

C. George Sandulescu, Editor

Joyce Lexicography

LEXICON VOLUME EIGHT

UnEnglish English in *Finnegans Wake*:

The Second Hundred Pages.

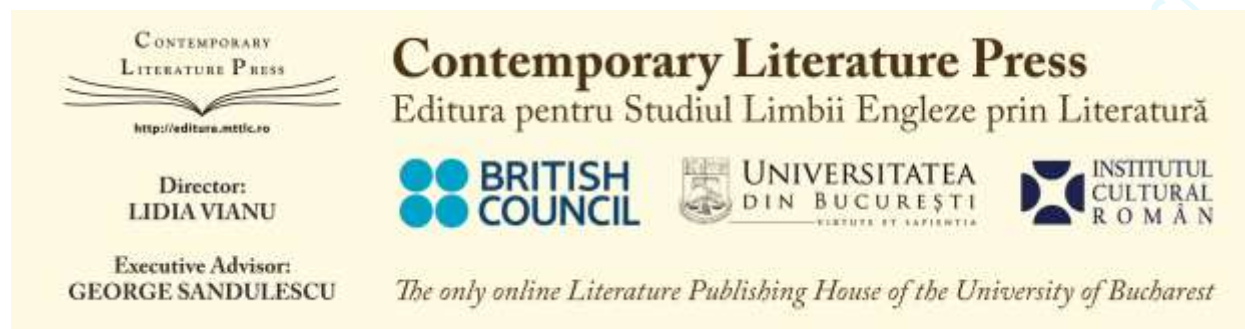
From FWpage 104 to FWpage 216.

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS



<http://editura.mttlc.ro>

București 2012



ISBN: 978-606-8366-24-1

© The University of Bucharest
© C. George Sandulescu
© Clive Hart

Technical editor: Lidia Vianu

IT Expertise: Cristina Petrescu
Typing: Laura Marinica, Ioana Bușe, Luisa Alexandrescu
Publicity: Ruxandra Câmpeanu
Logo: Manuela Stancu

Acknowledgements

Clive HART. *A Concordance to Finnegans Wake*. Paul P. Appel Publisher. Mamaroneck, N.Y. 1974. 516 pp (from page 460 to page 515)

Editor's Note.

Permission to linearize his FW *Overtones* I had from Clive Hart as early as 1978, when we had published *The Joycean Monologue*. Episode 17 was then done manually (for there were no laptops), and test-published in a dozen or so copies...

(ALL the lexicographic discussion of that material is, as a matter of course, here dedicated to Clive Hart.)

Then, in the 1980's and 1990's, came my *Princess Grace Library* assignments, which took a good 15 years; and the Montecarlo *douceur de vivre* slowed me down.

But linearize I could not have done even today had it not been for the more than devoted technical assistance and high linguistic expertise of Professor Lidia Vianu of Bucharest Univ. English Dept. For this relief, much thanks.

C. G. S.



București 2012

C. George Sandulescu, Editor

Joyce Lexicography
Lexicon Volume Eight

UnEnglish English in *Finnegans Wake*: **The Second Hundred Pages.**

From FWpage 104 to FW page 216.

... some fine morning not a hundred years from now some enterprising fellow will discover the etymological history of the orthodox word examination and begin to change his wavering mind on the subject of the book [*Finnegans Wake*], whereupon one by one others will faintly echo in their wailful choir, 'Siccome i gru van cantando lor lai.'

Joyce's letter to Valéry Larbaud of 30 July 1929. The Italian quotation translates "as the cranes go chanting their lays," and is from Dante's *Inferno* Canto V, line 46. (*Selected Letters* 1975, p345)

Table of Contents

C-G. Sandulescu:	A Brief James Joyce Chronology.	p. 4
	The Holograph List of the Forty Languages used by James Joyce in writing <i>Finnegans Wake</i>	p. 10
C-G. Sandulescu:	The Domino Notation.	p. 11
		p. 15
UnEnglish English in <i>Finnegans Wake</i> . The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216.		
	5. Episode E for ENA (22 pages, from 104 to 125)	p. 17
	6. Episode F for FRETТА (43 pages, from 126 to 168)	p. 66
	7. Episode G for GILDA (27 pages, from 169 to 195)	p. 171
	8. Episode H for HILDA (21 pages, from 196 to 216)	p. 231

A Brief James Joyce Chronology

1882. On 2 February, **James Aloysus Joyce** is born in Dublin.

1888. He enters Clongowes Wood College.

And then, Belvedere College.

1898. He becomes a student at UCD – the Catholic University of Dublin (TCD being the Protestant one).

1902. Joyce graduates from University College Dublin.

1903. Goes to Paris a couple of times. His mother dies.

1904. Meets **Nora Barnacle** on Thursday 16 June.

Stays briefly at the Martello Tower.

Publishes 3 stories unde the name of **Stephen Daedalus**.

Leaves for Trieste and Pola together with Nora Barnacle.

1905. His son **Giorgio** is born on 27 July in Trieste.

1906. Moves to Rome.

1907. Returns to Trieste.

His daughter **Lucia** is born on 26 July.

Publishes *Chamber Music*.

- 1909.** Opens *The Volta* – the **very first** cinema in Dublin.
1912. Joyce makes his **only visit** to Ireland.
- 1914.** *Dubliners* is published.
- A Portrait of the Artist* is serialized.
1915. The whole family moves to Zurich on account of the First World War.
1916. *A Portrait of the Artist* is published in full in New York.
1918. Parts of *Ulysses* are serialized in the United States and in England.
1919. The family returns to Trieste. Then, moves to Paris.
1921. *Ulysses* is banned in the United States.

1922. *Ulysses* is published in full in Paris,

by the *Shakespeare and Company* Bookshop... on his birthday!

1927. *Pomes Penneyeach* is published.

1931. Marries Nora in London.

His father dies.

1932. Stephen James Joyce, his grandson, is born on 13 January. The only member of the family formally and legally called *Stephen*!

1933. The United States lifts its ban on *Ulysses*.

1939. *Finnegans Wake* is published,

in London by Faber and Faber, on his birthday!

1940. The whole family returns to Zurich

on account of the outbreak of the Second World War.

1941. Dies on 13 January,

and is buried in the Fluntern graveyard in Zurich.

1963. Clive Hart publishes the first edition of *A Concordance to Finnegans Wake* (corrected edition, 1974).

English
 Irish
 Norwegian
 Latin
 Greek
 Chintan
 Japanese
 Spanish
 Volapuk
 Hindi
 Flemish
 French
 Italian
 Burmese
 Basque
 Welsh
 Romanian
 Dutch
 German
 Russian
 Breton
 Hebrew
 Sanskrit
 Kiswahili
 Swedish

Spanish
 Persian
 Rumanian
 Lithuanian
 Malay
 Finnish
 Albanian
 Icelandic
 Arabic
 Portuguese
 Czech
 Turkish
 Polish
 Rumanian
 Hungarian

The Holograph List of the Forty Languages
 used by James Joyce in writing *Finnegans Wake*.

James Joyce

The Domino Notation

1. A colon [:] immediately precedes **ordinal** numbers.
2. A double, or twin, colon [::] immediately precedes **cardinal** numbers.

3. The example [:7::7] READS “the seventh item of the given FW line is taken together with the seven subsequent items, forming thus **a syntagm of eight items**”.

The twin colon is, in other words, a **space-saving device**, which abbreviates address considerably.

Compare (**a**) with (**b**) –

(**a**) (:7.8.9.10.11.12.13.1)

(**b**) (:7::7)

It should be pointed out that (:7::7) is already a further simplification of (:7 (:7)), which marks both **conjunction** (by dot insertion), and **separation** of numerical diversity (by extra-parenthesis insertion) in an explicit way.

This (a) notation may also occur occasionally, especially in earlier Manuscripts of the present Lexicon, or in situations where the syntagm in question is fairly short, e.g

(PLACE 593.02:**6.7.8** Denmark)

4. The notation (:_ :: __) is used when one item is followed by more than one, forming an **uninterrupted** syntagm. In case of interruption, this notation cannot possibly be used.

5. For emphasis as well as for mnemonic purposes, here is a sample of operational versions of the above reading:

:2::3 **READS** "item Two plus the subsequent three";

:3::4 **READS** "item Three plus the subsequent four";

:4::5 **READS** "item Four plus the subsequent five";

:5::6 **READS** "item Five plus the subsequent six";

:6::7 **READS** "item Six plus the subsequent seven";

:7::8 **READS** “item Seven plus the subsequent eight”;
:8::9 **READS** “item Eight plus the subsequent nine”;
:9::10 **READS** “item Nine plus the subsequent ten”;

6. Unfortunately, the Domino Notation cannot possibly be applied in situations when **Gapping** occurs, e.g.
FW138.32:9.1.4.7 evinces Gapping.

In consequence, it cannot in any way be replaced by the far less precise and far less accurate notation –
FW138.32:9::8.

This system of notation proves to be especially useful for **cultural** information, such as **Person, Place, Literature & Song** as well as **Motif** !

The Editor

We have so far published in this **Lexicography Series**:

Vol. 1. The **Romanian** Lexicon of *Finnegans Wake*. 45pp. Launched on 11 November 2011.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html>

Vol. 2. Helmut Bonheim's **German** Lexicon of *Finnegans Wake*. 217pp. Launched on 7 December 2011.

<http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html>

Vol. 3. A Lexicon of **Common Scandinavian** in *Finnegans Wake*. 195pp. Launched on 13 January 2012.

<http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html>

Vol. 4. A Lexicon of **Allusions and Motifs** in *Finnegans Wake*. 263pp. Launched on 11 February 2012.

<http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html>

Vol. 5. A Lexicon of **"Small" Languages** in *Finnegans Wake*. 237pp. Launched on 7 March 2012.

Dedicated to **Stephen J. Joyce**. <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html>

Vol. 6. A **Total** Lexicon of Part Four of *Finnegans Wake*. 411 pp. Launched on 31 March 2012.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html>

Vol. 7. UnEnglish English in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103. 453pp. Launched on 27 April 2012.

Dedicated to **Clive Hart**. <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>

Vol. 8. UnEnglish English in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216. 280pp. Launched on 14 May 2012.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html>

We have in preparation:

Extracts from the **overall Romance** Lexicon of *Finnegans Wake*

Extracts from the **overall English** Lexicon of *Finnegans Wake*

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

UnEnglish English in *Finnegans Wake*:

The Second Hundred Pages.

From FWpage 104 to FWpage 216.

My unchanging Word is sacred. The word is my Wife, to
exponse and expound, to vend and to velnerate, and may
the curlews crown our nuptias! Till Breath us depart!
Wamen. Beware would you change with my years.

FW167.28-31

5. Episode E for ENA (22 pages, from 104 to 125)

Full FW Text	FW Line	Complete FW Address	Joyce's "UnEnglish"	Possible Reading(s) (as suggested by Clive Hart)
FW104				
In the name of Annah the Allmaziful , the Everliving, the	1	104.01:7	Allmaziful,	almighty
		104.01:7	Allmaziful,	merciful
Bringer of Plurabilities, haloed be her eve, her singtime sung , her	2	104.02:4	, haloed	hallow
		104.02:9.10	singtime sung,	kingdom
rill be run, unhemmed as it is uneven!	3	104.03:4	unhemmed	earth
		104.03:8	uneven!	Eden
		104.03:8	uneven!	heaven
Her untitled mamafesta memorialising the Mosthighest has	4	104.04:2	untitled	entitled
		104.04:3	mamafesta	manifesto
gone by many names at disjointed times. Thus we hear of, <i>The</i>	5			
<i>Augusta Angustissimost for Old Seabeastius' Salvation, Rockabill</i>	6			

<i>Booby in the Wave Trough, Here's to the Relicts of All Decencies,</i>	7	104.07:1	Booby	baby
<i>Anna Stessa's Rise to Notice, Knickle Down Duddy Gunne and</i>	8	104.08:8	Duddy	daddy
<i>Arishe Sir Cannon, My Golden One and My Selver Wedding,</i>	9	104.09:1	Arishe	arise
		104.09:9	Selver	silver
<i>Amoury Treestam and Icy Siseule, Saith a Sawyer til a Strame, Ik</i>	10	104.10:2	Treestam	stem
		104.10:5	Siseule,	sister
		104.10:11	Strame,	stream
<i>dik dopedope et tu mihimihi, Buy Birthplate for a Bite, Which of</i>	11			
<i>your Hesterdays Mean Ye to Morra? Hoebegunne the Hebrewer</i>	12	104.12:2	Hesterdays	yesterday
		104.12:5.6	to Morra?	tomorrow
		104.12:7	? Hoebegunne	woebegone
<i>Hit Waterman the Brayned, Arcs in His Ceiling Flee Chinx on the</i>	13	104.13:4	Brayned,	brain
<i>Flur, Rebus de Hibernicis, The Crazier Letters, Groans of a Briton-</i>	14	104.14:1	Flur,	floor
		104.14:6	Crazier	crozier
<i>ess, Peter Peopler Picked a Plot to Pitch his Poppolin, An Apology</i>	15			
<i>for a Big (some such nonoun as Husband or husboat or hose-</i>	16	104.16:10	husboat	husband
		104.16:12.1	hosebound	house
		104.16:12.1	hosebound	husband
<i>bound is probably understood for we have also the plutherple-</i>	17			
<i>thoric My Hoonsbood Hansbaad's a Journey to Porthergill gone</i>	18	104.18:3	Hoonsbood	husband
		104.18:4	Hansbaad's	husband
<i>and He Never Has the Hour), Ought We To Visit Him? For Ark</i>	19	104.19:13::2	Ark see Zoo,	AZ
<i>see Zoo, Cleopater's Nedlework Ficturing Aldborougham on the</i>	20	104.20:4	Nedlework	needle

		104.20:5	Ficturing	picture
<i>Sahara with the Coombing of the Cammels and the Parlourmaids</i>	21	104.21:7	Cammels	camel
<i>of Aegypt, Cock in the Pot for Father, Placeat Vestrae, A New</i>	22			
<i>Cure for an Old Clap, Where Portentos they'd Grow Gonder how</i>	23			
<i>I'd Wish I Woose a Geese; Gettle Nettie, Thrust him not, When the</i>	24	104.24:9	, Thrust	trust
FW105				
<i>Myrtles of Venice Played to Bloccus's Line, To Plenge Me High</i>	1	105.01:1	Myrtles	merchant
		105.01:9	Plenge	pledge
<i>He Waives Chiltern on Friends, Oremunds Queue Visits Amen</i>	2	105.02:2	Waives	wave
		105.02:3	Chiltern	child
		105.02:7	Queue	quai
<i>Mart, E'en Tho' I Granny a-be He would Fain Me Cuddle, Twenty</i>	3			
<i>of Chambers, Weighty Ten Beds and a Wan Ceteroom, I Led the</i>	4	105.04:3.4	Weighty Ten	90
<i>Life, Through the Boxer Coxer Rising in the House with the Golden</i>	5			
<i>Stairs, The Following Fork, He's my O'Jerusalem and I'm his</i>	6			
<i>Po, The Best in the West, By the Stream of Zemzem under Zig-</i>	7			
<i>zag Hill, The Man That Made His Mother in the Marlborry</i>	8	105.08:6	Made	meet
		105.08:11	Marlborry	mulberry
<i>Train, Try Our Taal on a Taub, The Log of Anny to the Base</i>	9	105.09:1	Train,	tree
		105.09:4	Taal	tale
		105.09:7	Taub,	tub
<i>All, Nopper Tipped a Nappiwenk to his Notylytl Dantsigirls, Prszss</i>	10	105.10:8	Notylytl	little

		105.10:8	Notlytl	naughty
		105.10:9	Dantsigirls,	dance
<i>Orel Orel the King of Orlbrdsz, Intimier Minnelisp of an Extor-</i>	11	105.11:6	Orlbrdsz,	bird
		105.11:11.1	Extorreor	exterior
<i>reor Monolothe, Drink to Him, My Juckey, and Dhoulth Bemine</i>	12	105.12:2	Monoloth e,	monolith
<i>Thy Winnowing Sheet, I Ask You to Believe I was his Mistress,</i>	13			
<i>He Can Explain, From Victrolia Nuancee to Allbart Noahnsy,</i>	14			
<i>Da's a Daisy so Guimea your Handsel too, What Barbaras Done</i>	15	105.15:5	Guimea	give
<i>to a Barrel Organ Before the Rank, Tank and Bonnbtail, Huskvy</i>	16	105.16:7	Rank,	rag
		105.16:8	, Tank	tag
		105.16:10	Bonnbtail,	bobtail
<i>Admortal, What Jumbo made to Jalice and what Anisette to Him,</i>	17	105.17:1	Admortal,	admiral
<i>Ophelia's Culpreints, Hear Hubty Hublin, My Old Dansh, I am</i>	18	105.18:1	Ophelia's	felix
		105.18:2	Culpreints,	culpa
		105.18:3	, Hear	dear
		105.18:4	Hubty	dirty
		105.18:5	Hublin,	Dublin
		105.18:8	Dansh,	Dutch
		105.18:8	Dansh,	Danish
<i>Older northe Rogues among Whisht I Slips and He Calls Me his</i>	19			
<i>Dual of Ayessha, Suppotes a Ventriliworst Merries a Corpse,</i>	20	105.20:1	Dual	jewel
		105.20:4	, Suppotes	suppose
		105.20:7	Merries	marry

<i>Lapps for Finns This Funnycoon's Week, How the Buckling Shut</i>	21	105.21:10	Shut	shoot
<i>at Rush in January, Look to the Lady, From the Rise of the</i>	22	105.22:2	Rush	Russian
		105.22:4	January,	general
<i>Dudge Pupublick to the Fall of the Potstille, Of the Two Ways</i>	23	105.23:1	Dudge	Dutch
		105.23:2	Pupublick	republic
<i>of Opening the Mouth, I have not Stopped Water Where It Should</i>	24			
<i>Flow and I Know the Twentynine Names of Attraente, The Tortor</i>	25	105.25:11	Tortor	Tartar
<i>of Tory Island Traits Galasia like his Milchcow, From Abbeygate</i>	26	105.26:4	Traits	treat
<i>to Crowalley Through a Lift in the Lude, Smocks for Their Graces</i>	27	105.27:5	Lift	rift
		105.27:8	Lude,	lute
		105.27:12	Graces	grape
<i>and Me Aunt for Them Clodshoppers, How to Pull a Good Horus-</i>	28	105.28:6	Clodshoppers,	grasshopper
		105.28:12.1	Horuscoup	horoscope
<i>coup even when Oldsire is Dead to the World, Inn the Gleam of</i>	29	105.29:12	Gleam	glen
<i>Waherlow, Fathe He's Sukceded to My Esperations, Thee Steps</i>	30	105.30:2	, Fathe	faith
		105.30:4	Sukceded	succeed
		105.30:7	Esperations,	aspiration
		105.30:8	, Thee	three
<i>Forward, Two Stops Back, My Skin Appeals to Three Senses and</i>	31	105.31:3	Stops	step
<i>My Curly Lips Demand Columbkisses; Gage Street on a Crany's</i>	32	105.32:6	; Gage	gauge
<i>Savings, Them Lads made a Trion of Battlewatschers and They</i>	33	105.33:8	Battlewatschers	bottlewasher
		105.33:8	Battlewatschers	washer
<i>Totties a Doeit of Deers, In My Lord's Bed by One Whore Went</i>	34	105.34:5	Deers,	dear

Through It, Mum It is All Over, <i>Cowpoyride</i> by Twelve Acre Ter-	35	105.35:8	, <i>Cowpoyride</i>	boy
		105.35:8	, <i>Cowpoyride</i>	cowboy
		105.35:12.1	<i>Terriss</i>	terrace
		105.35:12.1	<i>Terriss</i>	terror
<i>riss</i> in the <i>Unique Estates</i> of Amessican, He Gave me a Thou so I	36	105.36:4	<i>Unique</i>	unite
		105.36:5	<i>Estates</i>	state
FW106				
serve Him with <i>Thee</i> , Of all the <i>Wide Torsos</i> in all the Wild Glen,	1	106.01:4	<i>Thee</i> ,	tea
		106.01:8	<i>Wide</i>	wild
		106.01:9	<i>Torsos</i>	horse
O'Donogh, White Donogh, He's Hue to Me Cry, I'm the Stitch	2			
in his <i>Baskside</i> You'd be Nought Without Mom, To Keep the	3	106.03:3	<i>Baskside</i>	backside
Huskies off the Hustings and Picture <i>Pets</i> from Lifting Shops, Nor-	4	106.04:7	<i>Pets</i>	post
sker Torsker Find the <i>Poddle</i> , He <i>Perssed</i> Me Here with the Ardour	5	106.05:5	<i>Poddle</i> ,	puddle
		106.05:7	<i>Perssed</i>	pierce
of a <i>Tonnoburkes</i> , A Boob Was Weeping This Mower was Reaping,	6	106.06:3	<i>Tonnoburkes</i> ,	brick
O'Loughlin, Up from the Pit of my Stomach I Swish you the White	7			
of the <i>Mourning</i> , <i>Inglo-Andean Medoleys</i> from Tommany Moohr,	8	106.08:3	<i>Mourning</i> ,	morning
		106.08:4	, <i>Inglo-Andean</i>	Anglo-Indian
		106.08:5	<i>Medoleys</i>	melody
The Great Polynesional Entertrainer Exhibits Ballantine <i>Braut-</i>	9	106.09:7.1	<i>Brautchers</i>	breeches
<i>chers</i> with the Link of Natures, The <i>Mimic</i> of Meg Neg end	10	106.10:8	<i>Mimic</i>	mime

<i>the Mackeys, Entered as the Lastest Pigtarial and My Pooridiocal</i>	11	106.11:6	Lastest	latest
		106.11:7	Pigtarial	pictorial
		106.11:10	Pooridiocal	periodical
<i>at Stitchioner's Hall, Siegfied Follies and or a Gentlehomme's Faut</i>	12	106.12:2	Stitchioner's	stationer
<i>Pas, See the First Book of Jealesies Pessim, The Suspended Sen-</i>	13	106.13:1.2	Pas, See	passim
		106.13:7	Jealesies	Genesis
		106.13:8	Pessim,	passim
<i>tence, A Pretty Brick Story for Childsize Heroes, As Lo Our Sleep,</i>	14	106.14:12	Sleep,	ship
<i>I Knew I'd Got it in Me so Thit settles That, Thonderbalt Captain</i>	15	106.15:12	, Thonderbalt	bolt
		106.15:12	, Thonderbalt	thunderbolt
<i>Smeth and La Belle Sauvage Pocahonteuse, Way for Wet Week</i>	16			
<i>Welikin's Douchka Marianne, The Last of the Fingallians, It Was</i>	17	106.17:1	Welikin's	welkin
<i>Me Egged Him on to the Stork Exchange and Lent my Dutiful</i>	18	106.18:7	Stork	stock
		106.18:12	Dutiful	beautiful
<i>Face to His Customs, Chee Chee Cheels on their China Miction,</i>	19	106.19:5	, Chee	three
		106.19:6	Chee	three
		106.19:7	Cheels	cheer
		106.19:11	Miction,	mission
<i>Pickedmeup Peters, Lumptytumptumpty had a Big Fall, Pimpimp</i>	20			
<i>Pimpimp, Measly Ventures of Two Lice and the Fall of Fruit,</i>	21			
<i>The Fokes Family Interior, If my Spreadeagles Wasn't so Tight</i>	22	106.22:2	Fokes	folk
<i>I'd Loosen my Cursits on that Bunch of Maggiestraps, Allolosha</i>	23	106.23:4	Cursits	corset
		106.23:9	Maggiestraps,	magistrate

<i>Popofetts and Howke Cotchme Eye, Seen Aples and Thin Dyed,</i>	24	106.24:4	Cotchme	catch
		106.24:7	Aples	apple
		106.24:10	Dyed,	die
<i>i big U to Beleaves from Love and Mother, Fine's Fault was no</i>	25	106.25:2	big	beg
		106.25:5	Beleaves	believe
		106.25:10	, Fine's	find
<i>Felon, Exat Delvin Renter Life, The Flash that Flies from Vuggy's</i>	26	106.26:3	Delvin	devil
<i>Eyes has Set Me Hair On Fire, His is the House that Malt Made,</i>	27	106.27:5	Hair	heart
<i>Divine Views from Back to the Front, Abe to Sare Stood Icyk</i>	28			
<i>Neuter till Brahm Taulked Him Common Sex, A Nibble at Eve</i>	29	106.29:4	Taulked	talk
		106.29:7	Sex,	sense
<i>Will That Bowal Relieve, Allfor Guineas, Sounds and Compliments</i>	30			
<i>Libidous, Seven Wives Awake Aweek, Airy Ann and Berber Blut,</i>	31	106.31:9	Berber	barber
		106.31:10	Blut,	blue
<i>Amy Licks Porter While Huffy Chops Eads, Abbrace of Umbellas</i>	32	106.32:7	Eads,	seed
		106.32:10	Umbellas	umbrella
<i>or a Tripple of Caines, Buttbutterbust, From the Manorlord Hoved</i>	33	106.33:6	, Buttbutterbust,	best
		106.33:6	, Buttbutterbust,	better
		106.33:10	Hoved	house
		106.33:10	Hoved	Howth
<i>to the Misses O'Mollies and from the Dames to their Sames, Many-</i>	34	106.34:12.1	, Manyfestoons	manifestation
		106.34:12.1	, Manyfestoons	manifesto
<i>festoons for the Colleagues on the Green, An Outstanding Back and</i>	35	106.35:4	Colleagues	college

<i>an Excellent Halfcentre if Called on, As Tree is Quick and Stone is</i>	36			
FW107				
<i>White So ts My Washing Done by Night, First and Last Only</i>	1			
<i>True Account au about the Honorary Mirsu Earwicker, L.S.D.,</i>	2	107.02:7	Mirsu	mister
<i>and the Snake (Nuggets!) by a Woman of the World who only can</i>	3			
<i>Tell Naked Truths about a Dear Man and all his Conspirators how</i>	4			
<i>they all Tried to Fall him Putting it all around Lucalizod about</i>	5			
<i>Privates Earwicker and a Pair of Sloppy Sluts plainly Showing all</i>	6			
<i>the Unmentionability falsely Accusing about the Raincoats.</i>	7			
The proteiform graph itself is a polyhedron of scripture.	8			
There was a time when naif alphabetters would have written it	9			
down the tracing of a purely deliquescent recidivist, possibly	10	107.10:7	deliquescent	delinquent
ambidextrous, snubnosed probably and presenting a strangely	11			
profound rainbowl in his (or her) occiput. To the hardily curio-	12			
sing entomophilust then it has shown a very sexmosaic of nym-	13	107.13:2	entomophilust	etymologist
phosis in which the eternal chimerahunter Oriolopos, now frond	14	107.14:9	frond	fond
		107.14:9	frond	friend
of sugars, then lief of saults , the sensory crowd in his belly	15	107.15:4	lief	leaf
		107.15:6	saults,	salt
coupled with an eye for the goods trooth bewilderblissed by	16	107.16:7	goods	God
		107.16:8	trooth	truth
their night effluvia with guns like drums and fondlers like forceps	17			

persequestellates his vanessas from flore to flore . Somehows this	18	107.18:5	flore	floor
		107.18:7	flore.	floor
sounds like the purest kidooleyoon wherein our madernacerution	19	107.19:8	madernacerution	mother
		107.19:8	madernacerution	nation
of lour lore is rich. All's so herou from us him in a kitchernott	20			
darkness, by hasard and worn rolls arered , we must grope on till	21	107.21:7	arered,	arrear
Zerogh hour like pou owl giaours as we are would we salve aught	22	107.22:4	pou	poor
		107.22:5	owl	old
		107.22:12	salve	save
of moments for our aysore today. Amousin though not but. Closer	23	107.23:5	aysore	eyesore
		107.23:7	. Amousin	amuse
inspection of the <i>bordereau</i> would reveal a multiplicity of person-	24			
alities inflicted on the documents or document and some prevision	25			
of virtual crime or crimes might be made by anyone unwary	26			
enough before any suitable occasion for it or them had so far	27			
managed to happen along. In fact, under the closed eyes of the in-	28			
spectors the traits featuring the <i>chiaroscuro</i> coalesce, their con-	29			
trarieties eliminated, in one stable somebody similarly as by the	30			
providential warring of heartshaker with housebreaker and of	31	107.31:2	warring	warning
dramdrinker against freethinker our social something bowls along	32			
bumpily, experiencing a jolting series of prearranged disappoint-	33			
ments, down the long lane of (it's as semper as oxhousehumper!	34	107.34:9	semper	simple
		107.34:11	oxhousehumper!	ABC

generations, more generations and still more generations.	35			
Say, baroun lousadoor, who in hallhagal wrote the durn thing	36	107.36:2	, baroun	around
		107.36:2	, baroun	baron
		107.36:6	hallhagal	hell
		107.36:9	durn	damn
FW108				
anyhow? Erect, beseated, mountback, against a partywall, below	1			
freezigrade, by the use of quill or style, with turbid or pellucid	2			
mind, accompanied or the reverse by mastication, interrupted	3			
by visit of seer to scribe or of scribe to site, atwixt two showers	4			
or atosst of a trike, rained upon or blown around, by a right-	5			
down regular racer from the soil or by a too pained whittlewit	6			
laden with the loot of learning?	7			
Now, patience; and remember patience is the great thing, and	8			
above all things else we must avoid anything like being or be-	9			
coming out of patience. A good plan used by worried business	10			
folk who may not have had many momentums to master Kung's	11	108.11:11	Kung's	king
doctrine of the meang or the propriety codestruces of Carpri-	12	108.12:8	codestruces	God
mustimus is just to think of all the sinking fund of patience pos-	13			
sessed in their conjoint names by both brothers Bruce with whom	14			
are incorporated their Scotch spider and Elberfeld's Calculating	15			
Horses. If after years upon years of delving in ditches dark one	16			

tubthumper more than others, Kinihoun or Kahanan, giardarner	17	108.17:7	, giardarner	gardener
or mear measenmanonger , has got up for the darnall same pur-	18	108.18:3	measenmanonger,	manager
		108.18:3	measenmanonger,	messenger
pose of reassuring us with all the barbar of the Carrageehouse	19			
that our great ascendant was properly speaking three syllables	20			
less than his own surname (yes, yes, less!), that the ear of Fionn	21			
Earwicker aforetime was the trademark of a broadcaster with	22			
wicker local jargon for an ace's patent (Hear! Calls! Everywhair!)	23	108.23:1	wicker	wicked
then as to this radiooscillating epiepistle to which, cotton, silk or	24			
samite, kohol , gall or brickdust, we must ceaselessly return, where-	25	108.25:2	, kohol,	coal
abouts exactly at present in Siam, Hell or Tophet under that	26			
glorisol which plays touraloup with us in this Aludin's Cove of	27	108.27:4	touraloup	loop
		108.27:9	Aludin's	allude
		108.27:10	Cove	cave
our cagacity is that bright soandsuch to slip us the dinkum oil?	28	108.28:2	cagacity	sagacity
Naysayers we know. To conclude purely negatively from the	29			
positive absence of political odia and monetary requests that its	30			
page cannot ever have been a penproduct of a man or woman of	31			
that period or those parts is only one more unlookedfor conclu-	32			
sion leaped at, being tantamount to inferring from the nonpre-	33			
sence of inverted commas (sometimes called quotation marks)	34			
on any page that its author was always constitutionally incapable	35			
of misappropriating the spoken words of others.	36			

FW109				
Luckily there is another cant to the questy. Has any fellow, of	1	109.01:5	cant	side
the dime a dozen type, it might with some profit some dull even-	2			
ing quietly be hinted— has any usual sort of ornery josser, flat-	3	109.03:10	ornery	ordinary
chedsted fortyish, faintly flatulent and given to ratiocination by	4			
syncopation in the elucidation of complications, of his greatest	5			
Fung Yang dynasdescendanced, only another the son of, in fact,	6			
ever looked sufficiently longly at a quite everydaylooking stamped	7			
addressed envelope? Admittedly it is an outer husk: its face, in	8			
all its featureful perfection of imperfection, is its fortune: it ex-	9			
hibits only the civil or military clothing of whatever passion-	10			
pallid nudity or plaguepurple nakedness may happen to tuck it-	11			
self under its flap. Yet to concentrate solely on the literal sense or	12			
even the psychological content of any document to the sore	13			
neglect of the enveloping facts themselves circumstantiating it is	14			
just as hurtful to sound sense (and let it be added to the truest	15			
taste) as were some fellow in the act of perhaps getting an intro	16			
from another fellow turning out to be a friend in need of his, say,	17			
to a lady of the latter's acquaintance, engaged in performing the	18			
elaborative antecistral ceremony of upstheres , straightaway to run	19	109.19:2	antecistral	ancestral
		109.19:5	upstheres,	sister
		109.19:5	upstheres,	stair

		109.19:5	upstheres,	upstairs
off and vision her plump and plain in her natural altogether, pre-	20			
ferring to close his blinkhard's eyes to the ethiquethical fact that	21			
she was, after all, wearing for the space of the time being some	22			
definite articles of evolutionary clothing, inharmonious creations,	23			
a captious critic might describe them as, or not strictly necessary	24			
or a trifle irritating here and there, but for all that suddenly full	25	109.25:12	suddenly	certainly
of local colour and personal perfume and suggestive, too, of so	26			
very much more and capable of being stretched, filled out, if need	27			
or wish were, of having their surprisingly like coincidental parts	28			
separated don't they now, for better survey by the deft hand of	29			
an expert, don't you know? Who in his heart doubts either that	30			
the facts of feminine clothiering are there all the time or that the	31			
feminine fiction, stranger than the facts, is there also at the same	32			
time, only a little to the rere? Or that one may be separated from	33			
the other? Or that both may then be contemplated simultaneously?	34			
Or that each may be taken up and considered in turn apart from	35			
the other?	36			
FW110				
Here let a few artifacts fend in their own favour. The river felt	1			
she wanted salt. That was just where Brien came in. The country	2	110.02:8	Brien	brine
asked for bearspaw for dindin! And boundin aboundin it got it	3	110.03:5	dindin!	dinner

surly. We who live under heaven, we of the clovery kingdom,	4	110.04:1	surly.	surely
we middlesins people have often watched the sky overreaching	5			
the land. We suddenly have. Our isle is Sainge. The place. That	6	110.06:4	suddenly	certainly
stern chuckler Mayhappy Mayhapnot, once said to repeation	7	110.07:8	repeation	repletion
in that lutran conservatory way of his that Isitachapel-Asitalukin	8	110.08:3	lutran	Lutheran
		110.08:9	Isitachapel-Asitalukin	Chapelizod
		110.08:9	Isitachapel-Asitalukin	Lucan
was the one place, <i>ult aut nult</i> , in this madh vaal of tares (whose	9	110.09:11	vaal	vale
		110.09:13	tares (	tear
verdchure's yellowed therever Phaiton parks his car while its	10	110.10:1	verdchure's	verdure
		110.10:3	therever	wherever
tamelised tay is the drame of Drainophilias) where the possible	11	110.11:2	tay	tea
was the improbable and the improbable the inevitable. If the pro-	12			
verbial bishop of our holy and undivided with this me ken or no	13			
me ken Zot is the Quiztune havvermashed had his twoe nails	14	110.14:6	Quiztune	question
		110.14:10.11	twoe nails	toenail
on the head we are in for a sequentiality of improbable possibles	15			
though possibly nobody after having grubbed up a lock of cwold	16	110.16:11	cwold	cold
cworn aboove his subject probably in Harrystotalies or the vivle	17	110.17:1	cworn	corn
		110.17:10	vivle	Bible
will go out of his way to applaud him on the onboiassed back of	18	110.18:12	onboiassed	arse
		110.18:12	onboiassed	biassed
		110.18:12	onboiassed	unbiassed

his remark for utterly impossible as are all these events they are	19			
probably as like those which may have taken place as any others	20			
which never took person at all are ever likely to be. Ahahn!	21	110.21:12	. Ahahn!	amen
About that original hen. Midwinter (fruur or kuur?) was in the	22	110.22:8	kuur?)	cure
offing and Premver a promise of a pril when, as kischabrigies sang	23	110.23:7.8	a pril	April
		110.23:11	kischabrigies	bridge
		110.23:11	kischabrigies	kish
life's old sahat song, an iceclad shiverer, merest of bantlings ob-	24	110.24:2	old	sweet
served a cold fowl behaviourising strangely on that fatal midden	25			
or chip factory or comicalbottomed copsjute (dump for short)	26			
afterwards changed into the orangery when in the course of	27			
deeper demolition unexpectedly one bushman's holiday its limon	28	110.28:8	limon	leman
		110.28:8	limon	lemon
threw up a few spontaneous fragments of orangepeel, the last	29			
remains of an outdoor meal by some unknown sunseeker or place-	30			
hider <i>illico</i> way back in his mistridden past. What child of a strand-	31			
looper but keepy little Kevin in the despondful surrounding of	32			
such sneezing cold would ever have trouved up on a strate that	33	110.33:11	strate	street
was called strete a motive for future saintity by euchring the	34	110.34:3	strete	street
finding of the Ardagh chalice by another heily innocent and	35	110.35:8	heily	highly
beachwalker whilst trying with pious clamour to wheedle Tip-	36			
FW111				

peraw raw raw reeraw puteters out of Now Sealand in spignt	1	111.01:5	puteters	potato
		111.01:8	Now	new
		111.01:11	spignt	spite
of the patchpurple of the massacre, a dual a duel to die to	2	111.02:11.12	to die	today
day, goddam and biggod , sticks and stanks , of most of the	3	111.03:4	biggod,	begone
		111.03:7	stanks,	stone
Jacobiters.	4			
The bird in the case was Belinda of the Dorans, a more than	5			
quinquegintarian (Terziis prize with Serni medal, Cheepalizzy's	6	111.06:7	, Cheepalizzy's	Chapelizod
Hane Exposition) and what she was scratching at the hour of	7			
klokking twelve looked for all this zogzag world like a goodish-	8	111.08:1	klokking	clock
		111.08:7	zogzag	zigzag
sized sheet of letterpaper originating by transhipt from Boston	9	111.09:7	transhipt	transcript
(Mass.) of the last of the first to Dear whom it proceded to	10			
mention Maggy well & allathome's health well only the hate	11	111.11:3	well	wall
		111.11:10	hate	heat
turned the mild on <i>the van</i> Houtens and the general's elections	12	111.12:3	mild	milk
		111.12:10.11	general's elections	selection
with a <i>lovely</i> face of some born gentleman with a beautiful present	13			
of wedding cakes for dear thankyou Chriesty and with grand	14			
funferall of poor Father Michael don't forget unto life's & Muggy	15	111.15:1	funferall	funeral
		111.15:9.10	life's &	end
well how are you Maggy & hopes soon to hear well & must now	16			

close it with fondest to the twoinns with four crosskisses for holy	17	111.17:1.2	close it	closet
		111.17:7	twoinns	twin
paul holey comer holipoli whollyisland pee ess from (locust may	18	111.18:2	holey	holy
		111.18:4	holipoli	holy
		111.18:5	whollyisland	holy
		111.18:6.7	pee ess	PS
eat all but this sign shall they never) affectionate largelooking	19			
tache of tch. The stain, and that a teastain (the overcautelousness	20	111.20:3	tch.	tea
		111.20:11	overcautelousness	carelessness
of the masterbilker here, as usual, signing the page away), marked	21	111.21:3	masterbilker	builder
it off on the spout of the moment as a genuine relique of ancient	22	111.22:5	spout	spur
Irish pleasant pottery of that lydialike languishing class known as	23	111.23:2	pleasant	peasant
		111.23:3	pottery	poetry
		111.23:6	lydialike	ladylike
a hurry-me-o'er-the-hazy.	24			
Why then how?	25			
Well, almost any photoist worth his chemicots will tip anyone	26			
asking him the teaser that if a negative of a horse happens to melt	27			
enough while drying, well, what you do get is, well, a positively	28			
grotesquely distorted macromass of all sorts of horsehappy values	29			
and masses of meltwhile horse. Tip. Well, this freely is what	30	111.30:4	meltwhile	white
must have occurred to our missive (there's a sod of a turb for	31	111.31:9	sod	sort
		111.31:12	turb	tip

		111.31:12	turb	turf
you! please wisp off the grass!) unfiltered from the boucher by	32	111.32:3	wisp	wipe
		111.32:10	boucher	book
		111.32:10	boucher	bugger
the sagacity of a lookmelittle likemelong hen. Heated residence	33			
in the heart of the orangeflavoured mudmound had partly ob-	34			
literated the negative to start with, causing some features pal-	35			
pably nearer your pecker to be swollen up most grossly while	36			
FW112				
the farther back we manage to wiggle the more we need the loan	1			
of a lens to see as much as the hen saw. Tip.	2			
You is feeling like you was lost in the bush, boy? You says:	3			
It is a puling sample jungle of woods . You most shouts out:	4	112.04:4	puling	pure
		112.04:5	sample	simple
		112.04:6	jungle	jumble
		112.04:8	woods.	word
Bethicket me for a stump of a beech if I have the poultriest no-	5	112.05:5	stump	son
		112.05:8	beech	bitch
		112.05:12	poultriest	paltry
tions what the fares t he all means. Gee up, girly! The quad gos-	6	112.06:4	fares t	forest
pellers may own the targum but any of the Zingari shoolerim	7			
may pick a peck of kindlings yet from the sack of auld hensyne .	8	112.08:10	sack	sake

		112.08:12	auld	old
		112.08:13	hensyne.	ensign
		112.08:13	hensyne.	lang
Lead, kindly fowl! They always did: ask the ages. What bird	9			
has done yesterday man may do next year, be it fly, be it moult,	10			
be it hatch, be it agreement in the nest. For her socioscientific	11			
sense is sound as a bell, sir, her volucrine automutativeness right	12			
on normalcy: she knows, she just feels she was kind of born to	13			
lay and love eggs (trust her to propagate the species and hoosh	14	112.14:10	species	space
her fluffballs safe through din and danger!); lastly but mostly, in	15			
her genesic field it is all game and no gammon; she is ladylike in	16			
everything she does and plays the gentleman's part every time.	17			
Let us auspice it! Yes, before all this has time to end the golden	18			
age must return with its vengeance. Man will become dirigible,	19			
Ague will be rejuvenated, woman with her ridiculous white bur-	20			
den will reach by one step sublime incubation, the manewanting	21			
human lioness with her dishorned discipular manram will lie	22			
down together publicly flank upon fleece. No, assuredly, they are	23			
not justified, those gloompourers who grouse that letters have	24			
never been quite their old selves again since that weird weekday	25			
in bleak Janiveer (yet how palmy date in a waste's oasis!) when	26	112.26:3	Janiveer (	January
		112.26:10	waste's	west
to the shock of both, Biddy Doran looked at literature.	27			

And. She may be a mere marcella, this midget madgetcy ,	28	112.28:10	madgetcy,	majesty
Misthress of Arths . But. It is not a hear or say of some anomo-	29	112.29:1	Misthress	mistress
		112.29:1.2.3	Misthress of Arths.	MA
		112.29:9::2	hear or say	hearsay
		112.29:14.1	anomorous	amorous
rous letter, signed Toga Girilis , (teasy dear). We have a cop of	30	112.30:5	Girilis,	girl
		112.30:6.7	, (teasy dear).	TCD
her fist right against our nosibos . We note the paper with her	31	112.31:6	nosibos.	nose
jotty young watermark: <i>Notre Dame du Bon Marché</i> . And she	32	112.32:1	jotty	jolly
has a heart of Arin! What lumililts as she fols with her falli-	33	112.33:5	Arin!	Erin
		112.33:5	Arin!	iron
		112.33:10	fols	fall
mineers and her nadianods. As a strow will shaw she does the	34	112.34:1	mineers	minor
		112.34:7	strow	straw
		112.34:9	shaw	show
wind blague , recting to show the rudess of a robur curling and	35	112.35:2	blague,	blow
		112.35:10	robur	robber
		112.35:11	curling	call
shewing the fansaties of a frizette . But how many of her readers	36	112.36:1	shewing	show
		112.36:3	fansaties	fancy
		112.36:3	fansaties	fantasy
		112.36:5	frizette.	freeze
FW113				

realise that she is not out to dizzledazzle with a graith uncouthre-	1	113.01:11	graith	great
		113.01:12.1	uncouthrement	accoutrement
ment of postmantuam glasseries from the lapins and the grigs .	2	113.02:3	postmantuam	PM
		113.02:3	postmantuam	portmanteau
		113.02:4	glasseries	glossary
		113.02:7	lapins	Latin
		113.02:10	grigs .	Greek
Nuttings on her wilelife! Grabar gooden grandy for old almea-	3	113.03:1	Nuttings	nothing
		113.03:4	wilelife!	wildlife
		113.03:10.1	almeanium	aluminium
		113.03:10.1	almeanium	Armenian
nium adamologists like Dariaumaurius and Zovotrimaserov-	4	113.04:2	adamologists	etymologist
meravmerouvian; (dmzn!); she feel plain plate one flat fact thing	5	113.05:2	; (dmzn!);	damn
and if, lastways firdstwise , a man alones sine anyon anyons	6	113.06:4	firdstwise,	first
utharas has no rates to done a kik at with anyon anakars about	7	113.07:1	utharas	other
		113.07:4	rates	right
		113.07:8	kik	kick
		113.07:12	anakars	knack
tutus milking fores and the rereres on the outerrand asikin the	8	113.08:10	asikin	ask
tutus to be forrarder . Thingcrooklyexineverypasturesixdix-	9	113.09:4	forrarder.	forward
likencehimaroundhersthemaggerbykinkinkankanwithdownmind-	10	113.10:1	-kankan- [Centum 5]	cancan
lookingated. Mesdaims, Marmouselles, Mescerfs! Silvapais! All	11			

schwants (schwrites) ischt tell the cock's trootabout him. Ka-	12	113.12:7	trootabout	truth
pak kapuk. No minzies matter. He had to see life fouly the	13	113.13:4	minzies	mince
		113.13:11	fouly	fully
plak and the smut, (schwrites). There were three men in him	14			
(schwrites). Dancings (schwrites) was his only ttoo feeblies .	15	113.15:8	feeblies.	fable
With apple harlottes . And a little mollvogels. Spissially (schwrites)	16	113.16:3	harlottes.	charlotte
		113.16:8	. Spissially (	specially
when they peaches . Honeys wore camelia paints. Yours very	17	113.17:3	peaches.	preach
		113.17:4.5	. Honeys wore	swear
truthful. Add dapple inn . Yet is it but an old story, the tale of	18	113.18:2.3.4	. Add dapple inn.	A
		113.18:2.3.4	. Add dapple inn.	ANN
		113.18:2.3.4	. Add dapple inn.	N
		113.18:3	dapple	double
a Treestone with one Ysold, of a Mons held by tentpegs and his	19			
pal whatholoosed on the run, what Cadman could but Badman	20			
wouldn't, any Genoaman against any Venis, and why Kate takes	21			
charge of the waxworks.	22			
Let us now, weather, health, dangers, public orders and other	23			
circumstances permitting, of perfectly convenient, if you police ,	24	113.24:8	police,	please
after you, policepolice , pardoning mein, ich beam so frisch, bey?	25	113.25:2	, policepolice,	please
		113.25:2	, policepolice,	please
drop this jiggerypokery and talk straight turkey meet to mate, for	26			
while the ear, be we mikealls or nicholists, may sometimes be in-	27			

clined to believe others the eye, whether browened or nolensed,	28			
find it devilish hard now and again even to believe itself. <i>Habes</i>	29			
<i>ares et num videbis? Habes oculos ac mannepalpabat?</i> Tip! Draw-	30			
ing nearer to take our slant at it (since after all it has met with	31			
misfortune while all underground), let us see all there may remain	32			
to be seen.	33			
I am a worker, a tombstone mason, anxious to pleace avery-	34	113.34:10	pleace	please
		113.34:11.1	averyburies	everybody
buries and jully glad when Christmas comes his once ayear. You	35	113.35:3	jully	jolly
are a poorjoist, unctuous to polise nopebobbies and tunnibelly	36	113.36:6	polise	please
		113.36:6	polise	police
		113.36:7	nopebobbies	nobody
FW114				
souilly when 'tis thime took o'er home, gin. We cannot say aye	1	114.01:1	souilly	sorry
		114.01:4	thime	time
		114.01:11	say	see
		114.01:12	aye	eye
to aye . We cannot smile noes from noes . Still. One cannot help	2	114.02:2	aye.	eye
		114.02:6	noes	nose
		114.02:8	noes.	nose
noticing that rather more than half of the lines run north-south	3			
in the Nemzes and Bukarahast directions while the others go	4			

west-east in search from Maliziies with Bulgarad for, tiny tot	5			
though it looks when schtschupnistling alongside other incuna-	6			
bula, it has its cardinal points for all that. These ruled barriers	7			
along which the traced words, run, march, halt, walk, stumble	8			
at doubtful points, stumble up again in comparative safety seem	9			
to have been drawn first of all in a pretty checker with lamp-	10			
black and blackthorn. Such crossing is antechristian of course,	11			
but the use of the homeborn shillelagh as an aid to calligraphy	12			
shows a distinct advance from savagery to barbarism. It is	13			
seriously believed by some that the intention may have been	14			
geodetic, or, in the view of the cannier, domestic economical.	15			
But by writing thithaways end to end and turning, turning and	16			
end to end hithaways writing and with lines of litters slittering	17	114.17:10	litters	letter
up and louds of latters slettering down, the old semetomyplace	18	114.18:5	latters	letter
		114.18:10	semetomyplace	see
and jupetbackagain from tham Let Rise till Hum Lit. Sleep,	19			
where in the waste is the wisdom?	20	114.20:4	waste	west
Another point, in addition to the original sand, pounce pow-	21			
der, drunkard paper or soft rag used (any vet or inhanger in	22			
ous sof's social can see the seen for seemself , a wee ftofty od	23	114.23:2	sof's	soft
		114.23:7	seen	scene
		114.23:9	seemself,	himself
		114.23:11.12	wee ftofty	wife

		114.23:12	ftofty	fifty
		114.23:13	od	old
room, the cheery spluttered on the one karrig, a darka disheen	24	114.24:3	cheery	cherry
of voos from Dalbania, any gotsquantity of racky, a portogal	25	114.25:6	gotsquantity	God
and some buk setting out on the sofer , you remember the	26	114.26:3	buk	bugger
		114.26:4	setting	sit
		114.26:8	sofer,	sofa
sort of softball sucker motru used to tell us when we were all	27			
biribiyas or nippies and messas) it has acquired accretions of	28			
terrificious matter whilst loitering in the past. The teatimestained	29			
terminal (say not the tag, mummer, or our show's a failure!) is a	30			
cosy little brown study all to oneself and, whether it be thumb-	31			
print, mademark or just a poor trait of the artless, its importance	32	114.32:2	, mademark	trademark
		114.32:6.7	poor trait	portrait
in establishing the identities in the writer complexus (for if the	33			
hand was one, the minds of active and agitated were more than	34			
so) will be best appreciated by never forgetting that both before	35			
and after the battle of the Boyne it was a habit not to sign letters	36			
FW115				
always. Tip. And it is surely a lesser ignorance to write a word	1			
with every consonant too few than to add all too many. The	2			
end? Say it with missiles then and thus arabesque the page. You	3			

have your cup of scalding Souchong, your taper's waxen drop,	4			
your cat's paw, the clove or coffinnail you chewed or champed	5			
as you worded it, your lark in clear air. So why, pray, sign any-	6			
thing as long as every word, letter, penstroke, paperspace is a	7			
perfect signature of its own? A true friend is known much more	8			
easily, and better into the bargain, by his personal touch, habits	9			
of full or undress, movements, response to appeals for charity	10			
than by his footwear, say. And, speaking anent Tiberias and other	11			
incestuish salacities among gerontophils, a word of warning	12			
about the tenderloined passion hinted at. Some softnosed per-	13			
user might mayhem take it up erogenously as the usual case of	14	115.14:7	erogenously	originally
spoons, <i>prostituta in herba</i> plus dinky pinks deliberately summer-	15			
saulting off her bisexycle , at the main entrance of curate's per-	16	115.16:4	bisexycle,	cycle
		115.16:4	bisexycle,	bicycle
petual soutane suit with her one to see and awoh! who picks her	17	115.17:7	to	two
		115.17:8	see	three
		115.17:10	awoh!	away
up as gingerly as any balmbearer would to feel whereupon the	18	115.18:6	balmbearer	palmbearer
virgin was most hurt and nicely asking: whyre have you been so	19			
grace a mauling and where were you chaste me child? Be who,	20	115.20:8	chaste	chase
farther potential? and so wider but we grisly old Sykos who have	21	115.21:1	, farther	father
		115.21:10	Sykos	psycho
done our unsmiling bit on 'alices , when they were yung and	22	115.22:5.6	on 'alices,	analysis

		115.22:10	young	young
easily freudened , in the penumbra of the procuring room and	23	115.23:2	freudened,	frighten
what oracular comepression we have had apply to them! could	24	115.24:3	comepression	compression
		115.24:3	comepression	impression
(did we care to sell our feebought silence <i>in camera</i>) tell our very	25			
moistnostrilled one that <i>father</i> in such virgated contexts is not	26	115.26:7	virgated	variegated
always that undemonstrative relative (often held up to our con-	27			
tumacy) who settles our hashbill for us and what an innocent all-	28			
abroad's adverb such as Michaelly looks like can be suggestive	29			
of under the pudendascope and, finally, what a neurasthene nym-	30			
pholept, endocrine-pineal typus, of inverted parentage with a	31			
prepossessing drauma present in her past and a priapic urge for	32	115.32:2	drauma	dream
		115.32:2	drauma	trauma
congress with agnates before cognates fundamentally is feeling	33			
for under her lubricitous meiosis when she refers with liking to	34			
some feeler she fancie's face. And Mm. We could. Yet what need	35			
to say? 'Tis as human a little story as paper could well carry, in	36			
FW116				
affect , as singsing so Salaman susuing to swittvitles while as un-	1	116.01:1	affect,	effect
		116.01:8	swittvitles	sweet
		116.01:8	swittvitles	victual
bluffingly blurtubruskblunt as an Esra , the cat, the cat's meeter ,	2	116.02:5	Esra,	arse

		116.02:10	meeter,	mother
the meeter's cat's wife, the meeter's cat's wife's half better, the	3	116.03:2	meeter's	mother
		116.03:6	meeter's	mother
meeter's cat's wife's half better's meeter , and so back to our	4	116.04:1	meeter's	mother
		116.04:6	meeter,	mother
horses, for we also know, what we have perused from the pages	5			
of <i>I Was A Gemral</i> , that Showting up of Bulsklivism by 'Schot-	6	116.06:5	Gemral,	general
		116.06:7	Showting	shoot
tenboum', that Father Michael about this red time of the white	7			
terror equals the old regime and Margaret is the social revolution	8			
while cakes mean the party funds and dear thank you signifies	9			
national gratitude. In fine, we have heard, as it happened, of	10			
Spartacus intercellular. We are not corknered yet, dead hand!	11	116.11:6	corknered	conquer
		116.11:6	corknered	corner
		116.11:8	, dead	dear
		116.11:9	hand!	land
We can recall, with voluntears, the froggy jew, and sweeter far	12	116.12:7	froggy	foggy
'twere now westhinks in Dumbil's fair city ere one more year is	13	116.13:5	Dumbil's	Dublin
o'er. We tourned our coasts to the good gay tunes. When from	14	116.14:3	tourned	turn
		116.14:5	coasts	coat
down swords the sea merged the oldowth guns and answer made	15	116.15:7	oldowth	Howth
the bold O' Dwyer. But. <i>Est modest in verbos</i> . Let a prostitute	16			
be whoso stands before a door and winks or parks herself in the	17			

fornix near a makeussin wall (sinsin! sinsin!) and the curate one	18	116.18:1	fornix	phoenix
		116.18:4	makeussin	magazine
who brings strong waters (gingin! gingin!), but also, and dinna	19			
forget, that there is many asleeps between someathome's first	20	116.20:6	asleeps	slip
and moreinausland's last and that the beautiful presence of wait-	21	116.21:8	presence	present
		116.21:10.1	waiting	wedding
ing kates will until life's (!) be more than enough to make any	22	116.22:2	kates	cake
milkmikey in the language of sweet tarts punch hell's hate into his	23	116.23:6.7	sweet tarts	sweetheart
		116.23:7	tarts	heart
twin nicky and that Maggy's tea , or your majesty, if heard as a	24	116.24:5.6	Maggy's tea,	majesty
boost from a born gentleman is (?). For if the lingo gasped between	25			
kicksheets, however basically English, were to be preached from	26			
the mouths of wickerchurchwardens and metaphysicians in the	27			
row and advokaatoes , allvoyous, demivoyelles , languoaths , les-	28	116.28:3	advokaatoes,	vowel
		116.28:5	, demivoyelles,	vowel
		116.28:6	, languoaths,	language
		116.28:7.1	, lesbiels,	labial
		116.28:7.1	, lesbiels,	lesbian
biels , dentelles, gutterhowls and furtz , where would their prac-	29	116.29:3	, gutterhowls	guttural
		116.29:5	furtz,	fart
tice be or where the human race itself were the Pythagorean ses-	30			
quipedalia of the panepistemion, however apically Volapucky ,	31	116.31:7	Volapucky,	Vollapük
grunted and gromwelled, ichabod, habakuk, opanoff, uggamyg,	32			

hapaxle, gomenon, ppppfff, over country stiles, behind slated	33			
dwellinghouses, down blind lanes, or, when all fruit fails, under	34			
some sacking left on a coarse cart?	35			
So hath been, love: tis tis : and will be: till wears and tears and	36	116.36:5.6	: tis tis:	testis
FW117				
ages. Thief us the night, steal we the air, shawl thinner liefest ,	1	117.01:12	liefest,	leaf
mine! Here, Ohere , insult the fair! Traitor, bad hearer, brave!	2	117.02:2	! Here,	hear
		117.02:3	, Ohere,	hear
		117.02:3	, Ohere,	hero
The lightning look, the birding cry, awe from the grave, ever-	3			
flowing on the times. Feueragusaria iordenwater; now godsun	4	117.04:8	godsun	godsend
		117.04:8	godsun	send
		117.04:8	godsun	son
shine on menday's daughter; a good clap, a fore marriage, a bad	5	117.05:3	menday's	Monday
		117.05:9	fore	fair
wake, tell hell's well; such is manowife's lot of lose and win again,	6			
like he's gruen quhiskers on who's chin again, she plucketed them	7	117.07:3	gruen	grow
		117.07:4	quhiskers	whisker
out but they grown in again. So what are you going to do about	8			
it? O dear!	9			
If juness she saved! Ah ho! And if yulone he pouved! The ol-	10			
old stoliolum ! From quiqui quinet to michemiche chelet and a	11	117.11:2	stoliolum!	story

jambebatiste to a brulobrulo! It is told in sounds in utter that, in	12			
signs so adds to, in universal, in polygluttural , in each auxiliary	13	117.13:8	polygluttural,	glottal
		117.13:8	polygluttural,	guttural
neutral idiom, sordomutics, florilingua, sheltafocal, flayflutter, a	14			
con's cubane , a pro's tutute , strassarab , ereperse and anythongue	15	117.15:1.2	con's cubane,	concubine
		117.15:4.5	pro's tutute,	prostitute
		117.15:6	, strassarab,	street
		117.15:7	, ereperse	ear
		117.15:7	, ereperse	pierce
		117.15:9	anythongue	tongue
athall. Since nozzy Nanette tripped palmyways with Highho	16			
Harry there's a spurtfire turf a'kind o'kindling when oft as the	17			
souffsouff blows her peaties up and a claypot wet for thee , my	18	117.18:12	thee,	tea
Sitys, and talkatalka tell Tibbs has eve: and whathough (revilous	19			
life proving aye the death of ronaldses when winpower wine has	20	117.20:9.10	winpower wine	111
bucked the kick on poor won man) billiousness has been billious-	21	117.21:8	) billiousness	business
		117.21:8	) billiousness	1000,000,000,000
		117.21:11.1	billiousness	business
		117.21:11.1	billiousness	1000,000,000,000
ness during milliums of millenions and our mixed racings have	22	117.22:3	milliums	million
been giving two hoots or three jeers for the grape, vine and brew	23	117.23:7	jeers	cheer
and Pieter's in Nieuw Amsteldam and Paoli's where the poules	24	117.24:4	Nieuw	new
go and rum smelt his end for him and he dined off sooth ameri-	25	117.25:13	sooth	south

can (it would give one the frier even were one a normal Kettle-	26			
licker) this oldworld epistola of their weatherings and their	27			
marryings and their buryings and their natural selections has	28			
combled tumbled down to us fersch and made-at-all-hours like	29	117.29:6	fersch	fresh
		117.29:8	made-at-all-hours	maid
an ould cup on tay . As I was hottin me souser. Haha! And as	30	117.30:2	ould	old
		117.30:5	tay.	tea
you was caldin your dutchy hovel. Hoho! She tole the tail or	31	117.31:3	caldin	cold
		117.31:9	tole	tell
		117.31:11	tail	tale
her toon . Huhu!	32	117.32:2	toon.	tub
Now, kapnimancy and infusionism may both fit as tight as	33			
two trivets but while we in our wee free state, holding to that	34			
prestatute in our charter, may have our irremovable doubts as	35	117.35:1	prestatute	prostitute
to the whole sense of the lot, the interpretation of any phrase in	36			
FW118				
the whole, the meaning of every word of a phrase so far de-	1			
ciphered out of it, however unfettered our Irish daily indepen-	2			
dence, we must vaunt no idle dubiousity as to its genuine author-	3			
ship and holusbolus authoritateness. And let us bringthee cease	4			
to beakerings on that clink, olmond bottler! On the face of it,	5	118.05:2	beakerings	bicker
		118.05:6	, olmond	almond

to volt back to our desultory horses, and for your roughshod	6			
mind, bafflelost bull , the affair is a thing once for all done and	7	118.07:2.3	, bafflelost bull ,	buffalo
there you are somewhere and finished in a certain time, be it a	8			
day or a year or even supposing, it should eventually turn out	9			
to be a serial number of goodness gracious alone knows how	10			
many days or years. Anyhow, somehow and somewhere, before	11			
the bookflood or after her ebb, somebody mentioned by name in	12			
his telephone directory, Coccolanius or Gallotaurus, wrote it,	13	118.13:4	, Coccolanius	cocoa
wrote it all, wrote it all down, and there you are, full stop. O,	14			
undoubtedly yes, and very potably so, but one who deeper thinks	15	118.15:5	potably	possibly
will always bear in the baccbuccus of his mind that this down-	16			
right there you are and there it is is only all in his eye. Why?	17			
Because, Soferim Bebel , if it goes to that, (and dormerwindow	18	118.18:2	, Soferim	suffer
		118.18:3	Bebel ,	babel
gossip will cry it from the housetops no surelier than the writing	19			
on the wall will hue it to the mod of men that mote in the main	20	118.20:13	mote	meet
		118.20:13	mote	moat
street) every person, place and thing in the chaosmos of Alle	21	118.21:9	chaosmos	cosmos
anyway connected with the gobblydumped turkery was moving	22	118.22:5	gobblydumped	goddamn
		118.22:5	gobblydumped	damn
and changing every part of the time: the travelling inkhorn	23			
(possibly pot), the hare and turtle pen and paper, the continually	24			
more and less intermisunderstanding minds of the anticollabora-	25			

tors, the as time went on as it will variously inflected, differently	26			
pronounced, otherwise spelled, changeably meaning vocable	27			
scriptsigns. No, so holp me Petault, it is not a miseffectual why-	28	118.28:4	holp	help
		118.28:11	miseffectual	ineffectual
acinthinous riot of blots and blurs and bars and balls and hoops	29			
and wriggles and juxtaposed jottings linked by spurts of speed:	30			
it only looks as like it as damn it; and, sure, we ought really to	31			
rest thankful that at this deleteful hour of dungflies dawning we	32	118.32:6	deleteful	delightful
have even a written on with dried ink scrap of paper at all to show	33			
for ourselves, tare it or leaf it, (and we are lufted to ourselves as	34	118.34:3	, tare	take
		118.34:3	, tare	tear
		118.34:6	leaf	leave
		118.34:11	lufted	lift
the soulfisher when he led the cat out of the bout) after all that	35	118.35:11	bout)	bag
we lost and plundered of it even to the hidmost coignings of the	36	118.36:11	coignings	corner
FW119				
earth and all it has gone through and by all means, after a good	1			
ground kiss to Terracussa and for wars luck our leffttoff's flung	2	119.02:4	Terracussa	terracotta
		119.02:7	wars	worse
		119.02:10	leffttoff's	left
over our home homoplate, cling to it as with drowning hands,	3			
hoping against hope all the while that, by the light of philo-	4	119.04:12.1	philophosy, (	philosophy

phosy , (and may she never folsage us!) things will begin to clear	5	119.05:6	folsage	forsake
up a bit one way or another within the next quarrel of an hour	6	119.06:11	quarrel	quarter
and be hanged to them as ten to one they will too, please the pigs,	7			
as they ought to categorically, as, stricly between ourselves, there	8	119.08:7	, stricly	strictly
is a limit to all things so this will never do.	9			
For, with that farmfrow's foul flair for that flayfell foxfeter,	10	119.10:9	flayfell	playful
(the calamite's columitas calling for calamitous calamitance) who	11			
that scrutinising marvels at those indignant whiplooplashes; those	12			
so prudently bolted or blocked rounds; the touching reminiscence	13			
of an incompletet trail or dropped final; a round thousand whirli-	14			
gig glorioles, prefaced by (alas!) now illegible airy plume flights,	15			
all tiberiously ambiembellishing the initials majuscule of Ear-	16			
wicker: the meant to be baffling chrismon trilithon sign Π , finally	17	119.17:7	chrismon	crimson
called after some his hes hecitency Hec, which, moved contra-	18	119.18:6	hecitency	hesitancy
		119.18:10.1	contrawatchwise,	counterclockwise
watchwise , represents his title in sigla as the smaller Δ , fontly	19	119.19:11	, fontly	fondly
called following a certain change of state of grace of nature alp	20			
or delta, when single, stands for or tautologically stands beside	21			
the consort: (though for that matter, since we have heard from	22			
Cathay cyrcles how the hen is not mirely a tick or two after the	23	119.23:1	Cathay	tea
		119.23:2	cyrcles	circle
		119.23:2	cyrcles	cycle
first fifth fourth of the second eighth twelfth — siangchang	24	119.24:9	— siangchang	sing

hongkong sansheneul — but yirely the other and thirtieth of the	25	119.25:2...1::3	sansheneul — ... ninth from the twentieth,	1132
		119.25:2	sansheneul —	32
		119.25:4	yirely	yearly
ninth from the twentieth , our own vulgar 432 and 1132 irre-	26			
spectively, why not take the former for a village inn, the latter	27			
for an upsidown bridge, a multiplication marking for crossroads	28			
ahead, which you like pothook for the family gibbet, their old	29			
fourwheedler for the bucket's field, a tea anyway for a tryst	30	119.30:1	fourwheedler	wheel
		119.30:4	bucket's	bugger
someday, and his onesidemissing for an allblind alley leading to	31			
an Irish plot in the Champ de Mors, not?) the steady monologuy	32			
of the interiors; the pardonable confusion for which some blame	33			
the cudgel and more blame the soot but unthanks to which	34			
the pees with their caps awry are quite as often as not taken	35	119.35:2::3	pees with their caps	PQ
for kews with their tails in their or are quite as often as not	36	119.36:2....3	kews ... pews	PQ
FW120				
taken for pews with their tails in their mouths, thence your	1			
pristopher polombos , hence our Kat Kresbyterians; the curt	2	120.02:1.2	pristopher polombos,	PP
		120.02:5	Kat	cat
		120.02:5::3	Kat Kresbyterians; the	KKK

			curt	
		120.02:6	Kresbyterians;	Presbyterian
witty wotty dashes never quite just right at the trim trite	3			
truth letter; the sudden spluttered petulance of some capItallised	4			
mIddle; a word as cunningly hidden in its maze of confused	5			
drapery as a fieldmouse in a nest of coloured ribbons: that ab-	6			
surdly bullsfooted bee declaring with an even plainer dummp-	7	120.07:3	bee	B
		120.07:9.1	dummpshow	dumbshow
		120.07:9.1	dummpshow	dump
show than does the mute commoner with us how hard a thing it	8			
is to mpe mporn a gentleman: and look at this prepronominal	9	120.09:4	mporn	born
<i>funferal</i> , engraved and retouched and edgewiped and pudden-	10	120.10:1	<i>funferal</i> ,	funeral
padded, very like a whale's egg farced with pemmican, as were it	11			
sentenced to be nuzzled over a full trillion times for ever and a	12			
night till his noddle sink or swim by that ideal reader suffering	13			
from an ideal insomnia: all those red raddled obeli cayennepep-	14			
percast over the text, calling unnecessary attention to errors,	15			
omissions, repetitions and misalignments: that (probably local or	16			
personal) variant <i>maggers</i> for the more generally accepted ma-	17	120.17:3	<i>maggers</i>	majesty
jesty which is but a trifle and yet may quietly amuse: those super-	18			
ciliouslooking crisscrossed Greek ees awkwardlike perched there	19	120.19:4	ees	E
and here out of date like sick owls hawked back to Athens: and	20			
the geegees too, jesuistically formed at first but afterwards genu-	21	120.21:2	geegees	G

		120.21:2	geegees	GG
flected aggrily towards the occident: the Ostrogothic kako-	22	120.22:2	aggrily	angrily
		120.22:3	towards	towards
		120.22:8.1	kakography	cocoa
graphy affected for certain phrases of Etruscan stabletalk and, in	23			
short, the learning betrayed at almost every line's end: the head-	24			
strength (at least eleven men of thirtytwo palfrycraft) revealed	25	120.25:4::3	eleven men of thirtytwo	1132
by a constant labour to make a ghimel pass through the eye of an	26	120.26:8	ghimel	camel
iota : this, for instance, utterly unexpected sinistroyric return to	27	120.27:1	iota:	needle
one peculiar sore point in the past; those throne open doubleyous	28	120.28:9	throne	throw
		120.28:11	doubleyous (	W
(of an early muddy terranean origin whether man chooses to	29	120.29:4.5	muddy terranean	Mediterranean
damn them agglutinatively loo — too — blue — face — ache or	30			
illwoodawpeeohole or, kants koorts , topplefouls) seated with such	31	120.31:3	, kants	cant
		120.31:4	koorts,	court
floprihtdown determination and reminding uus ineluctably of	32			
nature at her naturalest while that fretful fidget eff , the hornful	33	120.33:9	eff,	F
digamma of your bornabarbar, rarely heard now save when falling	34			
from the unfashionable lipsus of some hetarosexual (used always	35	120.35:7	hetarosexual (	heterosexual
in two boldfaced print types — one of them as wrongheaded as	36			
FW121				
his Claudian brother, is it worth while interrupting to say?—	1			

throughout the papyrus as the revise mark) stalks all over the	2			
page, broods \mathfrak{d} sensationseeking an idea, amid the verbiage,	3			
gaunt, stands dejectedly in the diapered window margin, with	4			
its basque of bayleaves all aflutter about its forksfrogs, paces	5	121.05:2	basque	basket
with a frown, jerking to and fro, flinging phrases here, there, or	6			
returns inhibited, with some half-halted suggestion, \mathbb{E} , dragging	7	121.07:5	half-halted	halfhearted
		121.07:5	half-halted	heart
its shoestring; the curious warning sign before our protoparent's	8			
<i>ipsissima verba</i> (a very pure nondescript, by the way, sometimes	9			
a palmtailed otter, more often the arbutus fruitflowerleaf of the	10			
cainapple) which paleographers call <i>a leak in the thatch</i> or <i>the</i>	11	121.11:1	cainapple)	pineapple
<i>Aranman ingperwhis</i> through the hole of his hat, indicating that the	12	121.12:2	ingperwhis	whisper
words which follow may be taken in any order desired, hole of	13			
Aran man the hat through the whispering his ho (here keen	14			
again and begin again to make soundsense and sensesound kin	15			
again); those haughtypitched disdotted aiches easily of the rariest	16	121.16:3	haughtypitched	highpitched
		121.16:5	aiches	H
inasdroll as most of the jaywalking eyes we do plough into halve,	17	121.17:6	jaywalking	J
		121.17:7	eyes	I
unconnected, principial, medial or final, always jims in the jam,	18			
sahib, as pipless as threadworms: the innocent exhibitionism of	19			
those frank yet capricious underlinings: that strange exotic serpen-	20			
tine, since so properly banished from our scripture, about as freak-	21			

wing a wetterhand now as to see a rightheaded ladywhite don a	22	121.22:9	rightheaded	ride
corkhorse , which, in its invincible insolence ever longer more and	23	121.23:1	corkhorse,	cockhorse
		121.23:6	insolence	ignorance
of more morosity, seems to uncoil spirally and swell lacertinelazily	24			
before our eyes under pressure of the writer's hand; the ungainly	25			
musicianlessness so painted in sculpting selfsunder ah ha as	26			
blackartful as a <i>podatus</i> and dumbfounder oh ho oaproariose as	27	121.27:9	oaproariose	uproarious
ten canons in skelterfugue: the studious omission of year number	28			
and era name from the date, the one and only time when our	29			
copyist seems at least to have grasped the beauty of restraint; the	30			
lubricitous conjugation of the last with the first: the gipsy mat-	31			
ing of a grand stylish gravedigging with secondbest buns (an in-	32	121.32:9	buns (	bed
terpolation: these munchables occur only in the Bootherbrowth	33			
family of MSS., Bb — Cod IV, Pap II, Brek XI, Lun III, Dinn	34	121.34:1	family	flat
		121.34:9	, Brek	breakfast
		121.34:11	, Lun	lunch
		121.34:13	, Dinn	dinner
XVII, Sup XXX, Fullup M D C X C: the scholiast has hungrily	35	121.35:2	, Sup	supper
misheard a deadman's toller as a muffinbell): the four shortened	36	121.36:9.10	four shortened	foreshorten
FW122				
ampersands under which we can glypse at and feel for ourselves	1	122.01:6	glypse	glimpse
across all those rushyears the warm soft short pants of the quick-	2			

scribbler: the vocative lapse from which it begins and the accu-	3			
sative hole in which it ends itself; the aphasia of that heroic agony	4			
of recalling a once loved number leading slip by slipper to a	5			
general amnesia of misnomerer one's own: next those ars, rrrr!	6	122.06:9	ars,	arse
		122.06:10	, rrrr!	R
those ars all bellical, the highpriest's hieroglyph of kettletom and	7	122.07:2	ars	arse
		122.07:9	kettletom	drum
		122.07:9	kettletom	kettledrum
oddsbones, wrasted redhandedly from our hallowed rubric prayer	8			
for truce with booty , <i>O'Remus pro Romulo</i> , and rudely from the	9	122.09:2	truce	truth
		122.09:4	booty,	beauty
fane's pinnacle tossed down by porter to within an aim's ace of	10			
their quatrain of rubyjets among Those Who arse without the	11			
Temple nor since Roe's Distillery burn'd have quaff'd Night's	12			
firefill'd Cup But jig jog jug as Day the Dicebox Throws, whang,	13			
loyal six I lead, out wi'yer heart's bluid , blast ye, and there she's	14	122.14:8	bluid,	blood
for you, sir, whang her, the fine ooman , rouge to her lobster	15	122.15:8	ooman,	woman
locks, the rossy, whang, God and O'Mara has it with his ruddy	16			
old Villain Rufus, wait, whang, God and you're another he	17			
hasn't for there's my spoil five of spuds's trumps, whang, whack	18			
on his pigsking's Kisser for him, K.M. O'Mara where are you?;	19			
then (coming over to the left aisle corner down) the cruciform	20			
postscript from which three <i>basia</i> or shorter and smaller <i>oscula</i>	21			

have been overcarefully scraped away, plainly inspiring the tene-	22			
brous <i>Tunc</i> page of the Book of Kells (and then it need not be	23			
lost sight of that there are exactly three squads of candidates for	24			
the crucian rose awaiting their turn in the marginal panels of	25	122.25:2.3	crucian rose	Rosicrucian
Columkiller, chugged in their three ballotboxes, then set apart for	26			
such hanging committees, where two was enough for anyone,	27			
starting with old Matthew himself, as he with great distinction	28			
said then just as since then people speaking have fallen into the	29			
custom, when speaking to a person, of saying two is company	30			
when the third person is the person darkly spoken of, and then	31			
that last labiolingual <i>basium</i> might be read as a <i>suavium</i> if who-	32			
ever the embracer then was wrote with a tongue in his (or per-	33			
haps her) cheek as the case may have been then) and the fatal	34			
droopadwindle slope of the blamed scrawl, a sure sign of imper-	35			
fectible moral blindness; the toomuchness, the fartoomanyness	36			
FW123				
of all those fourlegged ems : and why spell dear god with a big	1	123.01:5	ems:	M
thick dhee (why, O why, O why?): the cut and dry aks and wise	2	123.02:2	dhee (	D
		123.02:3::4	(why, O why, O why?):	yoyo
		123.02:3::4	(why, O why, O why?):	YOYOY
		123.02:12	aks	X
form of the semifinal; and, eighteenthly or twentyfourthly, but	3			

at least , thank Maurice, lastly when all is zed and done, the pene-	4	123.04:2	least,	last
		123.04:9	zed	Z
lopean patience of its last paraphe, a colophon of no fewer than	5			
seven hundred and thirtytwo strokes tailed by a leaping lasso—	6	123.06:1::3	seven hundred and thirtytwo	732
who thus at all this marvelling but will press on hotly to see the	7			
vaulting feminine libido of those interbranching ogham sex up-	8	123.08:8	sex	six
andinsweeps sternly controlled and easily repersuaded by the	9			
uniform matteroffactness of a meandering male fist?	10			
Duff-Muggli, who now may be quoted by very kind arrange-	11			
ment (his dectroscophonious photosensition under suprasonic	12	123.12:4	photosensition	sensation
		123.12:6	suprasonic	supersonic
light control may be logged for by our none too distant futures	13	123.13:5	logged	look
as soon astone values can be turned out from Chromophilomos,	14			
Limited at a millicentime the microamp), first called this kind of	15	123.15:4	millicentime	100,000
paddygoeasy partnership the ulykkhean or tetrachiric or quad-	16	123.16:4	ulykkhean	Ulyssean
rumane or ducks and drakes or debts and dishes perplex (v. <i>Some</i>	17	123.17:1	rumane	Roman
<i>Forestallings over that Studium of Sexophonologicistic Schizophre-</i>	18			
<i>nesis</i> , vol. xxiv, pp. 2-555) after the wellinformed observation,	19			
made miles apart from the Master by Tung-Toyd (cf. <i>Later</i>	20	123.20:8	Tung-Toyd (	tie
		123.20:8	Tung-Toyd (	tonguetied
<i>Frustrations amengst</i> the Neomugglian Teachings abaft the <i>Semi-</i>	21	123.21:2	amengst	anent
		123.21:8.1	Semiunconscience,	unconscious
unconscience , <i>passim</i>) that in the case of the littleknown periplic	22			

bestseller popularly associated with the names of the wretched	23	123.23:1	bestseller	bestseller
		123.23:1	bestseller	seller
		123.23:9	wretched	wreck
mariner (trianforan deffwedoff our plumsucked pattern shape-	24	123.24:7.1	shapekeeper)	shopkeeper
keeper) a Punic admiralty report, <i>From MacPerson's Oshean</i>	25	123.25:8	Oshean	ocean
<i>Round By the Tides of Jason's Cruise</i> , had been cleverly capsized	26			
and saucily republished as a dodecanesian baedeker of the every-	27			
tale-a-treat-in-itself variety which could hope satisfactorily to	28			
tickle me gander as game as your goose.	29			
The unmistakable identity of the persons in the Tiberiast du-	30			
plex came to light in the most devious of ways. The original	31			
document was in what is known as Hanno O'Nonhanno's un-	32			
brookable script, that is to say, it showed no signs of punctua-	33			
tion of any sort. Yet on holding the verso against a lit rush this	34	123.34:12	lit	light
		123.34:12	lit rush	rushlight
	35			
	36			
FW124				
fact that it was but pierced butnot punctured (in the university	1			
sense of the term) by numerous stabs and foliated gashes made	2			
by a pronged instrument. These paper wounds, four in type,	3			
were gradually and correctly understood to mean stop, please	4			

stop, do please stop, and O do please stop respectively, and	5			
following up their one true clue, the circumflexuous wall of a	6			
singleminded men's asylum, accentuated by bi tso fb rok engl	7	124.07:6.7	bi tso	bit
		124.07:8::4	fb rok engl a ssan	glass
		124.07:8.9.10	fb rok engl	break
		124.07:9	rok	rock
		124.07:10	engl	English
a ssan dspl itch ina , — Yard inquiries pointed out → that they	8	124.08:2.3	ssan dspl	sand
		124.08:3.4	dspl itch	split
		124.08:4.5	itch ina, —	china
ad bîn “provoked” ay Λ fork, of à grave Brofèsor ; àth é's Brèak	9	124.09:10	Brofèsor;	professor
		124.09:13.1	Brèak — fast —	breakfast
— fast — table; ; acutely profèssionally <i>piqué</i> d, to=introduce a	10			
notion of time [ùpon à plane (?) sù ‘ ‘ fàç’e’] by pùnect! ingh oles	11	124.11:7.8	(?) sù ‘ ‘ fàç’e’]	surface
		124.11:8	‘ fàç’e’]	face
		124.11:10	pùnect!	punch
		124.11:11.12	! ingh oles (	hole
(sic) in iSpace?! Deeply religious by nature and position, and	12			
warmly attached to Thee , and smearbread and better and Him	13	124.13:4	Thee,	tea
		124.13:8	better	butter
		124.13:10	Him	ham
and newlaidills , it was rightly suspected that such ire could not	14	124.14:2	newlaidills,	egg
have been visited by him Brotfressor Prenderguest even under-	15	124.15:6	Brotfressor	professor

		124.15:9.1	underwittingly,	unwittingly
wittingly , upon the ancestral pneuma of one whom, with rheuma,	16			
he venerated shamelessly at least once a week at Cockspur Com-	17			
mon as his apple in his eye and her first boys' best friend and,	18			
though plain English for a married lady misled heaps by the way,	19			
yet when some peerer or peeress detected that the fourleaved	20			
shamrock or quadrifoil jab was more recurrent wherever the	21			
script was clear and the term terse and that these two were the	22			
selfsame spots naturally selected for her perforations by Dame	23			
Partlet on her dungheap, thinkers all put grown in waterung-	24			
spillfull Pratiland only and a playful fowl and musical me and	25			
not you in any case, two and two together, and, with a swarm	26			
of bisses honeyhunting after, a sigh for shyme (O, the petty-	27	124.27:2	bisses	bee
		124.27:2	bisses	buss
		124.27:8	shyme (	shame
		124.27:11.1	pettybonny	pretty
bonny rouge!) separated modest mouths. So be it. And it was.	28			
The lettermaking of the explots of Fjorgn Camhelsson when he	29	124.29:5	explots	exploit
was in the Kvinnes country with Soldru's men. With acknow-	30	124.30:7	Soldru's	soldier
ledgment of our fervour of the first instant he remains years most	31	124.31:4	fervour	favour
fainfully . For postscraft see spoils. Though not yet had the sailor	32	124.32:1	fainfully.	faithfully
		124.32:3	postscraft	postscript
		124.32:3	postscraft	script

sipped that sup nor the humphar foamed to the fill . And fox and	33	124.33:6	humphar	hunter
		124.33:7	foamed	home
		124.33:10	fill.	hill
geese still kept the peace around <i>L'Auberge du Père Adam</i> .	34			
Small need after that, old Jeromesolem, old Huffsnuuff, old	35			
Andycox, old Olecasandrum, for quizzing your weekenders come	36			
FW125				
to the R.Q. with: shoots off in a hiss, muddles up in a mussmass	1			
and his whole's a dismantled noondrunkard's son. Howbeit we	2			
heard not a son of sons to leave by him to oceanic society in his	3			
old man without a thing in his ignorance, Tulko MacHooley.	4			
And it was thus he was at every time, that son, and the other	5			
time, the day was in it and after the morrow Diremood is the	6			
name is on the writing chap of the psalter, the juxtajunctur of a	7			
dearmate and he passing out of one desire into its fellow. The	8			
daughters are after going and loojing for him, Torba's nice-	9	125.09:6	loojing	look
lookers of the fair neck. Wanted for millinary servance to	10	125.10:8	millinary	military
		125.10:9	servance	service
olderly's person by the Totty Askinses. Formelly confounded	11	125.11:1	olderly's	orderly
with amother. Maybe growing a moustache, did you say, with	12			
an adorable look of amuzement ? And uses noclass billiardhalls	13	125.13:5	amuzement?	amusement
		125.13:9	billiardhalls	ball

with an upandown ladder? Not Hans the Curier though had he	14	125.14:8	Curier	courier
had have only had some little laughings and some less of cheeks	15			
and were he not so warried by his bulb of persecussion he could	16	125.16:6	warried	worry
have, ay, and would have, as true as Essex bridge. And not Go-	17			
pheph go gossip, I declare to man! Noe! To all's much relief	18			
one's half hypothesis of that jabberjaw ape amok the showering	19			
jestnuts of Bruisanose was hotly dropped and his room taken up	20	125.20:1	jestnuts	chestnut
by that odious and still today insufficiently malestimated note-	21			
snatcher (kak, pfooi, bosh and fiety, much earny, Gus, poteen?	22			
Sez you!) Shem the Penman.	23	125.23:1	? Sez	say

6. Episode F for FRETТА (43 pages, from 126 to 168)

Full FW Text	FW Line	Complete FW Address	Joyce's " UnEnglish "	Possible Reading(s) (as suggested by Clive Hart)
FW126				
So?	1			
Who do you no tonigh , lazy and gentleman?	2	126.02:5	tonigh ,	tonight
		126.02:6	, lazy	lady
The echo is where in the back of the wodes ; callhim forth!	3	126.03:10	wodes ;	wood
(Shaun Mac Ireweek, briefdragger, for the concern of Messrs	4			
Jhon Jhamieson and Song, rated one hundrick and thin per	5	126.05:6::3	one hundrick and thin	11
storehundred on this nightly quisquiquock of the twelve apos-	6	126.06:1	storehundred	120
		126.06:5	quisquiquock	quiz
		126.06:9.1	apostrophes ,	apostle
trophes , set by Jockit Mic Ereweek. He misunderstruck and aim	7	126.07:4	Jockit	joke
for am ollo of number three of them and left his free natural ri-	8	126.08:12	free	three
postes to four of them in their own fine artful disorder.)	9			

I. What secondtonone myther rector and maximost bridges-	10	126.10:4	myther	mister
		126.10:5	rector	erector
		126.10:7.8.1	maximost bridgesmaker	masterbuilder
		126.10:8.1	bridgesmaker	breeches
maker was the first to rise taller through his beanstale than the	11	126.11:10	beanstale	beanstalk
		126.11:10	beanstale	stalk
bluegum buaboababbaun or the giganteous Wellingtonia Sequoia;	12			
went nudiboots with trouters into a liffeyette when she was	13	126.13:4	trouters	trousers
barely in her tricklies; was well known to claud a conciliation	14	126.14:9::2	claud a conciliation	claudication
cap onto the esker of his hooth ; sports a chainganger's albert	15	126.15:7	hooth ;	house
		126.15:7	hooth ;	Howth
solemenly over his hullender's epulence ; thought he weighed a	16	126.16:1	solemenly	solemnly
		126.16:4	hullender's	Hollander
		126.16:5	epulence ;	opulence
new ton when there felled his first lapapple; gave the heinous-	17	126.17:5	felled	feel
ness of choice to everyknight betwixt yesterdicks and twomaries ;	18	126.18:5	everyknight	night
		126.18:7	yesterdicks	yesterday
		126.18:9	twomaries ;	tomorrow
had sevenal successivecoloured serebanmaids on the same big	19	126.19:2	sevenal	several
		126.19:4	serebanmaids	Serbian
white drawringroam horthrug ; is a Willbeforce to this hour at	20	126.20:2	drawringroam	drawingroom
		126.20:2	drawringroam	room
		126.20:3	horthrug ;	hearthrug

		126.20:3	horthrug;	horse
house as he was in heather; pumped the catholick wartrey and	21			
shocked the prodestung boyne; killed his own hungery self in	22	126.22:3	prodestung	protestant
		126.22:8	hungery	hungry
anger as a young man; found fodder for five when allmarken	23			
rose goflooded; with Hirish tutores Cornish made easy; voucher	24	126.24:7	made	maid
FW127				
of rotables, toll of the road; bred manyheaded stepsons for one	1			
leapyourown taughter; is too funny for a fish and has too much	2	127.02:1	leapyourown	leapyear
		127.02:1	leapyourown	year
		127.02:2	taughter;	daughter
outside for an insect; like a heptagon crystal emprisoms trues and	3	127.03:9	emprisoms	prism
		127.03:9	emprisoms	prison
fauss for us; is infinite swell in unfitting induments; once was he	4	127.04:1	fauss	false
shovelled and once was he arsoned and once was he inundered	5			
and she hung him out billbailey; has a quadrant in his tile to tell	6			
Toler cad a'clog it is; offers chances to Long on but stands up	7	127.07:3	a'clog	o'clock
to Legge before; found coal at the end of his harrow and moss-	8			
roses behind the seams; made a fort out of his postern and wrote	9	127.09:7	fort	fart
F.E.R.T. on his buckler; is escapemaster-in-chief from all sorts	10	127.10:1	F.E.R.T.	fart
of houdingplaces; if he outharrods against barkers, to the shool-	11	127.11:2	houdingplaces;	hidingplace
		127.11:5	outharrods	outherod

		127.11:10.1	shoolbred	school
bred he acts whiteley; was evacuated at the mere appearance of	12			
three germhuns and twice besieged by a sweep; from zoomor-	13	127.13:2	germhuns	German
phology to omnialism he is brooch ed by the spin of a coin;	14	127.14:3	omnialism	omniannual
		127.14:6	brooch	broach
towers, an eddistoon amid the lampless, casting swannbeams on	15	127.15:8	swannbeams	sunbeam
the deep; threatens thunder upon malefactors and sends whispers	16			
up fraufräus froufrous; when Dook Hookbackcrook upsits his	17	127.17:7	upsits	set
		127.17:7	upsits	upset
ass booseworthies jeer and junket but they boos him oos and baas	18	127.18:1	ass	arse
his aas when he lukes like Hunkett Plunkett; by sosannsos and	19	127.19:2	aas	arse
		127.19:5	lukes	look
search a party on a lady of this city; business, reading news-	20			
paper, smoking cigar, arranging tumblers on table, eating meals,	21			
pleasure, etcetera, etcetera, pleasure, eating meals, arranging tum-	22			
blers on table, smoking cigar, reading newspaper, business;	23			
minerals, wash and brush up, local views, juju toffee, comic and	24			
birthdays cards; those were the days and he was their hero; pink	25			
sunset shower, red clay cloud, sorrow of Sahara, oxhide on Iren ;	26	127.26:9	, oxhide	exile
		127.26:11	Iren ;	Erin
		127.26:11	Iren ;	iron
arraigned and attainted, listed and lited , pleaded and proved;	27	127.27:6	lited ,	light
catches his check at banck of Indgangd and endurses his doom at	28	127.28:5	banck	bank

		127.28:9	endurses	endorse
chapel exit ; brain of the franks, hand of the christian, tongue of	29	127.29:1.2	chapel exit;	Chapelizod
the north; commands to dinner and calls the bluff; has a block at	30			
Morgen's and a hatache all the afternunch ; plays gehamerat when	31	127.31:4	hatache	headache
		127.31:7	afternunch;	afternoon
		127.31:7	afternunch;	lunch
he's ernst but misses mausey when he's lustyg; walked as far as	32			
the Head where he sat in state as the Rump; shows Early Eng-	33			
lish tracemarks and a marigold window with manigilt lights, a	34			
myrioscope, two remarkable piscines and three wellworthseeing	35	127.35:7	wellworthseeing	woolworth
ambries; arches all portcullised and his nave dates from dots; is	36			
FW128				
a horologe unstopable and the Benn of all bells; fuit, isst and	1			
herit and though he's mildewstaned he's mouldystoned; is a quer-	2	128.02:5	mildewstaned	stain
		128.02:10.1	quercuss	queer
cuss in the forest but plane member for Megalopolis; mountun-	3	128.03:6	plane	plain
		128.03:10.1	; mountunmighty,	mountain
mighty , faunonfleetfoot; plank in our platform, blank in our	4			
scouturn; hidal, in carucates he is enumerated, hold as an earl,	5	128.05:8	, hold	old
he counts; shipshaped phrase of buglooking words with a form	6	128.06:6	buglooking	backlooking
like the easing moments of a graminivorous; to our dooms	7			
brought he law, our manoirs he made his vill of ; was an over-	8	128.08:5	manoirs	manor

		128.08:9.10	vill of;	villa
grind to the underground and acqueduced for fierythroats; sends	9	128.09:6	acqueduced	aqueduct
boys in socks acoughawhooping when he lets farth his carbon-	10	128.10:4	acoughawhooping	cockahoop
		128.10:10.1	carbonoxide	oxide
oxide and silk stockings show her shapings when he looses hose	11			
on hers; stocks dry puder for the Ill people and pinkun's pellets	12	128.12:5	puder	powder
		128.12:8	Ill	hill
for all the Pale; gave his mundyfoot to Miserius, her pinch to	13	128.13:7	mundyfoot	Maundy
		128.13:7	mundyfoot	Monday
		128.13:7	mundyfoot	mount
Anna Livia, that superfine pigtail to Cerisia Cerosia and quid	14			
rides to Titius, Caius and Sempronius; made the man who had	15			
no notion of shopkeepers feel he'd rather play the duke than play	16	128.16:2	notion	nation
the gentleman; shot two queans and shook three caskles when	17	128.17:5	queans	queen
		128.17:9	caskles	castle
he won his game of dwarfs ; fumes inwards like a strombolist till	18	128.18:6	dwarfs;	draughts
he smokes at both ends; manmote, befier of him, womankind,	19	128.19:7	, befier	fire
pietad!; shows one white drift of snow among the gorsegrowth	20			
of his crown and a chaperon of repentance on that which shed	21			
gore; pause and quies , triple bill; went by metro for the polis and	22	128.22:2.3.4	; pause and quies,	PQ
		128.22:12	polis	police
then hoved by; to the finders, hail! woa, you that seek!; whom	23	128.23:2	hoved	Howth
fillth had plenished, dearth devoured; hock is leading, cocoa comes	24	128.24:1	fillth	filth

next, emery tries for the flag; can dance the O'Bruin's polerpasse	25			
at Noolahn to his own orchistruss accompaniment; took place	26	128.26:6	orchistruss	orchestra
before the internatural convention of catholic midwives and	27	128.27:3	internatural	international
		128.27:3	internatural	national
found stead before the congress for the study of endonational	28	128.28:10	endonational	international
calamities; makes a delictuous <i>entrée</i> and finishes off the course	29	128.29:4	delictuous	delicious
between sweets and savouries; flouts for forecasts, flairs for finds	30			
and the fun of the fray on the fairground; cleared out three hun-	31	128.31:12::3	three hundred sixty five	365
dred sixty five idles to set up one all khalassal for henwives hoping	32	128.32:10	khalassal	colossal
to have males; the flawhoolagh, the grasping one, the kindler of	33			
paschal fire; forbids us our trespassers as we forgate him; the	34	128.34:9	forgate	forgive
phoenix be his pyre, the cineres his sire!; piles big pelium on	35			
little ossas like the pilluls of hirculeads; has an eatupus complex	36	128.36:5	pilluls	pillar
FW129				
and a drinkthedregs kink; wurstmeats for chumps and cowcar-	1			
lows for scullions; when he plies for our favour is very trolly	2	129.02:6	plies	reply
		129.02:12	trolly	truly
ours; two psychic espousals and three desertions; may be matter	3			
of fact now but was futter of magd then; Cattermole Hill, ex-	4	129.04:6	futter	father
mountain of flesh was reared up by stress and sank under strain;	5			
tank it up, dank it up, tells the tailor to his tout; entoutcas for a	6	129.06:4	, dank	drink
man, but bit a thimble for a maid; blimp, blump; a dud letter, a sing	7			

a song a sylble ; a byword, a sentence with surcease; while stands	8	129.08:4	sylble;	syllable
		129.08:8	sentence	sixpence
		129.08:8	sentence ???	penny
his canyouseehim frails shall fall; was hatched at Cellbridge but	9	129.09:3	frails	fresh
ejoculated abroad ; as it gan in the biguinnengs so wound up in	10	129.10:1	ejoculated	ejaculate
		129.10:2	abroad;	abroad
		129.10:8	biguinnengs	beginning
a battle of Boss ; Roderick, Roderick, Roderick, O, you've gone	11	129.11:2	battle	bottle
		129.11:4	Boss;	bass
the way of the Danes ; variously catalogued, regularly regrouped;	12	129.12:5	Danes;	dean
a bushboys holoday , a quacker's mating , a wenches' sandbath ;	13	129.13:2	bushboys	busman
		129.13:3	holoday,	holiday
		129.13:5	quacker's	quaker
		129.13:6	mating,	meeting
		129.13:8	wenches'	witch
		129.13:9	sandbath;	sabbath
the same homoheatherous checkinlossegg as when sollyeye airly	14	129.14:8	airly	hardly
blew ye; real detonation but false report; spa mad but inn sane ;	15	129.15:1	blew	know
		129.15:11.12	inn sane;	insane
half emillian via bogus census but a no street hausmann when	16	129.16:1.2	half emillian	500,000
		129.16:2	emillian	million
		129.16:10	hausmann	house
allphannd; is the handiest of all andies and a most alleggant spot	17	129.17:11	alleggant	elegant

to dump your hump; hands his secession to the new patricius but	18			
plumps plebmatically for the bloody old centuries; eats with	19			
doors open and ruts with gates closed; some dub him Rotshield	20	129.20:9.10	dub him	Dublin
and more limn him Rockyfellow; shows he's fly to both demis-	21	129.21:11.1	demisfairs	hemisphere
fairs but thries to cover up his tracers; seven dovescotes cooclaim	22	129.22:3	thries	try
to have been pigeonheim to this homer , Smerrnion, Rhoebok,	23	129.23:7	homer,	home
Kolonsreagh, Seapoint, Quayhowth, Ashtown, Ratheny; inde-	24			
pendent of the lordship of chamberlain, acknowledging the rule	25			
of Rome; we saw thy farm at Useful Prine , Domhnall, Domhnall;	26	129.26:6	farm	form
		129.26:8	Useful	youthful
		129.26:9	Prine,	prime
reeks like Illbelpaese and looks like Iceland's ear; lodged at quot	27	129.27:7	Iceland's	Ireland
places, lived through tot reigns ; takes a szumbath for his weekend	28	129.28:4.5	tot reigns;	testrain
		129.28:5	reigns;	rain
		129.28:8	szumbath	sunbath
and a wassarnap for his refreskment ; after a good bout at stool-	29	129.29:6	refreskment;	refreshment
ball enjoys Giroflee Giroflaa; what Nevermore missed and	30			
Colombo found; believes in everyman his own goaldkeeper and	31	129.31:8	goaldkeeper	gold
in Africa for the fullblacks ; the arc of his drive was forty full	32	129.32:5	fullblacks;	fullback
and his stumps were pulled at eighty; boasts him to the thick-in-	33	129.33:12.1	thick-in-thews	enthuse
thews the oldest creater in Aryania and looks down on the Suiss	34	129.34:4	creater	crater
		129.34:4	creater	creator
		129.34:12	Suiss	Swiss

family Collesons whom he calls <i>les nouvelles roches</i> ; though his	35			
heart, soul and spirit turn to pharaoph times, his love, faith and	36	129.36:7	pharaoph	faroff
FW130				
hope stick to futuerism ; light leglifters cense him souriantes from	1	130.01:4	futuerism;	futurism
		130.01:7	cense	sense
afore while boor browbenders curse him grommelants to his	2			
hindmost; between youlasses and yeladst glimse of Even ; the	3	130.03:5	yeladst	last
		130.03:6	glimse	glimpse
		130.03:8	Even;	Eden
		130.03:8	Even;	Erin
Lug his peak has, the Luk his pile; drinks tharr and wodhar for	4	130.04:10	tharr	tar
		130.04:12	wodhar	water
his asama and eats the unparishable sow to styve off reglar rack ;	5	130.05:2	asama	asthma
		130.05:6	unparishable	perish
		130.05:6	unparishable	imperishable
		130.05:11	reglar	regular
		130.05:12	rack;	wrack
the beggars cloak them reclined about his paddystool, the whores	6			
winken him as they walk their side; on Christienmas at Advent	7	130.07:9	Christienmas	Christmas
Lodge, New Yealand, after a lenty illness the roeverand Mr	8	130.08:6	lenty	lengthy
		130.08:9	roeverand	reverend
Easterling of pentecostitis, no followers by bequest , fanfare all	9	130.09:5	followers	flower

		130.09:7	bequest,	request
		130.09:8.9	, fanfare all	funeral
private; Gone Where Glory Waits Him (Ball, bulletist) but Not	10			
Here Yet (Maxwell, clark); comminxed under articles but phoe-	11	130.11:5	; comminxed	commence
		130.11:5	; comminxed	commit
		130.11:9.1	phoenished	finish
nished a borgiess; from the vat on the bier through the burre in	12	130.12:9	bier	beer
the dark to the buttle of the bawn ; is A1 an the highest but Roh	13	130.13:5	buttle	battle
		130.13:5	buttle	bottle
		130.13:8	bawn;	dawn
		130.13:15::3	Roh re his root;	arrowroot
re his root; filled fanned of hackleberries whenas all was tuck	14	130.14:4	; filled	fall
		130.14:4	; filled	foul
		130.14:7	hackleberries	huckleberry
and toss up for him as a yangster to fall fou of hockinbechers	15	130.15:8	yangster	youngster
		130.15:11	fou	foul
wherein he had gauged the use of raisin; ads aliments, das doles,	16	130.16:8	raisin;	resin
		130.16:9	; ads	sad
		130.16:11	, das	sad
raps rustics, tams turmoil; sas seed enough for a semination but	17	130.17:1	, raps	spar
		130.17:5	; sas	sow
sues skivvies on the sly; learned to speak from hand to mouth	18			
till he could talk earish with his eyes shut; hacked his way through	19	130.19:5	earish	Irish

hickcheckhocks but hanged hishelp from there hereafters ; rialtos,	20	130.20:4	hishelp	himself
		130.20:7	hereafters;	rafter
annesleyg, binn and balls to say nothing atolk of New Comyn ;	21	130.21:11	Comyn;	common
the gleam of the glow of the shine of the sun through the	22			
dearth of the dirth on the blush of the brick of the viled ville of	23			
Barnehulme has dust turned to brown ; these dyed to tartan him,	24	130.24:3	dust	just
		130.24:6	brown;	town
		130.24:8	dyed	die
rueroot, dulse, bracken, teasel, fuller's ash, sundew and cress;	25			
long gunn but not for cotton ; stood his sharp assault of famine	26	130.26: 5.6	for cotton;	forget
but grew girther, girther and girther; he has twenty four or so	27	130.27:9.10	twenty four	twentyfour
cousins germinating in the United States of America and a	28			
namesake with an initial difference in the once kingdom of	29			
Poland; his first's a young rose and his second's French-	30			
Egyptian and his whole means a slump at Christie's; forth of his	31			
pierced part came the woman of his dreams, blood thicker then	32			
water last trade overseas; buyshop of Glintylook, eorl of Hoed ;	33	130.33:5	; buyshop	bishop
		130.33:8	, eorl	earl
		130.33:10	Hoed;	Howth
you and I are in him surrented by brwn bldns ; Elin's flee	34	130.34:7	surrented	surrender
		130.34:9	brwn	brown
		130.34:10	bldns;	blood
		130.34:11	; Elin's	Erin

		130.34:12	flee	free
polt pelhaps but Hwang Chang everytime ; he one was your of	35	130.35:1	polt	port
		130.35:2	pelhaps	perhaps
		130.35:6	everytime;	everytime
highbigpipey boys but fancy him as smoking fags his at time of	36			
FW131				
life; Mount of Mish, Mell of Moy; had two cardinal ventures and	1			
three capitol sinks; has a peep in his pocketbook and a packet-	2	131.02:2	capitol	capital
boat in his keep; B.V.H., B.L.G., P.P.M., T.D.S., V.B.D.,	3			
T.C.H., L.O.N.; is Breakfates, Lunger, Diener and Souper ; as	4	131.04:4	Breakfates,	breakfast
		131.04:5	, Lunger,	lunch
		131.04:6	, Diener	dinner
		131.04:8	Souper;	supper
the streets were paved with cold he felt his topperairry; taught	5	131.05:6	cold	gold
himself skating and learned how to fall; distinctly dirty but rather	6			
a dear; hoveth chieftains evrywehr , with morder ; Ostman	7	131.07:3	; hoveth	Howth
		131.07:5	evrywehr,	everywhere
		131.07:7	morder;	mother
		131.07:7	morder;	murder
Effendi , Serge Paddishaw; baases two mmany, outpriams al'	8	131.08:1	Effendi,	offend
		131.08:4	; baases	bass
his parisites ; first of the fenians, <i>roi des fainéants</i> ; his Tiara of	9	131.09:2	parisites;	parasite

scones was held unfillable till one Liam Fail felled him in West-	10			
munster; was struck out of his sittem when he rowed saulely to	11	131.11:11	saulely	solely
demask us and to our appauling predicament brought as plagues	12	131.12:6	appauling	appalling
from Buddapest; put a matchhead on an aspenstalk and set the	13			
living a fire; speared the rod and spoiled the lightning; married	14	131.14:4	; speared	spare
with cakes and repunked with pleasure ; till he was buried how-	15	131.15:2	cakes	haste
		131.15:4	repunked	repent
		131.15:6	pleasure;	leisure
		131.15:10	buried	marry
happy was he and he made the welkins ring with <i>Up Micawber!</i> ;	16			
god at the top of the staircase, carrion on the mat of straw;	17			
the false hood of a spindler web chokes the cavemouth of his	18	131.18:2.3	false hood	falsehood
		131.18:6	spindler	spider
unsightliness but the nestlings that liven his leafscreen sing him	19			
a lover of arbuties; we strike hands over his bloodied warsheet	20			
but we are pledged entirely to his green mantle; our friend	21			
vikelegal , our swaran foi ; under the four stones by his streams	22	131.22:1	vikelegal,	regal
		131.22:1	vikelegal,	viceregal
		131.22:3	swaran	swear
		131.22:4	foi;	foe
who vanished the wassailbowl at the joy of shells; Mora and	23			
Lora had a hill of a high time looking down on his confusion till	24	131.24:4	hill	hell
firm look in readiness, forward spear and the windfoot of curach	25			

strewed the lakemist of Lego over the last of his fields; we	26			
darkened for you, faulterer, in the year of mourning but we'll	27			
fidhil to the dimtwinklers when the streamy morvenlight calls up	28	131.28:1	fidhil	fiddle
		131.28:8	morvenlight	morning
the sunbeam; his striped pantaloons, his rather strange walk;	29			
<i>hereditatis columna erecta, hagian chiton eraphon</i> ; nods a nap for	30			
the nonce but crows cheerio when they get ecunemical ; is a simul-	31	131.31:9	ecunemical ;	economical
taneous equator of elimbinated integras when three upon one is	32	131.32:2	equator	equation
		131.32:4	elimbinated	eliminate
		131.32:5	integras	integer
by inspection improper; has the most conical hodpiece of con-	33			
fusianist heronim and that chuchuffuous chinchin of his is like	34	131.34:2	heronim	hair
a footsey kungoloo around Taishantyland; he's as globeful as a	35	131.35:3	kungoloo	cunt
gasometer of lithium and luridity and he was thrice ten anular	36			
FW132				
years before he wallowed round Raggiant Circos; the cabalstone	1	132.01:6	Raggiant	regent
		132.01:9	cabalstone	cobblestone
at the coping of his cavin is a canine constant but only an amiri-	2	132.02:6	cavin	cavern
		132.02:14.1	amirican	American
can could apparoxemete the apeupresiosity of his atlast's alonge-	3	132.03:3	apparoxemete	approximate
ment; sticklered rights and lefts at Baddersdown in his hunt for	4			
the boar trwth but made his end with the modareds that came	5	132.05:2	boar	bear

		132.05:3	trwth	truth
		132.05:10	modareds	mother
at him in Camlenstrete ; a hunnibal in exhaustive conflict, an otho	6	132.06:4	Camlenstrete;	street
to return; burning body to aiger air on melting mountain in	7	132.07:6	aiger	eager
wooning wave; we go into him sleepy children, we come out of	8			
him strucklers for life; he divested to save from the Mrs Drown-	9	132.09:2	strucklers	struggler
ings their rival queens while Grimshaw, Bragshaw and Renshaw	10			
made off with his storen clothes; taxed and rated, licensed and	11	132.11:5	storen	steal
ranted; his threefaced stonehead was found on a whitehorse hill	12			
and the print of his costellous feet is seen in the goat's grass-	13			
circle; pull the blind, toll the deaf and call dumb, lame and halty;	14			
Miraculone, Monstrucceleen; led the upplaws at the Creation and	15	132.15:5	upplaws	applause
hissed a snake charmer off her stays; hounded become haunter,	16			
hunter become fox; harrier, marrier, terrier, tav; Olaph the Ox-	17			
man, Thorker the Tourable ; you feel he is Vespasian yet you	18	132.18:4	Tourable;	terrible
		132.18:4	Tourable;	thurable
think of him as Aurelius; whugamore , tradertory, socianist , com-	19	132.19:6	; whugamore,	whig
		132.19:8	, socianist,	socialist
moniser; made a summer assault on our shores and begiddy got	20	132.20:4.5	summer assault	somersault
his sands full; first he shot down Raglan Road and then he tore	21	132.21:2	sands	hand
up Marlborough Place; Cromlechheight and Crommalhill were	22			
his farfamed feetrests when our lurch as lout let free into the	23			
Lubar heloved; mareschalled his wardmotes and delimited the	24	132.24:3	; mareschalled	marshal

main; netted before nibbling, can scarce turn a scale but, grossed	25			
after meals, weighs a town in himself; Banba prayed for his con-	26	132.26:5	town	ton
version, Beurla missed that grand old voice; a Colossus among	27			
cabbages, the Melarancitrone of fruits; larger than life, doughtier	28			
than death; Gran Turco, orege forment ; lachsembulger, leperlean;	29	132.29:5	, orege	orange
		132.29:6	forment;	ferment
the sparkle of his genial fancy, the depth of his calm sagacity, the	30			
clearness of his spotless honour, the flow of his boundless bene-	31			
volence; our family furbear , our tribal tarnpike ; quary was he	32	132.32:4	furbear,	forebear
		132.32:7	tarnpike;	turnpike
		132.32:8	; quary	query
invincibled and cur was he burked ; partitioned Irskaholm, united	33	132.33:6	burked;	bark
Irishmen; he took a svig at his own methyr but she tested a bit	34	132.34:5	svig	swig
		132.34:9	methyr	mother
		132.34:12	tested	taste
gorky and as for the salmon he was coming up in him all life	35	132.35:1	gorky	corky
long; comm, eilerdich hecklebury and sawyer thee, warden;	36	132.36:4	hecklebury	huckleberry
FW133				
silent as the bee in honey, stark as the breath on hauwck , Cos-	1	133.01:12	hauwck,	hawk
		133.01:12	hauwck,	Howth
tello, Kinsella, Mahony, Moran, though you rope Amrique your	2			
home ruler is Dan; figure right, he is hoisted by the scurve of	3	133.03:12	scurve	scruff

his shaggy neck, figure left, he is rationed in isobaric patties	4			
among the crew; one asks was he poisoned, one thinks how much	5			
did he leave; ex-gardener (Riesengebirger), fitted up with	6			
planturous existencies would make Roseoogreedy (mite's) little	7			
hose; taut sheets and scuppers awash but the oil silk mack Lieb-	8			
sterpet micks his aquascutum; the enjoyment he took in kay	9	133.09:6	enjoyment	G-man
		133.09:6	enjoyment	G
		133.09:10	kay	key
		133.09:10	kay	K
women, the employment he gave to gee men; sponsor to a squad	10			
of piercers, ally to a host of rawlies; against lightning, explosion,	11			
fire, earthquake, flood, whirlwind, burglary, third party, rot, loss	12			
of cash, loss of credit, impact of vehicles; can rant as grave as	13			
oxtail soup and chat as gay as a porto flippant; is unhesitant in	14			
his unionism and yet a pigotted nationalist; Sylviacola is shy of	15	133.15:6	pigotted	bigotted
him, Matrosenhosens nose the joke; shows the sinews of peace in	16	133.16:3	nose	know
his chest-o-wars ; fiefeofhome, ninehundred and thirtunine years	17	133.17:2	chest-o-wars;	chest-of-drawers
		133.17:2	chest-o-wars;	drawer
		133.17:4.5.6	, ninehundred and thirtunine	939
of copyhold ; is aldays open for polemypolity's sake when he's not	18	133.18:2	copyhold;	copyright
suntimes closed for the love of Janus; sucks life's eleaxir from	19	133.19:1	suntimes	sometimes
		133.19:10	eleaxir	elixir
the pettipickles of the Jewess and ruoulls in sulks if any popeling	20	133.20:7	ruoulls	roll

		133.20:9	sulks	silk
		133.20:12	popeling	poplin
runs down the Huguenots; Boomaport, Walleslee, Ubermeerschall	21			
Blowcher and Supercharger, Monsieur Ducrow, Mister Mudson,	22			
master gardiner ; to one he's just paunch and judex, to another	23	133.23:2	gardiner;	gardener
full of beans and brehons; hallucination, cauchman, ectoplasm;	24			
passed for baabaa blacksheep till he grew white woo woo woolly;	25			
was drummatoyised by Mac Milligan's daughter and put to music	26	133.26:2	drummatoyised	dramatise
by one shoebard; all fitzpatricks in his emirate remember him, the	27			
boys of wetford hail him babu; indanified himself with boro tribute	28	133.28:7	; indanified	identify
and was schenkt publicly to brigstoll; was given the light in drey	29	133.29:12	drey	dray
orchafths and entumuled in threeplexes ; his likeness is in Terrecuite	30	133.30:1	orchafths	orchard
		133.30:1	orchafths	shaft
		133.30:5	threeplexes;	place
		133.30:5	threeplexes;	triplex
		133.30:10	Terrecuite	terracotta
and he giveth rest to the rainbowed; lebriety , frothearnity and	31	133.31:8	; lebriety,	liberty
		133.31:9	, frothearnity	fraternity
quality ; his reverse makes a virtue of necessity while his obverse	32	133.32:1	quality;	equality
mars a mother by invention; beskilk his gunwale and he's the	33	133.33:6	; beskilk	silk
second imperial, untie points, unhook tenters and he's lath and	34	133.34:5.6	, unhook tenters	tenterhooks
plaster; calls upon Allthing when he fails to appeal to Eachovos;	35			
basidens, ardree, kongsemma, rexregulorum; stood into Dee mouth,	36			

FW134				
then backed broadside on Baulacleeva; either eldorado or ultimate	1			
thole; a kraal of fou feud fires, a crawl of five pubs; laid out lash-	2	134.02:9	crawl	crawl
ings of laveries to hunt down his family ancestors and then pled	3			
double trouble or quick quits to hush the bucks up; threw peb-	4	134.04:9	bucks	bugger
blets for luck over one sodden shoulder and dragooned peoplades	5			
armed to their teeth; pept as Gaudio Gambrinus, grim as Potter	6			
the Grave ; ace of arts , deuce of damimonds , trouble of clubs, fear	7	134.07:2	Grave;	great
		134.07:5	arts,	star
		134.07:8	damimonds,	diamond
		134.07:9	, trouble	three
		134.07:12	, fear	four
of spates ; cumbrum, cumbrum, twiniceynurseys fore a drum but	8	134.08:2	spates;	spade
tre to uno tips the scale; reeled the titleroll opposite a brace of	9	134.09:1	tre	three
girdles in Silver on the Screen but was sequenced from the set	10			
as Crookback by the even more titulars, Rick, Dave and Barry;	11			
he can get on as early as the twentysecond of Mars but occasion-	12	134.12:12	Mars	March
ally he doesn't come off before Virgintiquinque Germinal; his In-	13			
dian name is Hapapoosiesobjibway and his number in arithmo-	14			
sophy is the stars of the plough ; took weapon in the province of	15	134.15:3::4	the stars of the plough;	7
the pike and let fling his line on Eelwick ; moves in vicous cicles	16	134.16:9	Eelwick;	earwig
		134.16:12	vicous	vicious

		134.16:13	cicles	circle
		134.16:13	cicles	cycle
yet remews the same; the drain rats bless his offals while the park	17	134.17:2	remews	remain
birds curse his floodlights; Portobello, Equadocta, Therecocta,	18	134.18:6	, Equadocta,	doctor
		134.18:6	, Equadocta,	equinox
		134.18:7	, Therecocta,	terracotta
Percorello; he pours into the softclad shellborn the hard cash	19			
earned in Watling Street; his birth proved accidental shows his	20			
death its grave mistake; brought us giant ivy from the land of	21			
younkers and bewitthered Apostolopolos with the gale of his gall;	22	134.22:1	younkers	young
		134.22:3	bewitthered	wither
while satisfied that soft youthful bright matchless girls should	23			
bosom into fine silkclad joyous blooming young women is not	24			
so pleased that heavy swearsome strongsmelling irregularshaped	25			
men should blottout active handsome wellformed frankeyed boys;	26			
herald hairyfair, alloaf the wheat; husband your aunt and endow	27			
your nepos; hearken but hush it, screen him and see; time is,	28			
an archbishopric, time was, a tradesmen's entrance; beckburn	29			
brookd with wath , scale scarred by scow ; his rainfall is a couple	30	134.30:3	wath,	wrath
		134.30:5.6.7	scarred by scow;	scarecrow
		134.30:7	scow;	crow
of kneehighs while his meanst grass temperature marked three in	31			
the shade; is the meltingpoint of snow and the bubblingplace of	32			

alcohol; has a tussle with the trulls and then does himself justice;	33			
hinted at in the eschatological chapters of Humphrey's <i>Justesse</i>	34	134.34:5	eschatological	scatological
		134.34:9	<i>Justesse</i>	justice
of the <i>Jaypees</i> and hunted for by Theban recensors who sniff	35	134.35:3	<i>Jaypees</i>	peace
		134.35:3	<i>Jaypees</i>	JP
there's something behind the <i>Bug of the Deaf</i> ; the king was in	36	134.36:5	<i>Bug</i>	book
FW135				
his cornerwall melking mark so murry , the queen was steep in	1	135.01:2	cornerwall	countinghouse
		135.01:2	cornerwall	house
		135.01:3	melking	make
		135.01:6	murry,	money
armbour feeling fain and furry, the mayds was midst the haw-	2	135.02:1	armbour	parlour
thorns shoeing up their hose, out pimps the back guards (pomp!)	3	135.03:9.10	back guards (	blackguard
		135.03:11	(pomp!)	pop
and pump gun they goes; to all his foretellers he reared a stone	4			
and for all his comethers he planted a tree; forty acres, sixty miles,	5	135.05:5	comethers	mother
white stripe, red stripe, washes his fleet in annacrwater ; whou	6	135.06:9	annacrwater;	water
missed a porter so whot shall he do for he wanted to sit for	7			
Pimploco but they've caught him to stand for Sue?; Dutchlord,	8			
Dutchlord, overawes us; Headmound, king and martyr, dunstung	9			
in the Yeast, Pitre-le-Pore-in Petrin, Barth-the-Grete-by-the-	10	135.10:4	, Pitre-le-Pore-in Petrin,	poor
		135.10: 5.1	Barth-the-Grete-by-the-Exchange;	great

Exchange; he hestens towards dames troth and wedding hand	11	135.11:3	hestens	hasten
like the prince of Orange and Nassau while he has trinity left	12			
behind him like Bowlbeggar Bill-the-Bustonly; brow of a hazel-	13			
wood, pool in the dark; changes blowicks into bullocks and a	14			
well of Artesia into a bird of Arabia; the handwriting on his	15			
facewall, the cryptoconchoidsiphonostomata in his exprussians;	16			
his birthspot lies beyond the herospont and his burialplot in the	17			
pleasant little field; is the yldist kiosk on the pleninsula and the	18	135.18:6	yldist	oldest
		135.18:10	pleninsula	peninsula
unguest hostel in Saint Scholarland; walked many hundreds and	19	135.19:1	unguest	youngest
many score miles of streets and lit thousands in one nightlights	20	135.20:8::2	thousands in one	1001
in hectares of windows; his great wide cloak lies on fifteen acres	21	135.21:7	wide	white
and his little white horse decks by dozens our doors; O sorrow	22			
the sail and woe the rudder that were set for Mairie Quai! ; his	23	135.23:12	Quai!;	key
suns the huns, his dartars the tartars, are plenty here today; who	24	135.24:1	suns	son
		135.24:5	dartars	daughter
repulsed from his burst the bombolts of Ostenton and falchioned	25	135.25:4	burst	first
each flash downsaduck in the deep; apersonal problem, a loca-	26			
tive enigma; upright one, vehicule of arcanisation in the field,	27			
lying chap, floodsupplier of celiculation through ebblanes; a part	28	135.28:5	celiculation	circulation
of the whole as a port for a whale; Dear Hewitt Castello, Equerry,	29			
were daylighted with our outing and are looking backwards to	30	135.30:2	daylighted	delight
uneearly summers, from Rhoda Dundrums ; is above the seedfruit	31	135.31:4.5	Rhoda Dundrums;	rhododendron

level and outside the leguminiferous zone; when older links lock	32			
older hearts then he'll resemble she; can be built with glue and	33	135.33:5	resemble	remember
clippings, scrawled or voided on a buttress; the night express	34			
sings his story, the song of sparrownotes on his stave of wires;	35			
he crawls with lice, he swarms with saggarts; is as quiet as a	36			
FW136				
mursque but can be as noisy as a sonogog ; was Dilmun when his	1	136.01:1	mursque	mosque
		136.01:9	sonogog;	synagogue
		136.01:11	Dilmun	Dublin
date was palmy and Mudlin when his nut was cracked; suck up	2	136.02:5	Mudlin	Dublin
the sease, lep laud at ease, one lip on his lap and one cushlin his	3	136.03:3.4	, lep laud	applaud
crease; his porter has a mighty grasp and his baxters the boon of	4			
broadwhite; as far as wind dries and rain eats and sun turns	5			
and water bounds he is exalted and depressed, assembled and	6			
asundered; go away, we are deluded , come back, we are dis-	7	136.07:6	deluded,	delight
		136.07:6	deluded,	deluge
		136.07:11.1	disghosted;	disgust
ghosted ; bored the Ostrov, leapt the Inferus, swam the Mabbul	8			
and flure the Moyle; like fat, like fatlike tallow, of greasefulness ,	9	136.09:2	flure	floor
		136.09:2	flure	fly
		136.09:11	greasefulness,	gracefulness
		136.09:11	greasefulness,	gratefulness

yea of dripping greasefulness ; did not say to the old, old, did not	10	136.10:4	greasefulness;	gracefulness
		136.10:4	greasefulness;	gratefulness
say to the scorbutic, scorbutic; he has founded a house, Uru,	11			
a house he has founded to which he has assigned its fate; bears	12			
a raaven geulant on a fjeld duiv ; ruz the halo off his varlet when	13	136.13:2	raaven	raven
		136.13:6	fjeld	field
		136.13:7	duiv;	dove
		136.13:8	; ruz	rub
		136.13:10	halo	hero
he appeared to his shecook as Haycock, Emmet, Boaro, Toaro,	14			
Osterich , Mangy and Skunk; pressed the beer of aled age out of	15	136.15:1	, Osterich,	ostrich
		136.15:9	aled	old
the nettles of rashness; put a roof on the lodge for Hymn and a	16			
coq in his pot pro homo; was dapifer then pancircensor then	17	136.17:1	coq	cock
hortifex magnus; the topes that tippled on him, the types that	18			
toppled off him; still starts our hares yet gates our goat; pocket-	19			
book packetboat, gapman gunrun; the light of other days, dire	20	136.20:10	, dire	dear
dreary darkness ; our awful dad, Timour of Tortur ; puzzling,	21	136.21:1	dreary	dirty
		136.21:2	darkness;	Dublin
		136.21:8	Tortur;	Tartar
startling, shocking, nay, perturbing; went puffing from king's	22			
brugh to new customs, doffing the gibbous off him to every	23	136.23:1	brugh	bridge
breach of all size; with Pa's new heft and Papa's new helve he's	24	136.24:1	breach	bridge

		136.24:8	heft	haft
		136.24:12	helve	halve
		136.24:12	helve	help
Papapa's old cutlass Papapapa left us; when youngheaded old-	25			
shouldered and middlishneck aged about; caller herring every-	26	136.26:7	herring	Erin
		136.26:8.1	everydaily,	day
daily , turgid tarpon overnight; see Loryon the comaleon that	27	136.27:8	comaleon	chameleon
changed endocrine history by loeven his loaf with forty bannucks ;	28	136.28:5	loeven	leave
		136.28:10	bannucks;	bonnet
she drove him dafe till he driv her blind up; the pigeons doves be	29	136.29:4	dafe	deaf
		136.29:7	driv	drive
perchin all over him one day on Baslesbridge and the ravens duv	30	136.30:12	duv	dove
be pitchin their dark nets after him the next night behind Koenig-	31			
stein's Arbour ; tronf of the rep, comf of the priv, prosp of the	32	136.32:2	Arbour;	harbour
		136.32:7	, comf	comfort
		136.32:11	, prosp	prosperity
pub; his headwood it's ideal if his feet are bally clay; he crashed	33			
in the hollow of the park, trees down, as he soared in the vaguuum	34	136.34:14	vaguuum	vacuum
of the phoenix, stones up; looks like a moultain boultter and	35	136.35:9	moultain	mountain
		136.35:10	boultter	boulder
sounds like a rude word; the moontaen view , some lumin pale	36	136.36:7	moontaen	mountain
		136.36:8	view,	dew
FW137				

round a lamp of succar in boinyn water; three shots a puddy at	1	137.01:3	lamp	lump
		137.01:5	succar	sugar
		137.01:7	boinyn	boil
		137.01:12	puddy	penny
up blup saddle; made up to Miss MacCormack Ni Lacarthy who	2			
made off with Darly Dermody, swank and swarthy; once diamond	3			
cut garnet now dammat cuts groany; you might find him at the	4			
Florence but watch our for him in Wynn's Hotel; their's his	5			
bow and wheer's his leaker and heer lays his bequiet hearse ,	6	137.06:11	hearse,	hearth
deep; Swed Albion, likeliest villain of the place ; Hennery Can-	7	137.07:2	; Swed	sweet
		137.07:8	place;	piece
terel — Cockran, eggotisters , limited; we take our tays and	8	137.08:3	, eggotisters,	egotist
		137.08:8	tays	tea
frees our fleas round sadurn's mounted foot; built the Lund's	9	137.09:10	Lund's	land
kirk and destroyed the church's land; who guesse his title grabs	10	137.10:1	kirk	church
his deeds; fletch and prities , fash and chaps ; artful Juke of Wilysly;	11	137.11:3	; fletch	flesh
		137.11:5	prities,	praty
		137.11:6	, fash	fish
		137.11:8	chaps;	chip
		137.11:10	Juke	duke
Hugglebelly's Funniral ; Kukkuk Kallikak ; heard in camera and	12	137.12:1	; Hugglebelly's	huckleberry
		137.12:2	Funniral;	funeral

		137.12:3	; Kukuk	KKK
		137.12:4	Kallikak;	cack
excruciated; boon when with benches billeted, bann if buckshot-	13			
backshattered; heavengendered, chaosfoedted, earthborn; his	14			
father presumptively ploughed it deep on overtime and his	15			
mother as all evince must have travailled her fair share; a foot-	16	137.16:7	travailled	travel
		137.16:12.1	footprinse	print
		137.16:12.1	footprinse	print
prinse on the Megacene , hetman unwhorsed by Searingsand;	17	137.17:4	Megacene,	magazine
		137.17:6	unwhorsed	horse
		137.17:6	unwhorsed	unhorse
honorary captain of the extemporised fire brigade, reported to	18			
be friendly with the police; the door is still open; the old stock	19			
collar is coming back; not forgetting the time you laughed at	20			
Elder Charterhouse's duckwhite pants and the way you said the	21			
whole township can see his hairy legs; by stealth of a kersse her	22	137.22:8.9	; by stealth	instead
		137.22:12	kersse	cross
		137.22:12	kersse	kiss
aulburntress abaft his nape she hung; when his kettle became a	23	137.23:1	aulburntress	albatross
hearthsculdus our thorstyites set their lymphamphyre; his year-	24	137.24:3	thorstyites	thirsty
		137.24:3	thorstyites	Thursday
letter concocted by masterhands of assays , his hallmark imposed	25	137.25:6	assays,	essay
by the standard of wrought plate; a pair of pectorals and a triple-	26			

screen to get a wind up; lights his pipe with a rosin tree and hires	27			
a towhorse to haul his shoes; cures slavey's scurvy, breaks	28			
barons boils; called to sell polosh and was found later in a bed-	29	137.29:6	polosh	polish
room; has his seat of justice, his house of mercy, his corn o'copious	30	137.30:12.13	corn o'copious	cornucopia
and his stacks a'rye ; prospector, he had a rooksacht , retrospector,	31	137.31:4	a'rye;	awry
		137.31:9	rooksacht,	rucksack
he holds the holpenstake ; won the freedom of new yoke for the	32	137.32:4	holpenstake;	help
		137.32:4	holpenstake;	hope
minds of jugoslaves ; acts active, peddles in passivism and is a	33	137.33:3	jugoslaves;	Yugoslav
		137.33:6	, peddles	pedal
		137.33:6	, peddles	piddle
gorgon of selfridgeousness ; pours a laughsworth of his illforma-	34	137.34:3	selfridgeousness;	righteousness
		137.34:3	selfridgeousness;	selfrighteousness
		137.34:9.1	illformation	information
tion over a larmsworth of salt; half heard the single maiden	35			
speech La Belle spun to her Grand Mount and wholed a lifetime	36			
FW138				
by his ain fireside, wondering was it hebrew set to himmeltones	1	138.01:3	ain	own
or the quicksilversong of qwaternions ; his troubles may be over	2	138.02:5	qwaternions;	quaternion
but his doubles have still to come; the lobster pot that crabbed	3			
our keel, the garden pet that spoiled our squeezed peas; he stands	4			
in a lovely park, sea is not far, importunate towns of X, Y and	5	138.05:9	, importunate	important

Z are easily over reached ; is an excrescence to civilised humanity	6	138.06:4.5	over reached;	overreach
and but a wart on Europe; wanamade singsigns to soundsense	7	138.07:7	; wanamade	want
an yit he wanna git all his flesch nuemaid motts truly prural and	8	138.08:4	wanna	want
		138.08:8	flesch	flesh
		138.08:9	nuemaid	newmade
		138.08:12	prural	plural
plusible ; has excisively large rings and is uncustomarily perfumed;	9	138.09:1	plusible;	plausible
		138.09:3	excisively	excessively
lusteth ath he listeth the cleah whithpeh of a themise; is a prince	10	138.10:6	cleah	clean
		138.10:6	cleah	clear
		138.10:7	whithpeh	whisper
of the fingallian in a hiberniad of hoolies; has a hodge to wherry	11			
him and a frenchy to curry him and a brabanson for his beeter and	12			
a fritz at his switch; was waylaid of a parker and beschotten by a	13	138.13:12	beschotten	shoot
buckeley; kicks lintils when he's cuppy and casts Jacob's aroroots ,	14	138.14:10	aroroots,	arrow
dime after dime , to poor waifstrays on the perish; reads the charms	15	138.15:1	dime	time
		138.15:1	dime,	time
of H. C. Endersen all the weak s of his evenin and the crimes of	16	138.16:7	weak s	week
Ivaun the Taurrible every strongday morn; soaps you soft to your	17	138.17:3	Taurrible	terrible
		138.17:3	Taurrible	thurable
		138.17:5	strongday	Sunday
face and slaps himself when he's badend; owns the bulgiest bung-	18			
barrel that ever was tiptapped in the privace of the Mullingar	19	138.19:8	privace	privacy

		138.19:8	privace	private
Inn; was bom with a nuasilver tongue in his mouth and went	20	138.20:6	nuasilver	new
round the coast of Iron with his lift hand to the scene; raised but	21	138.21:5	Iron	Erin
		138.21:8	lift	left
two fingers and yet smelt it would day; for whom it is easier to	22			
found a see in Ebblannah than for I or you to find a dubbeltye	23	138.23:3	see	sea
		138.23:14	dubbeltye	Dublin
		138.23:14	dubbeltye	tie
in Dampsterdamp; to live with whom is a lifemayor and to know	24	138.24:9	lifemayor	mare
		138.24:9	lifemayor	nightmare
whom a liberal education; was dipped in Hoily Olives and chrys-	25	138.25:8	Hoily	holy
		138.25:11.1	chrysmes	christen
med in Scent Otoolles; hears cricket on the earth but annoys the	26	138.26:3	Scent	saint
		138.26:9	earth	hearth
life out of predikants; still turns the durc's ear of Darius to the	27	138.27:8	durc's	deaf
		138.27:8	durc's	duke
now thoroughly infurioted one of God; made Man with juts	28	138.28:3	infurioted	infuriate
that jerk and minted money mong maney; likes a six acup pud-	29	138.29:11	acup	o'clock
ding when he's come whome sweetwhome; has come through all	30			
the eras of livsadventure from moonshine and shampaying down	31	138.31:4	livsadventure	life
		138.31:8	shampaying	champagne
to clouts and pottled porter; woollem the farsed, hahnreich the	32	138.32:4	pottled	bottle
		138.32:8	farsed,	first

		138.32:9.1.4.7	, hahnreich the althe, charge the sackend, writchad the thord;	1823
althe, charge the sackend, writchad the thord; if a mandrake	33	138.33:1	althe,	eighth
		138.33:4	sackend,	second
		138.33:7	thord;	third
shricked to convultures at last surviving his birth the weibduck	34	138.34:1	shricked	shriek
		138.34:3	convultures	convulse
will wail bitterly over the rotter's resurrection; loses weight in	35	138.35:3	bitternly	bitterly
the moon night but gird girder by the sundawn; with one touch	36	138.36:5	gird	grow
		138.36:6	girder	girth
		138.36:9	sundawn;	sundown
FW139				
of nature set a veiled world agrin and went within a sheet of	1	139.01:5	veiled	whole
tissuepaper of the option of three gaols; who could see at one	2			
blick a saumon taken with a lance, hunters pursuing a doe, a	3	139.03:3	saumon	salmon
swallowship in full sail, a whyterobe lifting a host; faced flappery	4	139.04:6	whyterobe	white
		139.04:11	flappery	flattery
like old King Cnut and turned his back like Cincinnatus; is a	5	139.05:4	Cnut	cunt
farfar and morefar and a hoar father Nakedbucker in villas old as	6	139.06:8	Nakedbucker	bugger
new; squats aquart and cracks aquaint when it's flaggin in town	7	139.07:3	aquart	athwart
		139.07:3	aquart	thwart
and on haven; blows whiskery around his summit but stehts	8	139.08:3	haven;	heaven

		139.08:5	whiskery	whiskey
		139.08:10	stehts	stay
stout upon his footles; stutters fore he falls and goes mad entirely	9			
when he's waked; is Timb to the pearly mom and Tomb to the	10			
mourning night ; and an he had the best bunbaked bricks in bould	11	139.11:1	mourning	morning
		139.11:2	night;	light
		139.11:9	bunbaked	sunbaked
		139.11:12	bould	bold
Babylon for his pitching plays he'd be lost for the want of his	12			
wan wubblin wall?	13	139.13:2	wubblin	Dublin
Answer: Finn MacCool!	14			
2. Does your mutter know your mike?	15	139.15:4	mutter	mother
Answer: When I tum meoptics , from suchurban prospects,	16	139.16:5	meoptics,	myopic
		139.16:7	suchurban	suburban
'tis my filial's bosom, doth behold with pride, that pontificator,	17			
and circumvallator, with his dam night garrulous, slipt by his	18	139.18:5	dam	damn
		139.18:8	, slipt	asleep
side. Ann alive, the lisp of her, 'twould grig mountains whisper	19			
her, and the bergs of Iceland melt in waves of fire, and her spoon-	20	139.20:6	Iceland	Ireland
me-spondees, and her dirckle-me-ondenees, make the Rageous	21			
Ossean , kneel and quaff a lyre! If Dann's dane , Ann's dirty, if	22	139.22:1	Ossean,	ocean
		139.22:9	dane,	dean
he's plane she's purty , if he's fane, she's flirty, with her auburnt	23	139.23:2	plane	plain

		139.23:4	purty,	pretty
streams, and her coy cajoleries, and her dabblin drolleries, for to	24	139.24:8	dabblin	Dublin
rouse his rudderup, or to drench his dreams. If hot Hammurabi,	25			
or cowld Clesiastes, could espy her pranklings, they'd burst	26	139.26:2	cowld	cold
bounds agin, and renounce their ruings, and denounce their do-	27			
ings, for river and iver, and a night. Amin!	28	139.28:9	. Amin! #	amen
3. Which title is the true-to-type motto-in-lieu for that Tick	29	139.29:6	motto-in-lieu	law
		139.29:6	motto-in-lieu	mother-in-law
		139.29:10	Tick	tit
		139.29:10.1.2	Tick for Teac	tactic
		139.29:10.1.2	Tick for Teac	tictac
for Teac thatchment painted witt wheth one darkness, where	30	139.30:2	Teac	tack
		139.30:2	Teac	tat
asnake is under clover and birds aprowl are in the rookeries and	31			
a magda went to monkishouse and a riverpaard was spotted,	32			
which is not Whichcroft Whorort not Ousterholm Dreyschluss	33			
not Haraldsby, grocer, not Vatandcan, vintner, not Houseboat	34			
and Hive not Knox-atta-Belle not O'Faynix Coalprince not	35	139.35:4	Knox-atta-Belle	knock
		139.35:6	O'Faynix	felix
		139.35:7	Coalprince	culpa
Wohn Squarr Roomyeck not Ebblawn Downes not Le Decer	36	139.36:2	Squarr	square
FW140				

Le Mieux not Benjamin's Lea not Tholomew's Whaddingtun	1			
gnot Antwarp gnat Musca not Corry's not Weir's not the Arch	2			
not The Smug not The Dotch House not The Uval nothing	3	140.03:6	Dotch	Dutch
		140.03:10	Uval	evil
Grand nothing Splendid (Grahot or Spletel) nayther <i>Erat Est</i>	4	140.04:4	(Grahot	great
		140.04:6	Spletel)	special
		140.04:7	) nayther	neither
<i>Erit noor Non michi sed luciphro?</i>	5			
Answer: Thine obesity, O civilian, hits the felicitude of our	6			
orb!	7			
4. What Irish capitol city (a dea o dea !) of two syllables and	8	140.08:7	dea	dear
		140.08:9	dea!)	dear
six letters, with a deltic origin and a nuinous end, (ah dust oh	9	140.09:5	deltic	Delphic
		140.09:9	nuinous	ruinous
dust!) can boost of having <i>a</i>) the most extensive public park in	10	140.10:3	boost	boast
the world, <i>b</i>) the most expensive brewing industry in the world,	11			
<i>c</i>) the most expansive peopling thoroughfare in the world, <i>d</i>) the	12			
most phillohippuc theobibbous paùpulation in the word: and	13	140.13:2	phillohippuc	hiccup
		140.13:4	paùpulation	pauper
		140.13:4	paùpulation	pay
		140.13:4	paùpulation	population
harmonise your abecedeed responses?	14	140.14:3	abecedeed	ABC
Answer: <i>a</i>) Delfas. And when ye'll hear the gould hommers	15	140.15:9	gould	gold

		140.15:10	hommers	hammer
		140.15:10	hommers	hummer
of my heart, my floxy loss , bingbanging again the ribs of yer	16	140.16:5	floxy	flaxy
		140.16:6	loss,	lass
resistance and the tenderbolts of my rivets working to your	17	140.17:4	tenderbolts	thunderbolt
destraction ye'll be sheverin wi' all yer dinful sobs when <i>we'll</i> go	18	140.18:1	destraction	destruction
		140.18:1	destraction	distraction
		140.18:4	sheverin	shiver
		140.18:8	dinful	sinful
riding acope-acurly, you with yer orange garland and me with	19			
my conny cordial, down the greaseways of rollicking into the	20			
waters of wetted life. <i>b)</i> Dorhqk. And sure where can you have	21	140.21:3	wetted	wed
such good old chimes anywhere, and <i>leave</i> you, as on the Mash	22	140.22:4	chimes	time
and how'tis I would be engaging you with my ploverly soft ac-	23	140.23:2	how'tis	Howth
		140.23:10	ploverly	lovely
cents and descanting upover the scene beunder me of your loose	24			
vines in their hairafall with them two loving loofs braceleting the	25	140.25:9	loofs	leaf
slims of your ankles and your mouth's flower rose and sinking	26			
offer the soapstone of silvry speech. <i>c)</i> Nublid . Isha, why	27	140.27:5	silvry	silvery
		140.27:8	) Nublid.	Dublin
wouldn't we be happy, avourneen, on. the mills'money he'll	28			
soon be leaving you as soon as I've my own owned brooklined	29			
Georgian mansion's lawn to recruit upon by Doctor Cheek's	30			

special orders and my copper's panful of soybeans and Irish in	31	140.31:6	panful	span
		140.31:8	soybeans	soyabean
my east hand and a James's Gate in my west, after all the errears	32	140.32:14	errears	arrear
		140.32:14	errears	error
and erroriboose of combarative embottled history, and your	33	140.33:4	combarative	comparative
		140.33:5	embottled	battle
		140.33:5	embottled	embattled
goodself churning over the newleaved butter (<i>more</i> power to	34	140.34:2	churning	turn
you), the choicest and the cheapest from Atlanta to Oconee,	35			
while I'll be drowsing in the gaarden . d) Dalway. I hooked my	36	140.36:7	gaarden .	garden
FW141				
thoroughgoing trotty the first down Spanish Place, Mayo I make,	1			
Tuam I take, Sligo's sleek but Galway's grace. Holy eel and	2			
Sainted Salmon, chucking chub and ducking dace, Rodiron's not	3			
<i>your</i> aequal! says she, leppin half the lane. <i>abcd</i>) A bell a bell on	4	141.04:5	, leppin	leap
Shalldoll Steepebell , ond be'll go massplon pristmoss speople,	5	141.05:2	Steepebell,	steeple
		141.05:7	pristmoss	Christian
		141.05:7	pristmoss	Christmas
Shand praise gon ness our fayst moan <i>neople</i> , our prame <i>Shan-</i>	6	141.06:6	fayst	faith
		141.06:6	fayst	first
		141.06:8	<i>neople,</i>	neap
		141.06:11.1	Shandeepen	shame

<i>deepen, pay name muy feepence, moy nay non Aequallllllll!</i>	7	141.07:2.3	, pay name	paynim
		141.07:5	feepence,	penny
		141.07:5	feepence,	threepence
5. Whad slags of a loughladd would retten smuttyflesks , empt-	8	141.08:3	slags	sort
		141.08:9	smuttyflesks,	flask
out old mans, melk vitious geit , scareoff jackinjills fra tiddle	9	141.09:4	, melk	milk
		141.09:5	vitious	vicious
		141.09:6	geit,	goat
anding, smoothpick waste papish pastures , insides man outsiders	10	141.10:4	papish	paper
		141.10:5	pastures,	basket
angell, sprink dirted water around village, newses, tobaggon and	11			
sweeds , plain general kept, louden on the kirkpeal , foottreasts	12	141.12:1	sweeds,	Swede
		141.12:8	kirkpeal,	church
given to malafides, outshriek hyelp hyelf nor his hair efter	13	141.13:5	hyelp	help
		141.13:6	hyelf	help
		141.13:9.10	hair efter	hereafter
buggelawrs , might underhold three barnets, putzpolish crotty	14	141.14:1	buggelawrs,	burglar
bottes, nightcoover all fireglims, serve's time till baass , grind-	15	141.15:1	bottes,	boot
		141.15:2	, nightcoover	cover
		141.15:8	baass,	bass
		141.15:8	baass,	boss
stone his kniveses, fullest boarded, lewd man of the method of	16	141.16:6	, lewd	lord
		141.16:6.7	, lewd man	Lutheran

godliness, perchance he nieows and thans sits in the spoorwaggen ,	17	141.17:4	nieows	know
		141.17:4	nieows	new
		141.17:9	spoorwaggen ,	wagon
X.W.C.A. on Z.W.C.U. , Doorsteps, Limited, or Baywindaws	18	141.18:1	X.W.C.A.	YWCA
		141.18:3	Z.W.C.U. ,	YWCU
		141.18:7	Baywindaws	window
Bros swobber preferred. Walther Clausetter's and Sons with the	19			
H. E. Chimneys' Company to not skreve, will, on advices, be	20			
bacon or stable hand, must begripe fullstandingly irers' langurge ,	21	141.21:8	irers'	Irish
		141.21:9	langurge ,	language
jublander or northquain bigger prefurred , all duties, kine rights,	22	141.22:4	bigger	bugger
		141.22:5	prefurred ,	prefer
		141.22:8	, kine	key
family fewd , outings fived, may get earnst , no get combitch ,	23	141.23:2	fewd ,	feud
		141.23:7	earnst ,	earnest
		141.23:10	combitch ,	commission
profusional drinklords to please obstain , he is fatherlow soun-	24	141.24:1	, profusional	professional
		141.24:5	obstain ,	abstain
		141.24:9.1	soundigged	Sunday
digged inmoodmined pershoon but aleconnerman, nay, <i>that</i> must	25	141.25:2	inmoodmined	mind
		141.25:2	inmoodmined	moon
		141.25:3	pershoon	person
he isn't?	26			

Answer: Pore ole Joe!	27	141.27:2	Pore	poor
		141.27:3	ole	old
6. What means the saloon slogan Summon In The House-	28	141.28:7	Summon	someone
sweep Dinah?	29			
Answer: Tok. Galory bit of the sales of Cloth nowand I have	30	141.30:2	: Tok.	God
		141.30:2	: Tok.	tock
		141.30:3	. Galory	glory
		141.30:10	nowand	name
to beeswax the bringing in all the claub of the porks to us how I	31	141.31:2	beeswax	ash
thawght I knew his stain on the flower if me ask and can could	32	141.32:1	thawght	think
speak and he called by me midden name Tik. I am your honey	33	141.33:7	midden	middle
		141.33:9	Tik.	tick
honeysugger phwhtphwht tha Bay and who bruk the dandleass	34	141.34:1	honeysugger	sugar
		141.34:7	bruk	break
and who seen the blackcullen jam for Tomorrha's big pickneck	35	141.35:5	blackcullen	blackcurrant
		141.35:5	blackcullen	currant
		141.35:8	Tomorrha's	tomorrow
		141.35:10	pickneck	picnic
I hope it'll pour prais the Climate of all Ireland I heard the	36	141.36:5	prais	praise
		141.36:7	Climate	primate
FW142				
grackles and I skimming the crock on all your sangwidges fip-	1	142.01:1	grackles	crackle

		142.01:10	sangwidges	sandwich
		142.01:11.1	fippence	fivepence
		142.01:11.1	fippence	penny
pence per leg per drake. Tuk. And who eight the last of the goose-	2	142.02:6	.Tuk.	tuck
		142.02:9	eight	eat
		142.02:14.1	goosebellies	gooseberry
		142.02:14.1	goosebellies	berry
bellies that was mowlding from measlest years and who leff that	3	142.03:4	mowlding	mould
		142.03:6	measlest	last
		142.03:10	leff	leave
there and who put that here and who let the kilkenney stale the	4	142.04:12	stale	steal
chump. Tek. And whowasit youwasit propped the pot in the	5	142.05:2	. Tek.	steak
yard and whatinthe nameofsen lukeareyou rubbinthe sideofthe	6	142.06:4	nameofsen	saint
flureofthe lobbywith. <i>Shite!</i> will you have a plateful? Tak.	7	142.07:1	flureofthe	floor
		142.07:9	? Tak. #	tack
7. Who are those component partners of our societate, the	8			
doorboy, the cleaner, the sojer , the crook, the squeezer, the loun-	9	142.09:5	sojer,	soldier
ger, the curman, the tourabout , the mussroomsniffer , the bleaka-	10	142.10:5	tourabout,	turnabout
		142.10:7	mussroomsniffer,	mushroom
blue tramp, the funpowtherplother , the christymansboxer , from	11	142.11:4	funpowtherplother,	gunpowder
		142.11:4	funpowtherplother,	powder
		142.11:6	christymansboxer,	Christian
		142.11:6	christymansboxer,	Christmas

their prés salés and Donnybrook prater and Roebuck's campos	12			
and the Ager Arountown and Crumglen's grassy but Kimmage's	13			
champ and Ashtown fields and Cabra fields and Finglas fields	14			
and Santry fields and the feels of Raheny and their fails and Bal-	15	142.15:6	feels	field
		142.15:11	fails	field
doygle to them who are latecomers all the year's round by anti-	16			
cipation, are the porters of the passions in virtue of retroratioci-	17			
nation, and, contributting their conflingent controversies of	18			
differentiation, unify their voxes in a vote of vaticination, who	19	142.19:4	voxes	voice
crunch the crusts of comfort due to depredation, drain the mead	20			
for misery to incur intoxication, condone every evil by practical	21			
justification and condam any good to its own gratification, who	22	142.22:3	condam	condemn
		142.22:3	condam	condom
are ruled, roped, duped and driven by those numen daimons ,	23	142.23:10	daimons ,	demon
the feekeepers at their laws, nightly consternation, fortnightly	24	142.24:2	feekeepers	feedkeeper
fornication, monthly miserecordation and omniannual recreation,	25			
doyles when they deliberate but sullivan's when they are	26			
swordsed, Matey, Teddy, Simon, Jorn, Pedher, Andy, Barty,	27			
Philly, Jamesy Mor and Tom, Matt and Jakes Mac Carty?	28			
Answer: The Morphios!	29			
8. And how war yore maggies?	30			
Answer: They war loving, they love laughing, they laugh	31			
weeping, they weep smelling, they smell smiling, they smile hat-	32			

ing, they hate thinking, they think feeling, they feel tempting,	33			
they tempt daring, they dare waiting, they wait taking, they take	34			
thanking, they thank seeking, as born for lorn in lore of love to	35	142.35:7.8	for lorn	forlorn
live and wive by wile and rile by rule of ruse 'reathed rose and	36	142.36:12	'reathed	wreath
FW143				
hose hol'd home, yeth cometh elope year , coach and four, Sweet	1	143.01:2	hol'd	hole
		143.01:6.7	elope year,	leapyear
Peck-at-my-Heart picks one man more.	2			
9. Now, to be on anew and basking again in the panaroma of	3	143.03:5.6	on anew	onanism
		143.03:8	basking	back
		143.03:12	panaroma	panorama
all flores of speech, if a human being duly fatigued by his dayety	4	143.04:2	flores	floor
		143.04:2	flores	flower
		143.04:13	dayety	deity
		143.04:13	dayety	diet
		143.04:13	dayety	duty
in the sooty , having plenxty off time on his gouty hands and va-	5	143.05:3	sooty,	city
		143.05:5	plenxty	plenty
		143.05:10	gouty	goat
cants of space at his sleepish feet and as hapless behind the dreams	6	143.06:6	sleepish	sheep
of accuracy as any camelot prince of dinmurk, were at this auc-	7	143.07:2	accuracy	avarice
		143.07:12.1	auctual	actual

tual futule preteriting unstant, in the states of suspensive exani-	8	143.08:2	futule	futile
		143.08:2	futule	future
		143.08:4	unstant,	instant
		143.08:10.1	exanimation,	examination
mation, accorded, throughout the eye of a noodle, with an ear-	9	143.09:8	noodle,	needle
		143.09:11.1	earsighted	nearsighted
sighted view of old hopeinhaven with all the ingredient and	10			
egregiunt whights and ways to which in the curse of his persis-	11	143.10:1	egregiunt	egregious
		143.11:2	whights	wight
		143.11:9	curse	course
tence the course of his tory will had been having recourses, the	12	143.12:5.6	his tory	history
reverberration of knotcracking awes, the reconjungation of	13	143.13:4	awes,	A
		143.13:4	awes,	O
		143.13:6	reconjungation	conjugation
		143.13:6	reconjungation	reconjugation
nodebinding ayes, the redissolusingness of mindmouldered ease	14	143.14:2	ayes,	eye
		143.14:2	ayes,	I
		143.14:7	ease	E
and the thereby hang of the Hoel of it, could such a none, whiles	15	143.15:7	Hoel	tail
		143.15:7	Hoel	whole
even led comesilencers to comeliewithhers and till intempes-	16	143.16:5	comeliewithhers	comely
tuous Nox should catch the gallicry and spot lucan's dawn, by-	17	143.17:11.1	, byhold	behold
hold at ones what is main and why tis twain, how one once	18	143.18:10	twain,	twin

meet melts in tother wants poignings , the sap rising, the foles	19	143.19:1	meet	meat
		143.19:6	poignings,	poison
		143.19:11	foles	foliage
falling, the nimb now nihilant round the girlyhead so becoming,	20	143.20:8	girlyhead	curly
the wrestless in the womb, all the rivals to allsea, shakeagain, O	21	143.21:2	wrestless	wrestler
disaster! shakealose, Ah how starring! but Heng's got a bit	22	143.22:5	starring!	stare
of Horsa's nose and Jeff's got the signs of Ham round his	23	143.23:2	Horsa's	horse
mouth and the beau that spun beautiful pales as it palls , what	24	143.24:4	beau	rainbow
		143.24:8	pales	tale
		143.24:11	palls,	fail
		143.24:11	palls,	fall
roserude and oragious grows gelb and greem , blue out the ind of	25	143.25:3	oragious	orange
		143.25:7	greem,	green
		143.25:11	ind	indigo
it! Violet's dyed! then <i>what</i> would that fargazer seem to seemself	26	143.26:3	dyed!	die
		143.26:8	fargazer	stargazer
		143.26:11	seemself	himself
to seem seeming of, dimmm it all?	27	143.27:5	, dimmm	dream
		143.27:5	, dimmm	damn
Answer: A collideorscape!	28	143.28:3	collideorscape! #	kaleidoscope
10. What bitter's love but yurning , what' sour lovemutch but	29	143.29:6	yurning,	yearn
		143.29:9	lovemutch	lovematch
		143.29:9	lovemutch	match

a bref burning till shee that drawes dothe smoake retourne ?	30	143.30:2	bref	brief
		143.30:9	smoake	smoke
		143.30:10	retourne? #	return
Answer: I know, pepette , of course, dear, but listen, precious!	31	143.31:4	, pepette,	pipette
Thanks, pette, those are lovely, pitounette, delicious! But mind	32			
the wind, sweet! What exquisite hands you have, you angiol , if	33	143.33:10	angiol,	angel
you didn't gnaw your nails, isn't it a wonder you're not achamed	34	143.34:12	achamed	ashamed
of me, you pig, you perfect little pigaleen! I'll nudge you in a	35			
minute! I bet you use her best Perisian smear off her vanity table	36	143.36:8	Perisian	Parisian
FW144				
to make them look so rosetop glowstop nostop. I know her.	1			
Slight me, would she? For every got I care! Three creamings a	2	144.02:7	got	God
day, the first during her shower and wipe off with tissue. Then	3			
after cleanup and of course before retiring. Beme shawl , when I	4	144.04:9	shawl,	soul
think of that espos of a Clancarbry, the foodbrawler, of the socia-	5	144.05:12.1	sociationist	socialist
tionist party with hiss blackleaded chest, hello, Prendregast!	6			
that you, Innkipper , and all his fourteen other fullback maulers	7	144.07:3	, Innkipper,	innkeeper
		144.07:3	, Innkipper,	keeper
or hurling stars or whatever the dagos they are, baiting at my	8			
Lord Ornery's, just becups they won the egg and spoon there	9			
so ovably provencial at Balldole. My Eilish assent he seed makes	10	144.10:3	provencial	provincial
		144.10:7	Eilish	Irish

		144.10:8	assent	accent
his admiracion. He is seeking an opening and means to be first	11			
with me as his belle alliance. Andoo musnoo play zeloso! Soso	12			
do todas . Such is Spanish. Stoop alittle closer, fealse ! Delight-	13	144.13:2	todas.	today
		144.13:9	, fealse!	feel
some simply! Like Jolio and Romeune. I haven't fell so turkish	14	144.14:9	fell	feel
for ages and ages! Mine's me of squisious, the chocolate with	15	144.15:5	! Mine's	remind
a soul. Extraordinary! Why, what are they all, the mucky lot	16			
of them only? Sht! I wouldn't pay three hairpins for them. Peppt!	17	144.17:4	? Sht!	shit
		144.17:8	hairpins	halfpence
		144.17:8	hairpins	penny
		144.17:11	. Peppt!	pet
		144.17:11	. Peppt!	pipette
That's rights, hold it steady! Leg me pull. Pu! Come big to Iran .	18	144.18:13	Iran.	Erin
Poo! What are you nudging for? No, I just thought you were.	19			
Listen, loviest! Of course it was <i>too</i> kind of you, miser , to re-	20	144.20:11	, miser,	mister
member my sighs in shockings , my often expressed wish when	21	144.21:3	sighs	size
		144.21:5	shockings,	stocking
you were wandering about my trousseurs and before I forget it	22	144.22:6	trousseurs	treasure
		144.22:6	trousseurs	trousers
don't forget, in your extensions to my personality, when knotting	23			
my remembrancetie, shoeweek will be trotting back with red	24			
heels at the end of the moon but look what the fool bought	25			

cabbage head and, as I shall answer to gracious heaven, I'll	26			
always in always remind of snappy new girters , me being always	27	144.27:8	girters,	garter
the one for charms with my very best in proud and gloving	28			
even if he was to be vermillion miles my youth to live on,	29			
the rubberend Mr Polkingtone, the quonian fleshmonger who	30	144.30:2	rubberend	reverend
		144.30:7	fleshmonger	fishmonger
Mother Browne solicited me for unlawful converse with, with	31			
her mug of October (a pots on it!), creaking around on his old	32	144.32:6	pots	pox
shanksaxle like a crosty old cornquake . Airman, waterwag, terrier,	33	144.33:4	crosty	crusty
		144.33:6	cornquake.	corncrake
		144.33:6	cornquake.	crake
blazer! I'm fine, thanks ever! Ha! O mind you poo tickly. Sall I	34	144.34:5	ever!	heaven
puhim in momou . Mummum. Funny spot to have a fingey! I'm	35	144.35:1	puhim	put
		144.35:3	momou.	mouth
		144.35:10	fingey!	finger
terribly sorry, I swear to you I am! May you never see me in my	36			
FW145				
birthday pelts seenso tutu and that her blanches mainges may rot	1	145.01:9	mainges	mange
leprous off her whatever winking maggis I'll bet by your cut	2	145.02:11	cut	cook
you go fleurting after with all the glass on her and the jumps	3			
in her stomewhere! Haha! I suspected she was! Sink her! May	4	145.04:3	stomewhere!	somewhere
		145.04:3	stomewhere!	stomach

they fire her for a barren ewe! So she says: Tay for thee ? Well, I	5	145.05:11	: Tay	tea
		145.05:13	thee?	tea
saith: Angst so mush: and desired she might not take it amiss if I	6	145.06:2	: Angst	thank
esteemed her but an odd. If I did ate tough turf I'm not a mishy-	7			
missy. Of course I know, pettest, you're so learningful and	8			
considerate in yourself, so friend of vegetables, you long cold cat	9			
you! Please by acquiester to meek my acquointance ! Codling,	10	145.10:8	acquointance!	acquaintance
snakelet, iciclist ! My diaper has more life to it! Who drowned	11	145.11:2	, iciclist!	cyclist
you in drears , man, or are you pillale with ink? Did a weep get	12	145.12:3	drears,	tear
		145.12:8	pillale	pale
past the gates of your pride? My tread on the clover, sweetness?	13			
Yes, the buttercups told me, hug me, damn it all, and I'll kiss	14			
you back to life, my peachest. I mean to make you suffer,	15			
meddlar, and I don't care this fig for contempt of courting.	16			
That I chid you, sweet sir? You know I'm tender by my eye.	17			
Can't you read by dazzling ones through me true? Bite my	18			
laughters, drink my tears. Pore into me, volumes, spell me stark	19	145.19:5	. Pore	pour
and spill me swooning. I just don't care what my thwarters	20			
think. Transname me loveliness, now and here me for all times!	21	145.21:7	here	hear
I'd risk a policeman passing by, Magrath or even that beggar of	22			
a boots at the Post. The flame? O, pardone! That was what?	23			
Ah, did you speak, stuffstuff? More poestries from Chickspeer's	24	145.24:7	poestries	poetry
with gleechoreal music or a jaculation from the garden of the	25	145.25:2	gleechoreal	choral

		145.25:2	gleechoreal	Greek
		145.25:5.6	a jaculation	ejaculation
soul. Of I be leib in the immoralities ? O, you mean the strangle	26	145.26:4.5	be leib	believe
		145.26:8	immoralities?	immortality
		145.26:13	strangle	struggle
for love and the sowiveall of the prettiest? Yep, we open hap	27	145.27:2	love	life
		145.27:5	sowiveall	survival
coseries in the home. And once upon a week I improve on myself	28			
I'm so keen on that New Free Woman with novel inside. I'm	29			
always as tickled as can be over Man in a Surplus by the Lady	30			
who Pays the Rates. But I'm as pie as is possible. Let's root	31			
out Brimstoker and give him the thrall of our lives. It's Dracula's	32	145.32:7	thrall	thrill
nightout. For creepsake don't make a flush! Draw the shades,	33	145.33:7	flush!	fuss
curfe you , and I'll beat any sonnamonk to love. Holy bug, how	34	145.34:1	, curfe	curse
		145.34:1.2	, curfe you,	curfew
my highness would jump to make you flame your halve a ban-	35	145.35:12.1	bannan	banana
nan in two when I'd run my burning torchlight through (to adore	36			
FW146				
me there and then cease to be? Whatever for, blossoms?) Your	1			
hairmejig if you had one. If I am laughing with you? No,	2			
lovingest, I'm not so dying to take my rise out of you, adored.	3			
Not in the very least. True as God made my Mamaw hiplength	4			

modesty coatmawther! It's only because the rison is I'm only any	5	146.05:2	coatmawther!	godmother
		146.05:2	coatmawther!	mother
		146.05:7	rison	reason
girl, you lovely fellow of my dreams, and because old somebooby	6			
is not a roundabout, my trysting of the tulipies, like that puff	7	146.07:12.1	puff pape	puffcake
pape bucking Daveran assoiling us behinds. What a nerve!	8	146.08:1	pape	cake
		146.08:1	pape	Pope
		146.08:4	assoiling	assail
He thinks that's what the vesprey's for. How vain's that hope in	9	146.09:6	vesprey's	vestry
cleric's heart Who still pursues th'adult' rous art, Cocksure that	10			
rusty gown of his Will make fair Sue forget his phiz! Tame	11			
Schwipps. Blessed Marguerite bosses, I hope they threw away	12			
the mould or else we'll have Ballshossers and Sourdamapplers	13			
with their medical assassiations all over the place. But hold hard	14	146.14:4	assassiations	association
till I've got my latchkey vote and I'll teach him when to wear	15			
what woman callours . On account of the gloss of the gleison	16	146.16:3	callours.	colour
		146.16:11	gleison	glee
Hasaboobrawbees isabeaubel. And because, you pluckless lanka-	17			
loot, I hate the very thought of the thought of you and because,	18			
dearling, of course, adorest, I was always meant for an engin-	19	146.19:11.1	engindear	engineer
dear from the French college, to be musband , <i>nomme d'engien</i> ,	20	146.20:8	musband,	husband
when we do and contract with encho tencho solver when you	21	146.21:7	encho	eccho
		146.21:9	solver	silver

are married to reading and writing which pleasebusiness now	22			
won't be long for he's so loopy on me and I'm so leapy like	23	146.23:13	leapy	leafy
since the day he carried me from the boat, my saviored of eroes ,	24	146.24:11	saviored	saviour
		146.24:13	eroes,	hero
to the beach and I left on his shoulder one fair hair to guide hand	25			
and mind to its softness. Ever so sorry! I beg your pardon, I was	26			
listening to every treasured word I said fell from my dear mot's	27			
tongue otherwise how could I see what you were thinking of	28			
our granny? Only I wondered if I threw out my shaving water.	29			
Anyway, here's my arm, pulletneck. Gracefully yours. Move your	30			
mouth towards minth , more, precioucest, more on more! To	31	146.31:3	minth,	mine
		146.31:3	minth,	mint
please me, treasure. Don't be a, I'm not going to! Sh! nothing!	32			
A cricri somewhere! Buybuy! I'm fly! Hear, pippy, under the	33	146.33:4	! Buybuy!	byebye
limes. You know bigtree are all against gravstone . They hisshis-	34	146.34:4	bigtree	three
		146.34:8	gravstone.	gravestone
		146.34:10.1	hisshistenency.	hesitancy
tenency. Garnd ond mand! So chip chirp chirrup, cigolo, for the	35	146.35:2	. Garnd	grand
		146.35:3	ond	old
lug of Migo! The little passdoor, I go you before, so, and you're	36	146.36:1	lug	love
FW147				
at my apron stage. Shy is him, dovey? Musforget there's an	1			

audience. I have been lost, angel. Cuddle, ye divil ye! It's our	2	147.02:9	divil	devil
toot-a-toot. Hearhere! Sensation! Let them, their whole four	3			
courtships! Let them, Bigbawl and his boosters' eleven makes	4			
twelve territorials. The Old Sot's Hole that wants wide streets to	5			
commission their noisense in, at the Mitchells <i>v.</i> Nicholls. <i>Aves</i>	6	147.06:1	commission	commit
		147.06:3	noisense	nuisance
<i>Selvae Aquae Valles!</i> And my waiting twenty classbirds , sitting	7	147.07:7.8	twenty classbirds,	28
on their stiles! Let me finger their eurhythmytic . And you'll see	8	147.08:8	eurhythmytic.	arithmetic
if I'm selfthought . They're all of them out to please. Wait! In	9	147.09:3	selfthought.	selftaught
		147.09:3	selfthought.	teach
the name of. And all the holly. And some the mistle and it Saint	10	147.10:11	mistle	mistletoe
Yves . Hoost! Ahem! There's Ada, Bett, Celia, Delia, Ena,	11	147.11:1	Yves.	ivy
		147.11:3	! Ahem!	amen
Fretta, Gilda, Hilda, Ita, Jess, Katty , Lou, (they make me cough	12	147.12:6	, Katty,	catty
as sure as I read them) Mina, Nippa, Opsy, Poll, Queeniee, Ruth,	13			
Saucy, Trix , Una, Vela, Wanda, Xenia, Yva, Zulma, Phoebe,	14	147.14:2	, Trix,	trick
Thelma. And Mee! The reformatory boys is goaling in for the	15			
church so we've all comefeast like the groupsuppers and caught	16	147.16:5	comefeast	comfort
		147.16:8	groupsuppers	grasshopper
lipsolution from Anty Pravidance under penancies for myrtle	17	147.17:1	lipsolution	absolution
		147.17:3	Anty	aunty
		147.17:4	Pravidance	providence
		147.17:8	myrtle	mortal

sins. When their bride was married all my belles began ti ting .	18	147.18:12	ting.	ring
A ring a ring a rosaring! Then everyone will hear of it. Whoses	19			
wishes is the farther to my thoughts. But I'll plant them a poser	20	147.20:4	farther	father
for their nomancclatter . When they're out with the daynurse	21	147.21:3	nomancclatter.	nomenclature
doing Chaperon Mall. Bright pigeons all over the whirrld will	22	147.22:9	whirrld	world
fly with my mistletoe message round their loveribboned necks	23			
and a crumb of my cake for each chasta dieva. We keeps all and	24			
sundry papers. In th' amourlight , O my darling! No, I swear to	25	147.25:1	sundry	Sunday
		147.25:5	amourlight,	moonlight
you by Fibsburrow churchdome and Sainte Andrée's Under-	26			
shift, by all I hold secret from my world and in my underworld	27	147.27:6	secret	sacred
of nighties and naughties and all the other wonderwearlds!	28	147.28:9	wonderwearlds!	underworld
		147.28:9	wonderwearlds!	world
Close your, notmust look! Now open, pet, your lips, pepette ,	29	147.29:10	, pepette,	pipette
like I used my sweet parted lipsabuss with Dan Holohan of	30			
facetious memory taught me after the flannel dance, with the	31			
proof of love, up Smock Alley the first night he smelled pouder	32	147.32:12	pouder	powder
and I coloured beneath my fan, <i>pipetta mia</i> , when you learned	33			
me the linguo to melt. Whowham would have ears like ours,	34			
the blackhaired! Do you like that, <i>silenzioso</i> ? Are you enjoying,	35	147.35:7	, silenzioso?	silence
this same little me, my life, my love? Why do you like my	36			
FW148				

whisping? Is it not divinely deluscious? But in't it bafforyou?	1	148.01:1	whisping?	whisper
		148.01:6	deluscious?	delicious
<i>Misi misi!</i> Tell me till my thrillme comes! I will not break the	2			
seal. I am enjoying it still, I swear I am! Why do you prefer its	3			
in these dark nets, if why may ask, my sweetykins? Sh sh! Long-	4			
ears is flying. No, sweetissest , why would that ennoy me? But	5	148.05:5	, sweetissest,	sister
don't! You want to be slap well slapped for that. Your delighted	6			
lips, love, be careful! Mind my duvetyne dress above all! It's	7	148.07:7	duvetyne	dove
golded silvy , the newest sextones with princess effect. For Rut-	8	148.08:2	silvy,	silver
		148.08:5	sextones	six
land blue's got out of passion . So, so, my precious! O, I can see	9	148.09:6	passion.	fashion
the cost, chare! Don't tell me! Why, the boy in sheeps' lane	10			
knows that. If I sell whose, dears? Was I sold here' tears? You	11			
mean those conversation lozenges? How awful! The bold shame	12			
of me! I wouldn't, chickens, not for all the juliettes in the twinkly	13			
way! I could snap them when I see them winking at me in bed.	14			
I didn't did so, my intended, or was going to or thinking of.	15			
Shshsh! Don't start like that, you wretch! I thought ye knew all	16			
and more, ye aucthor , to explique to ones the significat of their	17	148.17:4	aucthor,	author
exsystems with your nieu nivulon lead. It's only another queer	18	148.18:1	exsystems	existence
		148.18:4	nieu	new
fish or other in Brinbrou's damned old trouchorous river again,	19	148.19:5	Brinbrou's	brine
		148.19:8	trouchorous	treacherous

		148.19:8	trouchorous	trout
Gothewishegoths bless us and spare her! And gibos rest from the	20	148.20:1	, Gothewishegoths	God
		148.20:8	gibos	give
bosso! Excuse me for swearing, love, I swear to the sorrasims on	21			
their trons of Uian I didn't mean to by this alpin armlet! Did you	22	148.22:2	trons	throne
really never in all our cantalang lives speak clothse to a girl's	23	148.23:9	clothse	close
		148.23:9	clothse	clothes
before? No! Not even to the charmermaid ? How marfellows !	24	148.24:7	charmermaid?	chambermaid
		148.24:9	marfellows!	marvellous
Of course I believe you, my own dear doting liest, when you	25			
tell me. As I'd live to, O, I'd love to! Liss, liss! I muss whiss!	26	148.26:11	! Liss,	listen
		148.26:12	, liss!	listen
Never that ever or I can remember dearstreaming faces, you may	27	148.27:8	dearstreaming	dream
go through me! Never in all my whole white life of my match-	28			
less and pair. Or ever for bitter be the frucht of this hour! With	29	148.29:10	frucht	fruit
my whiteness I thee woo and bind my silk breasths I thee bound!	30	148.30:10	breasths	breast
Always, Amory, amor andmore! Till always, thou lovest!	31			
Shshshsh! So long as the lucksmith . Laughs!	32	148.32:6	lucksmith.	locksmith
11. If you met on the binge a poor acheseyeld from Ailing ,	33	148.33:10	acheseyeld	exile
		148.33:12	Ailing,	Erin
when the tune of his tremble shook shimmy on shin, while his	34			
contrary raged in the weak of his wailing, like a rugilant pugi-	35	148.35:1	contrary	contrary
		148.35:1	contrary	country

		148.35:5	weak	wake
lant Lyon O'Lynn; if he maundered in misliness , plaining his	36	148.36:2	Lyon	lion
		148.36:8	misliness,	miserliness
FW149				
plight or, played fox and lice, pricking and dropping hips teeth,	1			
or wringing his handcuffs for peace, the blind blighter, praying	2			
Dieuf and Domb Nostrums foh thomethinks to eath; if he	3	149.03:1	Dieuf	deaf
		149.03:3	Domb	dumb
		149.03:6	thomethinks	something
		149.03:6	thomethinks	thing
weapt while he leapt and guffalled quith a quhimper , made cold	4	149.04:6	guffalled	guffaw
		149.04:9	quhimper,	whimper
blood a blue mundy and no bones without flech , taking kiss,	5	149.05:4	mundy	Maundy
		149.05:4	mundy	Monday
		149.05:9	flech,	flesh
kake or kick with a suck, sigh or simper, a diffle to larn and a	6	149.06:1	, kake	cake
		149.06:11	diffle	devil
		149.06:13	larn	learn
dibble to lech ; if the fain shinner pegged you to shave his im-	7	149.07:1	dibble	devil
		149.07:3	lech;	laugh
		149.07:13.1	immartial,	immortal
		149.07:13.1	immartial,	master

		149.07:13.1	immartial,	mortal
martial , wee skillmustered shoul with his ooh, hoodoodoo! brok-	8	149.08:3	skillmustered	schoolmaster
		149.08:4	shoul	soul
ing wind that to wiles, woemaid sin he was partial, we don't	9	149.09:6	, woemaid	woman
think, Jones, we'd care to this evening, would you?	10			
Answer: No, blank ye! So you think I have impulsivism? Did	11			
they tell you I am one of the fortysixths? And I suppose you	12			
heard I had a wag on my ears ? And I suppose they told you too	13	149.13:5	wag	wax
		149.13:5::3	wag on my ears?	earwig
that my roll of life is not natural? But before proceeding to con-	14			
clusively confute this begging question it would be far fitter for	15			
you, if you dare! to hasitate to consult with and consequentially	16	149.16:6	hasitate	hesitate
attempt at my disposal of the same dime-cash problem elsewhere	17	149.17:8	dime-cash	time
naturalistically of course, from the blinkpoint of so eminent a	18			
spatialist . From it you will here notice, Schott, upon my for the	19	149.19:1	spatialist.	specialist
first remarking you that the sophology of Bitchson while driven	20			
as under by a purely dime-dime urge is not without his cashcash	21	149.21:6	dime-dime	time-time
characktericksticks, borrowed for its nonce ends from the fiery	22	149.22:5.6	nonce ends	nonsense
		149.22:9	fiery	fairy
goodmother Miss Fortune (who the lost time we had the pleasure	23	149.23:1	goodmother	godmother
		149.23:2.3	Miss Fortune (	misfortune
		149.23:6	lost	last
we have had our little <i>recherché</i> brush with, what, Schott?) and	24			

as I further could have told you as brisk as your D.B.C. beha-	25			
viouristically <i>pailleté</i> with a coat of homoid icing which is in	26	149.26:2	<i>pailleté</i>	piety
reality only a done by chance ridiculisation of the whoo-who	27	149.27:4.5.6	done by chance	DBC
and where's hairs theotics of Winestain. To put it all the more	28			
plumbsily . The speechform is a mere sorrogate . Whilst the qua-	29	149.29:1	plumbsily.	clumsily
		149.29:1	plumbsily.	silly
		149.29:7	sorrogate.	surrogate
lity and tality (I shall explex what you ought to mean by this with	30	149.30:6	explex	explain
its proper when and where and why and how in the subsequent	31			
sentence) are alternativomentally harrogate and arrogate, as the	32			
gates may be.	33	149.33:1	gates	case
Talis is a word often abused by many passims (I am working	34	149.34:9	passims (	person
out a quantum theory about it for it is really most tantumising	35	149.35:12	tantumising	tantalising
state of affairs). A pessim may frequent you to say: Have you been	36	149.36:5	pessim	person
FW150				
seeing much of Talis and Talis those times? optimately meaning:	1			
Will you put up at hree of irish? Or a ladyeater may perhaps have	2	150.02:6	hree	three
casualised as you temptoed her <i>à la sourdine</i> : Of your plates ? Is	3	150.03:4	temptoed	tiptoe
		150.03:11	plates?	please
Talis de Talis, the swordswallower, who is on at the Craterium	4	150.04:11	Craterium	criterion
the same Talis von Talis, the penscrusher , no funk you! who runs	5	150.05:7	penscrusher,	penis
		150.05:9	funk	fuck

		150.05:9	funk	thank
his duly mile? Or this is a perhaps cleaner example. At a recent	6	150.06:2	duly	duty
postvortex piece infustigation of a determinised case of chronic	7	150.07:1	postvortex	postmortem
		150.07:2	piece	peace
		150.07:3	infustigation	investigation
spinosus an extension lecturer on The Ague who out of matter of	8	150.08:4	lecturer	ladder
form was trying his seesers, Dr's Het Ubeleeft, borrowed the	9			
question: Why's which Suchman's <i>talis qualis</i> ? to whom, as a	10			
fatter of macht , Dr Gedankje of Stoutgirth, who was wiping his	11	150.11:1	fatter	matter
		150.11:3	macht,	fact
whistle, toarsely retoarted : While thou beast' one zoom of a	12	150.12:2	, toarsely	hoarsely
		150.12:2	, toarsely	tersely
		150.12:3	retoarted:	retort
		150.12:6.7	beast' one	stone
		150.12:8	zoom	son
whorl! (Talis and Talis originally mean the same thing, hit it's:	13	150.13:1	whorl! (	whore
		150.13:1	whorl! (	world
Qualis.)	14			
Professor Loewy-Brueller (though as I shall promptly prove	15			
his whole account of the Sennacherib as distinct from the Shal-	16			
manesir sanitational reforms and of the Mr Skekels and Dr	17			
Hydes problem in the same connection differs <i>toto coelo</i> from the	18			
fruit of my own investigations — though the reason I went to	19			

Jericho must remain for certain reasons a political secret —	20			
especially as I shall shortly be wanted in Cavantry, I congratulate	21			
myself, for the same and other reasons — as being again hope-	22			
lessly vitiated by what I have now resolved to call the dime and	23	150.23:12	dime	time
cash diamond fallacy) in his talked off confession which recently	24			
met with such a leonine uproar on its escape after its confinement	25			
<i>Why am I not born like a Gentleman and why am I now so speak-</i>	26	150.26:8	Gentleman	gentleman
<i>able about my own eatables</i> (Feigenbaumblatt and Father, Juda-	27			
pest, 5688, A.M.) whole-heartedly takes off his gabbercoat and	28			
wig, honest draughty fellow, in his public interest, to make us	29			
see how though, as he says: 'by Allswill' the inception and the	30			
descent and the endswell of Man is <i>temporarily</i> wrapped in ob-	31	150.31:11.1	obscenity,	obscurity
scenity , looking through at these accidents with the faroscope of	32	150.32:9	faroscope	fire-escape
television, (this nightlife instrument needs still some subtrac-	33			
tional betterment in the readjustment of the more refrangible	34			
angles to the squeals of his hypothesis on the outer tin sides), I	35	150.35:10	outer	other
		150.35:11	tin	ten
can easily believe heartily in my own most spacious immensity	36	150.36:9	spacious	specious
FW151				
as my ownhouse and microbemost cosm when I am reassured by	1	151.01:3	ownhouse	onus
		151.01:5.6	microbemost cosm	microcosm
ratio that the cube of my volumes is to the surfaces of their sub-	2	151.02:1	ratio	radio

jects as the sphericity of these globes (I am very pressing for a	3			
parliamentary motion this term which, under my guidance, would	4			
establish the deleteriousness of decorousness in the morbidis-	5			
ation of the modern mandaboutwoman type) is to the fera-	6	151.06:5	mandaboutwoman	mad
		151.06:10.1	feracity	veracity
city of Fairynelly's vacuum. I need not anthrapologise for any	7	151.07:3	Fairynelly's	nearly
obintentional (I must here correct all that school of neoitalian or	8			
paleoparisien schola of tinkers and spanglers who say I'm wrong	9	151.09:2	schola	school
		151.09:4	tinkers	thinker
<i>parcequeue</i> out of revolscian from romanitis I want to be) down-	10	151.10:4	revolscian	revulsion
trodding on my foes. Professor Levi-Brullo, F.D. of Sexe-	11			
Weiman-Eitelnaky finds, from experiments made by hinn with	12	151.12:7	hinn	hen
his Nuremberg eggs in the one hands and the watches cunldron	13	151.13:10	watches	witch
		151.13:11	cunldron	cauldron
apan the oven, though it is astensably a case of Ket's rebollions	14	151.14:7	astensably	ostensibly
		151.14:11	Ket's	cat
		151.14:11	Ket's	kettle
		151.14:12	rebollions	boil
		151.14:12	rebollions	rebellion
cooling the Popes back, because the number of squeer faiths	15	151.15:1	cooling	call
		151.15:3	Popes	pot
		151.15:9	squeer	square
in weekly circulation will not be appreciably augmented by the	16			

notherslogging of my cupolar clods. What the romantic in rags	17	151.17:1	notherslogging	nether
		151.17:4	cupolar	couple
piners after like all tomtompions haunting crevices for a deadbeat	18			
escupement and what het importunes our <i>Mitleid</i> for in accornish	19	151.19:1	escupement	escapement
		151.19:10	accornish	acorn
with the Mortadarthella taradition is the poorest commonon-	20	151.20:4	taradition	tradition
		151.20:8.1	commonguardiant	garden
guardiant waste of time. <i>His</i> everpresent toes are always in	21			
retaliessian out throuth his overpast boots. Hear him squak!	22	151.22:9	squak!	squeak
Teek heet to that looswallower how he bolo the bat! Tyro a	23	151.23:1	. Teek	take
		151.23:2	heet	heed
		151.23:5	looswallower	loose
		151.23:8	bolo	bowl
toray! <i>When</i> Mullocky won the couple of colds, <i>when</i> we were	24			
stripping in number three, I would like the neat drop that would	25			
malt in my mouth but I fail to see <i>when</i> (I am purposely refrain-	26	151.26:1	malt	melt
ing from expounding the obvious fallacy as to the specific	27			
gravitates of the two deglutables implied nor to the lapses	28			
lequou asousiated with the royal gorge through students of	29	151.29:2	asousiated	associate
mixed hydrostatics and pneumodipsics will after some difficulties	30			
grapple away with my meinungs). Myrrdin aloer! as old Mar-	31	151.31:5	meinungs).	meaning
		151.31:6	). Myrrdin	murder
sellas Cambriannus puts his. But, on Professor Llewellys ap	32			

Bryllars, F.D., Ph. Dr's showings, the plea, if he pleads,	33			
is all posh and robbage on a melodeontic scale since his man's	34	151.34:3	posh	tosh
		151.34:5	robbage	rubbish
when is no otherman's <i>quandour</i> (Mine, dank you?) while, for	35	151.35:7	, dank	thank
		151.35:7	, dank	think
aught I care for the contrary, the all is <i>where</i> in love as war and	36			
FW152				
the plane where me arts soar you'd aisy rouse a thunder from and	1	152.01:5	arts	heart
		152.01:5	arts	star
		152.01:8	aisy	easy
where I cling true'tis there I climb tree and where Innocent looks	2			
best (pick!) there's holly in his ives .	3	152.03:4	holly	holy
		152.03:7	ives. #	eye
As my explanations here are probably above your understand-	4			
ings, lattlebrattons , though as augmentatively uncomparisoned	5	152.05:2	, lattlebrattons,	Briton
		152.05:2	, lattlebrattons,	littlebriton
		152.05:6	uncomparisoned	caparison
		152.05:6	uncomparisoned	uncaparisoned
as Cadwan, Cadwallon and Cadwalloner, I shall revert to a more	6			
expletive method which I frequently use when I have to sermo	7	152.07:11	sermo	sermon
with muddlecrass pupils. Imagine for my purpose that you are a	8	152.08:2	muddlecrass	class
		152.08:2	muddlecrass	middleclass

squad of urchins, snifflynosed, goslingnecked, cloththeaded,	9			
tangled in your lacings, tingled in your pants, etsitaraw etcicero .	10	152.10:9	, etsitaraw	etcetera
		152.10:10	etcicero .	etcetera
And you, Bruno Nowlan, take your tongue out of your inkpot!	11			
As none of you knows javanese I will give all my easyfree trans-	12			
lation of the old fabulist's parable. Allaboy Minor, take your	13			
head out of your satchel! <i>Audi</i> , Joe Peters! <i>Exaudi facts</i> !	14	152.14:10	facts! #	fox
The Mookse and The Gripes.	15			
Gentes and laitymen , fullstoppers and semicolonials , hybreds	16	152.16:1	# Gentes	gentleman
		152.16:3	laitymen,	lady
		152.16:6	semicolonials,	colon
		152.16:6	semicolonials,	semicolon
and lubberds!	17			
Eins within a space and a wearywide space it wast ere wohned	18			
a Mookse. The onesomeness wast alltolonely, archunsitslike,	19			
broadly oval, and a Mookse he would a walking go (My hood!	20	152.20:8.9	a walking	woo
cries Antony Romeo), so one grandsumer evening, after a great	21	152.21:6	grandsumer	summer
morning and his good supper of gammon and spittish, having	22			
flabelled his eyes, pillioled his nostrils, vacticanated his ears and	23	152.23:7	, vacticanated	vaticinate
palliumed his throats, he put on his impermeable, seized his im-	24			
pugnable, harped on his crown and stepped out of his immobile	25			
<i>De Rure Albo</i> (socolled becauld it was chalkfull of masterplasters	26	152.26:4	(socolled	call
		152.26:5	becauld	cold

		152.26:8	chalkfull	chockfull
and had borgeously letout gardens strown with cascadas, pinta-	27	152.27:3	borgeously	gorgeous
		152.27:6	strown	strew
		152.27:9.1	, pintacostecas,	Pentecost
costecas, horthoducts and currycombs) and set off from Luds-	28	152.28:2	, horthoducts	orthodox
town <i>a spasso</i> to see how badness was badness in the weirdest of	29			
all pensible ways .	30	152.30:2	pensible	possible
		152.30:3	ways. #	world
As he set off with his father's sword, his <i>lancia spezzata</i> , he was	31			
girded on, and with that between his legs and his tarkeels , our	32	152.32:11	tarkeels,	heel
once in only Bragspear, he clanked, to my clinking, from veetoes	33			
to threetop , every inch of an immortal.	34	152.34:2	threetop,	treetop
He had not walked over a pentiadpair of parsecs from his	35			
azylium when at the turning of the Shinshone Lanteran near	36	152.36:1	azylium	asylum
FW153				
Saint Bowery's-without-his-Walls he came (secunding to the one	1	153.01:5	(secunding	second
		153.01:8.1.2	one one oneth	111
one oneth of the propecies , <i>Amnis Limina Permanent</i>) upon the	2	153.02:5	propecies,	prophecy
most unconsciously boggylooking stream he ever locked his	3			
eyes with. Out of the colliens it took a rise by daubing itself Ni-	4			
non. It looked little and it smelt of brown and it thought in nar-	5			
rows and it talked showshallow. And as it rinn it dribbled like any	6	153.06:9	rinn	run

lively purliteasy: <i>My, my, my! Me and me! Little down dream</i>	7	153.07:10	down ???	brown
		153.07:11	dream ???	jug
<i>don't I love thee!</i>	8			
And, I declare, what was there on the yonder bank of the	9			
stream that would be a river, parched on a limb of the olum , bolt	10	153.10:7	, parched	perch
		153.10:13	olum,	elm
downright, but the Gripes? And no doubt he was fit to be dried	11			
for why had he not been having the juice of his times?	12			
His pips had been neatly all drowned on him; his polps were	13			
charging odours every older minute; he was quickly for getting	14	153.14:1	charging	change
		153.14:4	older	other
		153.14:9.10	for getting	forget
the dresser's desdaign on the flyleaf of his frons ; and he was	15	153.15:3	desdaign	disdain
		153.15:9	frons;	frond
		153.15:9	frons;	front
quietly for giving the bailiff's distrain on to the bulkside of his	16	153.16:2.3	for giving	forgive
		153.16:6	distrain	disdain
		153.16:10	bulkside	backside
<i>cul de Pompe</i> . In all his specious heavings, as be lived by Opti-	17	153.17:7	specious	space
		153.17:7	specious	spacious
		153.17:10.11	be lived	believe
mus Maximus, the Mookse had never seen his Dubville brooder-	18	153.18:9	Dubville	Dublin
		153.18:10.1	brooder-on-low	brother-in-law

		153.18:10.1	brooder-on-low	law
on-low so nigh to a pickle.	19			
Adrian (that was the Mookse now's assumptinome) stuccstill	20	153.20:8	) stuccstill	stuck
phiz-à-phiz to the Gripes in an accessit of aurignacian . But All-	21	153.21:1	phiz-à-phiz	face-to-face
		153.21:9	aurignacian.	indignation
mookse must to Moodend much as Allrouts, austereways or	22			
wastersways , in roaming run through Room. Hic sor a stone,	23	153.23:1	wastersways,	waterway
		153.23:8	sor	see
singularly illud, and on hoc stone Seter satt huc sate which it	24			
filled quite poposterously and by acclammitation to its fullest	25	153.25:3	poposterously	preposterously
		153.25:6	acclammitation	acclamation
justotoryum and whereopum with his unfallable encyclicling	26	153.26:1	justotoryum	story
		153.26:3	whereopum	opium
		153.26:6	unfallable	infallible
upom his alloilable, diupetriark of the wouest , and the athemyst-	27	153.27:4	, diupetriark	patriarch
		153.27:7	wouest,	west
		153.27:10.1	athemystsprinkled	amethyst
sprinkled pederect he always walked with, <i>Deusdedit</i> , cheek by	28	153.28:2	pederect	pederast
jowel with his frisherman's blague? <i>Bellua Triumphanes</i> , his	29	153.29:1	jowel	jewel
		153.29:4	frisherman's	fisherman
everyway addedto wallat's collectium, for yea longer he lieved	30	153.30:9	lieved	live
yea broader he betaught of it, the fetter , the summe and the haul	31	153.31:4	betaught	bethink
		153.31:4	betaught	think

		153.31:8	fetter,	father
		153.31:10	summe	son
		153.31:13	haul	holy
it cost , he looked the first and last micahlike laicness of Quartus	32	153.32:2	cost,	ghost
		153.32:10	laicness	likeness
the Fifth and Quintus the Sixth and Sixtus the Seventh giving	33			
allnight sitting to Lio the Faultyfindth .	34	153.34:6	Faultyfindth. #	fortyninth
		153.34:6	Faultyfindth. #	ninth
— Good appetite us, sir Mookse! How do you do it? cheeped	35	153.35:1	# — Good	God
the Gripes in a wherry whiggy maudelenian woice and the jack-	36	153.36:7	maudelenian	maudlin
		153.36:8	woice	voice
FW154				
asses all within bawl laughed and brayed for his intentions for	1			
they knew their sly toad lowry now. I am rarumominum blessed	2			
to see you, my dear mouster . Will you not perhopes tell me	3	154.03:6	mouster.	master
		154.03:10	perhopes	perhaps
everything if you are pleased, sanity? All about aulne and lithial	4			
and allsall allinall about awn and liseias? Ney?	5			
Think of it! O miserendissimest retempter! A Gripes!	6	154.06:6	retempter!	redemption
— Rats! bulloved the Mookse most telesphorously, the con-	7	154.07:2	! bulloved	bellow
cionator, and the sissymusses and the zozzymusses in their ro-	8	154.08:10.1	robenhauses	robber
		154.08:10	robenhauses	house

benhauses quailed to hear his tardeynois at all for you cannot	9	154.09:6	tardeynois	noise
wake a silken nouse out of a hoarse oar . Blast yourself and your	10	154.10:1	wake	make
		154.10:4	nouse	purse
		154.10:8	hoarse	hawser
		154.10:9	oar.	ear
		154.10:9	oar.	sow
anathomy infairioriboos! No, hang you for an animal rurale! I	11	154.11:1	anathomy	anatomy
		154.11:2	infairioriboos!	inferior
am superbly in my supremest poncif! Abase you, baldyqueens!	12	154.12:9	, baldyqueens!	baldaquin
Gather behind me, satraps! Rots!	13	154.13:5	! Rots! #	rat
— I am till infinity obliged with you, bowed the Gripes, his	14			
whine having gone to his palpruy head. I am still always having	15	154.15:1	whine	wine
		154.15:6	palpruy	palfrey
a wish on all my extremities. By the watch , what is the time, pace?	16	154.16:9	watch,	way
		154.16:14	, pace? #	please
Figure it! The pining peeve! To a Mookse!	17			
— Ask my index , mund my achilles, swell my obolum, wosh-	18	154.18:3	index,	arse
		154.18:10.1	, woshup	worship
up my nase serene, answered the Mookse, rapidly by turning	19	154.19:3	nase	nose
clement, urban, eugenious and celestian in the formose of good	20			
grogory humours. Quote awhore? That is quite about what I	21	154.21:3	. Quote	quite
came on <i>my</i> missions with <i>my</i> intentions <i>laudibiliter</i> to settle with	22			
<i>you</i> , barbarousse. Let thor be orlog. Let Pauline be Irene. Let	23			

you be Beeton . And let me be Los Angeles. Now measure your	24	154.24:3	Beeton.	beat
length. Now estimate my capacity. Well, sour ? Is this space of	25	154.25:7	, sour?	sir
our couple of hours too dimensional for you, temporiser? Will	26	154.26:5	too	two
you give you up? <i>Como? Fuert it?</i>	27			
<i>Sancta Patientia!</i> You should have heard the voice that an-	28			
swered him! <i>Culla vosellina.</i>	29			
— I was just thinking upon that, swees Mooksey, but, for all	30	154.30:7	, swees	sweet
the rime on my raisins , if I connow make my submission, I can-	31	154.31:5	raisins,	reason
nos give you up, the Gripes whimpered from nethermost of his	32			
wanhope. Ishallassoboundbewilsothoutoosezit. My tumble, lou-	33	154.33:2	. Ishallassoboundbewilso thoutoosezit.	see
dy bullocker, is my own. My velocity is too fit in one stockend.	34	154.34:7	velocity	felicity
		154.34:7	velocity	velocity
		154.34:10	fit	foot
		154.34:13	stockend.	stocking
And my spetial inexshellsis the belowing things ab ove. But I	35	154.35:3	spetial	spatial
		154.35:3	spetial	special
		154.35:6	belowing	bellow
will never be abler to tell Your Honourousness (here he near lost	36			
FW155				
his limb) though my corked father was bott a pseudowaiter ,	1	155.01:10	pseudowaiter,	sodawater
		155.01:10	pseudowaiter,	water

whose o'clock you ware.	2	155.02:2	o'clock	o'clock
Incredible! Well, hear the inevitable.	3			
— <i>Your temple, sus in cribro!</i> Semperexcommunicambi-	4			
sumers. Tugurios-in-Newrobe or Tukurias-in-Ashies. Novar-	5			
ome, my creature, blievend bleives . My building space in lyonine	6	155.06:4	, blievend	believe
		155.06:4	, blievend	lion
		155.06:5	bleives.	believe
		155.06:11	lyonine	lion
city is always to let to leonlike Men, the Mookse in a most con-	7			
sistorous allocution pompifically with immediate jurisdiction	8	155.08:3	pompifically	pontifically
constantinently concludded (what a crammer for the shape-	9	155.09:2	concludded (	conclude
		155.09:8.1	shapewrucked	shipwreck
		155.09:8.1	shapewrucked	wreck
wrucked Gripes!). And I regret to proclaim that it is out of my	10			
temporal to help you from being killed by inchies, (what a	11			
thrust!), as we first met each other newwhere so airly . (Poor	12	155.12:8	newwhere	nowhere
		155.12:10	airly.	early
little sowsieved subsquashed Gripes! I begin to feel contempt	13			
for him!). My side, thank decretals, is as safe as motherour's	14			
houses, he continued, and I can seen from my holeydome what	15	155.15:10	holeydome	halidom
it is to be wholly sane. Unionjok and be joined to yok! Parysis ,	16	155.16:7	. Unionjok	jack
		155.16:13	! Parysis,	prize
<i>tu sais</i> , crucycrooks, belongs to him who parises himself. And	17	155.17:8	parises	prize

there I must leave you subject for the pressing . I can prove that	18	155.18:9	pressing.	present
against you, weight a momentum, mein goot enemy! or Cos-	19	155.19:3	, weight	wait
		155.19:7	goot	good
		155.19:10.1	Cospol's	gospel
pol's not our star. I bet you this dozen odd. This foluminous	20	155.20:12	foluminous	voluminous
dozen odd. <i>Quas primas</i> — but 'tis bitter to compote my know-	21	155.21:9	compote	compose
ledge's fructos of. Tomes.	22			
Elevating, to give peint to his blick, his jewelled pederect to	23	155.23:4	peint	point
		155.23:10	pederect	pederast
the allmysty cielung , he luckystruck blueild out of a few should-	24	155.24:2	allmysty	almighty
		155.24:2	allmysty	misty
		155.24:3	cielung,	ceiling
be santillants , a cloister of starabouts over Maples, a lucciols in	25	155.25:2	santillants,	satellite
		155.25:6	starabouts	stirabout
Teresa street and a stopsign before Sophy Barratt's, he gaddered	26	155.26:10	gaddered	gather
togodder the odds docence of his vellumes , gresk , letton and	27	155.27:1	togodder	together
		155.27:4	docence	dozen
		155.27:7	vellumes,	volume
		155.27:8	, gresk,	Greek
		155.27:9	, letton	Latin
russicruxian , onto the lapse of his prolegs, into umfullth one-	28	155.28:1	russicruxian,	Rosicrucian
		155.28:4	lapse	last
scuppered, and sat about his widerproof . He proved it well who-	29	155.29:6	widerproof.	waterproof

		155.29:11.1	whoonearth	hundred
		155.29:11::4	whoonearth dry and drysick	133
onearth dry and drysick times, and <i>vremiamment, tu cesses</i> , to the	30	155.30:2.3.4	dry and drysick	33
extinction of Niklaus altogether (Niklaus Alopysius having been	31			
the once Gripes's popwilled nimum) by Neuclydus and In-	32	155.32:4	popwilled	popular
		155.32:5	nimum)	name
exagoras and Mumfsen and Thumpsem, by Orasmus and by	33			
Amenius, by Anacletus the Jew and by Malachy the Augurer and	34			
by the Cappon's collection and after that, with Cheekee's gela-	35			
tine and Alldaybrandy's formolon, he reproved it ehrltogether	36	155.36:8	ehrltogether	altogether
FW156				
when not in that order sundering in some different order, alter	1			
three thirty and a hundred times by the binomial dioram and	2	156.02:1::4	three thirty and a hundred	133
		156.02:10	dioram	theorem
the penic walls and the ind, the Inklespill legends and the rure,	3	156.03:2	penic	Punic
		156.03:3	walls	war
the rule of the hoop and the blessings of expedience and the jus,	4			
the jugicants of Pontius Pilax and all the mummyscripts in Sick	5			
Bokes' Juncroom and the Chapters for the Cunning of the Chap-	6	156.06:1	Bokes'	book
		156.06:2	Juncroom	junk
ters of the Conning Fox by Tail .	7	156.07:5	Fox	forth
		156.07:7	Tail. #	day

While that Mooksius with preprocession and with propre-	8	156.08:5	preprocession	prepossession
cession, duplicitly and diplussedly, was promulgating ipsofacts	9			
and sadcontras this raskolly Gripes he had allbust seceded in	10	156.10:5	raskolly	rascally
		156.10:10	seceded	succeed
monophysicking his illsobordunates . But asawfulas he had	11	156.11:3	illsobordunates.	subordinate
caught his base semenoyous sarchnaktiers to combuccinate upon	12			
the silipses of his aspillouts and the acheporeoozers of his haggy-	13	156.13:2	silipses	slip
		156.13:8	acheporeoozers	peruser
own pneumax to synerethetise with the breadchestviousness of	14			
his sweeatovular ducose sofarfully the loggerthuds of his sakel-	15	156.15:2	sweeatovular	oval
		156.15:2	sweeatovular	sweet
laries were fond at variance with the synodals of his somepooliom	16	156.16:3	fond	find
and his babskissed nepogreasymost got the hoof from his philio-	17			
quus.	18			
— Efter thousand yaws , O Gripes con my sheepskins, yow	19	156.19:3	yaws,	year
will be belined to the world, enscayed Mookse the pious .	20	156.20:3	belined	blind
		156.20:10	pious. #	pious
— Ofter thousand yores , amsered Gripes the gregary, be the	21	156.21:3	yores,	year
goat of MacHammud's, yours may be still, O Mookse, more	22	156.22:1	goat	God
botheared.	23	156.23:1	botheared. #	bother
— Us shall be chosen as the first of the last by the electress of	24			
Vale Hollow, obselved the Mookse nobily, for par the unicum	25	156.25:3	, obselved	observe
		156.25:10	unicum	unicorn

of Elelijiacks , Us am in Our stabulary and that is what Ruby and	26	156.26:2	Elelijiacks,	elegiac
Roby fall for, blissim .	27	156.27:4	, blissim. #	bless
The Pills, the Nasal Wash (Yardly's), the Army Man Cut, as	28			
british as bondstrict and as straightcut as when that broken-	29	156.29:3	bondstrict	street
arched traveller from Nuzuland . . .	30			
— Wee, cumfused the Gripes limply, shall not even be the	31	156.31:2	, cumfused	confess
		156.31:2	, cumfused	confuse
last of the first, wee hope, when oust are visitated by the Veiled	32			
Horror. And, he added: Mee are relying entirely, see the forte-	33	156.33:11.1	fortethurd	fortythird
		156.33:11.1	fortethurd	third
		156.33:11.1	fortethurd	thud
thurd of Elissabed, on the weightiness of mear's breath. Puffut!	34	156.34:10	. Puffut!	perfect
Unsigthbared embouscher , relentless foe to social and business	35	156.35:2	embouscher,	ambush
succes! (Hourihaleine) It might have been a happy evening but...	36			
FW157				
And they viterberated each other, <i>canis et coluber</i> with the	1	157.01:3	viterberated	vibrate
		157.01:3	viterberated	vituperate
wildest ever wielded since Tarriestinus lashed Pissasphaltium.	2			
— Unuchorn!	3	157.03:1	# — Unuchorn! #	unicorn
— Ungulant!	4	157.04:1	# — Ungulant! #	gallant
		157.04:1	# — Ungulant! #	ungallant
— Uvuloid!	5	157.05:1	# — Uvuloid! #	ovalloid

— Uskybeak!	6	157.06:1	# — Uskybeak! #	whiskey
And bullfolly answered volleyball.	7			
Nuvoletta in her lightdress , spunn of sisteen shimmers , was	8	157.08:1	# Nuvoletta	letter
		157.08:4	lightdress,	nightdress
		157.08:7	sisteen	Sistine
		157.08:7	sisteen	sixteen
		157.08:8	shimmers,	sister
		157.08:8	shimmers,	summer
looking down on them, leaning over the bannistars and listening	9			
all she childishly could. How she was brightened when Should-	10	157.10:8	brightened	frighten
		157.10:10.1	Shouldrups	shoulder
rups in his glaubering hochskied his welkinstuck and how she	11			
was overclused when Kneesknobs on his zwivvel was makeact-	12	157.12:7	zwivvel	swivel
ing such a paulse of himshelp! She was alone. All her nubied	13	157.13:4	paulse	pause
		157.13:6	himshelp!	himself
companions were asleeping with the squirrels. Their mivver ,	14	157.14:8	mivver,	mother
Mrs Moonan, was off in the Fuerst quarter scrubbing the back-	15	157.15:7	Fuerst	first
steps of Number 28. Fuvver , that Skand , he was up in Norwood's	16	157.16:5	. Fuvver,	father
		157.16:7	Skand,	Scandinavian
sokaparlour, eating oceans of Voking's Blemish. Nuvoletta lis-	17	157.17:5	Voking's	viking
		157.17:7	. Nuvoletta	letter
tened as she reflected herself, though the heavenly one with his	18			
constellatria and his emanations stood between, and she tried all	19			

she tried to make the Mookse look up at her (but <i>he</i> was fore too	20			
adiaptotously farseeing) and to make the Gripes hear how coy	21			
she could be (though he was much too schystimatically auricular	22	157.22:9	schystimatically	systematically
		157.22:10	auricular	oracular
about <i>his ens</i> to heed her) but it was all mild's vapour moist. Not	23			
even her feigt reflection, Nuvoluccia, could they toke their	24	157.24:3	feigt	faint
		157.24:3	feigt	feign
		157.24:8	toke	take
gnoses off for their minds with intrepifide fate and bungless	25	157.25:10	bungless	boundless
curiasity , were conclaved with Heliogobbleus and Commodus	26	157.26:1	curiasity,	curiosity
and Enobarbarus and whatever the coordinal dickens they did	27			
as their damprauch of papyrs and buchstubs said. As if that was	28	157.28:5	papyrs	paper
their spiration! As if theirs could duiparate her queendim! As if	29	157.29:2	spiration!	aspiration
		157.29:7	duiparate	dupe
		157.29:7	duiparate	duplicate
		157.29:9	queendim!	quondam
she would be third perty to search on search proceedings! She	30	157.30:5	perty	party
		157.30:5	perty	pretty
		157.30:7	search	such
		157.30:9	search	such
tried all the winsome wonsome ways her four winds had taught	31			
her. She tossed her sfumastelliacinous hair like <i>le princesse de la</i>	32			
<i>Petite Bretagne</i> and she rounded her mignons arms like Mrs	33			

Cornwallis-West and she smiled over herself like the beauty of	34			
the image of the pose of the daughter of the queen of the Em-	35			
perour of Irelande and she sighed after herself as were she born	36			
FW158				
to bride with Tristis Tristior Tristissimus. But, sweet madonine ,	1	158.01:9	madonine,	madam
she might fair as well have carried her daisy's worth to Florida.	2			
For the Mookse, a dogmad Accanite , were not amooosed and the	3	158.03:6	Accanite,	acolyte
		158.03:6	Accanite,	aconite
		158.03:9	amooosed	amuse
Gripes, a dubliboused Catalick , wis pinefully obliviscent.	4	158.04:3	dubliboused	booze
		158.04:3	dubliboused	Dublin
		158.04:4	Catalick,	catholic
		158.04:6	pinefully	painfully
I see, she sighed. There are menner.	5			
The sis s of the whisp of the sigh of the softzing at the stir of	6	158.06:2	sis s	sister
		158.06:5	whisp	whisper
the ver grose O arundo of a long one in midias reeds: and shades	7			
began to glidder along the banks, greepsing, greepsing, duusk	8	158.08:7	, greepsing,	creep
		158.08:8	, greepsing,	creep
		158.08:9	, duusk	dusk
		158.08:9	, duusk	dust
unto duusk , and it was as glooming as gloaming could be in the	9	158.09:2	duusk,	dusk

		158.09:2	duusk,	dust
waste of all peacable worlds. Metamnisia was allsoonome coloro-	10	158.10:1	waste	worst
		158.10:4	peacable	possible
		158.10:9.1	coloroform	chloroform
		158.10:9.1	coloroform	colour
form brune; citherior spiane an eaulande, innemorous and un-	11	158.11:7	, innemorous	enamored
		158.11:7	, innemorous	innumeros
numerosse. The Mookse had a sound eyes right but he could not	12			
all hear. The Gripes had light ears left yet he could but ill see.	13			
He ceased. And he ceased, tung and trit, and it was neversoever	14	158.14:6	, tung	tongue
so dusk of both of them. But still Moo thought on the deeps of	15	158.15:2	dusk	death
the undths he would profoundth come the morrokse and still	16	158.16:2	undths	earth
		158.16:8	morrokse	morrow
Gri feeled of the scripes he would escipe if by grice he had luck	17	158.17:5	scripes	scrape
		158.17:8	escipe	escape
		158.17:11	grice	grace
enoupes.	18	158.18:1	enoupes. #	enough
Oh, how it was duusk! From Vallee Maraia to Grasyaplaina,	19	158.19:5	duusk!	dusk
		158.19:5	duusk!	dust
		158.19:7	Vallee	valley
		158.19:10	Grasyaplaina,	grace
		158.19:10	Grasyaplaina,	grassy
dormimust echo! Ah dew! Ah dew! It was so duusk that the	20	158.20:3.4	! Ah dew!	adieu

		158.20:5.6	! Ah dew!	adieu
		158.20:10	duusk	dusk
		158.20:10	duusk	dust
tears of night began to fall, first by ones and twos, then by threes	21			
and fours, at last by fives and sixes of sevens, for the tired ones	22			
were wecking , as we weep now with them. <i>O! O! O! Par la</i>	23	158.23:2	wecking,	wake
<i>pluie!</i>	24			
Then there came down to the thither bank a woman of no	25			
appearance (I believe she was a Black with chills at her feet) and	26	158.26:1	appearance (	importance
she gathered up his hoariness the Mookse motamourfully where	27	158.27:5	hoariness	holiness
		158.27:8	motamourfully	mother
		158.27:8	motamourfully	mournfully
he was spread and carried him away to her invisible dwelling,	28			
thats hights , <i>Aquila Rapax</i> , for he was the holy sacred solem and	29	158.29:2	hights,	height
poshup spit of her boshop's apron. So you see the Mookse he	30	158.30:1	poshup	bishop
		158.30:5	boshop's	bishop
had reason as I knew and you knew and he knew all along. And	31			
there came down to the hither bank a woman to all important	32			
(though they say that she was comely, spite the cold in her heed)	33	158.33:13	heed)	head
and, for he was as like it as blow it to a hawker's hank , she	34	158.34:13.14	hawker's hank,	handkerchief
plucked down the Gripes, torn panicky autotone, in angeu from	35	158.35:9	angeu	angel
		158.35:9	angeu	anger
his limb and cariad away its beotitubes with her to her unseen	36	158.36:4	cariad	carry

		158.36:4	cariad	caryatid
		158.36:7	beotitubes	beatitude
FW159				
shieling , it is, <i>De Rore Coeli</i> . And so the poor Gripes got wrong;	1	159.01:1	shieling,	shield
		159.01:1	shieling,	shilling
for that is always how a Gripes is, always was and always will be.	2			
And it was never so thoughtful of either of them. And there were	3			
left now an only elmtree and but a stone. Polled with pietrous,	4			
Sierre but saule. O! Yes! And Nuvoletta , a lass.	5	159.05:7	Nuvoletta,	letter
		159.05:8.9	, a lass. #	alas
Then Nuvoletta reflected for the last time in her little long life	6	159.06:2	Nuvoletta	letter
and she made up all her myriads of drifting minds in one. She	7			
cancelled all her engauzements . She climbed over the bannistars;	8	159.08:4	engauzements.	engagement
she gave a childy cloudy cry: <i>Nuée! Nuée!</i> A lightdress fluttered.	9			
She was gone. And into the river that had been a stream (for a	10			
thousand of tears had gone eon her and come on her and she was	11	159.11:3	tears	year
stout and struck on dancing and her muddied name was Missis-	12			
liffi) there fell a tear, a singult tear, the loveliest of all tears (I	13	159.13:7	singult	guilt
		159.13:7	singult	single
mean for those crylove fables fans who are 'keen' on the pretty-	14			
pretty commonface sort of thing you meet by hopeharrods) for it	15	159.15:2	commonface	commonplace
		159.15:2	commonface	place

was a leaptear . But the river tripped on her by and by, lapping	16	159.16:3	leaptear.	leapyear
		159.16:3	leaptear.	year
as though her heart was brook : <i>Why, why, why! Weh, O weh!</i>	17	159.17:6	brook:	break
<i>I'se so silly to be flowing but I no canna stay!</i>	18	159.18:3	silly	sorry
No applause, please! Bast! The romescot nattleshaker will go	19	159.19:7	nattleshaker	nettle
		159.19:7	nattleshaker	night
round your circulation in <i>diu dursus</i> .	20			
Allaboy, Major, I'll take your reactions in another place after	21			
themes. Nolan Browne, you may now leave the classroom. Joe	22			
Peters, Fox.	23			
As I have now successfully explained to you my own natural-	24			
born rations which are even in excise of my vaultybrain insure	25	159.25:2	rations	reason
		159.25:7	excise	excess
me that I am a mouth's more deserving case by genius. I feel in	26			
symbathos for my ever devoted friend and halfaloafonwashed ,	27	159.27:1	symbathos	sympathy
		159.27:8	halfaloafonwashed,	unwashed
Gnaccus Gnoccovitch. Darling gem! Darling smallfox! Horose-	28			
shoew! I could love that man like my own ambo for being so	29			
baileycliaver though he's a nawful curillass and I must slav to	30	159.30:1	baileycliaver	bally
		159.30:1	baileycliaver	clever
		159.30:6	curillass	cruel
		159.30:10	slav	slave
methodiousness. I want him to go and live like a theabild in	31			

charge of the night brigade on Tristan da Cunha, isle of man-	32	159.32:4	night	light
overboard, where he'll make Number 106 and be near Inaccess-	33			
sible. (The meeting of mahoganies, be the waves, rementious	34	159.34:9	, rementious	remind
me that this exposed sight though it pines for an umbrella of its	35			
own and needs a shelter belt of the true service sort to keep its	36			
FW160				
boles clean, — the weeping beeches, Picea and Tillia, are in a	1	160.01:1	boles	bowl
wild state about it — ought to be classified, as Cricketbutt Will-	2	160.02:10	Cricketbutt	bat
owm and his two nurserymen advisers suggested, under genus	3			
Inexhaustible when we refloat upon all the butternat, sweet gum	4	160.04:4	refloat	reflect
and manna ash redcedera which is so purvulent there as if there	5	160.05:4	redcedera	etcetera
		160.05:8	purvulent	prevalent
		160.05:8	purvulent	pure
was howthorns in Curraghchasa which ought to look as plane	6	160.06:2	howthorns	hawthorn
		160.06:10	plane	plain
as a lodgepole to anybody until we are introduced to that pine-	7	160.07:12.1	pinetacotta	Pentecost
tacotta of Verney Rubeus where the deodarty is pinctured for us	8	160.08:7	deodarty	dear
		160.08:7	deodarty	dirty
		160.08:9	pinctured	picture
		160.08:9	pinctured	puncture
in a pure stand, which we do not doubt ha has a habitat of doing,	9			
but without those selfsownseedlings which are a species of proof	10	160.10:8	species	space

that the largest individual <i>can</i> occur at or in an olivetion such as	11	160.11:11	olivetion	elevation
East Conna Hillock where it mixes with foolth accacians and	12	160.12:8	foolth	filth
		160.12:8	foolth	full
		160.12:9	accacians	occasion
common sallies and <i>is</i> tender) <i>Vux Populus</i> , as we say in hickory-	13			
hockery and I wish we had some more glasses of <i>arbor vitae</i> .	14			
Why roat by the roadside or awn over alum pot? Alderman	15	160.15:2	roat	rote
Whitebeaver is dakyo. He ought to go away for a change of	16			
ideas and he'd have a world of things to look back on. Do, sweet	17			
Daniel! If I weren't a jones in myself I'd elect myself to be his	18	160.18:6	jones	jonah
dolphin in the wildsbillow because he is such a barefooted rubber	19	160.19:10	barefooted	barefaced
		160.19:10	barefooted	face
		160.19:11	rubber	robber
with my supersocks pulled over his face which I publicked in	20	160.20:10	publicked	pluck
		160.20:10	publicked	publish
my bestback garden for the laetification of siderodromites and	21			
to the irony of the stars. You will say it is most unenglish and	22	160.22:3	irony	enemy
I shall hope to hear that you will not be wrong about it. But I	23			
further, feeling a bit husky in my truths .	24	160.24:8	truths. #	throat
Will you please come over and let us mooremoore murgessly	25	160.25:9	mooremoore	murmur
to each's other down below our vices . I am underheerd by old	26	160.26:7	vices.	voice
		160.26:10	underheerd	hear
billfaust. Wilsh is full of curks . The coolskittle is philip debli-	27	160.27:2	. Wilsh	Welsh

		160.27:6	curks.	cork
		160.27:8	coolskittle	coalscuttle
		160.27:8	coolskittle	scuttle
		160.27:11.1	deblinite.	Dublin
nite. Mr Wist is thereover beyeind the wantnot. Wilsh and wist	28	160.28:3	Wist	west
		160.28:9	. Wilsh	Welsh
		160.28:11	wist	west
are as thick of thins udder as faust on the deblinite. Sgunoshooto	29	160.29:11	deblinite.	Dublin
estas preter la tapizo malgranda. Lilegas al si en sia chambro.	30			
Kelkefoje funcktas, kelkefoje srumpas Shultroj. Houdian Kiel vi	31			
fartas, mia nigra sinjoro? And from the poingt of fun where I	32	160.32:8	poingt	point
		160.32:10	fun	view
am crying to arrive you at they are on allfore as foibleminded as	33	160.33:2	crying	try
		160.33:10	allfore	four
		160.33:12	foibleminded	feeble
you can feel they are falebodied.	34	160.34:6	falebodied. #	feeble
My heeders will recoil with a great leisure how at the out-	35	160.35:2	heeders	hearer
		160.35:4	recoil	recall
		160.35:8	leisure	pleasure
	36			
FW161				
michelangelines have fooled to dread I proved to mindself as to	1	161.01:3	fooled	fear

		161.01:5	dread	tread
		161.01:9	mindself	myself
your sotisfiction how his abject all through (the <i>quickquid</i> of Professor Ciondolone's too frequently hypothecated <i>Bettlermensch</i>)	2	161.02:2	sotisfiction	satisfaction
	3			
is nothing so much more than a mere cashdime however genteel	4	161.04:9	cashdime	time
he may want ours, if we please (I am speaking to us in the second	5			
person), for to this graded intellectuals dime is cash and the	6	161.06:7	dime	time
cash system (you must not be allowed to forget that this is all	7			
contained, I mean the system, in the dogmarks of origen on	8	161.08:10	origen	origin
spurios) means that I cannot now have or nothave a piece of	9	161.09:1	spurios)	species
cheeps in your pocket at the same time and with the same man-	10	161.10:1	cheeps	cheap
		161.10:1	cheeps	cheese
ners as you can now nothalf or half the cheek apiece I've in mind	11	161.11:10	cheek	cheese
unless Burrus and Caseous have not or not have seemaultaneous-	12	161.12:10.1	seemaultaneously	simultaneous
ly sysentangled themselves, selldear to soldthere , once in the	13	161.13:2	sysentangled	disentangle
		161.13:4	, selldear	shoulder
		161.13:4	, selldear	soldier
		161.13:6	soldthere,	shoulder
		161.13:6	soldthere,	soldier
dairy days of buy and buy .	14	161.14:1	dairy	dear
		161.14:4	buy	bye
		161.14:6	buy. #	bye
Burrus, let us like to imagine, is a genuine prime, the real	15			

choice, full of natural greace , the mildest of milkstoffs yet un-	16	161.16:5	greace,	grace
		161.16:9	milkstoffs	stuff
beaten as a risicide and, of course, obsoletely unadulterous	17	161.17:3	risicide	regicide
		161.17:8	, obsoletely	absolutely
whereat Caseous is obversely the revise of him and in fact not an	18	161.18:4	obversely	obviously
		161.18:6	revise	reverse
ideal choose by any meals , though the betterman of the two is	19	161.19:2	choose	choice
		161.19:5	meals,	means
		161.19:8	betterman	butter
meltingly addicted to the more casual side of the arrivaliste case	20			
and, let me say it at once, as zealous over him as is passably he.	21	161.21:9	zealous	jealous
		161.21:14	passably	possibly
The seemsame home and histry seeks and hidepence which we	22	161.22:5	histry	history
		161.22:6	seeks	six
used to be reading for our prepurgatory, hot, Schott? till Duddy	23	161.23:11	Duddy	daddy
shut the shopper op and Mutti, poor Mutti! brought us our poor	24	161.24:3	shopper	shutter
suppy, (ah who! eh how!) in Acetius and Oleosus and Sellius	25			
Volatilis and Petrus Papricus! Our Old Party quite united round	26			
the Slatbowel at Commons: Pfarrer Salamos himself and that	27	161.27:2	Slatbowel	bowl
		161.27:5	: Pfarrer	father
sprog of a Pedersill and his Sprig of Thyme and a dozen of the	28	161.28:1	sprog	sprig
		161.28:9	Thyme	time
Murphybuds and a score and more of the hot young Capels and	29	161.29:3::3	a score and more	29

Lettucia in her greensleeves and you too and me three, twinsome	30			
bibs but hansome ates, like shakespill and eggs! But there's many	31	161.31:3	hansome	handsome
		161.31:6	shakespill	bacon
a split pretext bowl and jowl; and (snob screwing that cork,	32	161.32:2	split	slip
Schott!) to understand this as well as you can, feeling how back-	33			
ward you are in your down-to-the-ground benches, I have com-	34			
pleted the following arrangement for the coarse use of stools and	35			
if I don't make away with you I'm beyond Caesar outnullused.	36			
FW162				
The older sisars (Tyrants, regicide is too good for you!) be-	1	162.01:3	sisars (	assize
		162.01:3	sisars (	sister
come unbeurrable from age, (the compositor of the farce of	2	162.02:2	unbeurrable	unbearable
		162.02:6	compositor	composer
		162.02:9	farce	force
dustiny however makes a thunpledram mistake by letting off this	3	162.03:1	dustiny	destiny
pienofarte effect as his furst act as that is where the juke comes	4	162.04:1	pienofarte	pianoforte
		162.04:5	furst	first
		162.04:12	juke	duke
		162.04:12	juke	joke
in) having been sort-of-nineknived and chewly removed (this	5	162.05:4	sort-of-nineknived	life
		162.05:5	chewly	duly
soldier - author - batman for all his commonitoryism is just	6	162.06:5	commonitoryism	commentary

another of those souftsiezed bubbles who never quite got the	7	162.07:4	souftsiezed	sea
		162.07:4	souftsiezed	soft
		162.07:4	souftsiezed	southsea
sandhurst out of his eyes so that the champaign he draws for us	8	162.08:9	champaign	campaign
is as flop as a plankrieg) the twinfreer types are billed to make	9	162.09:3	flop	flat
		162.09:6	plankrieg)	pancake
their reuppreance as the knew neck and knife knickknobs on	10	162.10:2	reuppreance	appearance
		162.10:2	reuppreance	reappearance
		162.10:5	knew	new
the deserted <i>champ de bouteilles</i> . (A most curser reading into the	11	162.11:8	curser	cursory
Persic-Uraliens hostery shows us how Fonnumagula picked	12	162.12:2	hostery	history
up that propper numen out of a colluction of prifixes though to	13	162.13:3	propper	proper
		162.13:7	colluction	collection
		162.13:9	prifixes	prefix
the permienting cannasure the Coucousien oafsprung of this	14	162.14:2	permienting	permeate
		162.14:3	cannasure	assure
		162.14:5	Coucousien	cocoa
		162.14:6	oafsprung	offspring
		162.14:6	oafsprung	spring
sun of a kuk is as sattin as there's a tub in Tobolosk) <i>Ostiak</i>	15	162.15:1	sun	son
		162.15:3	kuk	cook
		162.15:7	sattin	certain
<i>della Vogul Marina!</i> But that I dannoy the fact of wanton to	16	162.16:7	dannoy	deny

weste point I could paint you to that butter (cheese it!) if you	17	162.17:1	weste	waste
had some wash. Mordvealive! Oh me none onsens! Why the	18	162.18:7.8	none onsens!	nonsense
case is as inessive and impossible as kezom hands! Their inter-	19			
locative is conprovocative just as every hazzy hates to having a	20	162.20:7	hazzy	hussy
hazbane in her noze . Caseous may bethink himself a thought of	21	162.21:1	hazbane	havebeen
		162.21:1	hazbane	husband
		162.21:4	noze.	nose
		162.21:10	thought	sort
a caviller but Burrus has the reachly roundered head that goes	22	162.22:2	caviller	cavalier
		162.22:7	reachly	richly
best with thofthinking defensive fideism. He has the lac of wis-	23	162.23:3	thofthinking	soft
		162.23:9	lac	lack
dom under every dent in his lofter while the other follow's	24	162.24:11	follow's	fellow
onni vesy milky indeedmymy. Laughing over the linnuts and	25			
weeping off the uniun. He hisn't the hey og he lisen't the lug,	26	162.26:4	uniun.	onion
		162.26:4	uniun.	union
poohoo. And each night sim misses mand he winks he had the	27	162.27:1	, poohoo.	boohoo
		162.27:9	winks	wish
semagen. It was aptly and corrigidly stated (and, it is royally	28	162.28:1	semagen.	same
		162.28:6	corrigidly	correctly
		162.28:11	royally	really
needless for one <i>ex ungue Leonem</i> to say by whom) that his	29			
seeingscraft was that clarety as were the wholeborough of Poutres-	30			

bourg to be averlaunched over him pitchbatch he could still make	31	162.31:4	averlaunched	avalanche
		162.31:4	averlaunched	launch
		162.31:4	averlaunched	lunch
		162.31:7	pitchbatch	black
out with his augstritch the green moat in Ireland's Eye. Let me	32	162.32:4	augstritch	ostrich
sell you the fulltroth of Burrus when he wore a younker . Here	33	162.33:4	fulltroth	throat
		162.33:4	fulltroth	truth
		162.33:11	younker.	youngster
it is, and chorming too, in six by sevens! A cleanly line, by the	34	162.34:4	chorming	charm
gods! A king off duty and a jaw for ever! And what a cheery	35	162.35:3	king	thing
		162.35:5	duty	beauty
		162.35:8	jaw	joy
		162.35:14.1	cheery ripe	cherryripe
ripe outlook, good help me Deus v Deus! If I were to speak	36	162.36:3	, good	God
FW163				
my ohole mouthful to arinam about it you should call me the	1	163.01:2	ohole	whole
ormuzd aliment in your midst of faimé . Eat ye up, heat ye up!	2	163.02:2	aliment	element
		163.02:7	faimé.	fame
sings the somun in the salm . <i>Butyrum et mel comedet ut sciat</i>	3	163.03:3	somun	sermon
		163.03:3	somun	someone
		163.03:3	somun	summon
		163.03:6	salm.	psalm

		163.03:7	. Butyrum	butter
<i>reprobare malum et eligere bonum</i> . This, of course, also explains	4			
why we were taught to play in the childhood: <i>Der Haensli ist</i>	5			
<i>ein Butterbrot, mein Butterbrot! Und Koebi iss dein Schtinkenkot!</i>	6			
<i>Ja! Ja! Ja!</i>	7			
This in fact, just to show you, is Caseous, the brutherscutch	8	163.08:11	brutherscutch	butterscotch
		163.08:11	brutherscutch	Scotch
or puir tyron: a hole or two, the highstinks aforefelt and anygo	9	163.09:2	puir	poor
		163.09:2	puir	pure
prigging wurms . Cheesugh! you complain. And Hi Hi High	10	163.10:2	wurms.	worm
must say you are not Hoa Hoa Hoally in the wrong!	11	163.11:8	Hoally	wholly
Thus we cannot escape our likes and mislikes , exiles or am-	12	163.12:8	mislikes,	dislike
busheers, beggar and neighbour and — this is where the dime-	13	163.13:10.1	dimeshow	dumbshow
		163.13:10.1	dimeshow	time
show advertisers advance the temporal relief plea — let us be	14			
tolerant of antipathies. <i>Nex quovis burro num fit mercaseus?</i> I am	15			
not hereby giving my final endorsement to the learned ignorants	16			
of the Cusanus philosophism in which old Nicholas pegs it	17			
down that the smarter the spin of the top the sounder the span	18			
of the bottom (what the worthy old auberginiste ought to have	19	163.19:3	bottom (	bottom
meant was: the more stolidly immobile <i>in space</i> appears to me	20	163.20:5	stolidly	solidly
the bottom which is presented to use in time by the top primo-	21			
mobilisk &c.). And I shall be misunderstord if understood to	22			

give an unconditional sinequam to the heroicised furibouts of	23			
the Nolanus theory, or, at any rate, of that substrate of apart	24			
from hissheory where the Theophil swors that on principial he	25	163.25:2	hissheory	history
		163.25:2	hissheory	theory
		163.25:6	swors	swear
was the pointing start of his odiose by comparison and that whiles	26	163.26:7	odiose	otiose
eggs will fall cheapened all over the walled the Bure will be dear	27	163.27:8	walled	world
on the Brie.	28			
Now, while I am not out now to be taken up as unintention-	29			
ally recommending the Silkebjorg tyrondynamon machine for	30			
the more economical helixtrolysis of these amboadipates until	31	163.31:4	helixtrolysis	electrolysis
I can find space to look into it myself a little more closely first	32			
I shall go on with my decisions after having shown to you in	33			
good time how both products of our social stomach (the excellent	34			
Dr Burroman, I noticed by the way from his emended food	35			
theory, has been carefully digesting the very wholesome criticism	36			
FW164				
I helped him to in my princeps edition which is all so munch	1			
to the cud) are mutuearly polarised the incompatabilily of any	2	164.02:3	cud)	good
		164.02:5	mutuearly	mutually
delusional acting as ambivalent to the fixation of his pivotism.	3			
Positing, as above, too males pooles , the one the pictor of the	4	164.04:6	pooles,	pole

		164.04:10	pictor	picture
other and the omber the <i>Skotia</i> of the one, and looking want-	5	164.05:4	omber	other
ingly around our undistributed middle between males we feel	6			
we must waistfully woent a female to focus and on this stage	7	164.07:3	waistfully	wastefully
		164.07:3	waistfully	wistfully
		164.07:4	woent	want
there pleasantly appears the cowrymaid M. whom we shall	8			
often meet below who introduces herself upon us at some precise	9			
hour which we shall again agree to call absolute zero or the	10			
babbling pumpt of platinism . And so like that former son	11	164.11:1	babbling	boil
		164.11:1	babbling	bubble
		164.11:2	pumpt	point
		164.11:4	platinism.	platinum
		164.11:9	former	farmer
		164.11:9	former	father
of a kish who went up and out to found his farmer's ashes we	12	164.12:12	farmer's	father
come down home gently on our own turnedabout asses to meet	13	164.13:9	asses	arse
Margareen.	14			
We now romp through a period of pure lyricism of shame-	15	164.15:11::2	shamebred music (	chambermusic
bred music (technologically, let me say, the appetising entry of	16			
this subject on a fool chest of vialds is plumply pudding the carp	17	164.17:5	fool	food
		164.17:5	fool	full
		164.17:8	vialds	victual

		164.17:8	vialds	viol
		164.17:10	plumply	plainly
		164.17:11	pudding	put
		164.17:13	carp	cart
before doevre hors) evidenced by such words in distress as <i>I</i>	18	164.18:3	hors)	horse
<i>cream</i> for thee, Sweet Margareen, and the more hopeful O Mar-	19	164.19:1	cream	cry
<i>gareena! O Margareena! Still in the bowl is left a lump of gold!</i>	20			
(Correspondents, by the way, will keep on asking me what is the	21			
correct garnish to serve drisheens with. Tansy Sauce. Enough).	22			
The pawnbreaking pathos of the first of these shoddy pieces	23	164.23:2	pawnbreaking	broke
reveals it as a Caseous effort. Burrus's bit is often used for a toast.	24			
Criniculture can tell us very precisely indeed how and why this	25			
particular streak of yellow silver first appeared on (not in) the	26			
bowel , that is to see , the human head, bald, black, bronze, brown,	27	164.27:1	bowel,	bowl
		164.27:5	see,	say
brindled, betteraved or blanchemanged where it might be use-	28			
fully compared with an earwig on a fullbottom. I am offering	29			
this to Signorina Cuticura and I intend to take it up and bring it	30			
under the nosetice of Herr Harlene by way of diverting his	31	164.31:3	nosetice	notice
		164.31:6	Harlene	hair
attentions. Of course the unskilled singer continues to pervert	32			
our wiser ears by subordinating the space-element, that is to	33			
sing , the <i>aria</i> , to the time-factor, which ought to be killed , <i>ill</i>	34	164.34:1	sing,	say

		164.34:3	aria,	area
		164.34:11	killed,	call
<i>tempor.</i> I should advise any unborn singer who may still be	35			
among my heeders to forget her temporal diaphragm at home	36	164.36:3	heeders	hearer
		164.36:8	diaphragm	diagram
FW165				
(the best thing that could happen to it!) and attack the roulade	1			
with a swift <i>colpo di glottide</i> to the lug (though Maace I will	2	165.02:11	Maace	mace
insist was reclined from overdoing this, his recovery often being	3	165.03:3	reclined	incline
slow) and then, O! on the third dead beat, O! to cluse her eyes	4	165.04:12	cluse	close
and aiopen her oath and see what spice I may send her. How?	5	165.05:4	oath	mouth
		165.05:4	oath	throat
		165.05:8	spice	space
Cease thee, cantatrickee! I fain would be solo. Arouse thee, my	6			
valour! And save for e'er my true Bdur!	7	165.07:7.8	true Bdur! #	troubadour
I shall have a word to say in a few yards about the acoustic	8			
and orchidectural management of the tonehall but, as ours is a	9	165.09:2	orchidectural	architectural
vivarious where one plant's breaf is a lunger planner's byscent	10	165.10:5	breaf	bread
		165.10:5	breaf	breath
		165.10:10	byscent	poison
and you may not care for argon, it will be very convenient for	11			
me for the emolument to pursue Burrus and Caseous for a rung	12	165.12:4	emolument	moment

or two up their isocelating biangle . Every admirer has seen my	13	165.13:5	isocelating	oscillate
		165.13:6	biangle.	triangle
goulache of Marge (she is so like the sister, you don't know, and	14			
they both dress A L I K E!) which I titled <i>The Very Picture of</i>	15			
<i>a Needlesswoman</i> which in the presence ornates our national	16	165.16:6	presence	present
cruetstand. This genre of portraiture of changes of mind in order	17			
to be truly torse should evoke the bush soul of females so I am	18	165.18:4	torse	terse
leaving it to the experienced victim to complete the general	19			
suggestion by the mental addition of a wallopy bound or, should	20	165.20:8	wallopy	wallaby
the zulugical zealot prefer it, a congorool teal . The hatboxes	21	165.21:2	zulugical	zoological
		165.21:7	congorool	conger
		165.21:7	congorool	kangaroo
		165.21:8	teal.	eel
		165.21:8	teal.	tail
which composed Rhomba , lady Trabezond (Marge in her <i>ex-</i>	22	165.22:3	Rhomba,	rainbow
		165.22:3	Rhomba,	rhombus
		165.22:5	Trabezond (	trapezium
<i>celsis</i>), also comprised the climactogram up which B and C may	23			
fondly be imagined ascending and are suggestive of gentlemen's	24			
spring modes , these modes carrying us back to the superimposed	25	165.25:2	modes,	mate
claylayers of eocene and pleastoseen formation and the gradual	26	165.26:5	pleastoseen	pleistocene
morphological changes in our body politic which Professor	27			
Ebahi-Ahuri of Philadespoinis (III) — whose bluebutterbust I	28	165.28:6	bluebutterbust	best

		165.28:6	bluebutterbust	better
have just given his coupe de grass to — neatly names a <i>boîte à</i>	29			
<i>surprises</i> . The boxes, if I may break the subject gently, are worth	30			
about fourpence pourbox but I am inventing a more patent pro-	31	165.31:3	pourbox	per
		165.31:3	pourbox	poorbox
cess, foolproof and pryperfect (I should like to ask that Shedlock	32			
Homes person who is out for removing the roofs of our criminal	33			
classics by what <i>deductio ad domunum</i> he hopes <i>de tacto</i> to detect	34			
anything unless he happens of himself, <i>movibile tectu</i> , to have a	35			
slade off) after which they can be reduced to a fragment of their	36	165.36:1	slade	slate
FW166				
true crust by even the youngest of Margees if she will take plase	1	166.01:13	plase	place
		166.01:13	plase	please
to be seated and smile if I please.	2			
Now there can be no question about it either that I having	3			
done as much, have quite got the size of that demilitary young	4	166.04:11	demilitary	literate
		166.04:11	demilitary	semiliterate
female (we will continue to call her Marge) whose types may be	5			
met with in any public garden, wearing a very “dressy” affair,	6			
known as an “ ethel ” of instep length and with a real fur, reduced	7	166.07:4	“ethel”	Lethe
to 3/9, and muffin cap to tone (they are “angelskin” this fall),	8			
ostentatiously hemming apologetically over the shirtness of	9	166.09:2	hemming	hum

		166.09:6	shirtness	shortness
some "sweet" garment, when she is not sitting on all the free	10	166.10:12	free	three
benches avidously reading about "it" but ovidently on the look	11	166.11:7	ovidently	evidently
out for "him" or so "thrilled" about the best dressed dolly pram	12			
and beautiful elbow competition or at the movies swallowing	13			
sobs and blowing bixed mixcuits over "childe" chaplain's "latest"	14	166.14:4	bixed	mix
		166.14:5	mixcuits	biscuit
or on the verge of the gutter with some bobbedhair brieffroked	15			
babyma's toddler (the Smythe-Smythes now keep TWO domes-	16			
tics and aspire to THREE male ones, a shover , a butlegger and	17	166.17:9	shover,	chauffeur
		166.17:11	butlegger	bootlegger
		166.17:11	butlegger	butler
a sectary) held hostage at armslength, teaching His Infant	18	166.18:2	sectary)	secretary
		166.18:8::2	His Infant Majesty	HIM
Majesty how to make waters worse.	19	166.19:5	waters	matter
(I am closely watching Master Pules, as I have regions to sus-	20	166.20:10	regions	reason
pect from my post that her "little man" is a secondary school-	21			
teacher under the boards of education, a voted disciple of Infan-	22			
tulus who is being utilised thus publicly by the <i>seducente infanta</i>	23			
to conceal her own more mascular personality by flaunting	24	166.24:6	mascular	masculine
		166.24:6	mascular	muscular
frivolish finery over men's inside clothes, for the femininny of	25	166.25:9	femininny	femininity
that totamulier will always lack the musculink of a verumvirum.	26	166.26:7	musculink	masculine

My solotions for the proper parturience of matres and the edu-	27	166.27:2	solotions	solution
		166.27:8	matres	matter
		166.27:8	matres	mother
cation of micturinous mites must stand over from the moment till	28			
I tackle this tickler hussy for occupying my uttentions .)	29	166.29:4	tickler	particular
		166.29:9	uttentions .)	attention
Margareena she's very fond of Burrus but, alick and alack!	30	166.30:10	alack!	alas
she velly fond of chee . (The important influence exercised on	31	166.31:5	chee. (	cheese
everything by this eastasian import has not been till now fully	32			
flavoured though we can comfortably taste it in this case. I shall	33			
come back for a little more say farther on.) A cleopatrician in	34			
her own right she at once complicates the position while Burrus	35			
and Caseous are contending for her misstery by implicating her-	36	166.36:7	misstery	mastery
		166.36:7	misstery	mystery
FW167				
self with an elusive Antonius, a wop who would appear to hug	1			
a personal interest in refined chees of all chades at the same time	2	167.02:6	chees	cheese
		167.02:9	chades	shade
as he wags an antomine art of being rude like the boor. This	3			
Antonius-Burrus-Caseous grouptriad may be said to equate	4			
the <i>qualis</i> equivalent with the older socalled <i>talis</i> on <i>talis</i> one	5			
just as quantly as in the hyperchemical economantarchy the tan-	6	167.06:3	quantly	quaintly

tum ergons irruminate the quantum urge so that eggs is to whey	7	167.07:2	ergons	erg
		167.07:3	irruminate	illuminate
		167.07:9::8	eggs is to whey as whay is to zeed	XYZ
as whay is to zeed like your golfchild's abe boob caddy . And this	8	167.08:8	golfchild's	godchild
		167.08:9::2	abe boob caddy.	ABC
is why any simple philadolphus of a fool you like to dress, an	9			
athemisthued lowtownian, exlegged phatrisight , may be awfully	10	167.10:1	athemisthued	atheist
		167.10:4	phatrisight,	fratricide
		167.10:4	phatrisight,	patricide
green to one side of him and fruitfully blue on the other which	11	167.11:8	fruitfully	frightfully
will not screen him however from appealing to my gropesarch-	12	167.12:10.1	gropesarching	great
		167.12:10	gropesarching	search
ing eyes, through the strongholes of my acropoll , as a boosted	13	167.13:5	strongholes	hold
		167.13:8	acropoll,	Acropolis
blasted bleating blatant bloaten blasphorus blesphorous idiot	14	167.14:5	blasphorus	blasphemous
		167.14:6	blesphorous	blasphemous
who kennot tail a bomb from a painapple when he steals one	15	167.15:3	tail	tell
		167.15:8	painapple	pineapple
and wannot psing his psalmen with the cong in our gregational	16	167.16:5	psalmen	sermon
		167.16:11	gregational	congregational
pompoms with the canting crew.	17			
No! Topsman to your Tarpeia! This thing, Mister Abby , is	18	167.18:9	Abby,	abbey

nefand. (And, taking off soutstuffs and alkalike matters, I hope	19	167.19:3	, taking	talk
		167.19:5	soutstuffs	suit
		167.19:7	alkalike	alkaline
we can kill time to reach the salt because there's some forceglass	20	167.20:12	forceglass	class
		167.20:12	forceglass	first
neutric assets bittering in the soldpewter for you to plump your	21	167.21:1	neutric	nitric
		167.21:2	assets	acid
		167.21:3	bittering	better
		167.21:6	soldpewter	saltpetre
pottage in). The thundering legion has stormed Olymp that	22			
it end. Twelve tabular times till now have I edicted it. Merus	23			
Genius to Careous Caseous! <i>Moriture, te salutat!</i> My phemous	24	167.24:9	phemous	famous
themis race is run, so let Demoncracy take the highmost! (Abra-	25	167.25:10	highmost! (	hindmost
ham Tripier. Those old diligences are quite out of date. Read	26			
next answer). I'll beat you so lon. (Bigtempered. Why not take	27	167.27:7	lon. (	long
		167.27:8	. (Bigtempered.	badtempered
direct action. See previous reply). My unchanging Word is sacred.	28			
The word is my Wife , to exponse and expound, to vend and to	29	167.29:5	Wife,	world
velnerate , and may the curlews crown our nuptias! Till Breath	30	167.30:1	velnerate,	venerate
		167.30:8	nuptias!	nuptial
		167.30:10	Breath	death
us depart! Wamen. Beware would you change with my years. Be	31	167.31:2	depart!	part
		167.31:3	! Wamen.	woman

as young as your grandmother! The ring man in the rong shop	32	167.32:7	ring	wrong
but the rite words by the rote order! <i>Ubi lingua nuncupassit, ibi</i>	33	167.33:3	rite	right
		167.33:3	rite	write
<i>fas! Adversus hostem semper sac!</i> She that will not feel my ful-	34	167.34:12.1	fulmoon	fulmen
moon let her peel to thee as the hoyden and the impudent! That	35	167.35:4	peel	peal
		167.35:4	peel	appeal
mon that hoth no mores in his sole nor is not awed by conquists	36	167.36:8	sole	soul
		167.36:14	conquists	conquest
FW168				
of word's law, who never with humself was fed and leaves	1	168.01:7	humself	himself
his soil to lave his head , when his hope's in his highlows from	2	168.02:4	lave	leave
		168.02:6	head,	heart
		168.02:12	highlows	highland
		168.02:12	highlows	land
whisking his woe, if he came to my preach , a proud pursebroken	3	168.03:9	preach,	beach
ranger, when the heavens were welling the spite of their spout,	4			
to beg for a bite in our bark <i>Noisdanger</i> , would meself and Mac	5	168.05:9	<i>Noisdanger,</i>	noise
		168.05:11	meself	myself
Jeffet, four-in-hand, foot him out? — ay! — were he my own	6			
breastbrother, my doubled withd love and my singlebiassed hate,	7	168.07:4	withd	width
were we bread by the same fire and signed with the same salt,	8	168.08:3	bread	breed
had we tapped from the same master and robbed the same till,	9			

were we tucked in the one bed and bit by the one flea, homo-	10			
gallant and hemycapnoise, bum and dingo, jack by churl , though	11	168.11:7	, jack	cheek
		168.11:9	churl ,	jowl
it broke my heart to pray it, still I'd fear I'd hate to say!	12	168.12:6	pray	say
12. <i>Sacer esto?</i>	13			
Answer: <i>Semus sumus!</i>	14			

7. Episode G for GILDA (27 pages, from 169 to 195)

Full FW Text	FW Line	Complete FW Address	Joyce's "UnEnglish"	Possible Reading(s) (as suggested by Clive Hart)
FW169				
Shem is as short for Shemus as Jem is joky for Jacob. A few	1			
toughnecks are still getatable who pretend that aboriginally he	2			
was of respectable stemming (he was an outlex between the lines	3	169.03:8	outlex	outlaw
		169.03:8	outlex	outlet
of Ragonar Blaubarb and Horrid Hairwire and an inlaw to Capt.	4	169.04:5	Horrid	horrid
the Hon. and Rev. Mr Bbyrdwood de Trop Blogg was among	5	169.05:6	Bbyrdwood	bird
his most distant connections) but every honest to goodness man	6			
in the land of the space of today knows that his back life will	7			
not stand being written about in black and white. Putting truth	8	169.08:11	truth	two
and untruth together a shot may be made at what this hybrid	9	169.09:2	untruth	two
actually was like to look at.	10			
Shem's bodily getup, it seems, included an adze of a skull, an	11			

eight of a larkseye, the whoel of a nose, one numb arm up a	12	169.12:6	whoel	whole
sleeve, fortytwo hairs off his uncrown, eighteen to his mock lip,	13			
a trio of barbels from his megageg chin (sowman's son), the	14			
wrong shoulder higher than the right, all ears, an artificial	15			
tongue with a natural curl, not a foot to stand on, a handful of	16			
thumbs, a blind stomach, a deaf heart, a loose liver, two fifths of	17			
two buttocks, one gleetsteen avoirdupoider for him, a manroot	18	169.18:4	gleetsteen	stone
of all evil, a salmonkelt's thinskin, eelsblood in his cold toes, a	19			
bladder tristended , so much so that young Master Shemmy on	20	169.20:2	tristended,	distend
his very first debouch at the very dawn of protohistory seeing	21	169.21:4	debouch	debauch
himself such and such, when playing with thistlewords in their	22			
garden nursery, Griefotrofiu, at Phig Streat III Shuvlin , Old	23	169.23:5	Phig	fig
		169.23:6	Streat	street
		169.23:8	Shuvlin,	Dublin
Hoeland , (would we go back there now for sounds , pillings and	24	169.24:1	Hoeland, (	Ireland
		169.24:9	sounds,	pound
		169.24:10	, pillings	shilling
FW170				
sense? would we now for annas and annas? would we for full-	1	170.01:1	sense?	penny
		170.01:12::4	fullscore eight and a	29
score eight and a liretta? for twelve blocks one bob? for four tes-	2		liretta	

ters one groat? not for a dinar! not for jo!) dictited to of all his	3	170.03:7	dinar!	deener
		170.03:11	!) dictited	dictate
little brothron and sweestureens the first riddle of the universe:	4	170.04:2	brothron	brother
		170.04:4	sweestureens	sister
		170.04:4	sweestureens	sweet
asking, when is a man not a man?: telling them take their time,	5			
yungfries , and wait till the tide stops (for from the first his day	6	170.06:1	, yungfries,	young
was a fortnight) and offering the prize of a bittersweet crab, a	7			
little present from the past, for their copper age was yet un-	8			
minted, to the winner. One said when the heavens are quakers,	9			
a second said when Bohemeand lips, a third said when he, no,	10			
when hold hard a jiffy, when he is a gnawstick and detarmined	11	170.11:9.10	a gnawstick	agnostic
		170.11:12	detarmined	determine
to, the next one said when the angel of death kicks the bucket	12			
of life, still another said when the wine's at witsends , and still	13	170.13:10	witsends,	Whitsun
another when lovely wooman stoops to conk him , one of the	14	170.14:4	wooman	woman
		170.14:7.8	conk him,	conquer
littliest said me, me, Sem, when pappa papared the harbour , one	15	170.15:8	papared	paper
		170.15:10	harbour,	parlour
of the wittiest said, when he yeat ye abblokooken and he zmear	16	170.16:9	abblokooken	apple
		170.16:9	abblokooken	cake
		170.16:9	abblokooken	cook
		170.16:12	zmear	smear

hezelf zo zhooken , still one said when you are old I'm grey fall	17	170.17:1	hezelf	himself
		170.17:3	zhooken,	sick
full wi sleep, and still another when wee deader walkner , and	18	170.18:10	walkner,	awaken
another when he is just only after having being semisized , an-	19	170.19:10	semisized,	circumcise
other when yea, he hath no mananas , and one when dose pigs	20	170.20:7	mananas,	banana
they begin now that they will flies up intil the looft . All were	21	170.21:11	looft.	loft
wrong, so Shem himself, the doctator , took the cake, the correct	22	170.22:6	doctator,	dictator
		170.22:6	doctator,	doctor
solution being — all give it up? —; when he is a — yours till	23			
the rending of the rocks, — Sham.	24			
Shem was a sham and a low sham and his lowness creeped out	25			
first via foodstuffs. So low was he that he preferred Gibsen's tea-	26			
time salmon tinned, as inexpensive as pleasing, to the plumpest	27			
roeheavy lax or the friskiest parr or smolt troutlet that ever was	28			
gaffed between Leixlip and Island Bridge and many was the time	29			
he repeated in his botulism that no junglegrown pineapple ever	30	170.30:5	botulism	bottle
smacked like the whoppers you shook out of Ananias' cans,	31			
Findlater and Gladstone's, Corner House, Englend. None of	32			
your inchthick blueblooded Balaclava fried-at-belief-stakes or	33	170.33:6	fried-at-belief-stakes	beefsteak
		170.33:6	fried-at-belief-stakes	steak
juicejelly legs of the Grex's molten mutton or greasilygristly	34			
gruntern' goupons or slice upon slab of luscious goosebosom	35	170.35:2	goupons	coupon
		170.35:9	goosebosom	gooseberry

with lump after load of plumpudding stuffing all aswim in a	36			
FW171				
swamp of bogoakgravy for that greekenhearted yude! Rosbif of	1	171.01:8	! Rosbif	beef
		171.01:8	! Rosbif	roast
Old Zealand! he could not attouch it. See what happens when	2			
your somatophage merman takes his fancy to our virgitarian	3	171.03:9	virgitarian	vegetarian
swan? He even ran away with hunself and became a farsoonerite,	4	171.04:7	hunself	himself
saying he would far sooner muddle through the hash of lentils	5			
in Europe than meddle with Irrland's split little pea. Once when	6	171.06:6	Irrland's	Ireland
among those rebels in a state of hopelessly helpless intoxication	7			
the piscivore strove to lift a czitround peel to either nostril, hic-	8	171.08:7	czitround	citron
		171.08:7	czitround	sit
cupping, apparently impromptued by the hibat he had with his	9	171.09:6	hibat	habit
glottal stop, that he kukkakould flowrish for ever by the smell,	10	171.10:5	kukkakould	cock
		171.10:5	kukkakould	cocoa
		171.10:5	kukkakould	KKK
		171.10:6	flowrish	flourish
		171.10:6	flowrish	flower
as the czitr , as the kcedron , like a scedar, of the founts, on moun-	11	171.11:3	czitr,	citron
		171.11:6	kcedron,	citron
tains, with limon on, of Lebanon. O! the lowness of him was	12	171.12:3	limon	lemon
beneath all up to that sunk to! No likedbylike firewater or first-	13			

served firstshot or gulletburn gin or honest brewbarrett beer either.	14			
O dear no! Instead the tragic jester sobbed himself wheywhing-	15			
ingly sick of life on some sort of a rhubarbarous maundarin yella-	16	171.16:11	maundarin	mandarin
		171.16:12.1	yellagreen	yellow
green finkleblue windigut diodying applejack squeezed from	17			
sour grapefruice and, to hear him twixt his sedimental cupslips	18	171.18:2	grapefruice	fruit
		171.18:2	grapefruice	juice
		171.18:9	sedimental	sentimental
when he had gulfed down mmmmuch too mmmmany gourds of	19			
it retching off to almost as low withswillers, who always knew	20			
notwithstanding when they had had enough and were rightly	21			
indignant at the wretch's hospitality when they found to their	22			
horror they could not carry another drop, it came straight from	23			
the noble white fat, jo, openwide sat, jo, jo, her why hide that,	24			
jo jo jo, the winevat, of the most serene magyansty az archdio-	25	171.25:10	magyansty	majesty
		171.25:12.1	archdiochesse,	archduchess
		171.25:12	archdiochesse,	duchess
chesse , if she is a duck , she's a douches , and when she has a	26	171.26:6	duck,	duke
		171.26:9	douches,	duchess
feherbour snot her fault, now is it? artstouchups , funny you're	27	171.27:1	feherbour	fever
		171.27:8	? artstouchups,	archduchess
		171.27:8	? artstouchups,	duchess
		171.27:8	? artstouchups,	star

		171.27:9	, funny	fanny
grinning at, fancy you're in her yet, Fanny Urinia .	28	171.28:3	, fancy	fanny
		171.28:9	Urinia. #	urine
Aint that swell, hey? Peamengro! Talk about lowness! Any	29			
dog's quantity of it visibly oozed out thickly from this dirty	30	171.30:1	dog's	God
little blacking beetle for the very fourth snap the Tulloch-Turn-	31			
bull girl with her coldblood kodak shotted the as yet unre-	32			
muneranded national apostate, who was cowardly gun and camera	33			
shy, taking what he fondly thought was a short cut to Caer Fere ,	34	171.34:13	Fere,	fair
Soak Amerigas, vias the shipsteam <i>Pridewin</i> , after having buried	35	171.35:1	, Soak	south
		171.35:5	shipsteam	slipstream
		171.35:5	shipsteam	stream
a hatchet not so long before, by the wrong goods exeunt , num-	36	171.36:12	exeunt,	exit
FW172				
mer desh to tren , into Patatapapaveri's, fruiterers and musical	1	172.01:4	tren,	ten
florists, with his <i>Ciaho, chavi! Sar shin, shillipen?</i> she knew the	2			
vice out of bridewell was a bad fast man by his walk on the	3			
spot.	4			
[Johns is a different butcher's. Next place you are up town pay	5	172.05:7	place	time
him a visit. Or better still, come tobuy . You will enjoy cattlemen's	6	172.06:8	tobuy.	today
spring meat . Johns is now quite divorced from baking. Fattens,	7	172.07:2	meat.	mate
kills, flays, hangs, draws, quarters and pieces. Feel his lambs! Ex!	8	172.08:8	. Feel	feed

Feel how sheap ! Exex! His liver too is great value, a spatiality !	9	172.09:1	! Feel	feed
		172.09:3	sheap!	cheap
		172.09:3	sheap!	sheep
		172.09:12	spatiality!	speciality
Exexex! COMMUNICATED.]	10			
Around that time, moravar , one generally, for luvvomony	11	172.11:4	, moravar,	moreover
		172.11:8	luvvomony	love
		172.11:8	luvvomony	money
hoped or at any rate suspected among morticians that he would	12			
early turn out badly, develop hereditary pulmonary T.B., and	13			
do for himself one dandy time, nay, of a pelting night blanketed	14			
creditors, hearing a coarse song and splash off Eden Quay sighed	15			
and rolled over, sure all was up, but, though he fell heavily and	16			
locally into debit , not even then could such an antinomian be	17	172.17:3	debit,	debt
true to type. He would not put fire to his cerebrum; he would	18			
not throw himself in Liffey; he would not explaud himself with	19	172.19:9	explaud	explode
pneumantics; he refused to saffrocake himself with a sod. With	20	172.20:5	saffrocake	saffron
		172.20:5	saffrocake	suffocate
the foreign devil's leave the fraid born fraud diddled even death.	21	172.21:6	fraid	afraid
<i>Anzi</i> , cabled (but shaking the worth out of his maulth : Guarda-	22	172.22:6	worth	word
		172.22:10	maulth:	mouth
costa leporello? Szasas Kraicz!) from his Nearapoblican asylum	23	172.23:7	Nearapoblican	Neapolitan
		172.23:7	Nearapoblican	republican

to his jonathan for a brother: Here tokay , gone tomory , we're	24	172.24:8	tokay,	today
		172.24:10	tomory,	tomorrow
spluched , do something, Fireless . And had answer: Inconvenient,	25	172.25:1	spluched,	splash
		172.25:4	, Fireless.	wireless
David.	26			
You see, chaps, it will trickle out, freaksily of course, but the	27			
tom and the shorty of it is: he was in his bardic memory low.	28	172.28:1	tom	long
All the time he kept on treasuring with condign satisfaction each	29			
and every crumb of trektalk, covetous of his neighbour's word ,	30	172.30:10	word,	wife
and if ever, during a Munda conversazione commoted in the	31	172.31:7	commoted	commit
nation's interest, delicate tippits were thrown out to him touch-	32	172.32:4	tippits	bit
		172.32:4	tippits	titbit
		172.32:10.1	touching	snigger
ing his evil courses by some wellwishers, vainly pleading by	33			
scriptural arguments with the opprobrious papist about trying	34			
to brace up for the kidos of the thing, Sally wag , and be a men	35	172.35:10.11	, Sally wag,	sallywag
instead of a dem scrounger, dish it all, such as: Pray, what is	36	172.36:6	, dish	dash
		172.36:6	, dish	damn
FW173				
the meaning, sousy , of that continental expression, if you ever	1	173.01:3	, sousy,	sir
came acrux it, we think it is a word transpiciously like <i>canaille</i> ?:	2	173.02:2	acrux	across
		173.02:10	transpiciously	conspicuously

or: Did you anywhere, kennel, on your gullible's travels or	3			
during your rural troubadouring, happen to stumble upon a	4			
certain gay young nobleman whimpering to the name of Low	5			
Swine who always addresses women out of the one comer of	6			
his mouth, lives on loans and is furtivefree yours of age? with-	7	173.07:8	furtivefree	thirtythree
		173.07:8	furtivefree	33
		173.07:9	yours	year
out one sigh of haste like the supreme prig he was, and not a bit	8	173.08:9	prig	pig
sorry, he would pull a vacant landlubber's face, root with ear-	9	173.09:11.2	earwaker's	earwig
waker's pensile in the outer of his lauscher and then, lisping,	10	173.10:2	pensile	pencil
		173.10:2	pensile	penis
the prattlepate parnella, to kill time, and swatting his deadbest	11			
to think what under the canopies of Jansens Chrest would any	12			
decent son of an Albiogenselman who had bin to an university	13	173.13:5	Albiogenselman	gentleman
think, let a lent hit a hint and begin to tell all the intelligentsia	14			
admitted to that tamileasy samtalaisy conclamazzione (since, still	15			
and before physicians, lawyers merchant, belfry pollititians , agri-	16	173.16:7	pollititians,	politician
		173.16:8.1	, agricolous	agricultural
		173.16:8.1	, agricolous	colour
colous manufraudurers, sacrestanes of the Pure River Society,	17	173.17:2	manufraudurers,	manufacturer
		173.17:3	, sacrestanes	sacristan
		173.17:3	, sacrestanes	stone
philanthropicks lodging on as many boards round the panesthetic	18			

at the same time as possible) the whole lifelong swrine story of	19	173.19:10	swrine	shrine
		173.19:10	swrine	swine
his entire low cornaille existence, abusing his deceased ancestors	20			
wherever the sods were and one moment tarabooming great	21			
blunderguns (poh!) about his farfamed fine Poppamore, Mr	22			
Humhum, whom history, climate and entertainment made the	23			
first of his sept and always up to debt, though Eavens ears ow	24	173.24:11	Eavens	heaven
many fines he faces, and another moment visanvrerssas, cruach-	25	173.25:8	visanvrerssas,	verse
		173.25:8	visanvrerssas,	viceversa
		173.25:9.1	, cruaching	crack
ing three jeers (pah!) for his rotten little ghost of a Peppybeg,	26	173.26:3	jeers (	cheer
		173.26:11	Peppybeg,	bag
		173.26:11	Peppybeg,	papa
		173.26:11	Peppybeg,	pepper
Mr Himmyshimmy, a blighty, a reeky, a lighty, a scrapy, a bab-	27			
bly, a ninny, dirty seventh among thieves and always bottom	28	173.28:4.5	, dirty seventh	37
sawyer, till nowan knowed how howmely howme could be, giv-	29	173.29:3	nowan	no-one
		173.29:5	howmely	homely
		173.29:6	howme	home
ing unsolicited testimony on behalf of the absent, as glib as eaves-	30			
water to those present (who meanwhile, with increasing lack of	31			
interest in his semantics, allowed various subconscious smickers	32			
to drivél slowly across their fichers), unconsciously explaining,	33	173.33:6	fichers),	feature

for inkstands , with a meticulousity bordering on the insane, the	34	173.34:2	inkstands,	instance
various meanings of all the different foreign parts of speech he	35			
misused and cuttlefishing every lie unshrinkable about all the	36	173.36:6	unshrinkable	thinkable
		173.36:6	unshrinkable	unthinkable
FW174				
other people in the story, leaving out, of course, foreconsciously,	1			
the simple worf and plague and poison they had cornered him	2	174.02:3	worf	warp
		174.02:5	plague	plaid
about until there was not a snoozer among them but was utterly	3			
undeceived in the heel of the reel by the recital of the rigmarole.	4			
He went without saying that the cull disliked anything anyway	5			
approaching a plain straightforward standup or knockdown row	6			
and, as often as he was called in to umpire any octagonal argu-	7			
ment among slangwhangers, the accomplished washout always	8			
used to rub shoulders with the last speaker and clasp shakers (the	9	174.09:11	shakers (	hand
handtouch which is speech without words) and agree to every	10			
word as soon as half uttered, command me!, your servant, good,	11			
I revere you, how, my seer? be drinking that! quite truth, grati-	12	174.12:6	seer?	sire
as, I'm yoush, see wha'm hearing?, also goods, please it, me	13			
sure?, be filling this!, quiso, you said it, apasafello, muchas	14			
grassyass, is there firing-on-me?, is their girlic-on-you? , to your	15	174.15:7	girlic-on-you?,	garlic
		174.15:7	girlic-on-you?,	Gaelic

good self, your sulphur, and then at once focuss his whole	16			
unbalanced attention upon the next octagonist who managed to	17			
catch a listener's eye, asking and imploring him out of his	18			
piteous onewinker, (<i>hemoptysia diadumenos</i>) whether there was	19			
anything in the world he could do to please him and to overflow	20			
his tumbletantaliser for him yet once more.	21			
One hailcannon night (for his departure was attended by a	22	174.22:2	hailcannon	kalekannon
heavy downpour) as very recently as some thousand rains ago he	23	174.23:9	rains	reign
was therefore treated with what closely resembled parsonal viol-	24	174.24:8	parsonal	personal
ence, being soggert all unsuspectingly through the deserted village	25	174.25:3	soggert	soccer
of Tumblin-on-the-Leafy from Mr Vanhomrigh's house at 81 bis	26	174.26:2	Tumblin-on-the-Leafy	Dublin
		174.26:2	Tumblin-on-the-Leafy	Liffey
Mabbot's Mall as far as Green Patch beyond the brickfields of	27			
Salmon Pool by rival teams of slowspiers counter quicklimers	28			
who finally, as rahilly they had been deteened out rawther lae-	29	174.29:4	rahilly	really
		174.29:8	deteened	detain
		174.29:10	rawther	rather
		174.29:11.1	laetich,	latish
tich , thought, busnis hits busnis , they had better be streaking for	30	174.30:3	, busnis	business
		174.30:5	busnis,	business
home after their Auborne-to-Auborne , with thanks for the pleasant	31	174.31:4	Auborne-to-Auborne,	auburn
		174.31:4	Auborne-to-Auborne,	auburn
evening, one and all disgustedly, instead of ruggering him back,	32			

and awake, reconciled (though they were as jealous as could be	33			
cullions about all the truffles they had brought on him) to a	34	174.34:5	truffles	trifle
friendship, fast and furious, which merely arose out of the noxious	35			
pervert's perfect lowness. Again there was a hope that people,	36			
FW175				
looking on him with the contempt of the contempibles, after	1			
first gaving him a roll in the dirt, might pity and forgive him, if	2			
properly deloused, but the pleb was born a Quicklow and sank	3			
allowing till he stank out of sight.	4	175.04:4	stank	sink
All Saints beat Belial! Mickil Goals to Nichil! Notpossible!	5			
Already?	6			
<i>In Nowhere has yet the Whole World taken part of himself for his</i>	7			
<i>Wife;</i>	8			
<i>By Nowhere have Poorparents been sentenced to Worms, Blood and</i>	9	175.09:4	Poorparents	pauper
<i>Thunder for Life</i>	10			
<i>Not yet has the Emp from Corpsica forced the Arth out of Engleterre;</i>	11	175.11:5	Emp	emperor
		175.11:10	Arth	arse
<i>Not yet have the Sachsen and Judder on the Mound of a Word made</i>	12	175.12:5	Sachsen	Saxon
		175.12:7	Judder	Jute
		175.12:13	Word	world
<i>Warre;</i>	13			
<i>Not yet Witchywithcy of Wench struck Fire of his Heath from on</i>	14			

Hoath;	15	175.15:1	Hoath; #	Howth
Not yet his Arcobaleine forespoken Peacepeace upon Oath;	16			
Cleftfoot from Hempal must tumpel , Blamefool Gardener's bound to	17	175.17:3	Hempal	heaven
		175.17:5	tumpel,	tumble
<i>fall;</i>	18			
Broken Eggs will poursuive bitten Apples for where theirs is Will	19			
<i>there's his Wall;</i>	20	175.20:3	Wall; #	way
But the Mountstill frowns on the Millstream while their Madsons	21			
<i>leap his Bier</i>	22			
And her Rillstrill liffs to His Murkesty all her daft Daughters laff	23	175.23:4	liffs	laugh
		175.23:7	Murkesty	majesty
		175.23:12	laff	laugh
<i>in her Ear.</i>	24			
Till the four Shores of deff Tory Island let the douze dumm Eire-	25	175.25:6	deff	deaf
		175.25:12	dumm	dumb
		175.25:13.1	Eirewhiggs	earwig
whiggs raille!	26			
Hirp! Hirp! for their Missed Understandings! chirps the Ballat of	27	175.27:5.6	Missed Understandings!	misunderstanding
		175.27:9	Ballat	ballad
<i>Perce-Oreille.</i>	28			
O fortunous casualitas! Lefty takes the cherubcake while	29	175.29:2	fortunous	felix
		175.29:3	casualitas!	culpa
Rights cloves his hoof. Darkies never done tug that coon out to	30			

play non-excretory, anti-sexuous, misoxenetic , gaasy pure, flesh	31	175.31:4	, misoxenetic,	misogyny
		175.31:5	, gaasy	gassy
and blood games, written and composed and sung and danced	32			
by Niscemus Nemon, same as piccaninnies play all day, those	33			
old (none of your honeys and rubbers!) games for fun and ele-	34			
ment we used to play with Dina and old Joe kicking her behind	35			
and before and the yellow girl kicking him behind old Joe,	36			
FW176				
games like <i>Thom Thom the Thonderman</i> , Put the Wind up the	1	176.01:6	Thonderman,	thunder
<i>Peeler</i> , Hat in the Ring, Prisson your Pritchards and Play Withers	2	176.02:6	, Prisson	piss
		176.02:8	Pritchards	breeches
		176.02:11.1	Withers Team,	steam
Team , Mikel on the Luckypig, Nickel in the Slot, Sheila Harnett and	3			
her Cow, Adam and Ell, Humble Bumble , Moggie's on the Wall,	4	176.04:7	Bumble,	fumble
<i>Twos and Threes</i> , American Jump, Fox Come out of your Den,	5			
Broken Bottles, Writing a Letter to Punch, Tiptop is a Sweetstore,	6			
Henressy Crump Expolled , Postman's Knock, Are We Fairlys Rep-	7	176.07:3	Expolled,	expel
		176.07:8	Fairlys	fairy
resented?, Solomon Silent reading, Appletree Bearstone , I know a	8	176.08:6	Bearstone,	peartree
		176.08:6	Bearstone,	tree
Washerwoman, Hospitals, As I was Walking, There is Oneyone's	9			
House in Dreamcolohour , Battle of Waterloo, Colours, Eggs in the	10	176.10:3	Dreamcolohour,	colour

<i>Bush, Habberdasherisher, Telling your Dreams, What's the Time,</i>	11			
<i>Nap, Ducking Mammy, Last Man Standing, Heali Baboon and the</i>	12	176.12:3	Mammy,	mummy
		176.12:7	, Heali	holy
<i>Forky Theagues, Fickleeyes and Futilears, Handmarried but once in</i>	13	176.13:1	Forky	forty
		176.13:2	Theagues,	thief
		176.13:5	Futilears,	fusilier
<i>my Life and I'll never commit such a Sin agin, Zip Cooney Candy,</i>	14	176.14:9	Sin	thing
<i>Turkey in the Straw, This is the Way we sow the Seed of a long and</i>	15			
<i>lusty Morning, Hops of Fun at Miliken's Make, I seen the Tooth-</i>	16	176.16:3	, Hops	lot
		176.16:8	Make,	wake
<i>brush with Pat Farrel, Here's the Fat to graze the Priest's Boots,</i>	17	176.17:9	graze	grease
<i>When his Steam was like a Raimbrandt round Mac Garvey.</i>	18	176.18:3	Steam	scheme
		176.18:7	Raimbrandt	rainbow
		176.18:7	Raimbrandt	rhombus
		176.18:7	Raimbrandt	rumba
		176.18:10	Garvey. #	garden
Now it is notoriously known how on that surprisingly bludgeony	19			
Unity Sunday when the grand germogall allstar bout was harrily	20	176.20:6	germogall	general
		176.20:6	germogall	German
the rage between our weltingtoms extraordinary and our petty-	21			
thicks the marshalaisy and Irish eyes of welcome were smiling	22	176.22:3	marshalaisy	easy
daggers down their backs, when the roth , vice and blause met the	23	176.23:7	roth,	red
		176.23:8	, vice	white

		176.23:10	blause	blue
noyr blank and rogues and the grim white and cold bet the black	24	176.24:1	noyr	black
		176.24:4	rogues	red
		176.24:7	grim	green
		176.24:10	cold	gold
		176.24:11	bet	meet
fighting tans, categorically unimperatived by the maxims, a rank	25			
funk getting the better of him, the scut in a bad fit of pyjamas	26			
fled like a leveret for his bare lives, to Talviland, ahone ahaza, pur-	27	176.27:11	, ahone	ochone
sued by the scented curses of all the village belles and, without	28	176.28:4	scented	saint
having struck one blow, (pig stole on him was lust he lagging it	29	176.29:5.6	, (pig stole	pigsty
		176.29:6	stole	sty
		176.29:10.11	lust he	lusty
was becaused dust he shook) kuskykorked himself up tight in	30	176.30:6	) kuskykorked	cask
		176.30:6	) kuskykorked	cork
		176.30:6	) kuskykorked	KKK
his inkbattle house, badly the worse for boosegas, there to stay	31	176.31:2	inkbattle	bottle
in afar for the life, where, as there was not a moment to be lost,	32			
after he had boxed around with his fortepiano till he was whole	33			
bach bamp him and bump him blues, he collapsed carefully under	34	176.34:2	bamp	vamp
a bedtick from Schwitzer's, his face enveloped into a dead war-	35	176.35:2	bedtick	buttock
rior's telemac, with a lullobaw's somnbomnet and a whotwater-	36	176.36:6	somnbomnet	bonnet
		176.36:6	somnbomnet	somebody

		176.36:6	somnbomnet	sunbonnet
		176.36:9.1	whotwaterwottle	bottle
FW177				
wottle at his feet to stoke his energy of waiting, moaning feebly,	1			
in monkmarian monotheme, but tarned long and then a nation	2	177.02:2	monkmarian	maid
		177.02:5	tarned	darn
louder, while engaged in swallowing from a large ampullar, that	3			
his pawdry's purgatory was more than a nigger bloke could bear,	4	177.04:8.9	nigger bloke	knickerbockers
hemiparalysed by the tong warfare and all the shemozzle, (<i>Daily</i>	5	177.05:4	tong	tongue
		177.05:10	, (<i>Daily</i>	hail
		177.05:10	, (<i>Daily</i>	holy
<i>Maily, fullup Lace! Holy Maly, Mothelup Joss!</i>) his cheeks and	6	177.06:3	Lace!	grace
		177.06:6	, <i>Mothelup</i>	mother
		177.06:7	<i>Joss!</i>)	God
trousers changing colour every time a gat croaked.	7	177.07:7	gat	cat
How is that for low, laities and gentlenuns ? Why, dog of the	8	177.08:6	, laities	lady
		177.08:8	gentlenuns?	gentleman
		177.08:10	, dog	God
Crostiguns , whole continents rang with this Kairokorran low-	9	177.09:1	Crostiguns,	Christian
		177.09:7	Kairokorran	care
		177.09:7	Kairokorran	Koran
		177.09:7	Kairokorran	KKK

ness! Sheols of houris in chems upon divans, (revolted stellars	10	177.10:2	! Sheols	shoal
		177.10:9	, (revolted	revolve
vespertine vesamong them) at a bare (O!) mention of the scaly	11			
rybald exclaimed: Poisse!	12	177.12:1	rybald	ribald
		177.12:3	: Poisse! #	poison
But would anyone, short of a madhouse, believe it? Neither of	13			
those clean little cherubum, Nero or Nobookisonester himself,	14	177.14:7	Nobookisonester	honester
ever nursed such a spoiled opinion of his monstrous marvellosity	15			
as did this mental and moral defective (here perhaps at the	16			
vanessance of his lownest) who was known to grognt rather than	17	177.17:1	vanessance	vanish
		177.17:9	grognt	groan
gunnard upon one occasion, while drinking heavily of spirits to	18			
that interlocutor <i>a latere</i> and private privysuckatary he used to	19	177.19:7	privysuckatary	privatesecretary
		177.19:7	privysuckatary	secretary
pal around with, in the kavehazs , one Davy Browne-Nowlan, his	20	177.20:6	kavehazs,	cavehouse
		177.20:6	kavehazs,	coffehouse
		177.20:6	kavehazs,	house
		177.20:8	Davy	day
heavenlaid twin, (this hambone dogpoet pseudoed himself under	21	177.21:1	heavenlaid	heavenly
		177.21:6	pseudoed	shoot
the hangname he gave himself of Bethgelert) in the porchway of	22	177.22:2	hangname	hangman
a gipsy's bar (Shem always blaspheming, so holy writ, Billy, he	23			
would try, old Belly, and pay this one manjack congregant of	24			

his four soups every lass of nexmouth , Bolly, so sure as thair's a	25	177.25:7	nexmouth,	month
tail on a commet , as a taste for storik's fortytooth , that is to	26	177.26:4	commet,	comet
		177.26:10	fortytooth,	fortysecond
		177.26:10	fortytooth,	fortytwo
		177.26:10	fortytooth,	second
		177.26:10	fortytooth,	two
stay , to listen out, ony twenny minnies moe, Bully, his Ballade	27	177.27:1	stay,	say
		177.27:6	twenny	twenty
		177.27:7	minnies	minute
Imaginaire which was to be dubbed <i>Wine, Woman and Water-</i>	28			
<i>clocks</i> , or <i>How a Guy Finks and Fawkes When He Is Going Batty</i> ,	29	177.29:6	Finks	think
		177.29:8	Fawkes	fuck
		177.29:8	Fawkes	talk
by Maistre Sheames de la Plume, some most dreadful stuff in a	30	177.30:2	Maistre	master
		177.30:3	Sheames	shame
murderous mirrorhand) that he was avoopf (parn me!) aware	31			
of no other shaggspick, other Shakhisbeard, either prexactly	32			
unlike his polar andthisishis or procisely the seem as woops	33	177.33:6	procisely	precisely
		177.33:8	seem	same
(parn!) as what he fancied or guessed the sames as he was him-	34			
self and that, greet scoot , duckings and thuggery, though he was	35	177.35:4	, greet	great
		177.35:5	scoot,	Scot
		177.35:6	, duckings	duckling

foxed fox to fox like a bunnyboy rodger with all the teashop	36	177.36:2	fox	face
		177.36:4	fox	face
		177.36:7	bunnyboy	bonny
		177.36:12	teashop	bishop
FW178				
lionses of Lumdrum hivanhoesed up against him, being a lapsis	1	178.01:4	hivanhoesed	hose
linquo with a ruvidubb shortartempa, bad cad dad fad sad mad	2	178.02:6::7	, bad cad dad fad sad mad nad vanhaty	BCDFSMNV
nad vanhaty bear, the consciuenchers of casuality prepestered	3	178.03:2	vanhaty	vanity
		178.03:3	bear,	fair
		178.03:5	consciuenchers	consequence
		178.03:8	prepestered	preposterous
crusswords in postposition , scruff, scruffer, scrufferumurraimost	4	178.04:1	crusswords	crossword
		178.04:3	postposition,	preposition
andallthatsortofthing, if reams stood to reason and his lanka-	5	178.05:3	reams	rime
		178.05:9.1	lankalivline	lifeline
livline lasted he would wipe alley english spooker, multapho-	6			
niaksically spuking , off the face of the erse .	7	178.07:2	spuking,	speak
		178.07:8	erse. #	earth
After the thorough fright he got that bloody, Swithun's day,	8			
though every doorpost in muchtried Lucalizod was smeared with	9			
generous erstborn gore and every free for all cobbleway slippery	10	178.10:2	erstborn	firstborn

with the bloods of heroes, crying to Welkins for others, and	11			
noahs and cul verts agush with tears of joy, our low waster never	12	178.12:3.4	cul verts	culvert
had the common baalamb's pluck to stir out and about the com-	13			
pound while everyone else of the torchlit throng, slashers and	14			
sliced alike, mobbu on massa, waaded and baaded around, yamp-	15	178.15:6	, waaded	wade
		178.15:8	baaded	bathe
yam pampyam, chanting the Gillooly chorus, from the Monster	16			
Book of Paltryattic Puetrie , <i>O pura e pia bella!</i> in junk et sampam	17	178.17:3	Paltryattic	patriotic
		178.17:4	Puetrie,	poetry
or in secular sinkalarum, heads up, on his bonafide avocation (the	18	178.18:10	avocation (	evocation
little folk creeping on all fours to their natural school treat but	19			
childishly gleeful when a stray whizzer sang out intermediately)	20			
and happy belongs to the fairer sex on their usual quest for	21			
higher things, but vying with Lady Smythe to avenge Mac-	22			
Jobber, went stonestepping with their bickerrstaffs on educated	23			
feet, plinkity plonk, across the sevenspan ponte <i>dei colori</i> set up	24			
over the slop after the war-to-end war by Messrs a charitable	25	178.25:6	war-to-end	water
government for the only once (dia dose Finnados!) he did take	26			
a tompip peepestrella throug a threedraw eighteen hawkspower	27	178.27:3	peepestrella	pipistrelle
		178.27:8	hawkspower	horsepower
durdicky telescope, luminous to larbourd only like the lamps in	28	178.28:1	durdicky	dear
		178.28:1	durdicky	dirty
Nassaustrass, out of his westernmost keyhole, spitting at the	29			

impenetrablum wetter , (and it was porcoghastly that outumn) with	30	178.30:2	wetter, (	weather
		178.30:8	outumn)	autumn
an eachway hope in his shivering soul, as he prayed to the cloud	31	178.31:13	cloud	God
Incertitude, of finding out for himself, on akkount of all the	32	178.32:8	akkount	account
kules in Kroukaparka or oving to all the kodseoggs in Kalatavala,	33	178.33:1	kules	cool
		178.33:1	kules	girl
		178.33:3	Kroukaparka	crook
		178.33:3	Kroukaparka	KKK
		178.33:5	oving	owe
		178.33:9	kodseoggs	egg
		178.33:9	kodseoggs	God
whether true conciliation was forging ahead or falling back after	34			
the celestious intemperance and, for Duvvelsache , why, with his	35	178.35:6	Duvvelsache,	devil
		178.35:6	Duvvelsache,	Dublin
		178.35:6	Duvvelsache,	sake
see me see and his my see a corves and his frokerfoskerfuskar	36	178.36:6::3	my see a corves	Mycenaeon
		178.36:9	corves	corpse
		178.36:9	corves	curve
		178.36:12	frokerfoskerfuskar	foster
FW179				
layen loves in meeingseeing, he got the charm of his optical	1			
life when he found himself (<i>hic sunt lennones!</i>) at pointblank	2			

range blinking down the barrel of an irregular revolver of	3			
the bulldog with a purpose pattern, handled by an unknown	4			
quarreler who, supposedly, had been told off to shade and	5			
shoot shy Shem should the shit show his shiny shnout out	6	179.06:10	shnout	snout
awhile to look facts in their face before being hosed and creased	7			
(uprip and jack him!) by six or a dozen of the gayboys .	8	179.08:12	gayboys. #	dayboy
What, para Saom Plaom, in the names of Deucalion and	9	179.09:3	Saom	saint
Pyrrha, and the incensed privy and the licensed pantry gods	10	179.10:4.5	incensed privy	premises
and Stator and Victor and Kutt and Runn and the whole mesa	11	179.11:6	Kutt	cut
		179.11:12	mesa	mess
redonda of Lorencao Otulass in convocacaon, was this dis-	12	179.12:1	redonda	redundant
interestingly low human type, this Calumnious Column of	13	179.13:6::13	Calumnious Column of Cloaxity, this Bengalese Beacon of Biloxity, this Annamite Aper of Atroxity,	ABC
		179.13:6::13	Calumnious Column of Cloaxity, this Bengalese Beacon of Biloxity, this Annamite Aper of Atroxity,	CBA
Cloaxity, this Bengalese Beacon of Biloxity, this Annamite Aper	14			
of Atroxity , really at, it will be precise to quarify , for he seems	15	179.15:10	quarify,	qualify
in a badbad case?	16	179.16:1.2.3	a badbad case? #	ABC
The answer, to do all the diddies in one dedal , would sound:	17	179.17:7	diddies	daddy
		179.17:10	dedal,	daedal
from pulling himself on his most flavoured canal the huge chest-	18			

house of his elders (the <i>Popapreta</i> , and some navico, navvies !)	19	179.19:10	, navvies !)	navy
he had flickered up and flinnered down into a drug and drunkery	20			
addict, growing megalomane of a loose past. This explains the	21			
litany of septuncial lettertrumpets honorific, highpitched, erudite,	22			
neoclassical, which he so loved as patricianly to manuscribe after	23	179.23:9	manuscribe	inscribe
his name. It would have diverted, if ever seen, the shuddersome	24			
spectacle of this semidemented zany amid the inspissated grime	25			
of his glaucous den making believe to read his usylessly unread-	26	179.26:10	usylessly	uselessly
able Blue Book of Eccles, <i>édition de ténèbres</i> , (even yet sighs the	27			
Most Different, Dr. Poindejenk , authorised bowdler and censor,	28	179.28:4	. Poindejenk ,	junk
it can't be repeated!) turning over three sheets at a wind, telling	29			
himself delightedly, no espellor mor so, that every splurge on the	30			
vellum he blundered over was an aisling vision more gorgeous	31	179.31:7	aisling	ail
		179.31:7	aisling	aisle
than the one before t.i.t.s., a roseschelle cottage by the sea for	32			
nothing for ever, a ladies tryon hosiery raffle at liberty, a sewer-	33			
ful of guineagold wine with brancomongepadenopie and sick-	34	179.34:6	brancomongepadenopie	pudding
		179.34:8.1	sickcylinder	six
cylinder oysters worth a billion a bite, an entire operahouse	35			
(there was to be stamping room only in the prompter's box and	36			
FW180				
everthemore his queque kept swelling) of enthusiastic noble-	1			

women flinging every coronetcrimsoned stitch they had off at	2			
his probscenium , one after the others, inamagoated into ajustil-	3	180.03:2	probscenium,	proscenium
		180.03:7	, inamagoated	enamored
		180.03:9.1	ajustilloosing	adjust
loosing themselves, in their gaiety pantheomime , when, egad, sir,	4	180.04:6	pantheomime,	pantomime
acordant to all acountstrick , he squealed the topsquall im <i>Deal</i>	5	180.05:1	, acordant	according
		180.05:4	acountstrick,	account
		180.05:4	acountstrick,	acoustic
		180.05:10	Deal	dear
<i>Lil Shemlockup Yellin</i> (geewhiz, jew ear that far! soap ewer!	6	180.06:1	Lil	little
		180.06:2	Shemlockup	shamrock
		180.06:3	Yellin (	Erin
		180.06:3	Yellin (	yellow
		180.06:9.10	! soap ewer!	pure
loutgout of sabaous! juice like a boyd!) for fully five minutes, in-	7	180.07:1	! loutgout	God
		180.07:3	sabaous!	save
		180.07:4	! juice	just
		180.07:7	boyd!)	bird
		180.07:7	boyd!)	lord
finitely better than Baraton Mc Gluckin with a scrumptious cocked	8	180.08:4	Baraton	baritone
hat and three green, cheese and tangerine trinity plumes on the	9			
right handle side of his amarellous head, a coat macfarlane (the	10			
kerssest cut, you understand?) a sponiard's digger at his ribs,	11	180.11:1	kerssest	curse

		180.11:6	sponiard's	Spaniard
		180.11:7	digger	dagger
(<i>Alfaiate punxit</i>) an azulblu blowsheet for his blousebosom	12	180.12:4	azulblu	azure
		180.12:4	azulblu	blue
		180.12:4	azulblu	hazel
blossom and a dean's crozier that he won from Cardinal Lin-	13			
dundarri and Cardinal Carchingarri and Cardinal Lorientuli and	14			
Cardinal Occidentaccia (ah ho!) in the dearby darby doubled for	15	180.15:8	darby	derby
		180.15:8.9	darby	dirty
		180.15:9	doubled	Dublin
falling first over the hurdles, madam, in the odder hand, a.a.t.s.o.t.,	16	180.16:9	odder	other
		180.16:9	odder	udder
but what with the murky light, the botchy print, the tattered	17			
cover, the jigjagged page, the fumbling fingers, the foxtrotting	18			
fleas, the lieabed lice, the scum on his tongue, the drop in his	19			
eye, the lump in his throat, the drink in his pottle , the itch in his	20	180.20:11	pottle,	bottle
palm, the wail of his wind, the grief from his breath, the fog of	21			
his mindfag, the buzz in his braintree, the tic of his conscience,	22	180.22:9	tic	tick
the height up his rage, the gush down his fundament, the fire	23			
in his gorge, the tickle of his tail, the bane in his bullugs , the	24	180.24:13	bullugs,	ballocks
squince in his suil , the rot in his eater, the ycho in his earer,	25	180.25:1	squince	squint
		180.25:4	suil,	soul
		180.25:4	suil,	suit

		180.25:11	ycho	eccho
the totters of his toes, the tetters on his tumtytum, the rats in his	26			
garret, the bats in his belfry, the budgerigars and bumbosolom	27	180.27:10	bumbosolom	bamboozle
beaubirds, the hullabaloo and the dust in his ears since it took him	28			
a month to steal a march he was hardset to mumorise more than	29	180.29:11	mumorise	memorise
a word a week. Hake's haulin! Hook's fisk! Can you beat it?	30			
Whawe! I say, can you bait it? Was there ever heard of such	31	180.31:6	bait	beat
lowdown blackguardism? Positively it woolies one to think	32			
over it.	33			
Yet the bumpersprinkler used to boast aloud alone to himself	34			
with a haccent on it when Mynfadher was a boer constructor and	35	180.35:3	haccent	hack
		180.35:7	Mynfadher	father
		180.35:10.11	boer constructor	boaconstrictor
Hoy was a lexical student, parole, and corrected with the black-	36			
FW181				
board (trying to copy the stage Englesemen he broughts their	1	181.01:7	Englesemen	Englishman
house down on, shouting: Bravure, surr Chorles! Letter purfect!	2	181.02:6	, surr	sir
		181.02:9	purfect!	perfect
Culossal, Loose Wallor! Spache!) how he had been toed out of	3	181.03:1	! Culossal,	colossal
		181.03:2.3	, Loose Wallor!	swallow
		181.03:4	! Spache!)	speech
all the schicker families of the klondykers from Pioupioureich,	4			

Swabspays, the land of Nod, Shruggers' Country, Pension	5			
Danubierhome and Barbaropolis, who had settled and stratified	6	181.06:1	Danubierhome	beer
in the capital city after its hebdomodary metropoliarchialisation	7			
as sunblistered, moonplastered, gory, wheedling, joviale, litche-	8	181.08:7.1	, litcherous	lecherous
rous and full, ordered off the gorgeous premises in most cases on	9			
account of his smell which all cookmaids eminently objected to	10			
as resembling the bombinubble puzzo that welled out of the	11	181.11:4	bombinubble	abominable
		181.11:4	bombinubble	bubble
puzzo. Instead of chuthoring those model households plain	12			
wholesome pothooks (a thing he never possessed of his Nigerian	13			
own) what do you think Vulgariano did but study with stolen	14			
fruit how cutely to copy all their various styles of signature so as	15			
one day to utter an epical forged cheque on the public for his own	16			
private profit until, as just related, the Dustbin's United Scullery-	17			
maid's and Househelp's Sorority, better known as Sluttery's	18			
Mowltd Futt , turned him down and assisted nature by unitedly	19	181.19:1	Mowltd	mount
		181.19:2	Futt,	foot
shoeing the source of annoyance out of the place altogether and	20	181.20:1	shoeing	shoo
taytotally on the heat of the moment, holding one another's	21	181.21:1	taytotally	teetotal
gonk (for no-one, hound or scrublady, not even the Turk, un-	22	181.22:1	gonk (	conk
		181.22:11.1	ungreekable	unspeakable
		181.22:11.1	ungreekable	eatable
		181.22:11.1	ungreekable	speakable

		181.22:11.1	ungreekable	uneatable
greekable in purscent of the armenable , dared whiff the polecat	23	181.23:3	purscent	pure
		181.23:3	purscent	pursuit
		181.23:6	armenable,	Armenian
at close range) and making some pointopointing remarks as they	24			
done so at the perfects of the Sniffey, your honour, aboon the	25	181.25:5	perfects	prefect
lyow why a stunk , mister.	26	181.26:2.3.4	why a stunk,	hyacinth
[Jymes wishes to hear from wearers of abandoned female cos-	27			
tumes, gratefully received, wadmel jumper, rather full pair of	28			
culottes and onthergarmenteries , to start city life together. His	29	181.29:3	onthergarmenteries,	garment
		181.29:3	onthergarmenteries,	other
		181.29:3	onthergarmenteries,	undergarment
jymes is out of job , would sit and write. He has lately committed	30	181.30:1	jymes	time
		181.30:5	job,	joint
one of the then commandments but she will now assist. Superior	31	181.31:4	then	ten
built, domestic, regular layer. Also got the boot. He appreciates	32			
it. Copies. ABORTISEMENT.]	33	181.33:3	. ABORTISEMENT.]	advertisement
One cannot even begin to post figure out a statuesquo ante	34			
as to how slow in reality the excommunicated Drumcondriac,	35			
nate Hamis, really was. Who can say how many pseudostylic	36			
FW182				
shamiana, how few or how many of the most venerated public	1			
impostures, how very many piously forged palimpsests slipped	2			

in the first place by this morbid process from his pelagiarist pen?	3	182.03:11	pelagiarist	plagiarist
Be that as it may, but for that light phantastic of his gnose's	4	182.04:10	phantastic	fantastic
glow as it slid lucifericiously within an inch of its page (he would	5	182.05:5	lucifericiously	ferocious
touch at its from time to other, the red eye of his fear in	6	182.06:9.10	red eye	Erin
saddishness, to ensign the colours by the beerlitz in his mathness	7	182.07:11	mathness	madness
and his educandees to outhue to themselves in the cries of girl-	8			
glee: gember! inkware! chonchambre! cinsero! zinnzabar! tinc-	9			
ture and gin!) Nibs never would have quilled a seriph to	10			
sheepskin. By that rosy lampoon's effluvious burning and with	11			
help of the simulchronic flush in his pann (a ghinee a ghirk he	12	182.12:5	flush	flash
		182.12:10	ghinee	guinea
ghets there!) he scrabbled and scratched and scriobbled and	13	182.13:8	scriobbled	scribble
skrevened nameless shamelessness about everybody ever he met,	14			
even sharing a precipitation under the idlish tarriers' umbrella	15	182.15:7	idlish	Irish
		182.15:8	tarriers'	terrier
of a showerproof wall, while all over up and down the four	16			
margins of this rancid Shem stuff the evilsmeller (who was	17			
devoted to Uldfadar Sardanapalus) used to stipple endlessly	18	182.18:3	Uldfadar	father
inartistic portraits of himself in the act of reciting old	19			
Nichiabelli's monolook interyerear <i>Hanno, o Nonanno, acce'l</i>	20	182.20:2	monolook	monologue
		182.20:3	interyerear	year
brubblem'm'as, ser Autore, q.e.d., a heartbreakingly handsome	21	182.21:1	brubblem'm'as,	problem
		182.21:2	, ser	sir

young paolo with love lyrics for the goyls in his eyols , a plain-	22	182.22:8	goyls	girl
		182.22:8	goyls	oil
		182.22:11	eyols,	eye
tiff's tanner vuice , a jucal inkome of one hundred and thirtytwo	23	182.23:2	tanner	tenor
		182.23:3	vuice,	voice
		182.23:5	jucal	ducal
		182.23:6	inkome	income
		182.23:8::3	one hundred and thirtytwo	132
dranchmas per yard from Broken Hill stranded estate, Came-	24	182.24:1	dranchmas	drachma
		182.24:1	dranchmas	drink
breech mannings, cutting a great dash in a brandnew two guinea	25			
dress suit and a burled hogsford hired for a Fursday evenin	26	182.26:10	Fursday	Thursday
merry pawty , anna loavely long pair of inky Italian moostarshes	27	182.27:2	pawty,	party
		182.27:4	loavely	lovely
		182.27:10	moostarshes	moustache
glistening with boric vaseline and frangipani. Puh! How un-	28			
whisperably so!	29			
The house O'Shea or O'Shame, <i>Quivapieno</i> , known as the	30			
Haunted Inkbottle, no number Brimstone Walk, Asia in Ireland,	31			
as it was infested with the raps , with his penname SHUT sepia-	32	182.32:7	raps,	rat
scraped on the doorplate and a blind of black sailcloth over its	33			
wan phwinshogue , in which the soulcontracted son of the secret	34	182.34:2	phwinshogue,	window
		182.34:6	soulcontracted	sole

cell groped through life at the expense of the taxpayers, dejected	35	182.35:11	, dejected	eject
into day and night with jesuit bark and bitter bite, calico-	36			
FW183				
hydrants of zolfor and scoppialamina by full and forty Queasi-	1	183.01:3	zolfor	sulphur
		183.01:5	scoppialamina	scopolamine
		183.01:10.1	Queasisanos,	question
sanos , every day in everyone's way more exceeding in violent	2			
abuse of self and others, was the worst, it is hoped, even in our	3			
western playboyish world for pure mousefarm filth. You brag	4			
of your brass castle or your tyled house in ballyfermont? Niggs,	5	183.05:7	tyled	tile
niggs and niggs again. For this was a stinksome inkenstink, quite	6			
puzzonal to the wrottet . Smatterafact, Angles aftanon browsing	7	183.07:1	puzzonal	personal
		183.07:4	wrottet.	root
		183.07:6	, Angles	angel
		183.07:7	aftanon	afternoon
there thought not Edam reeked more rare. My wud! The warped	8	183.08:4	Edam	Eden
		183.08:9	wud!	word
flooring of the lair and soundconducting walls thereof, to say	9			
nothing of the uprights and imposts, were persianly literatured	10	183.10:9	literatured	litter
with burst loveletters, telltale stories, stickyback snaps, doubtful	11			
eggshells, bouchers, flints, borers, puffers, amygdaloid almonds,	12			
rindless raisins, alphybettyformed verbage , vivlical viasses, om-	13	183.13:1	, rindless	little

		183.13:3	, alphybettyformed	alphabet
		183.13:4	verbage,	verbiage
		183.13:5	, vivlical	five
		183.13:7.1	, ompiter	obiter
pitier dictas, visus umbique, ahems and ahahs, imeffible tries at	14	183.14:3	, visus	visa
		183.14:8	, imeffible	ineffable
speech unasyllabled, you owe mes, eyoldhymys, fluefoul smut,	15	183.15:2	unasyllabled,	unsyllabled
		183.15:3.4.5	, you owe mes,	UOM
		183.15:3.4.5	, you owe mes,	IOU
		183.15:6	, eyoldhymys,	eye
		183.15:6	, eyoldhymys,	hymn
		183.15:6	, eyoldhymys,	old
		183.15:6	, eyoldhymys,	owe
		183.15:6	, eyoldhymys,	IOM
fallen lucifers, vestas which had served, showered ornaments,	16			
borrowed brogues, reversibles jackets, blackeye lenses, family	17			
jars, falsehair shirts, Godforsaken scapulars, neverworn breeches,	18			
cutthroat ties, counterfeit franks, best intentions, curried notes,	19	183.19:7	, curried	carry
upset latten tintacks, unused mill and stumpling stones, twisted	20	183.20:2	latten	Latin
		183.20:3	tintacks,	syntax
		183.20:7	stumpling	stumble
quills, painful digests, magnifying wineglasses, solid objects cast	21			
at goblins, once current puns, quashed quotatoes, messes of mot-	22	183.22:4	current	currant

		183.22:5	puns,	bun
		183.22:6	, quashed	squash
		183.22:7	quotatoes,	quotation
tage, unquestionable issue papers, seedy ejaculations, limerick	23	183.23:3	issue	tissue
damns, crocodile tears, spilt ink, blasphematory spits, stale shest-	24	183.24:9.1	shestnuts,	chestnut
nuts , schoolgirl's, young ladies, milkmaids', washerwomen's,	25			
shopkeepers' wives, merry widows', ex nuns', vice abbess's, pro	26			
virgins', super whores', silent sisters', Charleys' aunts', grand-	27			
mothers', mothers'-in-laws', fostermothers', godmothers' garters,	28			
tress clippings from right, lift and cintrum , worms of snot,	29	183.29:1	, tress	press
		183.29:5	, lift	left
		183.29:7	cintrum,	centre
toothsome pickings , cans of Swiss condensed bilk , highbrow	30	183.30:1.2	, toothsome pickings,	toothpick
		183.30:6	bilk,	milk
lotions, kisses from the antipodes, presents from pickpockets,	31			
borrowed plumes, relaxable handgrips, princess promises, lees of	32			
whine , deoxodised carbons, convertible collars, diviliouker	33	183.33:1	whine,	wine
		183.33:2	, deoxodised	oxidise
		183.33:6	, diviliouker	devil
doffers, broken wafers, unloosed shoe latchets, crooked strait	34	183.34:8	strait	straight
		183.34:8	strait	street
waistcoats, fresh horrors from Hades, globules of mercury,	35			
undeleted glete , glass eyes for an eye, gloss teeth for a tooth,	36	183.36:1	, undeleted	delight

		183.36:2	glete,	glee
		183.36:8	, gloss	glass
FW184				
war moans , special sighs , longsufferings of longstanding, ahs ohs	1	184.01:2	moans,	loan
		184.01:4	sighs,	size
		184.01:8	, ahs	arse
ouis sis jas jos gias neys thaws sos, yeses and yeses and yeses, to	2			
which, if one has the stomach to add the breakages, upheavals	3			
distortions, inversions of all this chambermade music one stands,	4	184.04:6	chambermade	maid
		184.04:6.7	chambermade music	chambermusic
given a grain of goodwill, a fair chance of actually seeing the	5			
whirling dervish, Tumult, son of Thunder, self exiled in upon	6			
his ego, a nightlong a shaking betwixtween white or reddr haw-	7	184.07:11.1	hawrors,	hawthorn
		184.07:11.1	hawrors,	horror
rors , noondayterrorised to skin and bone by an ineluctable phan-	8			
tom (may the Shaper have mercery on him!) writing the mystery	9	184.09:6	mercery	mercy
of himsel in furniture.	10	184.10:2	himsel	himself
		184.10:2	himsel	sell
Of course our low hero was a self valeter by choice of need so	11			
up he got up whatever is meant by a stourbridge clay kitchen-	12			
ette and lithargogalenu fowlhouse for the sake of akes (the	13	184.13:9	akes (	ache
		184.13:9	akes (	egg

umpple does not fall very far from the dumpertree) which the	14	184.14:1	umpple	apple
		184.14:9	dumpertree)	appletree
moromelodious jigsmith, in defiance of the Uncontrollable Birth	15			
Preservativation (Game and Poultry) Act, playing lallaryrook	16			
cookerynook, by the dodginess of his lenter , brooled and cocked	17	184.17:7	lenter,	lantern
		184.17:8	, brooled	broil
and potched in an athanor, whites and yolks and yilks and whotes	18			
to the frulling fredonnance of <i>Mas blanca que la blanca hermana</i>	19			
and <i>Amarilla, muy bien</i> , with cinnamon and locusts and wild bees-	20			
wax and liquorice and Carrageen moss and blaster of Barry's and	21	184.21:8	blaster	plaster
Asther's mess and Huster's micture and Yellownan's embrocation	22			
and Pinkington's patty and stardust and sinner's tears, acuredent	23	184.23:9	, acuredent	according
to Sharadan's <i>Art of Panning</i> , chanting, for all regale to the like	24	184.24:5	Panning,	punning
of the legs he left behind with Litty fun Letty fan Leven, his	25			
cantraps of fermented words, abracadabra calubra culorum, (his	26			
oewfs à la Madame Gabrielle de l'Eglise, his avgs à la Mistress	27	184.27:1	oewfs	egg
B. de B. Meinfelde, his eiers Usquadmala à la pomme de ciel,	28			
his uoves, oves and uves à la Sulphate de Soude, his ochiuri	29			
sowtay sowmmonay a la Monseigneur, his soufflosion of oogs	30	184.30:1	sowtay	tea
		184.30:2	sowmmonay	money
		184.30:2	sowmmonay	suffusion
		184.30:9	oogs	egg
with somekat on toyast à la Mère Puard, his Poggadovies alla	31	184.31:2	somekat	cat

		184.31:4	toyast	toast
Fenella, his Frideggs à la Tricarême) in what was meant for a	32	184.32:3	Frideggs	Friday
		184.32:3	Frideggs	fry
closet (Ah ho! If only he had listened better to the four masters	33			
that infanted him Father Mathew and Le Père Noble and Pastor	34			
Lucas and Padre Aguilar— not forgetting Layteacher Baudwin!	35			
Ah ho!) His costive Satan's antimonian manganese limolitmious	36			
FW185				
nature never needed such an alcove so, when Robber and Mum-	1			
sell, the pulpic dictators, on the nudgment of their legal advisers,	2	185.02:3	pulpic	public
Messrs Codex and Podex, and under his own benefiction of their	3	185.03:9	benefiction	benefaction
pastor Father Flammeus Falconer, boycotted him of all mutton-	4			
suet candles and romeruled stationery for any purpose, he winged	5	185.05:4	romeruled	homerule
away on a wildgoup's chase across the kathartic ocean and made	6	185.06:4	wildgoup's	goose
synthetic ink and sensitive paper for his own end out of his wit's	7			
waste. You ask, in Sam Hill , how? Let manner and matter of this	8	185.08:6	Hill,	hall
		185.08:6	Hill,	hell
for these our sporting times be cloaked up in the language of	9			
blushfed porporates that an Anglican ordinal , not reading his	10	185.10:1	blushfed	peachfed
		185.10:2	porporates	pig
		185.10:6	ordinal,	cardinal
own rude dunsy tunga , may ever behold the brand of scarlet	11	185.11:4	tunga,	tongue

on the brow of her of Babylon and feel not the pink one in his	12	185.12:5	her	whore
own damned cheek.	13			
<i>Primum opifex, altus prosator, ad terram viviparam et cuncti-</i>	14	185.14:9.1	cunctipotentem	cunt
potentem sine ullo pudore nec venia, suscepto pluviali atque discinctis	15			
<i>perizomatis, natibus nudis uti nati fuissent, sese adpropinquans,</i>	16			
<i>flens et gemens, in manum suam evacuavit</i> (highly prosy, crap in his	17			
hand, sorry!), <i>postea, animale nigro exoneratus, classicum pulsans,</i>	18			
<i>stercus proprium, quod appellavit deiectiones suas, in vas olim</i>	19			
<i>honorabile tristiciae posuit, eodem sub invocatione fratrorum gemino-</i>	20			
<i>rum Medardi et Godardi laete ac melliflue minxit, psalmum qui</i>	21			
<i>incipit: Lingua mea calamus scribae velociter scribentis: magna voce</i>	22			
<i>cantitans</i> (did a piss, says he was dejected, asks to be exonerated),	23			
<i>demum ex stercore turpi cum divi Orionis iucunditate mixto, cocto,</i>	24			
<i>frigorique exposito, encaustum sibi fecit indelibile</i> (faked O’Ryan’s,	25			
the indelible ink).	26			
Then, pious Eneas, conformant to the fulminant firman which	27	185.27:8	firman	fire
enjoins on the tremylose terrian that, when the call comes, he	28	185.28:1	enjoins	enjoy
		185.28:4	tremylose	tremulous
shall produce nichthemerically from his unheavenly body a no	29			
uncertain quantity of obscene matter not protected by copririight	30	185.30:9	copririight	copyright
in the United Stars of Ourania or bedeed and bedood and bedang	31	185.31:4	Stars	state
		185.31:8	bedeed	dead
and bedung to him, with this double dye , brought to blood heat,	32	185.32:8	dye,	die

gallic acid on iron ore, through the bowels of his misery, flashly,	33			
faithly, nastily, appropriately, this Esuan Menschavik and the first	34			
till last alshemist wrote over every square inch of the only fools-	35	185.35:3	alshemist	Alchemist
cap available, his own body, till by its corrosive sublimation one	36			
FW186				
continuous present tense integument slowly unfolded all marry-	1			
voising moodmoulded cyclewheeling history (thereby, he said,	2			
reflecting from his own individual person life unlivable, trans-	3			
accidentated through the slow fires of consciousness into a divi-	4			
dual chaos, perilous, potent, common to allflesh, human only,	5			
mortal) but with each word that would not pass away the squid-	6			
self which he had squirtscreened from the crystalline world	7			
waned chagreenold and doriangrayer in its dudhud . This exists	8	186.08:7	dudhud.	dead
		186.08:7	dudhud.	hood
that isits after having been said we know. And dabal take dab-	9	186.09:10	dabal	devil
		186.09:12.1	dabnal!	devil
nal! And the dal dabal dab aldanabal! So perhaps, agglaggagglo-	10	186.10:5	dabal	devil
		186.10:7	aldanabal!	devil
		186.10:10.1	, agglaggagglomeratively	apple
meratively asaspensing , after all and arklast fore arklyst on his	11	186.11:2	asaspensing,	speak
last public misappearance, circling the square, for the deathfête	12			
of Saint Ignaceous Poisonivy, of the Fickle Crowd (hopen the	13			

sexth day of Hogsober , killim our king, layum low!) and brandish-	14	186.14:1	sexth	sixth
		186.14:4	Hogsober,	October
ing his bellbearing stylo, the shining keyman of the wilds of	15	186.15:3	bellbearing	ballbearing
change, if what is sauce for the zassy is souse for the zazimas, the	16			
blond cop who thought it was ink was out of his depth but	17			
bright in the main.	18	186.18:1	bright	right
Petty constable Sistersen of the Kruis-Kroon-Kraal it was, the	19	186.19:6	Kruis-Kroon-Kraal	crawl
		186.19:6	Kruis-Kroon-Kraal	croon
		186.19:6	Kruis-Kroon-Kraal	cruisie
		186.19:6	Kruis-Kroon-Kraal	KKK
parochial watch, big the dog the dig the bog the bagger the	20	186.20:11	bagger	bugger
dugger the begadag degabug, who had been detailed from pollute	21	186.21:1	dugger	bugger
		186.21:10	pollute	police
		186.21:10	pollute	polite
stoties to save him, this the quemquem, that the quum, from the	22	186.22:1	stoties	society
		186.22:1	stoties	state
ligatureliablous effects of foul clay in little clots and mobmauling	23	186.23:8	clots	cloud
on looks , that wrongcountered the tenderfoot an eveling near	24	186.24:1.2	on looks,	onlooker
		186.24:4	wrongcountered	encounter
the livingsmeansuniumgetherum , Knockmaree, Comty Mea, reel-	25	186.25:2	livingsmeansuniumgetherum,	gathering
		186.25:2	livingsmeansuniumgetherum,	ivy
		186.25:2	livingsmeansuniumgetherum,	union
		186.25:4	, Comty	county
ing more to the right than he lurched to the left, on his way from	26			

a protoprostitute (he would always have a (stp!) little pigeones	27			
somewhure with his arch girl, Arcoiris, smockname of Mergyt)	28			
just as he was butting in rand the coyner of bad times under a	29	186.29:7	rand	round
		186.29:9	coyner	corner
hideful between the rival doors of warm bethels of worship	30			
through his boardelhouse fongster , greeting for grazious oras	31	186.31:3	boardelhouse	boardinghouse
		186.31:4	fongster,	songster
		186.31:7	grazious	gracious
as usual: Where ladies have they that a dog meansort herring?	32			
Sergo, search me, the incapable reparteed with a selfevitant	33	186.33:9	selfevitant	evident
subtlety so obviously spurious and, raising his hair, after the	34			
grace, with the christmas under his clutcharm, for Portsymasser	35	186.35:9	Portsymasser	master
and Purtsymessus and Pertsymiss and Partsymasters , like a prance	36	186.36:2	Purtsymessus	pretty
		186.36:2	Purtsymessus	missus
		186.36:4	Pertsymiss	pair
		186.36:4	Pertsymiss	pretty
		186.36:6	Partsymasters,	past
FW187				
of findingos , with a shillto shallto slipny stripny, in he skittled.	1	187.01:2	findingos,	fandango
Swikey! The allwhite poors guardiant, pulpably of balltossic	2	187.02:1	. Swikey!	swine
		187.02:6	, pulpably	palpably
		187.02:8	balltossic	Baltic

stummung, was literally astundished over the painful sake, how	3	187.03:1	stummung,	stomach
		187.03:4	astundished	astonish
		187.03:8	sake,	case
he burstteself, which he was gone to, where he intent to did he,	4	187.04:2	burstteself,	himself
whether you think will, wherend the whole current of the after-	5			
noon whats the souch of a surch hads of hits of hims, urged and	6	187.06:2	whats	watch
staggered thereto in his countryports at the caledosian capacity	7	187.07:5	countryports	counterparts
		187.07:5	countryports	parts
for Lieutuvisky of the caftan's wineskin and even more so,	8	187.08:5	caftan's	captain
during, looking his bigmost astonishments, it was said him,	9			
aschu, fun the concerned outgift of the dead med dirt, how that,	10			
arrahejibbers, conspuent to the dominical order and exking	11	187.11:1	, arrahbejibbers,	Araby
noblish permish, he was namely coon at bringer at home two	12			
gallonts, as per royal, full poultry till his murder. Nip up and nab	13	187.13:1	gallonts,	gallant
		187.13:9	murder.	mother
it!	14			
Polthergeistkotzdondherhoploits! Kick? What mother? Whose	15	187.15:1	# Polthergeistkotzdond herhoploits!	thunder
porter? Which pair? Why namely coon? But our undilligence has	16	187.16:9	undilligence	indulgence
been plutherotested so enough of such porterblack lowneess, too	17			
base for printink! Perpending that Putterick O'Purcell pulls the	18			
coald stoane out of Winterwater's and Silder Seas sing for Harreng	19	187.19:1	coald	cold
		187.19:2	stoane	stone

		187.19:7	Silder	silver
		187.19:11	Harreng	herring
our Keng, sept okt nov dez John Phibbs march! We cannot, in	20	187.20:3	, sept	seven
		187.20:4	okt	eight
		187.20:5	nov	nine
		187.20:6	dez	ten
mercy or justice nor on the lovom for labaryntos, stay here for	21			
the residence of our existings, discussing Tamstar Ham of Ten-	22	187.22:2	residence	rest
man's thirst.	23			
JUSTIUS (to himother): Brawn is my name and broad is my	24	187.24:4	): Brawn	brown
nature and I've breit on my brow and all's right with every fea-	25			
ture and I'll brune this bird or Brown Bess's bung's gone bandy.	26	187.26:4	brune	brain
I'm the boy to bruise and braise. Baus!	27			
Stand forth, Nayman of Noland (for no longer will I follow	28			
you obliquelike through the inspired form of the third person	29			
singular and the moods and hesitensies of the deponent but ad-	30	187.30:6	hesitensies	hesitancy
dress myself to you, with the empirative of my vendettative, pro-	31	187.31:7	empirative	imperative
vocative and out direct), stand forth, come boldly, jolly me,	32			
move me, zwillling though I am, to laughter in your true colours	33			
ere you be back for ever till I give you your talkingto! Shem	34			
Macadamson, you know me and I know you and all your she-	35			
meries. Where have you been in the uterim , enjoying yourself	36	187.36:8	uterim,	interim
FW188				

all the morning since your last wetbed confession? I advise you	1			
to conceal yourself, my little friend, as I have said a moment	2			
ago and put your hands in my hands and have a nightslong	3	188.03:12	nightslong	nice
homely little confiteor about things. Let me see. It is looking	4			
pretty black against you, we suggest, Sheem avick. You will	5			
need all the elements in the river to clean you over it all and a	6			
fortifine popespriestpower bull of attender to booth.	7	188.07:1	fortifine	fortyfive
		188.07:3	bull	bill
		188.07:5	attender	attainder
Let us pry . We thought, would and did. <i>Cur, quicquid, ubi,</i>	8	188.08:3	pry.	pray
<i>quando, quomodo, quoties, quibus auxiliis?</i> You were bred, fed,	9			
fostered and fattened from holy childhood up in this two easter	10			
island on the piejaw of hilarious heaven and roaring the other	11			
place (plunders to night of you, blunders what's left of you, flash	12			
as flash can!) and now, forsooth, a nogger among the blankards	13			
of this dastard century, you have become of twosome twiminds	14			
forenenst gods, hidden and discovered, nay, condemned fool,	15			
anarch, egoarch, hiresiarch , you have reared your disunited king-	16	188.16:3	, hiresiarch,	heresiarch
dom on the vacuum of your own most intensely doubtful soul.	17			
Do you hold yourself then for some god in the manger, Sheho-	18	188.18:8	god	dog
hem, that you will neither serve not let serve, pray nor let pray?	19			
And here, pay the piety , must I too nerve myself to pray for the	20	188.20:5	piety,	piper

loss of selfrespect to equip me for the horrible necessity of scan-	21			
dalising (my dear sisters, are you ready?) by sloughing off my	22	188.22:9	sloughing	slide
hope and tremors while we all swin together in the pool of So-	23	188.23:1	hope	horse
		188.23:7	swin	swim
dom? I shall shiver for my purity while they will weepbig for	24			
your sins. Away with covered words, new Solemonities for old	25			
Badsheetbaths! That inharmonious detail, did you name it? Cold	26			
caldor! Gee! Victory! Now, opprobrio of underslung pipes,	27	188.27:1	caldor!	colder
		188.27:2	! Gee!	G
		188.27:5	, opprobrio	apropos
johnjacobs, while yet an adolescent (what do I say?), while	28			
still puerile in your tubsuit with buttonlegs, you got a hand-	29			
some present of a selfraising syringe and twin feeders (you know,	30			
Monsieur Abgott, in your art of arts , to your cost as well as I do	31	188.31:5	art	heart
		188.31:7	arts,	heart
		188.31:7	arts,	star
(and don't try to hide it) the penals lots I am now poking at) and	32	188.32:8	penals	penis
		188.32:8	penals	penny
		188.32:9	lots	slot
		188.32:9	lots	slut
the wheeze sort of was you should (if you were as bould a stroke	33	188.33:12	bould	bold
now as the curate that christened you, sonny douth-the-candle!)	34			
repopulate the land of your birth and count up your progeny by	35			

the hungered head and the angered thousand but you thwarted	36	188.36:2	hungered	hundred
		188.36:6	angered	hundred
		188.36:6.7	angered thousand	100,000
FW189				
the wious pish of your cogodparents, soph, among countless	1	189.01:2	wious	pious
		189.01:3	pish	wish
occasions of failing (for, said you, I will elenchate), adding to the	2			
malice of your transgression, yes, and changing its nature, (you	3			
see I have read your theology for you) alternating the morosity	4			
of my delectations — a philtred love, trysting by tantrums,	5	189.05:5	philtred	filter
small peace in ppenmark — with sensibility, sponsibility , passi-	6	189.06:2	peace	piece
		189.06:7	, sponsibility,	responsability
bility and prostability, your lubbock's other fear pleasures of a	7	189.07:5	lubbock's	bullock
butler's life, even extruding your strabismal apologia, when	8	189.08:4	extruding	exclude
legibly depressed, upon defenceless paper and thereby adding to	9			
the already unhappiness of this our popeyed world, scribbulative!	10	189.10:7	popeyed	cockeyed
— all that too with cantreds of countless catchaleens, the man-	11			
nish as many as the minneful, congested around and about you	12			
for acres and roods and poles or perches, thick as the fluctuant	13			
sands of Chalwador, accomplished women, indeed fully edu-	14			
canded, far from being old and rich behind their dream of arri-	15	189.15:12.1	arrivisme,	avarice
visme , if they have only their honour left, and not deterred by bad	16			

weather when consumed by amorous passion, struggling to possess themselves of your boosh , one son of Sorge for all daughters	17			
of Anguish, <i>solus cum sola sive cuncties cum omnibobs</i> (I'd have	18	189.18:5	boosh,	bush
been the best man for you, myself), mutely aying for hat natural	19	189.19:7	cuncties	cunt
knot, debituary vases or vessels preposterous, for what would	20	189.20:9	aying	eye
not have cost you ten bolivars of collarwork or the price of one	21			
ping pang , just a lilt, let us trillt, of the oldest song in the wooed	22	189.22:6	bolivars	dollar
woodworld, (two-we! to-one!), accompanied by a plain gold	23	189.23:1.2	ping pang,	pingpong
band! Hail! Hail! Highbosomheaving Missmisstress Morna of	24			
the allsweetheartening bridemuredemeanour! Her eye's so glad-	25	189.25:5	Missmisstress	mistress
some we'll all take shares in the —— groom!	26			
Sniffer of carrion, premature gravedigger, seeker of the nest	27	189.27:8	—— groom!	bridegroom
of evil in the bosom of a good word, you, who sleep at our vigil	28			
and fast for our feast, you with your dislocated reason, have	29			
cutely foretold, a jophet in your own absence, by blind poring	30			
	31	189.31:1	cutely	accurately
		189.31:1	cutely	acutely
		189.31:4	jophet	prophet
		189.31:11	poring	pour
upon your many scalds and burns and blisters, impetiginous sore	32			
and pustules, by the auspices of that raven cloud, your shade, and	33			
by the auguries of rooks in parlament , death with every disaster,	34	189.34:7	parlament,	parliament
the dynamitisation of colleagues , the reducing of records to	35	189.35:4	colleagues,	college
ashes, the levelling of all customs by blazes, the return of a lot	36			

FW190				
of sweettempered gunpowdered didst unto dudst but it never	1			
stphruck your mudhead's obtundity (O hell, here comes our	2	190.02:1	stphruck	strike
funeral! O pest, I'll miss the post!) that the more carrots you	3			
chop, the more turnips you slit, the more murphies you peel, the	4			
more onions you cry over, the more bullbeef you butch, the	5			
more mutton you crackerhack, the more potherbs you pound,	6			
the fiercer the fire and the longer your spoon and the harder you	7			
gruel with more grease to your elbow the merrier fumes your	8			
new Irish stew.	9			
O, by the way, yes, another thing occurs to me. You let me tell	10			
you, with the utmost politeness, were very ordinarily designed,	11			
your birthwrong was, to fall in with Plan, as our nationals	12	190.12:2	birthwrong	birthright
		190.12:2	birthwrong	right
should, as all nationalists must, and do a certain office (what, I will	13			
not tell you) in a certain holy office (nor will I say where) during	14			
certain agonising office hours (a clerical party all to yourself) from	15			
such a year to such an hour on such and such a date at so and	16			
so much a week <i>pro anno</i> (Guinness's, may I remind, were just	17			
agulp for you, failing in which you might have taken the scales off	18	190.18:1	agulp	agape
boilers like any boskop of Yorek) and do your little thruppenny	19	190.19:4	boskop	bishop
		190.19:11	thruppenny	threepenny

bit and thus earn from the nation true thanks, right here in our	20			
place of burden, your bourne of travail and ville of tares , where	21	190.21:9	ville	vale
		190.21:11	tares,	tear
after a divine's prodigence you drew the first watergasp in your	22	190.22:4	prodigence	providence
life, from the crib where you once was bit to the crypt you'll	23			
be twice as shy of, same as we, long of us, alone with the colt	24			
in the turner , where you were as popular as an armenial with	25	190.25:3	turner,	corner
		190.25:11	armenial	Armenian
the faithful, and you set fire to my tailcoat when I hold the	26			
paraffin smoker under yours (I hope that chimney's clear) but,	27			
slackly shirking both your bullet and your billet, you beat it	28			
backwards like Boulanger from Galway (but he combed the grass	29			
against his stride) to sing us a song of alibi , (the cuthone call over	30	190.30:10	alibi, (	Araby
the greybounding slowrolling amplyheaving metamorphoseous	31			
that oozy rocks parapangle their preposters with) nomad, mooner	32			
by lamplight, antinos, shemming amid everyone's repressed	33	190.33:4	, shemming	sham
laughter to conceal your scatchophily by mating, like a thorough-	34	190.34:5	scatchophily	scatophily
paste prosodite, masculine monosyllables of the same numerical	35			
mus, an Irish emigrant the wrong way out, sitting on your crooked	36			
FW191				
sixpenny stile , an unfrillfroked quackfriar, you (will you for	1	191.01:2	stile,	style
the laugh of Scheekspair just help mine with the epithet?) semi-	2			

semitic serendipitist, you (thanks, I think that describes you)	3			
Europasianised Afferyank!	4	191.04:1	) Europasianised	Asian
		191.04:1	) Europasianised	European
		191.04:2	Afferyank! #	African
Shall we follow each others a steplonger, drowner of daggers,	5			
whiles our liege, tilyet a stranger in the frontyard of his happi-	6			
ness, is taking, (heal helper! one gob, one gap, one gulp and	7			
gorger of all!) his refreshment?	8			
There grew up beside you, amid our orisons of the speediest	9			
in Novena Lodge, Novara Avenue, in Patripodium-am-Bummel,	10			
oaf, outofwork, one remove from an unwashed savage, on his	11			
keeping and in yours, (I pose you know why possum hides is	12			
cause he haint the nogumtreeumption) that other, Immaculatus,	13			
from head to foot, sir, that pure one, Altrues of other times,	14			
he who was well known to celestine circles before he sped	15			
aloft, our handsome young spiritual physician that was to be,	16			
seducing every sense to selfwilling celebesty , the most winning	17	191.17:6	celebesty,	beast
		191.17:6	celebesty,	celibacy
counterfeuille on our incomeshare lotetree, a chum of the	18	191.18:1	counterfeuille	counterfoil
		191.18:1	counterfeuille	foil
		191.18:4	incomeshare	incometax
		191.18:4	incomeshare	tax
angelets, a youth those reporters so pettitily wanted as game-	19	191.19:7	pettitily	particularly

fellow that they asked his mother for ittle earps brupper to	20	191.20:8	ittle	little
		191.20:10	brupper	brother
let him tome to Tindertarten , pease , and bing his scooter	21	191.21:5	Tindertarten ,	garden
		191.21:6	, pease ,	please
'long and 'tend they were all real brothers in the big justright	22	191.22:1	'long	along
		191.22:3	'tend	pretend
home where Dodd lives, just to teddyfy the life out of him	23	191.23:3	Dodd	God
		191.23:7	teddyfy	terrify
and pat and pass him one with other like musk from hand to	24			
hand, that mothersmothered model, that goodlooker with not	25			
a flaw whose spiritual toilettes were the talk of half the town, for	26			
sunset wear and nightfallen use and daybroken donning and	27			
nooncheon showing and the very thing for teasetime , but him	28	191.28:1	nooncheon	luncheon
		191.28:8	teasetime ,	teatime
you laid low with one hand one fine May morning in the Meddle	29	191.29:13	Meddle	middle
of your Might , your bosom foe, because he mussed your speller	30	191.30:3	Might ,	night
on you or because he cut a pretty figure in the focus of your	31			
frontispecs (not one did you slay, no, but a continent!) to find	32	191.32:1	frontispecs (	frontispiece
		191.32:1	frontispecs (	piece
out how his innards worked!	33			
Ever read of that greatgrand landfather of our visionbuilders,	34			
Baaboo, the bourgeoismeister , who thought to touch both him-	35	191.35:3	bourgeoismeister ,	burgomaster
		191.35:3	bourgeoismeister ,	master

mels at the punt of his risen stiffstaff and how wishywashy sank	36	191.36:4	punt	point
FW192				
the waters of his thought? Ever thought of that hereticalist Marcon	1			
and the two scissymaidies and how bulkily he shat the Ruptions	2	192.02:4	scissymaidies	sister
		192.02:9	shat	shoot
		192.02:11	Ruptions	Russian
gunorrhal ? Ever hear of that foxy, that lupo and that monkax	3	192.03:1	gunorrhal?	general
		192.03:1	gunorrhal?	gonorrhea
		192.03:11	monkax	monkey
and the virgin heir of the Morrisons, eh, blethering ape?	4			
Malingerer in luxury, collector general, what has Your Low-	5			
ness done in the mealtime with all the hamilkcars of cooked	6	192.06:5	mealtime	meantime
vegetables, the hatfuls of stewed fruit, the suitcases of coddled	7			
ales, the Parish funds, me schamer , man, that you kittycoaxed so	8	192.08:6	schamer,	shamer
		192.08:10	kittycoaxed	cocoa
flexibly out of charitable butteries by yowling heavy with a	9			
hollow voice drop of your horrible awful poverty of mind so as	10			
you couldn't even pledge a crown of Thorne's to pawn a coat	11			
off Trevi's and as how you was bad no end, so you was, so whelp	12			
you Sinner Pitre and Sinner Poule, with the chicken's gape and	13			
<i>pas mal de siècle</i> , which, by the by, Reynaldo, is the ordinary	14			
emetic French for grenadier's drip. To let you have your plank	15			

and your bonewash (O the hastroubles you lost!), to give you	16			
your pound of platinum and a thousand thongs a year (O, you	17	192.17:8	thongs	song
were excruciated , in honour bound to the cross of your own	18	192.18:2	excruciated,	crucifixion
cruefiction!) to let you have your Sarday spree and holinight sleep	19	192.19:7	Sarday	day
		192.19:7	Sarday	Saturday
		192.19:10	holinight	holiday
(fame would come to you twixt a sleep and a wake) and leave to	20	192.20:7.8	a sleep	asleep
		192.20:10.11	a wake)	awake
lie till Paraskivee and the cockcock crows for Danmark. (O	21			
Jonathan, your estomach!) The simian has no sentiment secre-	22	192.22:8	sentiment	sediment
tions but weep cataracts for all me, Pain the Shamman! Oft in	23			
the smelly night will they wallow for a clutch of the famished	24	192.24:2	smelly	chilly
		192.24:12	famished	famous
		192.24:12	famished	vanish
hand, I say, them bearded jezabelles you hired to rob you, while	25			
on your sodden straw impolitely you encored (Airish and naw-	26			
boggaleesh!) those hornmade ivory dreams you reved of the	27	192.27:7	reved	rave
Ruth you called your companionate , a beauty from the bible, of	28	192.28:5	companionate,	compassionate
the flushpots of Euston and the hanging garments of Maryle-	29	192.29:2	flushpots	fleshpot
		192.29:8	garments	garden
bone. But the dormer moonshee smiled selene and the light-	30	192.30:7	selene	serene
throwers knickered : who's whinging we? Comport yourself,	31	192.31:2	knickered:	snigger
you inconsistency! Where is that little alimony nestegg against	32			

our predictable rainy day? Is it not the fact (gainsay me, cake-eater!) that, while whistlewhirling your crazy elegies around	33			
Templetombmount joyntstone, (let him pass, pleasgood-	34			
jesusalem , in a bundle of straw, he was balbettised after hay-	35	192.35:6.1	, pleasgoodjesusalem,	God
	36	192.36:9	balbettised	baptize
FW193				
making) you squandered among underlings the overload of	1	193.01:7	overload	lord
		193.01:7	overload	overlord
your extravagance and made a hottentot of dulpeners crawsick	2			
with your crumbs? Am I not right? Yes? Yes? Yes? Holy wax	3			
and holifer! Don't tell me, Leon of the fold , that you are not a	4	193.04:6	, Leon	lion
		193.04:9	fold,	field
loanshark! Look up, old sooty, be advised by mux and take your	5			
medicine. The Good Doctor mulled it. Mix it twice before re-	6			
pastures and powder three times a day. It does marvels for your	7			
gripins and it's fine for the solitary worm.	8			
Let me finish! Just a little judas tonic, my ghem of all jokes, to	9	193.09:10	ghem	gem
make you go green in the gazer . Do you hear what I'm seeing ,	10	193.10:7	gazer.	geezer
		193.10:13	seeing,	say
hammet? And remember that golden silence gives consent, Mr	11			
Anklegazer! Cease to be civil, learn to say nay! Whisht! Come	12			
here, Herr Studiosus, till I tell you a wig in your ear. We'll do a	13			
whisper drive, for if the barishnyas got a twitter of it they'd tell	14	193.14:1	whisper	whist

the housetops and then all Cadbury would go crackers. Look!	15			
Do you see your dial in the rockingglass ? Look well! Bend down	16	193.16:8	rockingglass?	lookingglass
a stigmy till I! It's secret! Iggrí, I say, the booseleers! I had it	17			
from Lamppost Shawe. And he had it from the Mullah. And Mull	18			
took it from a Bluecoat schooler. And Gay Socks jot it from	19			
Potapheu's wife. And Rantipoll tipped the wink from old Mrs	20			
Tinbullet. And as for she was confussed by pro-Brother Thaco-	21	193.21:7	confussed	confuse
licus. And the good brother feels he would need to defecate	22			
you. And the Flimsy Follettes are simply beside each other.	23			
And Kelly, Kenny and Keogh are up up and in arms. That a	24	193.24:2::3	Kelly, Kenny and Keogh	KKK
cross may crush me if I refuse to believe in it. That I may rock	25			
anchor through the ages if I hope it's not true. That the host	26			
may choke me if I beneighbour you without my charity! Sh!	27			
Shem, you are. Sh! You are mad!	28			
He points the deathbone and the quick are still. <i>Insomnia,</i>	29			
<i>somnia somniorum. Awwmawm.</i>	30	193.30:3	. Awwmawm. #	amen
MERCIUS (of hissself): <i>Domine vopiscus!</i> My fault, his fault,	31	193.31:3	hissself):	himself
a kingship through a fault! Pariah, cannibal Cain, I who oathily	32			
forswore the womb that bore you and the paps I sometimes	33			
sucked, you who ever since have been one black mass of jigs and	34			
jimjams, haunted by a convulsionary sense of not having been	35			
or being all that I might have been or you meant to becoming,	36			
FW194				

bewailing like a man that innocence which I could not defend	1			
like a woman, lo, you there, Cathmon-Carbery, and thank Movies	2			
from the innermost depths of my still attrite heart, Wherein	3			
the days of youyouth are evermixed mimine, now ere the comp-	4			
line hour of being alone athands itself and a puff or so before	5			
we yield our spiritus to the wind, for (though that royal one	6			
has not yet drunk a gouttelette from his consummation and the	7	194.07:9	consummation	consumation
flowerpot on the pole, the spaniel pack and their quarry, retainers	8			
and the public house proprietor have not budged a millimetre	9			
and all that has been done has yet to be done and done again,	10			
when's day's woe, and lo, you're doomed, joyday dawns and,	11			
la, you dominate) it is to you, firstborn and firstfruit of woe, to	12			
me, branded sheep, pick of the wasterpaperbaskel , by the	13	194.13:6	wasterpaperbaskel,	basket
tremours of Thundery and Ulerin's dogstar, you alone, wind-	14			
blasted tree of the knowledge of beautiful andevil, ay, clothed	15			
upon with the metuor and shimmering like the horescens , astro-	16	194.16:4	metuor	meteor
		194.16:9	horescens,	horsesense
		194.16:9	horescens,	sense
glodynamonologos, the child of Nilfit's father, blzb, to me	17			
unseen blusher in an obscene coalhole, the cubilibum of your	18			
secret sigh, dweller in the downandoutermost where voice only	19			
of the dead may come, because ye left from me, because ye	20			
laughed on me, because, O me lonly son, ye are forgetting me!,	21	194.21:7	lonly	lonely

that our turfbrown mummy is acoming, alpilla, beltilla, ciltilla,	22			
deltilla, running with her tidings, old the news of the great big	23			
world, sonnies had a scrap, woewoewoe! bab's baby walks at	24			
seven months, waywayway! bride leaves her raid at Punchestime,	25			
stud stoned before a racecourseful , two belles that make the	26	194.26:5	racecourseful,	resourceful
one appeal, dry yanks will visit old sod, and fourtiered skirts	27	194.27:10	fourtiered	forty
are up, mesdames, while Parimiknie wears popular short legs,	28			
and twelve hows to mix a tipsy wake, did ye hear, colt Cooney?	29	194.29:3	hows	hour
		194.29:3	hows	house
		194.29:11	, colt	cold
did ye ever, filly Fortescue? with a beck, with a spring, all her	30			
rillringlets shaking, rocks drops in her tachie, tramtokens in	31			
her hair, all waived to a point and then all inuendation , little	32	194.32:4	waived	wave
		194.32:11	inuendation,	inundation
oldfashioned mummy, little wonderful mummy, ducking under	33			
bridges, bellhopping the weirs, dodging by a bit of bog, rapid-	34			
shooting round the bends, by Tallaght's green hills and the	35			
pools of the phooka and a place they call it Blessington and	36			
FW195				
slipping sly by Sallynoggin, as happy as the day is wet, bab-	1			
bling, bubbling, chattering to herself, delooothering the fields on	2	195.02:6	, delooothering	delight
		195.02:6	, delooothering	Lutheran

their elbows leaning with the sloothering slide of her, giddy-	3	195.03:6	sloothering	slither
gaddy, grannyma, gossipaceous Anna Livia.	4			
He lifts the lifewand and the dumb speak.	5			
— Quoiquoiquoiquoiquoiquoiquo!	6	195.06:1	# — Quoiquoiquoiquoiquoiquo! #	quack

8. Episode H for HILDA (21 pages, from 196 to 216)

Full FW Text	FW Line	Complete FW Address	Joyce's " UnEnglish "	Possible Reading(s) (as suggested by Clive Hart)
FW196				
O	1	196.01:1.1	# O tell	hotel
tell me all about	2			
Anna Livia! I want to hear all	3			
about Anna Livia. Well, you know Anna Livia? Yes, of course,	4			
we all know Anna Livia. Tell me all. Tell me now. You'll die	5			
when you hear. Well, you know, when the old cheb went futt	6	196. 06:10	cheb	chap
and did what you know. Yes, I know, go on. Wash quit and	7	196.07:12	quit	quick
don't be dabbling . Tuck up your sleeves and loosen your talk-	8	196.08:3	dabbling.	Dublin
ever it was they threed to make out he thried to two in the	10	196.10:5	threed	try
		196.10:10	thried	try
Fiendish park. He's an awful old reppe. Look at the shirt of him!	11	196.11:1	Fiendish	phoenix
	12			

steeping and stuping since this time last wik . How many goes	13	196.13:8	wik.	week
is it I wonder I washed it? I know by heart the places he likes to	14			
saale, duddurty devil! Scorching my hand and starving my fa-	15	196.15:1	saale,	sale
		196.15:2	, duddurty	dear
		196.15:2	, duddurty	dirty
		196.15:3	devil!	Dublin
		196.15:10.1	famine	family
mine to make his private linen public. Wallop it well with your	16			
battle and clean it. My wrists are wrusty rubbing the mouldaw	17	196.17:11	mouldaw	mildew
stains. And the dneepers of wet and the gangres of sin in it! What	18	196.18:4	dneepers	deep
		196.18:9	gangres	gangrene
was it he did a tail at all on Animal Sendai ? And how long was	19	196.19:11	Sendai?	Sunday
he under loch and neagh ? It was put in the newses what he did,	20	196.20:3	loch	lock
		196.20:5	neagh?	key
nicies and priers, the King fierceas Humphrey, with illysus dis-	21	196.21:9	illysus	elicit
		196.21:9	illysus	versus
tilling, exploits and all. But toms will till. I know he well. Temp	22	196.22:6	toms	time
		196.22:13	. Temp	time
untamed will hist for no man. As you spring so shall you neap .	23	196.23:1	untamed	tide
		196.23:9	spring	sow
		196.23:13	neap.	reap
O, the rouhty old rappe! Minxing marrage and making loof .	24	196.24:3	rouhty	naughty
		196.24:5	rappe!	rep

		196.24:6	! Minoxing	mix
		196.24:7	marrage	marriage
		196.24:10	loof.	love
FW197				
Reeve Gootch was right and Reeve Drughad was sinisterous! And	1			
the cut of him! And the strut of him! How he used to hold his	2			
head as high as a howeth , the famous eld duke alien, with a hump	3	197.03:6	howeth,	house
		197.03:6	howeth,	Howth
		197.03:9	eld	old
of grandeur on him like a walking wiesel rat. And his derry's	4			
own drawl and his corksown blather and his doubling stutter	5	197.05:6	blather	bladder
		197.05:9	doubling	Dublin
of Garda Growley or the Boy with the Billyclub . How elster is	7	197.07:2	Garda	guard
		197.07:9	Billyclub.	billygoat
		197.07:9	Billyclub.	goat
		197.07:11	elster	else
he a called at all? Qu'appelle? Huges Caput Earlyfouler . Or	8	197.08:9	Earlyfouler.	fowler
where was he born or how was he found? Urgothland, Tvistown	9			
on the Kattekat ? New Hunshire, Concord on the Merrimake?	10	197.10:3	Kattekat?	cat
		197.10:3	Kattekat?	cat
Who blocksmitt her saft anvil or yelled lep to her pail? Was her	11	197.11:2	blocksmitt	locksmith
		197.11:4	saft	soft

		197.11:8	lep	leap
banns never loosened in Adam and Eve's or were him and her	12			
but captain spliced? For mine ether duck I thee drake . And by	13	197.13:6	ether	nether
		197.13:10	drake.	take
my wildgaze I thee gander. Flowey and Mount on the brink of	14	197.14:2	wildgaze	goose
		197.14:2	wildgaze	wildgoose
time makes wishes and fears for a happy isthmass . She can show	15	197.15:9	isthmass.	Christmas
all her lines, with love, license to play. And if they don't remarry	16			
that hook and eye may! O, passmore that and oxus another! Don	17	197.17:10	oxus	ask
		197.17:12	! Don	dear
Dom Dombdomb and his wee follyo ! Was his help inshored in	18	197.18:1	Dom	dirty
		197.18:2	Dombdomb	Dublin
		197.18:5.6	wee follyo!	wife
		197.18:6	follyo!	folio
		197.18:9	help	health
		197.18:10	inshored	insure
the Stork and Pelican against bungelars , flu and third risk par-	19	197.19:6	bungelars,	burglar
ties? I heard he dug good tin with his doll, delvan first and duvlin	20	197.20:10	, delvan	Dublin
		197.20:13	duvlin	Dublin
after, when he raped her home, Sabrine asthore , in a parakeet's	21	197.21:8	asthore,	ashore
		197.21:8	asthore,	shore
		197.21:11	parakeet's	parrot
cage, by dredgerous lands and devious delts, playing caught and	22			

mythed with the gleam of her shadda , (if a flic had been there to	23	197.23:1	mythed	miss
		197.23:7	shadda, (	shadow
pop up and pepper him!) past auld min's manse and Maisons	24	197.24:7.8	auld min's	Alderman
		197.24:7	auld	old
		197.24:11	Maisons	mansion
Allfou and the rest of incurables and the last of immurables, the	25			
quaggy waag for stumbling . Who sold you that jackalantern's	26	197.26:1	quaggy	rocky
		197.26:2	waag	road
		197.26:4	stumbling.	Dublin
tale? Pemmican's pasty pie! Not a grasshoop to ring her, not an	27	197.27:7	grasshoop	grasshopper
antsgrain of ore. In a gabbard he barqued it, the boat of life,	28	197.28:8	barqued	bark
from the harbourless Ivernikan Okean , till he spied the loom of	29	197.29:3	harbourless	harmless
		197.29:4	Ivernikan	Iberian
		197.29:5	Okean,	ocean
his landfall and he loosed two croakers from under his tilt, the	30			
gran Phenician rover. By the smell of her kelp they made the	31	197.31:1	gran	grand
pigeonhouse. Like fun they did! But where was Himself, the	32			
timoneer? That marchantman he suivied their scutties right over	33	197.33:3	marchantman	merchant
		197.33:7	scutties	skirty
the wash, his cameleer's burnous breezing up on him, till with	34			
his runagate bowmpriss he roade and borst her bar. Pilcomayo!	35	197.35:3	bowmpriss	bowsprit
		197.35:5	roade	ride
		197.35:7	borst	burst

Suchcaughtawan! And the whale's away with the grayling! Tune	36			
FW198				
your pipes and fall ahumming, you born ijypt , and you're no-	1	198.01:8	ijypt ,	Egyptian
thing short of one! Well, ptellomey soon and curb your escumo .	2	198.02:11	escumo .	Eskimo
When they saw him shoot swift up her sheba sheath, like any	3			
gay lord salomon , her bulls they were ruhring , surfed with	4	198.04:3	salomon ,	salmon
		198.04:8	ruhring ,	roar
spree . Boyarka buah! Boyana bueh! He erved his lille Bunbath	5	198.05:1	spree .	spray
		198.05:9	lille	little
hard, our staly bred , the trader. He did. Look at here. In this wet	6	198.06:3	staly	daily
		198.06:4	bred ,	bread
		198.06:14	wet	sweat
of his prow . Don't you know he was kaldt a bairn of the brine,	7	198.07:3	prow .	brow
		198.07:9	kaldt	call
Wasserbourne the waterbaby? Havemmarea, so he was! H.C.E.	8			
has a codfisck ee . Shyr she's nearly as badher as him herself.	9	198.09:3	codfisck	fish
		198.09:4	ee .	eye
		198.09:5	. Shyr	sure
Who? Anna Livia? Ay, Anna Livia. Do you know she was call-	10			
ing bakvandets sals from all around, nyumba noo , chamba choo ,	11	198.11:3	sals	sail
		198.11:7	, nyumba	number
		198.11:8	noo ,	two

		198.11:10	choo,	two
to go in till him, her erring cheef , and tickle the pontiff aisy-oisy ?	12	198.12:7	erring	Erin
		198.12:8	cheef,	chief
		198.12:13	aisy-oisy?	easy
She was? Gota pot! Yssel that the limmat ? As El Negro winced	13	198.13:3	? Gota	God
		198.13:8	limmat?	limit
when he wonced in La Plate. O, tell me all I want to hear, how	14			
loft she was lift a laddery dextro! A coneywink after the bunting	15			
fell. Letting on she didn't care, sina feza, me absantee , him man	16	198.16:10	absantee,	absentee
in passession , the proxenete! Proxenete and phwhat is phthat?	17	198.17:2	passession,	passion
		198.17:2	passession,	possession
Emme for your reussischer Honddu jarkon ! Tell us in franca	18	198.18:1	? Emme	ME
		198.18:4	reussischer	Russian
		198.18:5	Honddu	Hindu
		198.18:6	jarkon!	jargon
langua. And call a spate a spate . Did they never sharee you ebro	19	198.19:5	spate	spade
		198.19:7	spate.	spade
		198.19:13	ebro	brother
at skol , you antiabecedarian ? It's just the same as if I was to go	20	198.20:2	skol,	school
		198.20:4	antiabecedarian?	ABC
par exemplum now in conservancy's cause out of telekinesis and	21			
proxenete you. For coxyt sake and is that what she is? Bottlette	22	198.22:12	? Bottlette	bottle
I thought she'd act that loa . Didn't you spot her in her windaug ,	23	198.23:6	loa.	low

		198.23:13	windaug,	window
wubbling up on an osiery chair, with a meusic before her all	24	198.24:1	, wubbling	wobble
		198.24:9	meusic	music
cunniform letters, pretending to ribble a reedy derg on a fiddle	25	198.25:1	cunniform	cuneiform
		198.25:1	cunniform	cunt
		198.25:5	ribble	ribald
		198.25:5	ribble	riddle
		198.25:8	derg	dirge
she bogans without a band on ? Sure she can't fiddan a dee , with	26	198.26:4::2	a band on?	abandon
		198.26:9	fiddan	fiddle
		198.26:11	dee,	D
bow or abandon! Sure, she can't! Tista suck. Well, I never now	27			
heard the like of that! Tell me moher. Tell me moatst. Well, old	28	198.28:7	me	M
Humber was as glommen as grampus , with the tares at his thor	29	198.29:4	glommen	gloomy
		198.29:6	grampus,	grandpa
		198.29:9	tares	star
		198.29:12	thor	door
bales allbrant on the crests of rockies and nera lamp in kitchen or	31			
church and giant's holes in Grafton's causeway and deathcap	32			
mushrooms round Funplus grave and the great tribune's barrow	33			
all darnels occumule , sittang sambre on his sett , drammen and	34	198.34:3	occumule,	accumulate
		198.34:5	sambre	sombre
		198.34:8	sett,	seat

		198.34:9	, drammen	dream
drommen, usking queasy quizzers of his ruful continence , his	35	198.35:1	drommen,	dream
		198.35:2	, usking	ask
		198.35:7	ruful	rueful
		198.35:8	continence,	countenance
childlinen scarf to encourage his obsequies where he'd check their	36			
FW199				
debths in that mormon's thames, be questing and handsetl, hop,	1	199.01:1	debths	death
		199.01:1	debths	depth
		199.01:7	questing	question
step and a deepend, with his berths in their toiling moil, his swal-	2	199.02:7	berths	birth
lower open from swolf to fore and the snipes of the gutter pecking	3	199.03:4	swolf	twelve
		199.03:4	swolf	12
		199.03:6	fore	four
		199.03:9::3	snipes of the gutter	guttersnipe
his crocs, hungerstriking all alone and holding doomsdag over	4	199.04:8	doomsdag	day
hunselv , dreeing his weird, with his dander up, and his fringe	5	199.05:1	hunselv,	himself
combed over his eygs and droming on loft till the sight of the	6	199.06:4	eygs	egg
		199.06:4	eygs	eye
		199.06:6	droming	dream
sternes , after zwarthy kowse and weedy broeks and the tits of	7	199.07:1	sternes,	star
		199.07:3	zwarthy	swarthy

		199.07:4	kowse	cow
		199.07:7	broeks	break
		199.07:7	broeks	breeks
buddy and the loits of pest and to peer was Parish worth thette	8			
mess. You'd think all was dodo belonging to him how he durmed	9	199.09:1	mess.	mass
		199.09:12	durmed	dream
adranse in durance vaal. He had been belching for severn years.	10	199.10:1	adranse	trance
		199.10:4	vaal.	vale
		199.10:8	belching	dwell
		199.10:10	severn	seven
And there she was, Anna Livia, she darent catch a winkle of	11			
sleep, purling around like a chit of a child, Wendawanda, a finger-	12	199.12:2	, purling	pearl
thick, in a Lapsommer skirt and damazon cheeks, for to ishim	13	199.13:11	ishim	wish
bonzour to her dear dubber Dan. With neuphraties and sault	14	199.14:4	dear	dirty
		199.14:5	dubber Dan.	Dublin
		199.14:5	dubber	dapper
		199.14:8	neuphraties	new
		199.14:10	sault	salt
from his maggias. And an odd time she'd cook him up blooms	15			
of fisk and lay to his heartsfoot her meddery eygs , yayis, and	16	199.16:2	fisk	fish
		199.16:10	eygs,	egg
staynish beacons on toasc and a cupenhave so weeshywashy of	17	199.17:1	staynish	Spanish
		199.17:1	staynish	stain

		199.17:2	beacons	bacon
		199.17:4	toasc	toast
Greenland's tay or a dzoupgan of Kaffue mokau an sable or	18	199.18:2	tay	tea
		199.18:5	dzoupgan	soupcan
		199.18:7	Kaffue	coffee
		199.18:8	mokau	mocha
Sikiang sukry or his ale of ferns in trueart pewter and a shin-	19	199.19:2	sukry	cry
kobread (hamjambo, bana?) for to plaise that man hog stay his	20	199.20:3	, bana?)	banana
		199.20:6	plaise	please
stomicker till her pyrraknees shrunk to nutmeg graters while her	21	199.21:1	stomicker	stomach
togglejoints shuck with goyt and as rash as she'd russ with her	22	199.22:2	shuck	shock
		199.22:4	goyt	gout
		199.22:7	rash	rush
		199.22:10	russ	Russian
peakload of vivers up on her sieve (metauwero rage it swales and	23	199.23:7	sieve (	sleeve
		199.23:11	swales	swell
rieses) my hardey Hek he'd kast them frome him, with a stour	24	199.24:1	rieses)	rise
		199.24:6	kast	cast
		199.24:12	stour	stare
of scorn, as much as to say you sow and you sozh, and if he didn't	25			
peg the platteau on her tawe , believe you me, she was safe	26	199.26:6	tawe,	toe
enough. And then she'd esk to vistule a hymn, <i>The Heart Bowed</i>	27	199.27:5	esk	ask
		199.27:7	vistule	whistle

<i>Down or The Rakes of Mallow or Chelli Michele's La Calumnia è</i>	28			
<i>un Vermicelli or a balfy bit ov old Jo Robidson. Sucho fuffing a</i>	29			
<i>fifeing 'twould cut you in two! She'd bate the hen that crowed</i>	30			
on the turrace of Babbel . What harm if she knew how to cockle	31	199.31:3	turrace	terrace
		199.31:5	Babbel.	babel
her mouth! And not a mag out of Hum no more than out of the	32			
mangle weight. Is that a faith ? That's the fact. Then riding the	33	199.33:6	faith?	fact
ricka and roya romanche, Annona, gebroren aroostokrat Nivia,	34	199.34:7	aroostokrat	aristocrat
dochter of Sense and Art, with Sparks' pirryphlickathims funkl-	35	199.35:1	, dochter	daughter
		199.35:8	pirryphlickathims	flick
ing her fan, anner frostivying tresses dasht with virevlies , —	36	199.36:9	virevlies, —	firefly
		199.36:9	virevlies, —	fly
FW200				
while the prom beauties sreeked nith their bearers' skins! — in	1	200.01:5	sreeked	shriek
		200.01:6	nith	neath
		200.01:8.9	bearers' skins! —	bearskin
a period gown of changeable jade that would robe the wood of	2			
two cardinals' chairs and crush poor Cullen and smother Mac-	3			
Cabe. O blazerskate! Theirs porpor patches! And brahming to	4	200.04:3	blazerskate!	blatherskite
		200.04:3	blazerskate!	skite
		200.04:5	porpor	purple
him down the feedchute, with her femtyfyx kinds of fondling	5	200.05:7	femtyfyx	fix

		200.05:7	femtyfyx	55
endings, the poother rambling off her nose: <i>Vuggybarney</i> ,	6	200.06:3	poother	powder
<i>Wickerymandy! Hello, ducky, please don't die! Do you know</i>	7			
what she started cheeping after, with a choicely voicey like water-	8			
glucks or Madame Delba to Romeoreszk? You'll never guess.	9			
Tell me. Tell me. <i>Phoebe, dearest, tell, O tell me and I loved you</i>	10			
<i>better nor you knew</i> . And letting on hoon var daft about the warbly	11			
sangs from over holmen: <i>High hellskirt saw ladies hensmoker lily-</i>	12			
<i>hung pigger</i> : and soay and soan and so firth and so forth in a tone	13	200.13:9	firth	forth
sonora and Oom Bothar below like Bheri-Bheri in his sandy	14			
cloak, so umvolosy, as deaf as a yawn, the stult! Go away! Poor	15			
deef old deary! Yare only teasing! Anna Liv? As chalk is my	16	200.16:1	deef	deaf
		200.16:2	old	God
judge! And didn't she up in sorgues and go and trot doon and	17			
stand in her douro , puffing her old dudheen, and every shirvant	18	200.18:4	douro,	door
		200.18:11	shirvant	servant
siligirl or wensum farmerette walking the pilend roads, Sawy,	19	200.19:1	siligirl	silly
		200.19:3	wensum	winsome
		200.19:7	pilend	mile
Fundally, Daery or Maery, Milucree, Awny or Graw, usedn't she	20			
make her a simp or sign to slip inside by the sullyport? You don't	21			
say, the sillypost? Bedouix but I do! Calling them in, one by one	22			
(To Blockbeddum here! Here the Shoebenacaddie!) and legging	23			

a jig or so on the sihl to show them how to shake their benders	24	200.24:7	sihl	sill
and the dainty how to bring to mind the gladdest garments out	25			
of sight and all the way of a maid with a man and making a sort	26			
of a cackling noise like two and a penny or half a crown and hold-	27			
ing up a silliver shiner. Lordy, lordy, did she so? Well, of all the	28	200.28:4	silliver	silver
ones ever I heard! Throwing all the neiss little whores in the	29	200.29:8	neiss	nice
world at him! To inny captured wench you wish of no matter	30			
what sex of pleissful ways two adda tammar a lizzy a lossie to	31	200.31:4	pleissful	playful
		200.31:8	tammar	time
hug and hab haven in Humpy's apron!	32			
And what was the wyerye rima she made! Odet! Odet! Tell	33	200.33:5	wyerye	wiry
me the trent of it while I'm lathering hail out of Denis Florence	34	200.34:3	trent	trend
		200.34:9	hail	hell
MacCarthy's combies . Rise it, flut ye , pian piena! I'm dying	35	200.35:3	combies.	combination
		200.35:6.7	, flut ye,	flute
		200.35:8	, pian	piano
down off my iodine feet until I lerryn Anna Livia's cushingloo ,	36	200.36:8	lerryn	learn
		200.36:11	cushingloo,	law
FW201				
that was writ by one and rede by two and trouved by a poule in	1	201.01:7	rede	read
the parco ! I can see that, I see you are . How does it tummel ?	2	201.02:2	parco!	park
		201.02:7::3	, I see you are.	ICUR

		201.02:14	tummel?	tunnel
Listen now. Are you listening? Yes, yes! Idneed I am! Tarn your	3	201.03:8	! Idneed	indeed
		201.03:11	! Tarn	darn
ore ouse! Essonne inne!	4	201.04:2	ouse!	house
		201.04:3	! Essonne	listen
<i>By earth end the cloudy but I badly want a brandnew bankside,</i>	5	201.05:12	bankside,	backside
<i>bedamp and I do, and a plumper at that!</i>	6			
<i>For the putty affair I have is wore out, so it is, sitting, yaping and</i>	7	201.07:3	putty	pretty
<i>waiting for my old Dane hodder dodderer, my life in death companion,</i>	8	201.08:5	Dane	dean
<i>my frugal key of our larder, my much-altered camel's hump, my</i>	9			
<i>jointspoiler, my maymoon's honey, my fool to the last Decemberer,</i>	10			
<i>to wake himself out of his winter's doze and bore me down like he</i>	11			
<i>used to.</i>	12			
<i>Is there irwell a lord of the manor or a knight of the shire at strike,</i>	13			
<i>I wonder, that'd dip me a dace or two in cash for washing and</i>	14			
<i>darning his worshipful socks for him now we're run out of horse-</i>	15			
<i>brose and milk?</i>	16			
<i>Only for my short Brittas bed made's as snug as it smells it's</i>	17	201.17:7	made's	maid
<i>out I'd lep and off with me to the slobbs della Tolka or the plage au</i>	18	201.18:3	lep	leap
<i>Clontarf to feale the gay aire of my salt troublin bay and the race</i>	19	201.19:3	feale	feed
		201.19:10	troublin	Dublin
<i>of the saywint up me ambushure.</i>	20	201.20:3	saywint	seawind
		201.20:3	saywint	wind

Onon! Onon! tell me more. Tell me every tiny teign . I want	21	201.21:10	teign.	thing
to know every single ingul . Down to what made the potters fly	22	201.22:5	ingul.	ingle
into jagsthole. And why were the vesles vet . That homa fever's	23	201.23:7	vesles	vessel
		201.23:8	vet.	wet
winning me wome. If a mahun of the horse but hard me! We'd	24	201.24:11	hard	hear
be bundukiboi meet askarigal . Well, now comes the hazel-	25	201.25:2	bundukiboi	boy
		201.25:4	askarigal.	girl
hatchery part. After Clondalkin the Kings's Inns. We'll soon be	26			
there with the freshet. How many aleveens had she in tool ? I can't	27	201.27:7	aleveens	eleven
		201.27:11	tool?	tow
rightly rede you that. Close only knows. Some say she had three	28	201.28:2	rede	read
		201.28:5	. Close	God
figures to fill and confined herself to a hundred eleven , wan by-	29	201.29:8::2	a hundred eleven,	111
wan bywan, making meanacuminamoyas. Olaph lamm et, all that	30			
pack? We won't have room in the kirkeyaard . She can't remember	31	201.31:8	kirkeyaard.	churchyard
		201.31:8	kirkeyaard.	yard
half of the cradlenames she smacked on them by the grace of her	32			
boxing bishop's infallible slipper, the cane for Kund and abbles for	33	201.33:8	Kund	cunt
		201.33:10	abbles	apple
Eyolf and ayther nayther for Yakov Yea. A hundred and how?	34	201.34:3	ayther	either
		201.34:4	nayther	neither
They did well to rechristien her Pluhurabelle. O loreley! What a	35	201.35:5	rechristien	christen
loddon lodes ! Heigh ho! But it's quite on the cards she'll shed	36	201.36:2	lodes!	lot

FW202				
more and merrier, twills and trills , sparefours and spoilfives, nord-	1	202.01:4	, twills	two
		202.01:6	trills ,	three
		202.01:10.1	, nordsihkes	six
		202.01:10.1	, nordsihkes	seek
sihkes and sudsevers and ayes and neins to a litter . Grandfarthring	2	202.02:3	sudsevers	seven
		202.02:5	ayes	eight
		202.02:5	ayes	eye
		202.02:7	neins	nine
		202.02:10	litter.	letter
		202.02:10	litter.	ten
		202.02:11	. Grandfarthring	farthing
		202.02:11	. Grandfarthring	father
nap and Messamisery and the knave of all knaves and the joker.	3			
Heehaw! She must have been a gadabout in her day, so she	4			
must, more than most. Shoal she was, gidgad . She had a flewmen	5	202.05:5	. Shoal	sure
		202.05:8	, gidgad.	God
of her owen . Then a toss nare scared that lass, so aimai moe,	6	202.06:3	owen.	own
that's agapo! Tell me, tell me, how cam she camlin through all	7			
her fellows, the neckar she was, the diveline ? Casting her perils	8	202.08:8	diveline?	dove
		202.08:11	perils	pearl
before our swains from Fonte-in-Monte to Tidingtown and	9	202.09:3	swains	swine

from Tidingtown tilhavet. Linking one and knocking the next,	10			
tapping a flank and tipping a jutty and palling in and pietaring	11	202.11:12	pietaring	peter
out and clyding by on her eastway. Waiwhou was the first thur-	12	202.12:3	clyding	glide
ever burst? Someone he was, whuebra they were, in a tactic attack	13	202.13:6	, whuebra	whoever
or in single combat. Tinker, tilar , souldrer , salor , Pieman Peace	14	202.14:6	, tilar,	tailor
		202.14:7	, souldrer,	soldier
		202.14:8	, salor,	sailor
		202.14:10	Peace	piece
or Polistaman . That's the thing I'm elwys on edge to esk . Push	15	202.15:2	Polistaman.	policeman
		202.15:11	esk.	ask
up and push vardar and come to uphill headquarters! Was it	16	202.16:4	vardar	farther
		202.16:4	vardar	father
waterlows year, after Grattan or Flood, or when maids were in	17			
Arc or when three stood hosting? Fidaris will find where the	18			
Doubt arises like Nieman from Nirgends found the Nihil. Worry	19			
you sighin foh, Albern, O Anser? Untie the gemman's fistiknots ,	20	202.20:9	gemman's	G-man
		202.20:10	fistiknots,	fisticuffs
Qvic and Nuancee! She can't put her hand on him for the mo-	21	202.21:1	, Qvic	quick
ment. Tez thelon langlo, walking weary! Such a loon waybash-	22	202.22:10.1	waybashwards	backwards
wards to row! She sid herself she hardly knows whuon the annals	23			
her graveller was, a dynast of Leinster, a wolf of the sea, or what	24			
he did or how blyth she played or how, when, why, where and	25	202.25:5	blyth	blithe
who offon he jumpnad her and how it was gave her away. She	26			

was just a young thin pale soft shy slim slip of a thing then,	27			
sauntering, by silvmoonlake and he was a heavy trudging	28	202.28:3	silvmoonlake	light
		202.28:3	silvmoonlake	moonlight
		202.28:3	silvmoonlake	silver
lurching lieabroad of a Curraghman, making his hay for whose	29			
sun to shine on, as tough as the oaktrees (peats be with them!)	30	202.30:1	sun	son
		202.30:10	(peats	peace
used to rustle that time down by the dykes of killing Kildare,	31			
for forstfellfoss with a splash across her. She thought she's sankh	32	202.32:2	forstfellfoss	first
neathe the ground with nymphant shame when he gave her the	33			
tigris eye! O happy fault! Me wish it was he! You're wrong there,	34	202.34:1	tigris	tiger
corribly wrong! Tisn't only tonight you're anacheronistic ! It	35	202.35:1	, corribly	horribly
		202.35:7	anacheronistic!	anachronistic
was ages behind that when nullahs were nowhere, in county	36			
FW203				
Wickenlow, garden of Erin, before she ever dreamt she'd lave	1	203.01:10	lave	leave
Kilbride and go foaming under Horsepass bridge, with the great	2	203.02:6	Horsepass	horsepiss
		203.02:6	Horsepass	piss
southerwestern windstorming her traces and the midland's grain-	3			
waster asarch for her track, to wend her ways byandby, robecca	4	203.04:2	asarch	search
		203.04:11	, robecca	better
or worse, to spin and to grind, to swab and to thrash, for all her	5			

golden lifey in the barleyfields and pennylotts of Humphrey's	6	203.06:2	lifey	Liffey
		203.06:7	pennylotts	penniless
fordofhurdlestown and lie with a landleaper, wellingtonorseher .	7	203.07:7	, wellingtonorseher.	nurse
Alesse , the lagos of girly days! For the dove of the dunas! Was-	8	203.08:1	Alesse,	alas
		203.08:3	lagos	lay
ut? Izod? Are you sarthin suir ? Not where the Finn fits into the	9	203.09:5	sarthin	certain
		203.09:6	suir?	sure
Mourne , not where the Nore takes lieve of Bloem , not where the	10	203.10:1	Mourne,	morn
		203.10:7	lieve	leave
		203.10:9	Bloem,	bloom
Braye divarts the Farer , not where the Moy changez her minds	11	203.11:2	divarts	divert
		203.11:4	Farer,	father
twixt Cullin and Conn tween Cunn and Collin? Or where Neptune	12	203.12:6	Cunn	cunt
sculled and Tritonville rowed and leandros three bumped heroines	13	203.13:1	sculled	skull
		203.13:4	rowed	road
two? Neya, narev, nen, nonni, nos! Then whereabouts in Ow and	14			
Ovoca? Was it yst with wyst or Lucan Yokan or where the hand	15	203.15:4	yst	east
		203.15:6	wyst	west
of man has never set foot? Dell me where, the fairy ferse time! I	16	203.16:7	? Dell	tell
		203.16:12	ferse	first
will if you listen. You know the dinkel dale of Luggelaw? Well,	17	203.17:9	dale	tale
there once dwelt a local heremite , Michael Arklow was his river-	18	203.18:6	heremite,	hermit
		203.18:11.1	riverend	reverend

end name, (with many a sigh I aspersed his lavabibs!) and one	19			
venersderg in junojuly, oso sweet and so cool and so limber she	20	203.20:1	venersderg	day
		203.20:3	junojuly,	June
looked, Nance the Nixie, Nanon L'Escaut, in the silence, of the sy-	21	203.21:6	L'Escaut,	escort
comores, all listening, the kindling curves you simply can't stop	22			
feeling, he plunged both of his newly anointed hands, the core of	23			
his cushlas, in her singimari saffron strumans of hair, parting them	24	203.24:7	strumans	stream
and soothing her and mingling it, that was deepdark and ample	25			
like this red bog at sundown. By that Vale Vowclose's lucydlac,	26			
the reignbeau's heavenarches arranged orranged her. Afroth-	27	203.27:2	reignbeau's	rainbow
		203.27:3	heavenarches	seven
		203.27:4	arranged	arraign
		203.27:4	arranged	arrange
		203.27:5	orranged	orange
dizzying galbs, her enamelled eyes indergoading him on to the	28	203.28:6	indergoading	indigo
vierge violetian. Wish a wish! Why a why? Mavro! Letty Lerck's	29	203.29:1	vierge	verge
lafing light throw those laurals now on her daphdaph teasesong	30	203.30:1	lafing	laugh
petrock. Maass! But the majik wavus has elfun anon meshes.	31	203.31:2	. Maass!	mass
		203.31:5	majik	magic
		203.31:8	elfun	elfin
And Simba the Slayer of his Oga is slewd. He cuddle not help	32			
himself, thurso that hot on him, he had to forget the monk in	33			
the man so, rubbing her up and smoothing her down, he baised	34	203.34:12	baised	base

his lippes in smiling mood, kiss akiss after kisokushk (as he	35	203.35:9	kisokushk (	KKK
warned her niver to, niver to, nevar) on Anna-na-Poghue's of	36	203.36:7	, nevar)	raven
FW204				
the freckled forehead. While you'd parse secheressa she hielt her	1	204.01:5	parse	pass
		204.01:9	hielt	hold
souff'. But she ruz two feet hire in her aisne aestumation . And	2	204.02:4	ruz	rise
		204.02:7	hire	higher
		204.02:10	aisne	own
		204.02:11	aestumation.	estimation
steppes on stilts ever since. That was kissuahealing with bantur	3	204.03:10	bantur	banter
for balm! O, wasn't he the bold priest? And wasn't she the	4			
naughty Livvy ? Nautic Naama's now her navn. Two lads in	5	204.05:2	Livvy?	Liffey
		204.05:4	Naama's	name
scoutsch breeches went through her before that, Barefoot Burn	6			
and Wallowme Wade, Lugnaquilla's noblesse pickts , before she	7	204.07:6	pickts,	Pict
had a hint of a hair at her fanny to hide or a bossom to tempt a	8	204.08:14	bossom	blossom
		204.08:14	bossom	bosom
birch canoedler not to mention a bulgic porterhouse barge. And	9			
ere that again, leada, laida, all unraidy , too faint to buoy the	10	204.10:7	unraidy,	ready
		204.10:7	unraidy,	unready
fairiest rider, too frail to flirt with a cygnet's plume, she was licked	11			
by a hound, Chirripa-Chirruta, while poing her pee, pure and	12			

simple, on the spur of the hill in old Kippure, in birdsong and	13			
shearingtime , but first of all, worst of all, the wiggly livvly , she	14	204.14:1	shearingtime,	eventide
		204.14:1	shearingtime,	tide
		204.14:11	livvly,	lovely
sideslipped out by a gap in the Devil's glen while Sally her nurse	15			
was sound asleep in a sloot and, feefee fiefie, fell over a spillway	16			
before she found her stride and lay and wriggled in all the stag-	17			
nant black pools of rainy under a fallow coo and she laughed	18	204.18:9	coo	cow
innocfree with her limbs aloft and a whole drove of maiden	19	204.19:1	innocfree	innocent
hawthorns blushing and looking askance upon her.	20			
Drop me the sound of the findhorn's name, Mtu or Mti, som-	21	204.21:12.1	, sombogger	somebody
		204.21:12.1	, sombogger	bugger
bogger was wisness . And drip me why in the flenders was she	22	204.22:3	wisness.	wise
		204.22:3	wisness.	witness
frickled . And trickle me through was she marcellewaved or was	23	204.23:1	frickled.	freckle
it weirdly a wig she wore. And whitside did they droop their	24	204.24:8	whitside	Whitsun
		204.24:11	droop	drop
glows in their florry , aback to wist or affront to sea? In fear to	25	204.25:1	glows	glove
		204.25:4	florry,	flurry
		204.25:6.7	to wist	twist
		204.25:7	wist	west
hear the dear so near or longing loth and loathing longing? Are	26			
you in the swim or are you out? O go in, go on, go an! I mean	27			

about what you know. I know right well what you mean. Rother!	28	204.28:12	. Rother!	rotter
You'd like the coifs and guimpes, snouty , and me to do the	29	204.29:7	, snouty,	snotty
greasy jub on old Veronica's wipers. What am I rancing now	30	204.30:2	jub	job
		204.30:10	rancing	rancid
		204.30:10	rancing	rinse
and I'll thank you? Is it a pinny or is it a surplice ? Arran , where's	31	204.31:8	pinny	penny
		204.31:13	surplice?	surplus
		204.31:14	? Arran,	arrah
your nose? And where's the starch? That's not the vesdre bene-	32	204.32:10	vesdre	vestry
diction smell. I can tell from here by their <i>eau de Colo</i> and the	33			
scent of her oder they're Mrs Magrath's. And you ought to have	34	204.34:4	oder	odour
aird them. They've moist come off her. Creases in silk they	35	204.35:1	aird	hear
are, not crampton lawn. Baptiste me, father, for she has sinned!	36			
FW205				
Through her catchment ring she freed them easy, with her hips'	1			
hurrahs for her knees' dontelleries. The only parr with frills in	2	205.02:8	parr	pair
old the plain. So they are, I declare! Welland well! If tomorrow	3			
keeps fine who'll come tripping to sightsee? How'll? Ask me	4	205.04:8	? How'll?	howl
next what I haven't got! The Belvedarean exhibitioners. In their	5			
cruisery caps and oarsclub colours. What hoo, they band! And	6	205.06:9	band!	bump
what hoa, they buck! And here is her nubilee letters too. Ellis	7	205.07:9	nubilee	jubilee
		205.07:12::2	. Ellis on quay	LSK

on quay in scarlet thread. Linked for the world on a flush-	8	205.08:2	quay	key
		205.08:12.1	flushcaloured	flesh
		205.08:12.1	flushcaloured	colour
caloured field. Annan exe after to show they're not Laura Ke-	9	205.09:4	exe	X
own's. O, may the diabolito twisk your seifety pin! You child of	10	205.10:5	diabolito	devil
		205.10:6	twisk	twist
		205.10:8	seifety	safety
Mammon, Kinsella's Lilith! Now who has been tearing the leg	11			
of her drawars on her? Which leg is it? The one with the bells	12	205.12:3	drawars	drawers
on it. Rinse them out and aston along with you! Where did I	13			
stop? Never stop! Continuarration! You're not there yet. I	14	205.14:4	! Continuarration!	narration
amstel waiting. Garonne, garonne!	15			
Well, after it was put in the Mericy Cordial Mendicants' Sitter-	16	205.16:8	Mericy	mercy
		205.16:11.1	Sitterdag-Zindeh-Munaday	Saturday
		205.16:11.1	Sitterdag-Zindeh-Munaday	Monday
		205.16:11.1	Sitterdag-Zindeh-Munaday	sin
		205.16:11.1	Sitterdag-Zindeh-Munaday	Sunday
dag-Zindeh-Munaday Wakeschrift (for once they sullied their	17	205.17:2	Wakeschrift (	makeshift
white kidloves, chewing cuds after their dinners of cheeckin and	18	205.18:2	kidloves,	glove
		205.18:2	kidloves,	kidglove
		205.18:9	cheeckin	chicken
beggin, with their show us it here and their mind out of that and	19	205.19:1	beggin,	bacon
their when you're quite finished with the reading matarial), even	20	205.20:9	matarial),	material

the snee that snowdon his hoaring hair had a skunner against	21	205.21:4	snowdon	snow
		205.21:10	skunner	skin
him. Thaw, thaw, sava, savuto! Score Her Chuff Exsquire!	22	205.22:9	Exsquire!	esquire
Everywhere erriff you went and every bung you arver dropped	23			
into, in cit or suburb or in addled areas, the Rose and Bottle or	24	205.24:3	cit	city
Phoenix Tavern or Power's Inn or Jude's Hotel or wherever you	25			
scoured the countryside from Nannywater to Vartryville or from	26			
Porta Lateen to the lootin quarter you found his ikom etsched	27	205.27:2	Lateen	Latin
		205.27:10	ikom	icon
		205.27:11	etsched	etch
tipside down or the cornerboys cammocking his guy and Morris	28	205.28:1	tipside	upside
the Man, with the role of a royss in his turgos the turrible , (Evro-	29	205.29:5::3	role of a royss	Rolls-Royce
		205.29:13	turrible, (	terrible
		205.29:13	turrible, (	thurible
		205.29:14.1	, (Evropeahahn	European
		205.29:14.1	, (Evropeahahn	hen
		205.29:14.1	, (Evropeahahn	peahen
peahahn cheic house, unskimmed sooit and yahoort, hamman	30	205.30:5	sooit	suet
now cheekmee, Ahdahm this way make, Fatima, half turn!)	31			
reeling and railing round the local as the peihos piped und uban-	32			
jees twanged, with oddfellow's triple tiara busby rotundarinking	33			
round his scalp. Like Pate-by-the-Neva or Pete-over-Meer. This	34			
is the Hausman all paven and stoned, that cribbed the Cabin that	35			

never was owned that cocked his leg and hennad his Egg. And	36			
FW206				
the mauldrin rabble around him in areopage, fracassing a great	1	206.01:2	mauldrin	maudlin
bingkan cagnan with their timpan crowders. Mind your Grimm-	2			
father! Think of your Ma! Hing the Hong is his jove's hang-	3	206.03:12.1	hangnomen!	agnomen
nomen! Lilt a bolero, bulling a law! She swore on croststyx nyne	4	206.04:10	croststyx	acrostic
		206.04:11	nyne	nine
wyndabouts she's be level with all the snags of them yet. Par the	5	206.05:1	wyndabouts	wind
		206.05:8	snags	snake
Vulnerable Virgin's Mary del Dame! So she said to herself she'd	6			
frame a plan to fake a shine, the mischiefmaker, the like of it you	7			
niever heard. What plan? Tell me quick and dongu so crould!	8	206.08:11	crould!	cruel
What the meurther did she mague? Well, she bergened a zakbag,	9	206.09:3	meurther	mother
		206.09:3	meurther	murder
		206.09:6	mague?	make
		206.09:11	zakbag,	sack
a shammy mailsack, with the lend of a loan of the light of his	10			
lampion, off one of her swapsons, Shaun the Post, and then she	11			
went and consulted her chapboucqs, old Mot Moore, Casey's	12	206.12:5	chapboucqs,	book
Euclid and the Fashion Display and made herself tidal to join	13	206.13:9	tidal	tidy
in the mascarete. O gig goggle of gigguels. I can't tell you how!	14	206.14:3	mascarete.	masquerade
		206.14:8	gigguels.	girl

It's too screaming to rizo, rabbit it all! Minneha, minnehi mina-	15			
aehe, minneho! O but you must, you must really! Make my hear	16	206.16:12	hear	hair
it gurgle gurgle, like the fares gargle gargle in the dusky dirgle	17	206.17:6	fares	fairest
		206.17:11	dusky	dear
		206.17:12	dirgle	dirty
dargle! By the holy well of Mulhuddart I swear I'd pledge my	18	206.18:1	dargle!	Dublin
chanza getting to heaven through Tirry and Killy's mount of	19	206.19:1	chanza	chance
impiety to hear it all, aviary word! O, leave me my faculties,	20			
woman, a while! If you don't like my story get out of the punt.	21			
Well, have it your own way, so. Here, sit down and do as you're	22			
bid. Take my stroke and bend to your bow. Forward in and pull	23			
your overthepoise! Lisp it slaney and crisp it quiet. Deel me long-	24	206.24:2	overthepoise!	avoids
		206.24:3	! Lisp	tell
		206.24:7	crisp	keep
		206.24:11.1	longsome.	lonesome
some. Tongue your time now. Breathe thet deep. Thout's the	25	206.25:2	. Tongue	take
fairway. Hurry slow and scheldt you go. Lynd us your blessed	26	206.26:5	scheldt	shell
		206.26:8	. Lynd	lend
ashes here till I scrub the canon's underpants. Flow now. Ower	27			
more. And pooleypooley.	28			
First she let her hair fal and down it flussed to her feet its	29			
teviots winding coils. Then, mothernaked, she sampood herself	30	206.30:7	sampood	shampoo
with galawater and fragrant pistania mud, wupper and lauar ,	31	206.31:2	galawater	water

		206.31:4	fragrant	fragrant
		206.31:9	lauar,	lower
from crown to sole. Next she greased the groove of her keel,	32	206.32:7	greased	grease
warthes and wears and mole and itcher, with antifouling butter-	33	206.33:10.1	butterscatch	Scotch
scatch and turfentide and serpentyme and with leafmould she	34	206.34:3	turfentide	turpentine
ushered round prunella isles and eslats dun, quincecunct , allover	35	206.35:8	, quincecunct,	quincunx
her little mary. Peeld gold of waxwork her jellybelly and her	36	206.36:4	. Peeld	peal
FW207				
grains of incense anguille bronze. And after that she wove a gar-	1			
land for her hair. She pleated it. She plaited it. Of meadowgrass	2			
and riverflags, the bulrush and waterweed, and of fallen griefs of	3			
weeping willow. Then she made her bracelets and her anklets	4			
and her armlets and a jetty amulet for necklace of clicking cobbles	5			
and pattering pebbles and rumbledown rubble, richmond and	6			
rehr , of Irish rhunerhinerstones and shellmarble bangles. That	7	207.07:1	rehr,	rare
		207.07:4	rhunerhinerstones	rune
done, a dawk of smut to her airy ey , Annushka Lutetiavitch	8	207.08:3	dawk	hawk
		207.08:3	dawk	dark
		207.08:8	airy	eyrie
		207.08:8	airy	hairry
		207.08:9	ey,	eye
Pufflovah, and the lellippos cream to her lippeleens and the pick	9			

of the paintbox for her pommettes, from strawbirry reds to	10	207.10:8	strawbirry	strawberry
extra violates , and she sendred her boudeloire maids to His	11	207.11:1	extra violates,	violet
		207.11:4	sendred	sunder
		207.11:6	boudeloire	boudoir
Affluence, Ciliegia Grande and Kirschie Real, the two chirsines ,	12	207.12:9	chirsines,	cousin
with respecks from his missus, seepy and sewery, and a request	13	207.13:2	respecks	respect
might she passe of him for a minnikin . A call to pay and light a	14	207.14:8	minnikin.	manikin
taper, in Brie-on-Arrosa, back in a sprizzling. The cock striking	15			
mine , the stalls bridely sign, there's Zambosy waiting for Me!	16	207.16:1	mine,	nine
		207.16:4	bridely	brightly
		207.16:7	Zambosy	somebody
She said she wouldn't be half her length away. Then, then, as	17			
soon as the lump his back was turned, with her mealiebag slang	18	207.18:4.5.6	lump his back	lampblack
		207.18:6	back	black
		207.18:12	slang	sling
over her shulder , Anna Livia, oysterface, forth of her bassein	19	207.19:3	shulder,	shoulder
		207.19:9	bassein	basin
came.	20			
Describe her! Hustle along, why can't you? Spitz on the iern	21	207.21:11	iern	Erin
		207.21:11	iern	iron
while it's hot. I wouldn't miss her for irthing on nerthe . Not for	22	207.22:11	nerthe.	earth
the lucre of lomba strait . Oceans of Gaud , I mosel hear that!	23	207.23:2	lucre	love
		207.23:5	strait.	street

		207.23:8	Gaud,	God
Ogowe presta! Leste , before Julia sees her! Ishekarry and washe-	24	207.24:3	! Leste,	listen
		207.24:8	! Ishekarry	carry
meskad, the carishy caratimaney ? Whole lady fair? Duodecimo-	25	207.25:4	caratimaney?	carrot
roon? Bon a ventura? Malagassy? What had she on, the liddel oud	26	207.26:11	liddel	little
		207.26:12	oud	old
oddity? How much did she scallop, harness and weights? Here	27			
she is, Amnistry Ann! Call her calamity electrifies man.	28			
No electress at all but old Moppa Necessity, angin mother of	29			
No electress at all but old Moppa Necessity, angin mother of	29	207.29:7	Moppa	mother
		207.29:9	, angin	engine
injons . I'll tell you a test. But you must sit still. Will you hold	30	207.30:1	injons.	engine
		207.30:1	injons.	Indian
your peace and listen well to what I am going to say now? It	31			
might have been ten or twenty to one of the night of Allclose or	32			
the nexth of April when the flip of her hoogly igloo flappered and	33			
out toetippit a bushman woman, the dearest little moma ever	34	207.34:2	toetippit	tiptoe
you saw, nodding around her, all smiles, with ems of embarras	35	207.35:9	ems	M
and aues to awe , between two ages, a judyqueen, not up to your	36	207.36:4	awe,	O
FW208				
elb . Quick, look at her cute and saise her quirk for the bicker she	1	208.01:1	elb.	elbow
		208.01:8	saise	seize

		208.01:13	bicker	bigger
lives the slicker she grows. Save us and tagus! No more? Werra	2			
where in ourthe did you ever pick a Lambay chop as big as a	3	208.03:3	ourthe	earth
battering ram? Ay, you're right. I'm epte to forgetting, Like	4	208.04:7	epte	apt
Liviam Liddle did Loveme Long. The linth of my hough, I say!	5	208.05:2	Liddle	little
		208.05:7	linth	length
She wore a ploughboy's nailstudded clogs, a pair of ploughfields	6			
in themselves: a sugarloaf hat with a gaudyquiviry peak and a	7			
band of gorse for an arnoment and a hundred streamers dancing	8	208.08:6	arnoment	ornament
off it and a guiltered pin to pierce it: owlglassy bicycles boggled	9			
her eyes: and a fishnetzeveil for the sun not to spoil the wrinklings	10	208.10:13	wrinklings	ringlet
of her hydeaspects : potatorings boucled the loose laubes of her	11	208.11:3	hydeaspects:	hide
		208.11:5	boucled	buckle
		208.11:8	laubes	lobe
laudsнарers : her nude cuba stockings were salmospotspeckled: she	12	208.12:1	laudsнарers:	loud
sported a galligo shimmy of hazevaipar tinta that never was fast	13	208.13:6	hazevaipar	vapour
till it ran in the washing: stout stays, the rivals, lined her length:	14			
her bloodorange bockknickers , a two in one garment, showed	15	208.15:3	bockknickers,	knickerbockers
natural nigger boggers , fancyfastened, free to undo: her black-	16	208.16:2.3	nigger boggers,	knickerbockers
stripe tan joseph was sequansewn and teddybearlined, with wavy	17			
rushgreen epaulettes and a leadown here and there of royal	18			
swansruff: a brace of gaspers stuck in her hayrope garters: her	19			
civvy codroy coat with alpheubett buttons was boundaried round	20	208.20:2	codroy	corduroy

		208.20:5	alpheubett	alphabet
		208.20:5	alpheubett	ABC
with a twobar tunnel belt: a fourpenny bit in each pocketside	21			
weighed her safe from the blowaway windrush; she had a clothes-	22			
peg tight astride on her joki's nose and she kep on grinding a	23	208.23:6	joki's	joke
		208.23:10	kep	keep
sommething quaint in her fiumy mouth and the rrreke of the	24	208.24:1	sommething	something
		208.24:5	fiumy	fume
		208.24:9	rrreke	reek
fluve of the tail of the gawan of her snuffdrab siouler's skirt	25	208.25:7	gawan	gown
		208.25:11	siouler's	sailor
		208.25:11	siouler's	soul
trailed ffiffy odd Irish miles behind her lungarhodes .	26	208.26:2	ffiffy	fifty
		208.26:4.5	Irish miles	smile
		208.26:8	lungarhodes. #	road
Hellsbells, I'm sorry I missed her! Sweet gumptyum and no-	27			
body fainted! But in whelk of her mouths? Was her naze alight?	28	208.28:11	naze	nose
Everyone that saw her said the dowce little delia looked a bit	29	208.29:7	dowce	dear
queer. Lotsy trotsy, mind the poddle! Missus, be good and don't	30	208.30:6	poddle!	puddle
fol in the say! Fenny poor hex she must have charred. Kickhams	31	208.31:1	fol	fall
		208.31:4	say!	sea
		208.31:5	! Fenny	funny
a frumpier ever you saw! Making mush mullet's eyes at her boys	32	208.32:7.8	mush mullet's	marshmallow

		208.32:8	mullet's	mallow
dobelon. And they crowned her their chariton queen, all the	33	208.33:1	dobelon.	Dublin
maids. Of the may? You don't say! Well for her she couldn't	34			
see herself. I recknitz wharfore the darling murrayed her mirror.	35	208.35:4	recknitz	reckon
		208.35:5	wharfore	wherefore
		208.35:8	murrayed	marry
She did? Mersey me! There was a koros of drouthdropping sur-	36	208.36:3	? Mersey	mercy
		208.36:8	koros	chorus
		208.36:11.1	surfacemen,	serviceman
FW209				
facemen , boomslanging and plugchewing, fruitedyeing and flower-	1			
feeding, in contemplation of the fluctuation and the undification	2			
of her filimentation, lolling and leasing on North Lazars' Waal	3	209.03:10	Waal	wall
all eelfare week by the Jukar Yoick's and as soon as they saw her	4	209.04:2	eelfare	fire
		209.04:6	Jukar	duke
meander by that marritime way in her grasswinter's weeds and	5	209.05:4	marritime	maritime
		209.05:8	grasswinter's	widow
twigged who was under her archdeaconess bonnet, Avondale's	6	209.06:6	archdeaconess	archduchess
		209.06:6	archdeaconess	duchess
fish and Clarence's poison, sedges an to aneber , Wit-upon-	7	209.07:8	aneber,	neighbour
Crutches to Master Bates : <i>Between our two southsates and the</i>	8	209.08:3.4	Master Bates:	masturbate
		209.08:8	southsates	sea

		209.08:8	southsates	seat
<i>granite they're warming, or her face has been lifted or Alp has doped!</i>	9			
But what was the game in her mixed baggyrhatty ? Just the	10	209.10:9	baggyrhatty?	rat
tembo in her tumbo or pilipili from her pepperpot? Saas and	11			
taas and specis bizaas. And where in thunder did she plunder?	12	209.12:3	specis	space
Fore the battle or efter the ball? I want to get it frisk from the	13	209.13:13	frisk	fresh
soorce . I aubette my bearb it's worth while poaching on! Shake	14	209.14:1	soorce.	source
it up, do, do! That's a good old son of a ditch ! I promise I'll	15	209.15:12	ditch!	bitch
make it worth your while. And I don't mean maybe. Nor yet	16			
with a goodfor. Spey me pruth and I'll tale you true.	17	209.17:4	. Spey	spray
		209.17:6	pruth	truth
		209.17:9	tale	tell
Well, arundgirond in a waveney lyne aringarouma she pattered	18	209.18:2	, arundgirond	around
		209.18:6	lyne	line
		209.18:7	aringarouma	aroma
and swung and sidled, dribbling her boulder through narrowa	19			
mosses, the diliskydrear on our drier side and the vilde vetchvine	20	209.20:10	vilde	wild
agin us, curara here, careero there, not knowing which medway	21	209.21:10	medway	mid
or weser to strike it, edereider , making chattahoochee all to her	22	209.22:6	, edereider,	either
ain chichiu, like Santa Claus at the cree of the pale and puny,	23	209.23:1	ain	own
nistling to hear for their tiny hearties, her arms encircling Isola-	24	209.24:1	, nistling	listen
bella, then running with reconciled Romas and Reims, on like a	25			
lech to be off like a dart, then bathing Dirty Hans' spatters with	26	209.26:11	Hans'	hand

spittle, with a Christmas box apiece for aisch and iveryone of her	27	209.27:8	aisch	each
		209.27:10	iveryone	everyone
childer, the birthday gifts they dreamt they gabe her, the spoiled	28	209.28:8	gabe	give
she fleetly laid at our door! On the matt, by the pourch and in-	29	209.29:12	pourch	porch
under the cellar. The rivulets ran aflod to see, the glashaboys, the	30	209.30:7	aflod	flood
pollynooties. Out of the paunschaup on to the pyre. And they all	31	209.31:5	paunschaup	pawnshop
		209.31:5	paunschaup	shop
slums and artesianed wellings , rickets and riots, like the Smyly	33	209.33:3.4	artesianed wellings,	dwelling
		209.33:10	Smyly	smile
Hasn't she tambre! Chipping her and raising a bit of a chir or a	36	209.36:3	tambre!	timbre
		209.36:12	chir	cheer
FW210				
jary every dive she'd neb in her culdee sacco of wabbash she	1	210.01:3	dive	time
raabed and reach out her maundy meerschaundize , poor souvenir	2	210.02:1	raabed	rub
		210.02:7	meerschaundize,	merchandise
as per ricorder and all for sore aringarung, stinkers and heelers,	3	210.03:3	ricorder	recorder
laggards and primelads, her furzeborn sons and dribblederry	4	210.04:5	furzeborn	firstborn
		210.04:8	dribblederry	tributary
daughters, a thousand and one of them, and wickerpotluck for	5	210.05:2::3	, a thousand and one	1001
each of them. For evil and ever. And kiks the buch . A tinker's	6	210.06:9	kiks	kick
		210.06:9	kiks	kiss
		210.06:11	buch.	book

bann and a barrow to boil his billy for Gipsy Lee; a cartridge of	7	210.07:1	bann	dam
cockaleekie soup for Chummy the Guardsman; for sulky Pen-	8			
der's acid nephew deltoïd drops, curiously strong; a cough and	9			
a rattle and wildrose cheeks for poor Piccolina Petite MacFarlane;	10			
a jigsaw puzzle of needles and pins and blankets and shins between	11			
them for Isabel, Jezebel and Llewelyn Mmarriage; a brazen nose	12			
and pigiron mittens for Johnny Walker Beg; a papar flag of the	13	210.13:9	papar	paper
saints and stripes for Kevineen O'Dea; a puffpuff for Pudge Craig	14	210.14:1	saints	star
sounds look for G. V. Brooke; a drowned doll, to face down-	23	210.23:1	sounds	pound
wards for modest Sister Anne Mortimer; altar falls for Blanchisse's	24			
bed; Wildairs' breechettes for Magpeg Woppington; to Sue Dot	25			
a big eye ; to Sam Dash a false step ; snakes in clover, picked and	26	210.26:3	eye;	I
		210.26:8.9	false step;	fullstop
		210.26:9	step;	stop
		210.26:13	, picked	Pict
scotched, and a vaticanned viper catcher's visa for Patsy Presbys;	27			
a reiz every morning for Standfast Dick and a drop every minute	28	210.28:1.2	; a reiz	arise
		210.28:2	reiz	rise
for Stumblestone Davy; scruboak beads for beatified Biddy; two	29			
appletweed stools for Eva Mobbely; for Saara Philpot a jordan	30			
vale tearorne; a pretty box of Pettyfib's Powder for Eileen Aruna	31	210.31:11	Aruna	urn
to whiten her teeth and outflash Helen Arhone; a whippingtop	32			
for Eddy Lawless; for Kitty Coleraine of Butterman's Lane a	33			

penny wise for her foolish pitcher; a putty shovel for Terry the	34			
Puckaun; an apotamus mask for Promoter Dunne; a niester egg	35	210.35:3	apotamus	eponymous
		210.35:3	apotamus	hippopotamus
		210.35:9	niester	Easter
with a twicedated shell and a dynamight right for Pavl the Curate;	36			
FW211				
a collera morbous for Mann in the Cloack ; a starr and girton for	1	211.01:2	collera	cholera
		211.01:8	Cloack;	cloak
		211.01:12	girton	garter
Draper and Deane; for Will-of-the-Wisp and Barny-the-Bark two	2			
mangolds noble to sweeden their bitters; for Oliver Bound a	3	211.03:4	sweeden	Swede
way in his frey; for Seumas, thought little, a crown he feels big;	4			
a tibertine's pile with a Congoswood cross on the back for	5	211.05:2	tibertine's	libertine
Sunny Twimjim ; a praises be and spare me days for Brian the	6	211.06:2	Twimjim;	twin
Bravo; pentepenty of pity with lubilashings of lust for Olona	7			
Lena Magdalena; for Camilla, Dromilla, Ludmilla, Mamilla, a	8			
bucket, a packet, a book and a pillow; for Nancy Shannon a	9			
Tuami brooch; for Dora Riparia Hopeandwater a cooling douche	10			
and a warmingpan; a pair of Blarney braggs for Wally Meagher;	11			
a hairpin slatepencil for Elsie Oram to scratch her toby, doing	12			
her best with her volgar fractions; an old age pension for Betty	13	211.13:5	volgar	vulgar
Bellezza; a bag of the blues for Funny Fitz; a <i>Missa pro Messa</i> for	14			

Taff de Taff; Jill, the spoon of a girl, for Jack, the broth of a boy;	15			
a Rogerson Crusoe's Friday fast for Caducus Angelus Rubicon-	16			
stein; three hundred and sixtysix poplin tyne for revery warp in	17	211.17:2::3	; three hundred and sixtysix	366
the weaver's woof for Victor Hugonot; a stiff steaded rake and	18			
good varians muck for Kate the Cleaner; a hole in the ballad for	19			
Hosty; two dozen of cradles for J.F.X.P. Coppinger; tenpounten	20	211.20:9	; tenpounten	pound
on the pop for the daulphins born with five spoiled squibs for	21	211.21:3	pop	top
		211.21:6	daulphins	dolphin
		211.21:7	born	barn
Infanta; a letter to last a lifetime for Maggi beyond by the ashpit;	22			
the heftiest frozenmeat woman from Lusk to Livienbad for Felim	23			
the Ferry; spas and speranza and symposium's syrup for decayed	24			
and blind and gouty Gough; a change of naves and joys of ills	25			
for Armoricus Tristram Amoor Saint Lawrence; a guillotine	26			
shirt for Reuben Redbreast and hempen suspendeats for Bren-	27	211.27:3	Reuben	robin
nan on the Moor; an oakanknee for Conditor Sawyer and mus-	28	211.28:11.1	musquodoboits	mosquito
		211.28:11.1	musquodoboits	bite
quodoboits for Great Tropical Scott; a C3 peduncle for Karma-	29	211.29:10.1	Karmalite	Carmelite
lite Kane; a sunless map of the month, including the sword and	30			
stamps, for Shemus O'Shaun the Post; a jackal with hide for	31			
Browne but Nolan; a stonecold shoulder for Donn Joe Vance;	32			
all lock and no stable for Honorbright Merreytrickx ; a big drum	33	211.33:8	Merreytrickx;	meretrix
for Billy Dunboyne; a guilty goldeny bellows, below me blow	34			

me, for Ida Ida and a hushaby rocker, Elletrouvetout, for Who-is-	35			
silvier — Where-is-he?; whatever you like to swilly to swash,	36			
FW212				
Yuinness or Yennessy, Laagen or Niger, for Festus King and	1			
Roaring Peter and Frisky Shorty and Treacle Tom and O. B.	2			
Behan and Sully the Thug and Master Magrath and Peter Cloran	3			
and O'Delawarr Rossa and Nerone MacPacem and whoever you	4			
chance to meet knocking around; and a pig's bladder balloon for	5			
Selina Susquehanna Stakelum. But what did she give to Pruda	6			
Ward and Katty Kanel and Peggy Quilty and Briery Brosna and	7	212.07:3	Katty	cat
Teasy Kieran and Ena Lappin and Muriel Maassy and Zusan Camac	8	212.08:8	Maassy	mass
and Melissa Bradogue and Flora Ferns and Fauna Fox-Good-	9			
man and Grettina Greaney and Penelope Inglesante and Lezba	10			
Licking like Leytha Liane and Roxana Rohan with Simpatica	11			
Sohan and Una Bina Laterza and Trina La Mesme and Philomena	12			
O'Farrell and Irmak Elly and Josephine Foyle and Snakeshead	13			
Lily and Fountainoy Laura and Marie Xavier Agnes Daisy	14			
Frances de Sales Macleay? She gave them ilcka madre's daughter	15	212.15:9	madre's	mother
a moonflower and a bloodvein: but the grapes that ripe before	16			
reason to them that devide the vinedress. So on Izzy, her shame-	17	212.17:1	reason	raisin
		212.17:5	devide	divide
		212.17:12.1	shamemaide,	chambermaid

maid , love shone befond her tears as from Shem, her penmight,	18			
life past befoul his prime.	19			
My colonial, wardha bagful! A bakereen's dusind with tithe	20	212.20:7	dusind	dozen
tillies to boot. That's what you may call a tale of a tub! And Hi-	21			
bernonian market! All that and more under one crinoline enve-	22			
lope if you dare to break the porkbarrel seal. No wonder they'd	23			
run from her pison plague. Throw us your hudson soap for the	24	212.24:4	pison	poison
honour of Clane! The wee taste the water left. I'll raft it back,	25			
first thing in the marne . Merced mulde ! Ay, and don't forget the	26	212.26:5	marne.	morn
		212.26:6	. Merced	mercy
		212.26:7	mulde!	mild
reckitts I lohaned you. You've all the swirls your side of the cur-	27	212.27:3	lohaned	loan
rent. Well, am I to blame for that if I have? Who said you're to	28			
blame for that if you have? You're a bit on the sharp side. I'm on	29			
the wide. Only snuffers' cornets drifts my way that the cracka	30			
dvine chucks out of his cassock, with her estheryear's marsh	31	212.31:1	dvine	divine
		212.31:9	estheryear's	yesteryear
narcissus to make him recant his vanitty fair. Foul strips of his	32			
chinook's bible I do be reading, dodwell disgusted but chickled	33	212.33:10	chickled	tickle
with chuckles at the tittles is drawn on the tattlepage . <i>Senior ga</i>	34	212.34:5	tittles	title
		212.34:10	tattlepage.	titlepage
<i>dito: Faciasi Omo! E omo fu fô. Ho! Ho! Senior ga dito: Faciasi</i>	35			
<i>Hidamo! Hidamo se ga facessà. Ha! Ha! And Die Windermere</i>	36			

FW213				
<i>Dichter</i> and Lefanu (Sheridan's) old <i>House by the Coachyard</i> and	1	213.01:9	Coachyard	churchyard
Mill (J.) <i>On Woman with Ditto on the Floss</i> . Ja, a swamp for Alt-	2			
muehler and a stone for his flossies! I know how racy they move	3			
his wheel. My hands are blawcauld between isker and suda like	4	213.04:6	blawcauld	bluecold
		213.04:6	blawcauld	cold
that piece of pattern chayne there, lying below. Or where is it?	5	213.05:5	chayne	chain
Lying beside the sedge I saw it. Hoangho, my sorrow, I've lost	6			
it! Aimihi! With that turbary water who could see? So near and	7			
yet so far! But O, gihon! I lovat a gabber. I could listen to maure	8			
and moravar again. Regn onder river. Flies do your float. Thick	9	213.09:2	moravar	moreover
		213.09:4	. Regn	rain
		213.09:4	. Regn	reign
is the life for mere.	10			
Well, you know or don't you kennet or haven't I told you	11			
every telling has a taling and that's the he and the she of it. Look,	12			
look, the dusk is growing! My branches lofty are taking root.	13			
And my cold cher's gone ashley. Fieluhr? Filou! What age is at?	14	213.14:3.4	cold cher's	culture
It saon is late. 'Tis endless now senne eye or erewone last saw	15			
Waterhouse's clogh . They took it asunder, I hurd thum sigh .	16	213.16:2	clogh .	clock
		213.16:8	hurd	hear
		213.16:10	sigh .	say

When will they reassemble it? O, my back, my back, my bach!	17			
I'd want to go to Aches-les-Pains. Pingpong! There's the Belle	18			
for Sexaloitez! And Concepta de Send-us-pray! Pang! Wring out	19			
the clothes ! Wring in the dew ! Godavari, vert the showers! And	20	213.20:2	clothes!	old
		213.20:6	dew!	new
		213.20:8	, vert	avert
grant thaya grace! Aman . Will we spread them here now? Ay,	21	213.21:4	! Aman.	amen
we will. Flip! Spread on your bank and I'll spread mine on mine.	22			
Flep! It's what I'm doing. Spread! It's churning chill. Der went is	23	213.23:8	churning	turn
		213.23:11	went	wind
rising. I'll lay a few stones on the hostel sheets. A man and his bride	24			
embraced between them. Else I'd have sprinkled and folded them	25			
only. And I'll tie my butcher's apron here. It's suety yet. The	26			
strollers will pass it by. Six shifts, ten kerchiefs, nine to hold to	27			
the fire and this for the code , the convent napkins, twelve, one	28	213.28:7	code,	cold
baby's shawl. Good mother Jossiph knows, she said. Whose	29			
head? Mutter snores? Deataceas! Wharnow are alle her childer,	30	213.30:2	? Mutter	mother
say? In kingdome gone or power to come or gloria be to them	31			
farther ? Allalivial, allalluvial! Some here, more no more, more	32	213.32:1	farther?	father
again lost alla stranger. I've heard tell that same brooch of the	33	213.33:10	brooch	broach
Shannons was married into a family in Spain. And all the Dun-	34			
ders de Dunnes in Markland's Vineland beyond Brendan's herring	35			
pool takes number nine in yangsee's hats. And one of Biddy's	36			

FW214				
beads went bobbing till she rounded up lost histereve with a	1	214.01:2	went	end
		214.01:8	lost	last
		214.01:9	histereve	yestereve
		214.01:9	histereve	history
marigold and a cobbler's candle in a side strain of a main drain	2			
of a manzinahurries off Bachelor's Walk. But all that's left to the	3			
last of the Meaghers in the loup of the years prefixed and between	4	214.04:7	loup	loop
is one kneebuckle and two hooks in the front. Do you tell me.	5			
that now? I do in troth. Orara por Orbe and poor Las Animas!	6			
Ussa, Ulla, we're umbas all! Mezha, didn't you hear it a deluge of	7			
times, ufer and ufer, respund to spond ? You deed, you deed! I	8	214.08:5	, respund	respond
		214.08:7	spond?	spin
need, I need! It's that irrawaddyng I've stoke in my aars . It all	9	214.09:6	irrawaddyng	wadding
		214.09:8	stoke	stick
		214.09:11	aars.	arse
		214.09:11	aars.	ear
but husheth the lethest zswound . Oronoko! What's your trouble?	10	214.10:4	lethest	least
		214.10:5	zswound.	sound
Is that the great Finnleader himself in his joakimono on his statue	11			
riding the high horse there forehengist? Father of Otters, it is	12			
himself! Yonne there! Isset that? On Fallareen Common? You're	13			

thinking of Astley's Amphitheayter where the bobby restrained	14	214.14:4	Amphitheayter	theatre
you making sugarstuck pouts to the ghostwhite horse of the	15			
Peppers. Throw the cobwebs from your eyes, woman, and spread	16			
your washing proper! It's well I know your sort of slop. Flap!	17			
Ireland sober is Ireland stiff Lord help you, Maria, full of grease ,	18	214.18:12	grease,	grace
the load is with me! Your prayers. I sonht zo! Madammangut!	19	214.19:2	load	lord
		214.19:9	sonht	think
Were you lifting your elbow, tell us, glazy cheeks, in Conway's	20			
Carrigacurra canteen? Was I what, hobbledyhips? Flop! Your	21			
rere gait's creakorheuman bitts your butts disagrees. Amn't I	22	214.22:2	gait's	gate
		214.22:3	creakorheuman	Greek
		214.22:3	creakorheuman	Roman
up since the damp dawn, marthared mary allacook, with Corri-	23	214.23:4	damp	damn
		214.23:6	marthared	martyr
gan's pulse and varicoarse veins, my pramaxle smashed, Alice	24			
Jane in decline and my oneeyed mongrel twice run over, soaking	25			
and bleaching boiler rags, and sweating cold, a widow like me,	26			
for to deck my tennis champion son, the laundryman with the	27			
lavandier flannels? You won your limpopo limp from the husky	28			
hussars when Collars and Cuffs was heir to the town and your	29			
slur gave the stink to Carlow . Holy Scamander, I sar it again!	30	214.30:6	Carlow.	cur
Near the golden falls. Icis on us! Seints of light! Zezere! Subdue	31	214.31:8	! Seints	saint
your noise, you hamble creature! What is it but a blackburry	32	214.32:4	hamble	humble

growth or the dwyergray ass them four old codgers owns. Are	33			
you meanam Tarpey and Lyons and Gregory? I meyne now,	34	214.34:2	meanam	mean
thank all, the four of them, and the roar of them, that draves	35	214.35:13	draves	drive
that stray in the mist and old Johnny MacDougal along with	36			
FW215				
them. Is that the Poolbeg flasher beyant, pharphar, or a fireboat	1			
coasting nyar the Kishtna or a glow I behold within a hedge or	2			
my Garry come back from the Indes? Wait till the honeying of	3			
he lune, love! Die eve, little eve , die! We see that wonder in	4	215.04:7	eve ???	dog
your eye. We'll meet again, we'll part once more. The spot I'll	5			
seek if the hour you'll find. My chart shines high where the blue	6			
milk's upset. Forgivemequick, I'm going! Bubye! And you,	7	215.07:6	! Bubye!	goodbye
pluck your watch, forgetmenot. Your evenlode . So save to	8	215.08:6	evenlode.	lord
		215.08:8	save	say
jurna's end! My sights are swimming thicker on me by the sha-	9	215.09:1	jurna's	journey
dows to this place. I sow home slowly now by own way, moy-	10			
valley way. Towy I too, rathmine.	11			
Ah, but she was the queer old skeowsha anyhow, Anna Livia,	12			
trinkettoes! And sure he was the quare old buntz too, Dear Dirty	13	215.13:7	quare	queer
Dumpling , foostherfather of fingalls and dotthergills. Gammer	14	215.14:1	Dumpling,	Dublin
		215.14:2	, foostherfather	fosterfather
and gaffer we're all their gangsters. Hadn't he seven dams to wive	15			

him? And every dam had her seven crutches. And every crutch	16			
had its seven hues. And each hue had a differing cry. Sudds for	17			
me and supper for you and the doctor's bill for Joe John. Befor!	18			
Bifur! He married his markets, cheap by foul , I know, like any	19	215.19:6	, cheap	cheek
		215.19:8	foul,	jowl
Etrurian Catholic Heathen, in their pinky limony creamy birnies	20	215.20:7	limony	lemon
		215.20:9	birnies	burnous
and their turkiss indienne mauves. But at milkidmass who was	21	215.21:3	turkiss	turquoise
		215.21:8	milkidmass	Michaelmas
the spouse? Then all that was was fair. Tys Elvenland! Teems of	22	215.22:9.10	. Tys Elvenland! ???	dissolve
		215.22:10	Elvenland!	eleven
times and happy returns. The seim anew. Ordovico or viricordo.	23	215.23:6	seim	same
Anna was, Livia is, Plurabelle's to be. Northmen's thing made	24			
southfolk's place but howmulty plurators made eachone in per-	25	215.25:7	eachone	eccho
son? Latin me that, my trinity scholard, out of eure sanscreed into	26	215.26:11	sanscreed	Sanskrit
oure eryan! <i>Hircus Civis Eblanensis!</i> He had buckgoat paps on	27	215.27:2	eryan!	Aryan
him, soft ones for orphans. Ho, Lord! Twins of his bosom. Lord	28			
save us! And ho! Hey? What all men. Hot? His tittering daugh-	29			
ters of. Whawk?	30			
Can't hear with the waters of. The chittering waters of. Flitter-	31			
ing bats, fieldmice bawk talk . Ho! Are you not gone ahome?	32	215.32:4.5	bawk talk.	balk
What Thom Malone? Can't hear with bawk of bats, all thim liffe-	33	215.33:7	bawk	balk
ing waters of. Ho, talk save us! My foos won't moos . I feel as old	34	215.34:5	, talk	God

		215.34:9	foos	foot
		215.34:11	moos.	move
as yonder elm. A tale told of Shaun or Shem? All Livia's daughter-	35			
sons. Dark hawks hear us. Night! Night! My ho head halls . I feel	36	215.36:9	ho	heavy
		215.36:11	halls.	fall
FW216				
as heavy as yonder stone. Tell me of John or Shaun? Who were	1			
Shem and Shaun the living sons or daughters of? Night now!	2			
Tell me, tell me, tell me, elm! Night night! Telmetale of stem or	3	216.03:10	! Telmetale	tell
stone. Beside the rivering waters of, hitherandthithering waters	4			
of. Night!	5			

We have so far published in this **Lexicography Series**:

Vol. 1. The **Romanian** Lexicon of *Finnegans Wake*. 45pp. Launched on 11 November 2011.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html>

Vol. 2. Helmut Bonheim's **German** Lexicon of *Finnegans Wake*. 217pp. Launched on 7 December 2011.

<http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html>

Vol. 3. A Lexicon of **Common Scandinavian** in *Finnegans Wake*. 195pp. Launched on 13 January 2012.

<http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html>

Vol. 4. A Lexicon of **Allusions and Motifs** in *Finnegans Wake*. 263pp. Launched on 11 February 2012.

<http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html>

Vol. 5. A Lexicon of **"Small" Languages** in *Finnegans Wake*. 237pp. Launched on 7 March 2012.

Dedicated to **Stephen J. Joyce**. <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html>

Vol. 6. A **Total** Lexicon of Part Four of *Finnegans Wake*. 411 pp. Launched on 31 March 2012.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html>

Vol. 7. UnEnglish English in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103. 453pp. Launched on 27 April 2012.

Dedicated to **Clive Hart**. <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>

Vol. 8. UnEnglish English in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216. 280pp. Launched on 14 May 2012.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html>

We have in preparation:

Extracts from the **overall Romance** Lexicon of *Finnegans Wake*

Extracts from the **overall English** Lexicon of *Finnegans Wake*

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro